PILON LTEE
5, boul. Montclair
Hull, Qué.

1867 | 1967

- L'intégration des St-Vincent-de-Paul p. 4
- La Loi sur le cinéma adoptée . . . . p. 21
- Réunion des fonctionnaires . . . . p. 21
- Justa Lad triomphe . . . . . p. 35

EXPO '67

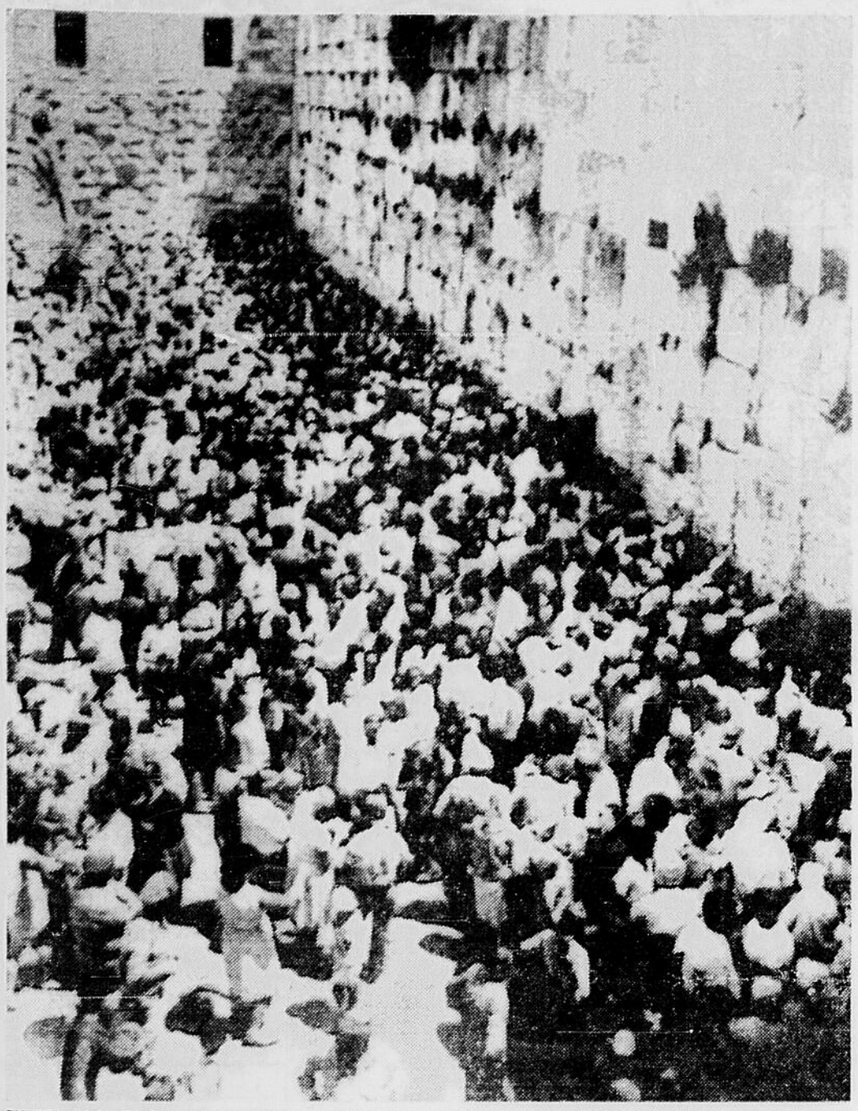
Courtiers en valeurs
J.-F. SIMARD
CIE LTEE
ACTIONS, OBLIGATIONS, FONDS MUTUELS
MEMBRE BOURSE CANADIENNE
Edifice Rideau Trust 236-9501

Dernière édition - 40 pages

DEMAIN: ENSOLEILLE

LE DROIT

55e ANNEE — No 69 | OTTAWA, JEUDI, 15 JUIN 1967 | Le numéro: 10 cents



FETE JUIVE A JERUSALEM — Plus de 150,000 Israéliens ont visité le Mur des lamentations à Jérusalem depuis la capture, la semaine dernière, du vieux secteur de la ville de Jérusalem par les troupes israéliennes. Cette photo prise hier nous fait voir un grand nombre d'Israéliens massés devant le Mur à l'occasion de la fête des récoltes, une ancienne fête juive.

(Téléphoto PA)

Le Conseil de sécurité refuse de condamner Israël

Le débat se poursuivrait à l'Assemblée générale

NATIONS UNIES (AFP) — Le paragraphe de la résolution soviétique, demandant la condamnation d'Israël, a été mis aux voix séparément et rejeté, hier, n'ayant obtenu que quatre voix en sa faveur : URSS, Mali, Inde, Bulgarie, avec 11 abstentions.

Après le vote, le représentant de l'Union soviétique, M. Nikolai Fedorenko, a déploré "le fait regrettable mais néanmoins le fait" que le Conseil de sécurité s'est trouvé dans l'imposibilité de faire ce qu'il doit pour enrayer l'agression d'Israël contre les nations arabes et qu'il fallait maintenant envisager d'autres moyens.

M. Fedorenko a annoncé que, le cas échéant, il voterait contre le projet de résolution américain. Il a exprimé sa certitude que les forces de la paix à travers le monde aideront le peuple arabe à repousser l'agression israélienne et à protéger ses droits légitimes. M. Fedorenko n'a pas mentionné nommément la demande soviétique d'une session extraordinaire de l'Assemblée générale sur le Moyen-Orient.

Par ailleurs le secrétaire général U Thant a envoyé, mercredi après-midi, aux 122 pays membres de l'ONU, un télégramme leur demandant de dire s'ils étaient d'accord pour que l'Assemblée générale soit convoquée d'urgence pour examiner la situation au Proche-Orient, comme l'a demandé l'URSS. Aussitôt que 62 réponses affirmatives auront été reçues l'Assemblée sera convoquée en session d'urgence dans les 24 heures suivantes.

Le représentant de l'Union soviétique, a aussi annoncé qu'il ne s'opposera pas, en raison de son caractère humanitaire, au projet de résolution présenté par l'Argentine, le Brésil et l'Ethiopie concernant le traitement des civils, des réfugiés et des prisonniers de guerre.

Cependant, M. Fedorenko souligne que ce texte est insuffisant car il ne condamne pas Israel et parce que le meilleur moyen de protéger les civils réside dans l'évacuation des troupes de l'agresseur.

Par ailleurs, M. Mordekai Kidron (Israel) a déclaré qu'un vaste mouvement de retour à l'ouest, avec l'aide d'Israel, s'amorçait pour les réfugiés arabes qui avaient traversé le Jourdain. Quant au sort des prisonniers de guerre, M. Kidron a affirmé qu'Israel les traite humainement. Il a signalé la mise à mort de deux prisonniers de guerre israéliens en Egypte.

Après le vote, le représentant de la RAU, M. Mohamed el-Khony, et le représentant de l'Irak, M. Kadhim Khalaf, avaient déclaré que les Etats-Unis et la Grande-Bretagne étaient responsables de l'échec de la résolution soviétique, comme ils étaient complices de l'agression israélienne.

La crise au Moyen-Orient demeure toujours le problème le plus important à être débattu au Conseil de sécurité, à cause des motions antérieures présentées par le Canada et les Etats-Unis.

Les ambassadeurs George Ignatieff, du Canada et Arthur Goldberg, des Etats-Unis, ont déclaré qu'ils aimeraient de plus amples consultations avec les membres du conseil au sujet de leurs résolutions, avant de demander le vote.

Se rapportant à la résolution canadienne, M. Fedorenko a déclaré que celle-ci "cachait un chat dans son sac" et qu'elle pouvait mener à la violation de la charte des Nations unies.

Le diplomate soviétique a décrit la motion canadienne présentée le 7 juin, comme étant désuète.

Selon les Nations unies

Israël est invité à veiller sur la sécurité des occupés

NATIONS UNIES (AFP)—Le Conseil de sécurité a adopté hier à l'unanimité une résolution de l'Argentine, du Brésil et de l'Ethiopie qui prie le gouvernement israélien d'assurer la sécurité et le bien-être des habitants des zones où des opérations militaires ont eu lieu et de faciliter le retour de ceux qui se sont enfuis. La résolution tripartite demande aussi aux parties d'appliquer la convention de Genève sur le traitement des prisonniers de guerre.

Les travaux des Nations unies sur la crise du Moyen - Orient s'orientent maintenant sur l'éventualité d'une session extraordinaire de l'Assemblée générale à la demande de l'Union soviétique.

Plusieurs réponses affirmatives étaient déjà parvenues au secrétariat de l'ONU moins de deux heures après l'envoi du télégramme du secrétaire général U Thant demandant aux gouvernements des pays membres de dire s'ils étaient en faveur de cette réunion d'urgence.

La réponse, affirmative, de la République arabe unie est parmi celles qui ont été reçues.

Plusieurs pays, d'autre part, ont commencé des démarches auprès du gouvernement israélien pour l'amener à apporter des restrictions à sa victoire militaire. C'est ainsi que le gouvernement britannique lui a demandé de ne pas obliger les Arabes de Cisjordanie (rive droite du Jourdain) à se réfugier de l'autre côte du fleuve.

Le gouvernement roumain, le seul gouvernement des pays de l'Est à ne pas avoir rompu les relations diplomatiques avec Israël, a fait savoir à Jérusalem que "des revendications territoriales ou autres de la part d'Israël, seraient de nature à créer un obstacle dans la recherche d'une solution aux problèmes en litige".

De source libanaise officielle, on annonçait hier que la conférence des ministres des Affaires étrangères des pays arabes aura lieu le 17 juin au Koweit.

Au Sud-Vietnam

Van Thieu sera candidat à l'élection présidentielle

SAIGON (Reuter) — Nguyen Van Thieu, chef de l'Etat du Sud-Vietnam, a annoncé mercredi qu'il se porterait candidat à la présidence, contre le Premier ministre Nguyen Cao Ky.

M. Thieu, un lieutenant-général de l'armee de terre, a fait connaître sa décision de se porter candidat à l'élection de septembre alors qu'il rendait visite à des commandants militaires à Hué, au nord du pays.

Les autorités américaines, essayant d'empêcher que l'attention de la population soit détournée de l'effort de guerre, ont tenté de persuader le général Thieu de ne pas se présenter à la direction du gouvernement.

Les observateurs ont déclaré que l'entrée de Thieu dans la course à la présidence marquait le début d'une épreuve de force entre les deux chefs militaires et portait un dur coup aux chances du général Ky de sortir vainqueur de l'élection.

Ces mêmes observateurs croient aussi que la candidature du général Thieu pourrait causer qu'un candidat indésirable émerge parmi les sept civils qui tentent aussi de se faire élire.

M. Thieu, âgé de 44 ans, a nié que l'important vote militaire sera ainsi séparé, affirmant que lui et le général Ky, âgé de 37 ans, se présentent en tant qu'individus, et non pas en tant que "représentants des forces armées".

M. Kossyguine dirigera la délégation de l'URSS

MOSCOU (AFP) — M. Alexis Kossyguine, chef du gouvernement soviétique, dirigera vraisemblablement la délégation soviétique à la session spéciale de l'Assemblée générale des Nations unies, mais on écarte à Moscou l'hypothèse qu'il puisse rencontrer le président Johnson à cette occasion sauf contact fortuit.

Si les rumeurs en provenance des Etats-Unis faisant état d'une possible rencontre Johnson-Kossyguine ont fortement surpris, les indications officieuses annonçant la désignation probable de M. Kossyguine à la tête de la délégation de son pays n'ont pas étonné: une puissance comme l'URSS, prenant l'initiative de provoquer dans une telle crise, un débat international de cette ampleur, ne pouvait envoyer qu'une personnalité telle M. Kossyguine pour mener le jeu.

L'incident de la chaussure

Ce sera la première fois que M. Kossyguine prendra contact avec le Nouveau Monde, mais la seconde fois qu'un chef de gouvernement de l'URSS après le précédent créé à l'automne 1960 par M. Khrouchtchev à la 15e session de l'Assemblée générale et que "l'incident de la chaussure" notamment rendit mémorable participera aux travaux du forum international.

La sobriété et le sérieux remplaceront la fougue. Mais l'offensive, estime-t-on ici, sera violente, même si les Soviétiques sont tentés d'admettre qu'elle peut n'avoir qu'une influence académique sur l'évolution concrète de la situation.

Le choix par l'URSS de l'Assemblée générale comme théâtre de son action un choix contraire à sa position constante, qui affirme la primauté de Conseil de sécurité tiendrait à confirmer le caractère de propagande de la démonstration attendue.

M. Pearson: Le Canada pourrait accueillir des réfugiés arabes

Le Premier ministre Pearson a fait savoir hier aux Communes que le Canada aura à participer à un programme destiné à aider les réfugiés arabes si une entente internationale est conclue à cette fin.

Le Premier ministre a précisé que notre pays avait déja entrepris des pourparlers avec d'autres Etats en vue de trouver une solution aux problèmes d'un million de réfugiés arabes déplacés par Israël.

Notre pays serait disposé à accepter un certain nombre d'entre eux à titre d'immigrants.

Répondant à des questions de l'Opposition, le Premier ministre a également fait savoir que la résolution de l'URSS au Conseil de sécurité, demandant de critiquer l'acte d'agression d'Israël contre la République arabe unie, n'avait pas été adoptée et que le Canada n'avait pas voté en faveur de la résolution. Plus tard, il a indiqué que seuls quatre pays avaient voté en faveur et que les autres pays, dont le Canada, s'étaient abstenus de se prononcer.

M. Pearson a ajouté que le Conseil de sécurité n'avait pas encore discuté d'une présence éventuelle de l'ONU au Moyen-Orient.

A la mi-mai

Le pays comptait 304,000 chômeurs

L'invasion du marché du travail par les étudiants, en mai, a fait grimper à un sommet anormal de 304,000 le nombre des sans-travail au pays à la mi-mai. Le nombre des chômeurs s'établissait à 365,000 à la mi-avril et à 247,000 en mai de l'année dernière.

Un rapport commun publié ce matin par le ministère fédéral de la Main-d'oeuvre et par le Bureau fédéral de la statistique note qu'au cours du mois de mai il y a eu une augmentation supérieure à la moyenne du nombre d'emplois, ceux-ci ayant augmenté de 284,000 pour atteindre un grand total de 7,109,000.

Par contre, 223,000 travailleurs additionnels ont fait leur apparition sur le marché du travail. Ces nouveaux venus sont pour la grande majorité des étudiants des universités en quête de travail pour la durée des vacances estivales. En outre, la baisse de 61,000 dans le nombre total des chômeurs est inférieure à la moyenne pour cette période de l'année.

Le nombre des sans-travail représente 3.9 p.c. de l'effectif ouvrier au regard de 4.9 p.c. en avril et de 3.3 p.c. en mai 1966. Par contre, il y a deux ans, le taux du chômage s'établissait à 3.7 p.c.

Voici un aperçu de la situation de l'embauche au pays; ces chiffres sont en milliers.

	Mai 1967	Avril 1967	Mai 1966
Effectif ouvrier	7,713	7,490	7,383
Avant un emploi	7,409	7,125	7,136
Sans emploi	304	365	240

Dans nos pages

Annonces classées	36 à 39
Carnet mondain	8
Cinéma	28-29
Editorial	6
Finance	10
Horoscope	39
Hull	21 à 27
Monde des jeunes	31
Nécrologie	39
Sport	33-34-35
Votre monde, Mmes	8-9

TEMPERATURE
MINIMUM (cette nuit) 68
MAXIMUM (demain) 85
A L'EXPO: NUAGEUX

Amendements à la charte de Hull

Oswald Parent veut confier tous les pouvoirs d'embauche à la Commission de police

par Marcel DESJARDINS

QUEBEC — Le député de Hull à l'Assemblée législative du Québec, M. Oswald Parent, a demandé, jeudi, au comité des bills privés de l'Assemblée législative, de soustraire la Commission de police de la juridiction de l'Office municipal du personnel de la cité de Hull.

Dans un autre amendement qu'il a avancé à la charte de la cité de Hull, M. Parent a demandé que le territoire de la Cité des jeunes soit annexé à la ville de Hull.

Au moment d'aller sous presse, le comité des bills privés que préside Me Roland Théôret, le député UN de Papineau, étudiait encore les amendements apportés par M. Parent ainsi que ceux de la cité de Hull.

Par son amendement, M. Parent vise à confier complètement à la Commission de police tous les droits de regard sur l'embauche et la direction du personnel à la Sûreté de Hull. On sait que cette question fait l'objet d'un sérieux litige qui oppose la Commission de police aux membres du comité exécutif. On sait que la Commission de police continue à soutenir qu'elle a juridiction sur le personnel. La Commission nie à l'Office du personnel tout droit de regard sur cette question. On sait que les récents amendements à la charte de la cité de Hull adoptés au cours des dernières années ont apporté la création d'un Office municipal du personnel qui doit surveiller et diriger en recommandant au Conseil le personnel de tous les services de la cité de Hull. La Commission de police, par une résolution adoptée en ce sens, a interdit au directeur de la Sûreté municipale de Hull, M. Maxime Lavigne, de siéger à l'Office du personnel empêchant ainsi cet organisme de se pencher sur l'embauche de policiers municipaux.

L'autre amendement proposé par M. Parent veut obli

(Suite à la page 2, col. 8)

Marchand fustige Johnson qui l'aurait accusé de trahir l'élément francophone

Cap-de-la-Madeleine (PC)—Le ministre canadien de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand, a violemment fustigé ceux qui l'ont qualifié de "traître à Ottawa à l'endroit de la nation canadienne-française".

M. Marchand a soutenu qu'il était mechant, malhonnête et inadmissible de le traiter de traitre et "je n'accepterai de qui que ce soit de qualifier de traitres ceux qui se battent à Ottawa, même de celui qui se pavane sur les Champs Elysées.

"J'accepte l'idéologie des autres mais ce qui me scandalise c'est de voir ceux qui d'une façon intransigeante traitent de traitres les autres qui ne pensent pas comme eux. Il est certain que nous devons faire des compromis avec les autres provinces.

"Même separé, le Quebec devra faire des compromis avec les Etats-Unis, par exemple. Je ne demande pas qu'on me monte sur les autels, mais je n'accepterai jamais de passer pour un traitre.

"S'il continue (Johnson), je ne me laisserai pas manger la laine sur le dos et je vous assure qu'il y aura de la bagarre."



M. Jean Marchand

M. Marchand prononçait ce violent diatribe en reponse aux propos du Premier ministre de la province de Québec, M. Daniel Johnson, devant une foule de quelque 250 militants libéraux de la Mauricie réunis mercredi soir, à un banquet.

Le conférencier invité de la Fédération libérale du Canada, section de la Mauricie, a vivement combattu également les tenants de l'independance du Quebec. Le ministre a d'abord etabli que si le Canada veut continuer d'exister comme tel, il faut que les Canadiens français soient respectés.

Afin de démontrer le bienfondé des dirigeants fédéraux désireux d'éviter les frictions d'ordre linguistique, les hauts fonctionnaires séjournent pendant un certain temps au Québec pour se familiariser d'avantage avec la langue française.

De cette façon les Canadiens de langue anglaise pourront se presenter au Parlement federal et s'exprimer dans leur propre langue comme chez eux et corriger ainsi les cas de discrimination à l'endroit de la population francophone.

Ce n'est pas parce qu'il s'est produit des injustices par le passé, de dire M. Marchand, qu'il faut encore s'apitoyer sur son sort. Il est temps de se donner une infrastructure et de vivre comme les autres.

Lutte

Les Canadiens français cherchent actuellement une voie, une place au soleil à l'intérieur du Canada et le ministre a déclaré qu'on se bat tous les jours pour faire respecter les droits des Canadiens français et qu'on se bat là où il y a de la bataille.

Il est essentiel que nous gagnions cette bataille si nous voulons vraiment atteindre l'égalité avec le reste du Canada. M. Marchand a suggéré les deux principaux outils necessaires aux francophones afin de realiser ce voeu.

Ce sont l'éducation et les investissements d'ordres économique et scientifique. De cette façon, le peuple québécois jouira d'une independance face à celle des autres provinces canadiennes mais d'une indépendance à l'interieur du pays. Mais nous ne pouvons penser atteindre ce niveau du jour au lendemain parce que du temps de Taschereau on refusait l'aide du gouvernement central dans les domaines social et éducationnel.



M. Daniel Johnson

Le plus simple serait de ne pas tenir compte de la réalité et d'ébaucher des théories politiques qui n'ont aucune chance de se réaliser. Ici M. Marchand a fait une sortie contre ceux qui exploitent le sentiment du nationalisme québécois.

Conflits

"Ce n'est pas par de beaux discours qu'on parviendra à prendre notre place dans la Confédération canadienne mais par le travail et par l'étude. Les êtres humains sont obligés de vivre ensemble et de s'endurer. C'est un problème commun qu'on rencontre partout ailleurs, il reste alors à concilier les theses opposées d'un peuple et d'un modus vivandi".

Un météorite a illuminé le ciel de la capitale

Des milliers de résidants d'Ottawa ont été surpris vers 9h. 40, mercredi soir, en apercevant une grosse boule de feu illuminer le ciel au-dessus d'Ottawa.

Les gens qui essayaient de se rafraichir à l'extérieur de leur demeure ont vu cette boule très brillante et apparemment très basse venir de l'ouest pour disparaître vers l'est.

Le Dr Ian Holliday de l'observatoire de la Ferme expérimentale d'Ottawa a révélé qu'il s'agit d'un météorite qui a également été vu dans la région de Montréal. Selon le Dr Holliday, il est encore trop tôt pour déterminer dans quelle région le bolide s'est écrasé. Au dire de l'expert, lorsqu'un météorite est vu d'une aussi basse altitude, cela veut dire qu'il est encore entre 50 et 100 milles de l'endroit où l'on est posté.

Israël et la Croix-Rouge s'unissent pour secourir les Égyptiens du Sinaï

TEL-AVIV (PC) — Alors que des milliers de soldats égyptiens, laissés à la merci du désert du Sinaï lors de la guerre de la semaine dernière, sont en train d'y mourir, l'aviation israélienne avec la participation de la Croix-Rouge internationale a commencé aujourd'hui une vaste opération de secours.

On rapporte que l'Egypte, à la demande de la Croix-Rouge, a rouvert la conduite d'eau qui mène au désert et qu'elle avait coupée devant l'envahisseur israélien.

Des Egyptiens sortant du désert ont accusé l'armée israélienne de refuser eau et vivres à des milliers de leurs compagnons désarmés.

Le gouvernement israélien a cependant annoncé qu'il prenait des mesures pour envoyer de l'eau aux soldats égyptiens et les guider hors du désert.

Les autorités israéliennes ont fait visiter mercredi aux correspondants de presse étrangers un hôpital situé à 10 milles de Tel-Aviv où sont soignés une centaine de blessés égyptiens.

Les opérations de secours consistent à récupérer tous les soldats égyptiens qui, blessés ou non, errent encore dans les sables. Au cours des deux derniers jours, 6,000 Egyptiens auraient gagné le canal de Suez.

Croix-Rouge

Dans les opérations qui s'engagent maintenant, l'armée israélienne et les représentants de la Croix-Rouge vont tenter de transporter les blessés en Israël et de faire passer les autres en Egypte.

Les débats télévisés

Les leaders parlementaires ne se sont pas entendus

Il semble bien que la Société Radio-Canada devra renoncer à son projet de téléviser certaines parties du débat qui aura lieu d'ici la fin de semaine sur le projet de loi visant la création d'une société de développement du Cap-Breton.

Le leader parlementaire du gouvernement, M. Allan MacEachen, a en effet fait savoir hier aux Communes qu'il n'y avait pas eu unanimité entre les leaders parlementaires des partis pour permettre la réalisation de ce projet.

La présence de caméras de télévision en Chambre avait incité les députés à poser des questions et on les avait enlevées mardi.

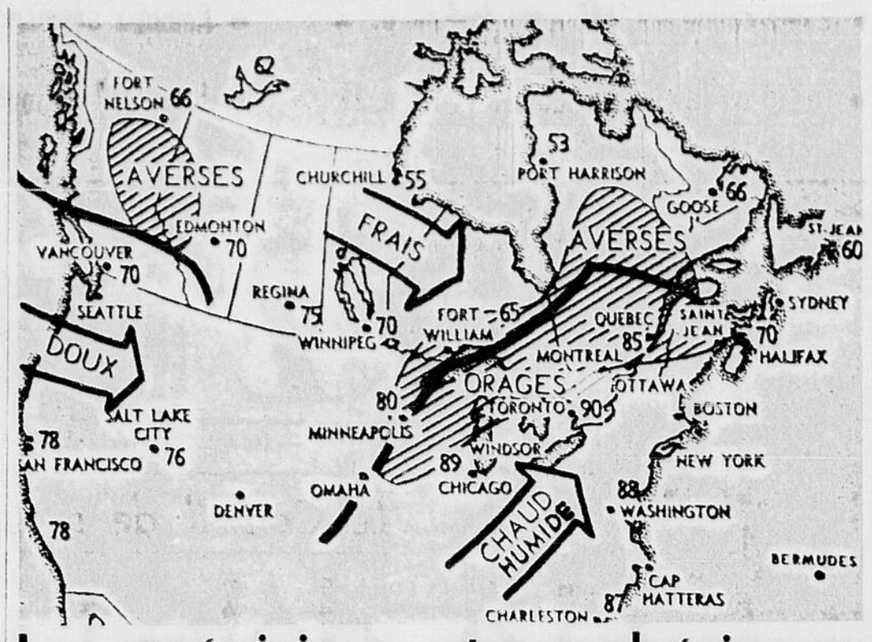
M. MacEachen a précisé que le projet de Radio-Canada était de téléviser certains débats marquant toutes les étapes qu'un projet de loi doit franchir avant de devenir loi.

Or, le seul projet de loi qui doit être présenté aux Communes avant les vacances d'été est celui de la société de développement du Cap-Breton.

Le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, a demandé au Premier ministre de prendre les dispositions afin de donner suite à ce projet, surtout dans l'intérêt des écoliers canadiens qui pourraient ainsi mieux connaître le mécanisme parlementaire.

M. Pearson a répondu qu'il serait peut - être préférable de commencer par téléviser des séances de comité afin de faire en sorte qu'il y aura quorum à ces séances.

Il a également proposé qu'une rencontre ait lieu entre les leaders parlementaires des différents partis dans le but d'étudier cette question.



Les prévisions atmosphériques

Communiqué final du Conseil atlantique

Il faut atténuer les souffrances causées par le conflit du M.-O.

Selon PA et AFP

LUXEMBOURG (AFP) — A l'issue des travaux du Conseil atlantique, le communiqué final publié hier rapporte que les ministres ont été heureux de constater que le cessez-le-feu était entré en vigueur au Moyen-Orient et ont souligné l'urgence de mesures humanitaires pour atténuer les souffrances causées par la guerre. Les gouvernements membres affirment leur volonté de soutenir tous les efforts en vue d'établir une paix durable dans cette région et pour résoudre les problèmes en suspens conformément aux exigences de l'équité comme aux intérêts légitimes de toutes les parties en cause.

Le problème allemand

Les ministres ont été informés par leur collègue allemand de l'état des relations entre les deux parties de l'Allemagne. Ils se sont félicités des efforts accomplis par le gouvernement fédéral pour développer les relations humaines, économiques et culturelles entre ces deux parties du pays.

Si les circonstances le permettaient, une réduction équilibrée des forces de l'Est et de l'Ouest pourraient beaucoup contribuer à la sécurité européenne. Une contribution de l'Union soviétique et des pays de l'Europe orientale à une réduction des forces serait accueillie comme une manifestation d'intentions pacifiques, précise le communiqué final.

Les armes nucléaires

Par ailleurs, le Conseil atlantique, dans ses travaux d'hier, a encouragé les EtatsUnis- à poursuivre ses efforts afin d'en arriver avec l'Union soviétique à un traité qui empêcherait la dissémination des armes nucléaires.

On sait que M. William C. Foster, des Etats-Unis, et Alexei Roschin, de l'Union soviétique, sont co-présidents de la conférence sur le désarmement qui vise à mettre au point pour cette année un traité de non-prolifération.

Si Washington et Moscou acceptent le plan révisé Foster-Roschin, on croit que celui-ci serait peu après présenté à la conférence sur le désarmement ouvrant ainsi une nouvelle étape dans les négociations.

Le ministre des Affaires extérieures du Canada, M. Paul Martin, estime que c'est là un pas considérable vers le traité de non-prolifération. "Peu de choses sont aussi importantes dans le monde d'aujourd'hui que ce traité," a dit M. Martin aux journalistes, tout en soulignant que de longues et intensives négociations restaient à faire.

La prochaine réunion ministérielle de l'OTAN se tiendra à Bruxelles en décembre 1967.

Un cycliste heurté par un autobus

Un jeune cycliste repose dans un état satisfaisant à l'Hôpital général d'Ottawa, après avoir été heurté par un autobus de la Commission de transport d'Ottawa, vers 7 h. 30, mercredi soir.

Le jeune Paul Bellefeuille, 13 ans, fils de M. et Mme Aldège Bellefeuille, 11, avenue Lewis, à Ottawa, a subi des blessures sérieuses au pied droit lorsqu'il a perdu l'équilibre en tentant de se faufiler entre l'autobus et une voiture stationnée.

L'accident est survenu à l'angle des rues Rideau et Waller.

Le conducteur de l'autobus, M. Joseph Longpré, 57 ans, 83, rue Guigues, à Ottawa, a déclaré n'avoir pas aperçu l'adolescent.

La Sûreté municipale d'Ottawa poursuit son enquête.



M. GUY VIAU a été nommé, par la Commission de la fonction publique du Canada, directeur adjoint de la Galerie nationale du Canada. Présentement directeur du Musée de Québec, M. Viau doit intégrer ses nouvelles fonctions dès le 1er août prochain. Il remplacera M. William S. A. Dale, qui devient chef de la faculté des beaux-arts de l'université Western Ontario, à London. Né à Montréal en 1920, M. Viau est marié et père de sept enfants.

Oswald Parent...

(Suite de la première page)

ger la cité de Hull à annexer le territoire de la Cité des jeunes, qui se trouve présentement dans les limites de la municipalité de Lucerne. M. Parent a, en mains, une lettre dans laquelle la Commission d'urbanisme de Lucerne accorde son appui à ce projet. M. Parent, qui a été le promoteur de la Cité des jeunes, a dit qu'il était très important que ce territoire soit annexé à la cité de Hull afin de permettre au complexe étudiant de bénéficier des services offerts par la cité de Hull.

Les autres amendements suggérés par la cité de Hull ont trait à la création d'un huitième quartier, au vote du maire, à la réglementation permettant d'imposer la vente d'une licence pour l'opération d'un distributeur automatique, à l'Office du personnel et à la tenue d'un distributeur automatique, à l'Office du personnel et à la tenue de l'élection municipale le dimanche. Il s'agit d'amendements d'ordre mineur.

La paix mondiale

Johnson loue les efforts de Paul VI

WASHINGTON (AFP) — Le président Johnson a fait transmettre au pape Paul VI un message pour lui exprimer sa profonde reconnaissance pour les efforts déployés par le Saint-Père en faveur de la paix mondiale, annonce la Maison Blanche.

M. Grégoire nie des propos attribués à M. Johnson

Le président du Ralliement national, M. Gilles Grégoire, a qualifié de mensongères des déclarations attribuées au Premier ministre du Québec, M. Daniel Johnson, voulant qu'un certain nombre de leaders séparatistes auraient recherché une entente avec l'Union nationale, dont MM. René Jutras, Marcel Chaput, Gilles Grégoire et le président du RIN, M. Pierre Bourgault.

Fondant son démenti sur une nouvelle parue dans Le Devoir d'hier, M. Grégoire déclare: "C'est là une déclaration totalement mensongère et les faits existent pour le prouver d'une façon complète et évidente".

M. Grégoire raconte que la dernière fois qu'il a rencontré M. Johnson ce fut à l'occasion de funérailles, le 31 décembre 1965, alors qu'il n'était pas le président du Ralliement national qui n'avait même pas été fondé et qu'il n'avait alors aucunement déclaré qu'il désirait quitter la politique fédérale et qu'il ne s'était pas déclaré indépendantiste.

M. Grégoire rappelle de plus que lors de la formation du Ralliement national, il a déclaré qu'il s'opposait "d'une façon catégorique à toute entente avec l'un ou l'autre des vieux partis, que ce soit l'Union nationale ou le parti libéral, "parce que je les considérais et que je les considère encore tous deux comme vendus aux caisses électorales et à la haute finance, tous deux continuellement prêts à trahir le peuple et leurs promesses".

Le Devoir mentionne que lors d'une rencontre avec les journalistes, M. Johnson aurait déclaré, mardi, à Québec, que "les dirigeants des partis séparatistes ont fait des approches à l'Union nationale et à plusieurs reprises d'ailleurs, entre 1962 et 1966".

"A ce nombre de leaders séparatistes qui auraient recherché une entente avec l'UN, M. Johnson a mentionné MM. René Jutras, Marcel Chaput, Gilles Grégoire et le président du RIN, M. Pierre Bourgault".

M. Johnson aurait refusé toute proposition du RIN et des autres partis indépendantistes, soulignant qu'il n'était pas question que l'Union nationale devienne sépaartiste.

A Copenhague

Dix Polonais choisissent la liberté

COPENHAGUE (AFP) — Dix des 514 passagers du paquebot polonais Batory ont "choisi la liberté" à Copenhague. Ils n'ont pas regagné le navire lorsqu'il a quitté la capitale danoise la nuit dernière. Sept autres passagers en avaient fait autant à l'escale d'Oslo il y a quelques jours.

Une centaine de passagers en tout ont quitté le Batory à Copenhague depuis 1949 au cours de diverses escales. En 1953 le capitaine du navire et plusieurs officiers avaient quitté le bateau à l'escale de Newcastle, en Angleterre.

La littérature haineuse

Service postal retiré à "L'Alerte de l'Occident"

Le ministre des Postes, M. Jean-Pierre Côté, a fait savoir hier aux Communes qu'il a interdit la distribution par la poste de textes grossiers et injurieux attribués à un organisme qui a nom "L'Alerte de l'Occident".

M. Côté a déclaré que cet organisme utilisait la case postale 185, succursale "R", de Montréal, "pour distribuer des écrits qui sèment la haine."

L'enquête effectuée par le ministère des Postes découlait d'une question posée en Chambre, le 1er juin, par M. Marcel Prud'homme, (L — Montréal - Saint-Denis).

Dans sa question M. Prud'homme avait identifié l'organisme comme étant une association de Montréal qui distribuait de la littérature haineuse contre les Juifs.

"Après examens des textes, a déclaré M. Côté, les avocats du ministère ont formulé l'avis qu'ils sont grossiers et injurieux et ils sont donc assujettis à l'interdiction figurant à l'article 153 du code criminel qui défend la transmission, par la poste, d'écrits injurieux et grossiers."

Le ministre a ajouté que le 9 juin 1967 il a signé "un ordre prohibitif provisoire interdisant la livraison de tout objet par l'entreprise en question ou destiné à cette entreprise."

Découverte d'un corps à Campbell's Bay

CAMPBELL'S BAY, P.Q. (PC) — La Sûreté provinciale du Québec a fait la macabre découverte, tôt ce matin, du corps de M. Rhéo Laplante, hôtelier de Portage-du-Fort, au Québec.

Le défunt a été trouvé dans sa voiture, renversée dans un fossé, à quelque trois milles à l'est de Campbell's Bay, qui se trouve sur l'Outaouais, à environ 70 milles au nord-ouest de la capitale.

$200,000 pour prouver l'existence de l'âme

SUDBURY (PC) — Une dame de Sudbury, Mme Lucille Labonté, proclame être en mesure de prouver l'existence de l'âme.

Mme Labonté est présentement à Phoenix, Arizona, où elle tentera de prouver et de faire approuver sa théorie. Elle plaidera sa cause auprès d'un tribunal chargé de l'enquête sur James Kidd, mineur disparu, dont le voeu a fait éclater une controverse par tout le monde.

Kidd a stipulé que sa fortune de $200,000 devra être versée à une ou des personnes qui seront en mesure de prouver l'existence de l'âme qui laisse le corps, à la mort.

REGARDEZ, JE VIENS JUSTEMENT DE GAGNER EN PARTICIPANT AU JEU "ESSO-ROUTE '67"



M. J. M. Cossette
296 Cathcart, app. 2
Ottawa 2

est un des gagnants de caméras et de téléviseurs en couleur dans la région Ottawa-Hull.

Tarifs d'abonnement

par poste	Canada	Pays étrangers
1 mois	$1.75	$2.50
3 mois	4.75	7.00
6 mois	8.00	13.00
12 mois	15.00	25.00

Par porteur: 50¢ par semaine
$26.00 par année

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe, ministère des Postes, et port payé en numéraire à Ottawa.

POURQUOI CONDUIRE?
NOUS VOUS CONDUISONS DE
PORTE A PORTE
LA SEULE SOCIETE DE TRANSPORTS QUI PUISSE VOUS CONDUIRE DIRECTEMENT JUSQU'A LA PORTE DE L'EXPO
RAPIDE QUOTIDIEN DE L'EXPO
SEULEMENT $6.75 ALLER ET RETOUR
DEPART D'OTTAWA A 8 H. A.M. et 10 H. A.M.
DEPART DU TERMINUS D'AUTOBUS DE L'EXPO A 8 9, 10, 11 et 12 P.M.
ARRIVEE A OTTAWA A 10 H. 15 et 12 H. 15 A.M.
TOUTES LES PLACES DOIVENT ETRE RESERVEES
AUSSI, AUTRES RAPIDES A HORAIRE FIXE D'OTTAWA A MONTREAL — LE TRAJET S'ACCOMPLIT EN 2¼ HEURES
Un seul pas du Terminus d'autobus de Montréal à la gare du Métro qui vous conduit directement au parc de l'EXPO
8.20 a.m. — 7.30 a.m. — 9.00 a.m. — 10.00 a.m. — 12.01 p.m. — 1.00 p.m. 3.45 p.m. — 5.00 p.m. — 6.00 p.m. — 8.30 p.m. — 11.15 p.m.


Colonial Lines
265, RUE ALBERT. TEL.: 236-9681 OU 233-5611

CORRECTION
POULET À FRIRE
FRAIS, JEUNE, CANADA CAT. "A", PRET A CUIRE
Poids moyen de 2 à 3 liv.
LA LIV. 29¢
STEINBERG

COURS D'ÉTÉ
BERLITZ
Aujourd'hui, sur la Terre des Hommes, parler plusieurs langues est une nécessité. Préparez votre succès, garantissez votre avenir. Suivez les cours d'été Berlitz. Horaires pratiques. Tarifs spéciaux.
OTTAWA, 31, rue Metcalfe
232-5343
ENGLISH FRANÇAIS ESPAÑOL ENGLISH FRANÇAIS ITALIANO Deutsch

POUR PAPA!

CHEVALET A PIPES — 6.29
Chevalet à pipes en noyer, avec humidificateur, de fabrication canadienne.
BRIQUET PINNACLE — 3.98
Briquet butane de style élégant—s'emplit sans adaptateur tout comme le modèle régulier Ronson. Fini plaqué or ou argenté.
CENDRIER DU GOLFEUR — 2.69
Pour le fervent du golf! Employez pour vos cendres ou pour pratiquer votre "putting". Pratique thermomètre.
PLUME PARKER — 1.29
Emballage cadeau.
CHEVALET À PIPES EN NOYER — 3.59
Joli chevalet à pipes à 6 supports.
CERTIFICATS-CADEAUX
En dénomination de $2, $5 & $10. Avec joli porte-billets. Echangeable à tous magasins UCS au Canada.
Il y a de tout pour tous à...
UCS Toutes les succursales d'Ottawa

DU LUNDI au VENDREDI, 8 h. a.m. à 9 h. p.m.
LE SAMEDI — 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
Après 9 h. p.m.—Service des nouvelles seulement
237-3050

LE DROIT

CKCH
Tél.: 777-2771
970 KC
5000 WATTS



LE PREMIER MINISTRE, M. Pearson, a dévoilé, mercredi, un bronze à l'effigie de Mme Mariana-B. Jodoin, première citoyenne canadienne-française du Québec à accéder au Sénat. La cérémonie a eu lieu dans l'antichambre du Sénat, en présence de Mme Jodoin, du président du Sénat, M. Sydney Smith, et de plusieurs dignitaires des deux Chambres. Le bronze est signé Sylvia Daoust, sculpteur réputé. Mme Jodoin fut nommée au Sénat par le Premier ministre Saint-Laurent en 1953. Elle est une ancienne vice-présidente de la Fédération nationale des femmes libérales canadiennes. Le projet d'honorer Mme Jodoin a été conçu par l'Association des femmes chefs d'entreprise, dont Mme Jodoin est présidente d'honneur. Il fut entériné par le Sénat. Dans notre photo, on voit, de gauche à droite, M. Sydney Smith, Mme Jodoin et M. Pearson. (Photo Champlain Marcil)

Pearson réitère l'appui du Canada à Israël

par Marcel PEPIN

Cependant qu'au Luxembourg, le secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Paul Martin, conseillait aux pays membres de l'OTAN de renouer de bonnes relations avec les pays arabes, de façon à contre-balancer l'influence de l'URSS auprès des capitales arabes, à Ottawa, le Premier ministre Pearson réitérait l'appui du Canada à l'Etat d'Israël.

Interrogé aux Communes sur la position canadienne dans l'offensive diplomatique qui se déroule présentement aux Nation unies pour faire reculer Israël à ses positions d'avant la guerre, M. Pearson a déclaré qu'Israël était en droit de s'attendre à des garanties internationales, touchant d'abord l'intégrité de son territoire, et ensuite, le libre accès au golf d'Akaba.

On sait que ce sont là les deux points qui déclenchèrent les récentes hostilités. D'une part, la République arabe unie a fermé le golfe d'Akaba au trafic maritime en direction d'Israël, et d'autre part aucune capitale arabe ne connait à Israël le droit d'exister, et par conséquent, refuse de reconnaitre l'intégrité de son territoire.

Par contre, contrairement à ce qui se produisit en 1950, le Premier ministre canadien estime que ces garanties doivent être fournies par les 4 puissances, à l'intérieur de l'ONU, et non à l'extérieur. "On a vu, en 1950, que des accords qui ne sont pas entérinés par l'ONU peuvent se révéler inefficaces", dit-il.

D'autre part, en réponse à une question du député conservateur de Halifax, M. Wallace Nesbitt, le Premier ministre a renouvelé l'assurance déjà donnée que le Canada contribuera, financièrement et autrement, à toute initiative originant des Nation unies, et visant à résoudre de façon permanente l'épineux problème des réfugiés arabes palestiniens.

Il ressort des remarques de M. Pearson que le Canada considère Israël justifié de maintenir ses conquêtes militaires et poursuivre l'occupation des zones conquises tant que des garanties internationales ne lui auront pas été fournies quant à l'intégrité de son territoire et sa liberté de commerce par voie maritime.

Le fédéral achète 234 maisons préfabriquées pour les Esquimaux

Aux termes du contrat de $1,197,000 qui lui a été adjugé, la société Halliday Homes Limited, de Burlington (Ont.) fournira au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien 234 maisons préfabriquées comportant trois chambres à coucher.

Ces 234 maisons représentent une partie d'un programme de construction, de 1,600 maisons, louées aux Esquimaux; elles constitueront la deuxième expédition de maisons pour les collectivités du Nord. Les 194 premières maisons construites aux termes du programme et achevées en 1966, assurent déjà un logement convenable à la moitié, environ, de la population esquimaude de l'île Baffin.

Sur les 234 maisons, 214 serviront d'habitations à louer dans 18 collectivités des régions de Baffin et de Keewatin, dans le district arctique des Territoires du Nord-Ouest. Les 20 autres seront utilisées à des fins de bien-être social dans les régions qui ne seront pas desservies de façon immédiate par le programme de location de maisons.

Au sujet du programme de construction de maisons à louer et mis en oeuvre par son ministère, le ministre du Nord canadien, l'honorable Arthur Laing, a déclaré: "La construction de maisons à louer offre notamment l'avantage de laisser aux soutiens de famille leur liberté. Qu'ils soient salariés, qu'ils travaillent à leur propre compte comme chasseurs, ou qu'ils gagnent leurs revenus des deux façons à la fois, les habitants doivent rester libres de se déplacer vers les milieux où il y a des emplois".

Les maisons seront fabriquées d'après deux modèles différents comportant trois chambres à coucher, qui assureront tous les deux une superficie égale d'espace habitable (700 pieds carrés). Les architectes du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien en ont réalisé les plans et devis.

Aux termes du contrat, toutes les maisons doivent être livrées au 15 juillet de l'année en cours. Elles seront expédiées vers le Nord depuis Montréal, sous forme d'éléments qui pourront être montés facilement, dès leur arrivée à destination, par des ouvriers de l'endroit.

À L'EXPO

L'ASSISTANCE — Hier: 246,537 Total: 12,131,537

Un orage s'abat sur l'EXPO et cause une panne d'électricité, de l'émoi et des chambardements

Par BORIS MISKEW

MONTREAL (PC)—La Corée du Sud célèbre sa journée nationale à l'Expo aujourd'hui. Hier l'orage a obligé l'Allemagne de l'Ouest à fêter sa journée nationale à l'intérieur.

Le Dr Doo-Sun Choi, ancien Premier ministre de la Corée du Sud et aujourd'hui directeur de la Croix - Rouge de son pays, remplace le général Park, président de la Corée du Sud, à la cérémonie du drapeau.

Le Dr Choi est arrivé à Montréal mercredi, venant d'Ottawa. Il a été accueilli par M. Lionel Chevrier, commissaire général des visites d'Etat. Le maire de Montréal, M. Jean Drapeau, offrait ensuite un dîner en l'honneur du Dr Choi.

Dommages à l'Expo

Il est tombé environ un pouce de pluie mercredi, mais c'était suffisant pour que la cérémonie du drapeau de l'Allemagne de l'Ouest ait lieu à l'Expo-théâtre et pour que le pavillon du Kaléidoscope ferme pour la journée.

La pluie a également inondé la centrale auxiliaire de l'Hydro, rue Wellington, provoquant une panne d'électricité sur une partie du terrain de l'Expo.

On croit que la panne était due à une avarie de transformateur. Elle a semé la panique parmi les visiteurs en paralysant les voitures bondées de l'Expo - Express à l'heure du midi.

L'électricité a fait défaut à 12h03 pour revenir à 1h07, mais seulement après qu'on eut fait évacuer la foule au moyen de contrôles automatiques manuels.

L'évacuation des passagers a pris huit minutes après qu'on eût dirigé sept des huit rames en opérations vers les stations les plus proches.

La Commission du transport de Montréal qui est chargée de l'Expo-Express a immédiatement mis en circulation des autobus supplémentaires qui sont entrés en action 12 minutes après le début de la panne.

Conséquences de la panne

Tout le service de l'Expo-Express a été touché par la panne, mais seuls les constructions de la Cité du Havre ont été affectées. Les autres lieux de l'Expo, sur les îles Sainte-Hélène et Notre - Dame, de même que les pavillons et autres édifices à ces endroits, ne se sont pas ressentis de la panne.

La pluie a endommagé les projecteurs du pavillon du Kaléioscope en pénétrant dans le système de ventilation. Le pavillon, qui a fermé mercredi matin à 11h10, devait rouvrir aujourd'hui après les réparations.

Le mauvais temps n'a toutefois pas empêché l'Expo de recevoir son 12,000,000ème visiteur au cours de l'après-midi.

Le président de l'Allemagne de l'Ouest, M. Heinrich Luebke, et Mme Luebke, ont été accueillis à l'intérieur de l'Expo-théâtre plutôt qu'à l'endroit habituel des cérémonies, Place des Nations.

L'homme d'Etat a quand même été accueilli par une salve de 21 coups de canon, une garde d'honneur du Royal 22e et par M. Pierre Dupuy, commissaire général de l'Expo.

McCleave convoque les journalistes . . . et il ne sera pas candidat

par Marcel PEPIN

Quand un député progressiste-conservateur convoque une conférence de presse, il est légitime de penser que le personnage menace les journalistes d'avoir à annoncer une autre candidature à la direction du parti conservateur.

Nos électeurs auront sûrement noté que la presse fut victime de sept assauts consécutifs, récemment, de la part de partisans conservateurs désireux de remplacer M. Diefenbaker.

Les esprits clairvoyants auront sûrement noté également la multiplication des candidatures en suspens dans ce parti qui se découvre subitement des réserves inépuisables de leaders, alors qu'il en déplore la carence depuis quatre ans.

Quand donc un député tory désire rencontrer les journalistes, il faut d'abord garder son sang froid, son sérieux, et surtout son calme, car le caractère insolite de certaines conférences de presse ne doit en aucun moment, foi de journaliste, modérer l'enthousiasme officiel des correspondants.

C'est dans cet esprit d'intense éthique professionnelle que nous nous sommes rendus à la conférence de presse d'un M. Robert McCleave, député conservateur d'Halifax depuis 15 mois, avocat de son métier.

Drame ! Jusqu'ici le record d'originalité dans ce parti était détenu par le Dr Hugh Horner, qui annonça sa participation à la course au leadership une journée, pour la retirer une semaine plus tard. La blague avait profondément mortifié certains journalistes pointilleux, alors que d'autres avaient su louer l'humour noir de ce député qui réussit à s'amuser des doctes commentateurs d'Ottawa.

Voilà que se présente M. McCleave. Les survivants de l'aventure Horner semblaient décidés à ne pas gober trop vite les ambitions de leadership de l'obscur représentant.

Peine perdue ! McCleave a fait mieux que Horner. Il annonça tout simplement qu'il ne serait pas candidat.

Oh ! Un détail. Le véritable but de la conférence de presse était, de l'aveu du député, de nier une rumeur moussant sa candidature.

Pendant que les journalistes se grattaient l'oreille cherchant à retrouver quelque trace de cette rumeur désopilante, ce drôle de McCleave avait déjà terminé son numéro, n'oubliant pas de laisser tomber, en partant, la phrase-choc: "Je me désiste en faveur de Donald Fleming".

Et on dira que les conservateurs sont tous chagrins. En voilà au moins un autre que le sérieux n'étouffe pas.

Donc, aux dernières nouvelles, ils ne sont que sept à briguer la succession de M. Diefenbaker.

Et surtout, rassurons-nous, M. McCleave n'est pas candidat, il a pris la peine de nous le dire.

Autre détail: il avait même préparé une déclaration écrite, le drôle.

Selon M. Bexelius, de Suède

L'ombudsman est "une soupape de sûreté dans la société"

MONTREAL (PC) — L'ombudsman de la Suède a déclaré mercredi soir que son bureau est une "soupape de sûreté dans la société" qui aide à relâcher les tensions entre le gouvernement et les citoyens.

Au cours d'une série de conférences donnée à l'Expo, l'ombudsman Alfred Bexelius a dit être le protecteur des droits des Suédois quand ceux-ci sont en conflit avec les cours ou autres administrations publiques.

"Dans ce but, l'ombudsman possède des pouvoirs entiers et illimités pour faire des recherches sur des injustices administratives. Il a même accès aux dossiers."

"Personne, a ajouté M. Bexelius, ni le Cabinet ni le Parlement, ne peut arrêter une enquête jugée nécessaire par l'ombudsman."

La fonction d'ombudsman a été créée en Suède en 1809 et a permis de prendre des procédures judiciaires contre de hauts fonctionnaires soupçonnés de malhonnêteté. Aujourd'hui, il suffit souvent d'une réprimande au fonctionnaire concerné.

"Si l'ombudsman jouit de la confiance générale, il devient un rouage normal dans la machine démocratique."

Selon M. Bexelius, le Canada, plus que n'importe quel autre pays, s'est intéressé à la fonction d'ombudsman.

M. Bexelius a toutefois précisé qu'il ne fallait pas considérer la fonction comme une panacée à toutes les maladies administratives, ni considérer l'homme comme un oracle infaillible.

"L'établissement de la fonction d'ombudsman ne pourra jamais remplacer des mesures élémentaires comme le contrôle judiciaire, le contrôle interne et un système administratif d'appel", a-t-il déclaré.

Nommé juge pour le district de Montréal

Le ministre de la Justice, M. Pierre-Elliott Trudeau, a annoncé hier la nomination de M. J.H. Blumenstein au poste de juge de la Cour supérieure du Québec, pour le district de Montréal.

M. Blumenstein remplace à ce poste M. Benjamin Robinson qui vient de prendre sa retraite pour raison de santé.

M. Blumenstein a été admis au Barreau en 1928, et fut nommé conseiller de la reine, en 1960.

Le 1er juillet demeure congé statutaire

Le Premier ministre Pearson a répété aux Communes hier, que le lundi, trois juillet, avait été décrété congé national par les autorités fédérales.

En même temps, M. Pearson a précisé que le congé statutaire du 1er juillet, le jour de la fête du Canada, était maintenu.

"Il est entendu, a ajouté M. Pearson, que le décret ne touche que les employés de la Couronne et les entreprises sous charte fédérale, comme les banques".

Il a cependant émis l'espoir que l'initiative du gouvernement fédéral d'accorder une longue fin de semaine de congé aux travailleurs canadiens serait suivie par un geste semblable des autorités provinciales, de manière à célébrer dignement le centenaire de la Confédération canadienne.

"Je crois, de poursuivre M. Pearson, que certaines provinces ont déjà adopté un décret semblable touchant les entreprises sous leur juridiction.

La visite du général de Gaulle au Canada durera cinq jours

QUEBEC (PC) — La visite du général de Gaulle au Canada, le mois prochain, durera cinq jours.

C'est du moins ce que révèle un avant-projet de la visite, obtenu, hier, du conseiller de l'ambassade de France à Ottawa, M. Francis Denoyelle.

Il doit consacrer la plus grande partie de sa visite au Québec.

Le président de la République française est attendu à Québec, dimanche le 23 juillet, dans la matinée. Il aura fait le voyage à bord du navire-amiral Colbert de la marine française.

On n'a pas encore déterminé les détails de sa visite dans la capitale provinciale mais il est prévu qu'un dîner d'Etat sera donné en son honneur par le gouvernement du Québec dimanche soir.

Il quittera Québec, par automobile, le lendemain, à destination de Montréal. Il prendra le déjeuner à Trois-Rivières.

Les autorités québécoises tiennent à ce que le général de Gaulle emprunte la route de la rive nord du St-Laurent non seulement à cause du pittoresque qu'elle offre, contrairement à la route rapide de la rive sud, mais aussi parce que sous le nom de "chemin royal" elle a été la première voie inaugurée en Amérique du nord.

Le 25 juillet sera consacré à la visite de l'Expo.

Il est prévu que l'homme d'Etat prendra le déjeuner en compagnie du maire Jean Drapeau de Montréal, le 26 juillet, avant de prendre l'avion pour Ottawa dans l'après-midi. Il dînera chez le gouverneur général, M. Roland Michener.

Le 27 juillet, le général visitera l'hôtel de ville d'Ottawa et il visitera également la ville de Hull.

L'éminent visiteur regagnera Paris le soir même, à bord de son avion particulier.

Le palais de l'Elysée n'a pas encore fait connaître les noms des personnes qui accompagneront le président mais il est assuré que le ministre des Affaires étrangères de France, M. Maurice Couve de Murville, fera partie de la délégation

L'archarnement contre M. Landreville

par Marcel PEPIN

Les Britanniques, ou qu'ils soient dans le monde, ont réussi à maintenir, en dépit des cruelles réalités de l'Histoire, leur séculaire réputation de champions du "fair play".

Ici même au Canada, où l'histoire parlementaire contient des milliers d'injures manifestes au "fair play", on persiste à croire en ce mythe agréable, et même à s'y fier.

De la merveilleuse justice britannique, on ne cesse de vanter la souplesse, la rigidité, l'impartialité, la profondeur de ses racines démocratiques.

De l'ingénieux système parlementaire d'invention britannique qui nous asservit, on ne se lasse pas d'admirer la subtilité, l'adresse, la permeabilité, et si on cède parfois à la tentation d'en dénoncer les anachronismes, les défectuosités, voire les infirmités, c'est pour conclure aussitôt que malgre tout, c'est le moins pire des instruments connus de la démocratie.

Jugement rendu, on se félicite à la fois du "fair play" et du parlementarisme vétuste, tyrannisant à ses heures, qui forment notre héritage. Et on s'en retourne satisfait au "home" promener son bulldog et arroser ses fleurs, l'âme aussi en paix que le cactus dans le désert. Et même, on n'oubliera de se féliciter de l'excellente idée de distribuer sans distinction le titre "d'honorable" aux législateurs du Parlement de Sa Majesté.

Et si, au surplus, on s'appelle Robert McCleave, si on est député conservateur et entêté, on se complimentera de pouvoir disséquer une victime déjà trois fois tuée.

La démonstration du "fair play" de cet honorable M. McCleave mérite d'être soulignée. Elle fera sûrement avancer la cause de la civilisation britannique dans le monde, tellement elle illustre jusqu'à quel point le "fair play" peut se faire insistant.

On se souvient que le juge Léo Landreville remettait ces jours derniers sa démission au ministre de la Justice, qui l'acceptait aussitôt.

On se souvient aussi que M. Landreville était sous le coup d'une procédure de destitution, après avoir été jugé indigne de demeurer sur le banc par un comité parlementaire ad hoc chargé de son exécution.

Face à l'inévitable, le juge a démissionné, en soutenant son innocence, tout en admettant qu'il s'était trouvé incapable de faire disparaître les soupçons qu'on a entretenus pendant cinq ans sur son intégrité.

M. Landreville a perdu dans cette bagarre avec les autorités: réputation, santé, fortune, emploi honneur. Non seulement n'est-il plus juge, comme le réclamaient M. McCleave et d'autres détracteurs, mais il n'est même plus un citoyen à part entière.

Pour quiconque, après un dénouement aussi dramatique et aussi total, l'incident serait jugé clos. Erreur. L'honorable député de Halifax n'a pas terminé son oeuvre de démolition. Aux Communes, mardi, il tenait à s'indigner devant l'hypothèse, fort improbable, que le gouvernement verse une pension à l'ancien juge.

Il assortissait son discours d'expressions comme "série d'actes répréhensibles", "transactions malhonnêtes", déshonneur", "juge mécréant", "conduite inconvenable", "pression indues", et autres élégantes formules issues directement "du fair play" traditionnel.

Le justicier poursuivait en accusant l'ancien juge de parjure, de manque d'honnêteté et de franchise, et de grossièreté. Il concluait en interprétant la démission de M. Landreville comme un aveu de culpabilité.

Et, suprême effort, il réclamait, au nom de la justice qui nous gouverne, l'assurance que l'ancien juge ne recevrait jamais de pension, à la suite des services rendus pendant 10 ans.

Ce serait à désespérer de l'avenir du respect de la personne si de telles paroles demeuraient sans réplique.

Heureusement, le ministre de la Justice, M. Pierre-Elliott Trudeau a au moins sauvé l'honneur du fair play. Enfin un ministre de la Couronne a déclaré catégoriquement aux Communes que:

— il est **désolant** que le député McCleave ait accusé le juge Landreville de s'être parjuré. (M. McCleave est protégé par l'immunité parlementaire.)

— le juge Landreville n'a **jamais** été trouvé coupable d'aucun crime aux termes de la loi de notre pays.

Au surplus, M. Trudeau a pris la nette position suivante devant ce débat qui tourne au vinaigre: "Je n'approuve pas, dit-il, cette **persécution** que certains membres de l'Opposition semblent vouloir faire subir au juge, depuis sa démission".

Et, ajoutait M. Trudeau, l'affaire devrait se terminer là.

On s'est habitué à voir dans les exécuteurs de la justice des hommes dont le souci de l'objectivité et l'indépendance vis-à-vis les préjugés étaient la règle d'or. Cela, aurait pu ajouter M. Trudeau, vaut autant pour les députés qui se transforment en juges par le truchement d'un comité parlementaire que pour ceux qui siègent dans les cours de justice.

Quiconque a suivi la procédure expeditive du comité spécial sur l'affaire Landreville, et entendu les remarques du député de Halifax ne peut tout de même s'empêcher de souhaiter que M. Trudeau y aille d'une deuxième intervention démasquant en termes plus violents cette persécution pernicieuse, cet acharnement malsain qui, déjà, M. McCleave pourrait s'en souvenir, fit d'un certain Erik Nielsen le semi-député qu'il est devenu.

Intégration prochaine des sociétés St-Vincent d'Ottawa, Eastview et Hull

Les sociétés Saint-Vincent-de-Paul de la région de la capitale sont très actives et plusieurs projets sont en cours de réalisation et devraient être concrétisés sous peu.

Ainsi en est-il de l'intégration en seul conseil central des Sociétés St-Vincent des villes de Hull, Eastview et d'Ottawa. Ce vaste projet, actuellement à l'étude, présente cependant des complications en matière de bilinguisme, car la St-Vincent n'est pas exclusivement française: on compte en effet, dans la seule ville d'Ottawa, une vingtaine de cercles de langue anglaise. De plus, l'intégration amènera certains changements de règlements et enjambera deux diocèses, soit ceux d'Ottawa et de Hull.

Un comité conjoint, formé des présidents des conseils particuliers de chaque ville, étudie actuellement la question sérieusement et l'on espère que l'intégration, apparemment souhaitée par la majorité des membres, soit réelle d'ici peu de temps.

A cet effet, la St-Vincent d'Ottawa tiendra un congrès-pèlerinage à la grotte de Lourdes, à Eastview, le dimanche 18 juin courant. Il y aura déjeuner-causerie au cours duquel Mgr Windell et Mgr Audet, évêques auxiliaires du diocèse d'Ottawa, prendront la parole. La manifestation débutera à neuf heures le matin. Les Sociétés St-Vincent des villes d'Eastview et de Hull ont été invitées à participer à cette journée.

D'autre part, la Société d'Ottawa a organisé, pour les mois de septembre et octobre, des voyages à l'Exposition universelle de Montréal pour les pauvres et les malades qui, sans aide, ne pourraient s'y rendre. Pour les invalides qui ne pourront se déplacer, l'organisme prévoit rendre la Terre des Hommes accessible à tous en présentant des films et des diapositives sur EXPO 67 à domicile ou dans des centres paroissiaux.

Incidemment, les membres de la Société St-Vincent ont visité, en 1967, plus de 2,500 personnes dans le besoin et près de 2,100 familles. La Société s'occupe également des veuves et des enfants de ces dernières, de même que les orphelins. Elle a en effet visité plus de 1,500 enfants déshérités.

Une autre réalisation de la Société St-Vincent, dont les organisateurs sont particulièrement fiers, a été le succès énorme du comptoir St-Vincent qui a réalisé des profits de près de $2,000 et a un actif de $11,000 actuellement. On avait commencé ce projet l'année dernière à pareille époque.

Une personne grièvement blessée

Un jeune homme a été grièvement blessé, en fin d'après-midi, mardi, lorsqu'il a été heurté par une voiture, sur la rue Wellington, près de la rue Kent, à Ottawa.

M. Ronald Constantineau, 18 ans, 21A, avenue Dalpé, à Wrightville, a été transporté à l'Hôpital général d'Ottawa par les ambulanciers de la maison Exclusive, souffrant de blessures à la tête.

La Sûreté municipale d'Ottawa poursuit son enquête.



GRANDE VENTE A PLUS DE 50% DE RÉDUCTION



FRAMBOISIERS certifiés No 1 Viking et Newburg, en excellente condition, pour plantation jusqu'à la fin de juin. Les deux **variétés** les plus **rentables** pour notre climat, **vivaces, gros fruits** rouges, **qualité** supérieure. La **Viking** est la plus précoce, sans épines, plants géants et forts. La **Newburg** est mi-saison, plants très robustes, moyenne hauteur.

Prix spéciaux (réduits à plus de 50%): 25 pour $2.00; 50 pour $3.50; 100 pour $6.00; 500 pour $22.50; 1000 pour $42.50; tant que nos surplus dureront. F.o.b. magasin, comptant avec la commande (pas de c.o.d.).

W. H. PERRON & Cie Ltée (82)
GRAINETIERS & PÉPINIÉRISTES
515 BOUL. LABELLE, CHOMEDEY, (Ville de Laval), P.Q. Tél. 681-1515

O. MAHEU & FILS SONS LTEE

→ CENTRE du TAPIS ←

REPRESENTANTS DE: HARDING — BURLINGTON — BRINTON — KRAUS — OZITE

- Notre service est sans reproche car nous maintenons un standard élevé
- Demandez un de nos spécialistes pour un service personnel à domicile

552, rue RIDEAU 237-3564 ou EMBRUN 236-4989

CAPLAN'S MEUBLES APPAREILS COUVRE PLANCHERS

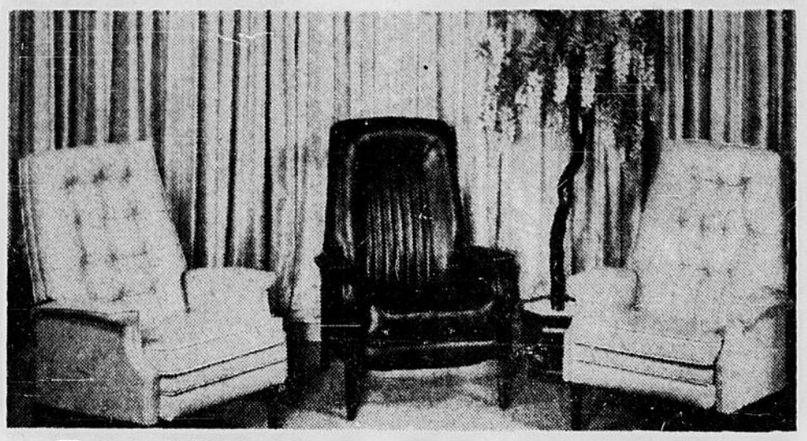
. . . SITUE AU 331, AVENUE KING EDWARD

ECONOMISEZ EN MAGASINANT VENDREDI, DE 9 H. 30 A 9 H. . . . SAMEDI, DE 9 H. 30 A 6 H.

stationnement GRATUIT près du magasin

PAS DE DEPOT sur votre O.I.A.

transport GRATUIT du magasin central et retour



Suggestions de cadeaux pour le PAPA

Fête des pères le dimanche 18 juin

FAUTEUILS DE MARQUE RÉPUTÉE

Fauteuil inclinant Kroehler $95
Dossier en mousse avec appui-tête; vinyle brun ou noir.

Fauteuils inclinants et berçants Kroehler $118
Dossier en mousse avec appui-tête. Recouverts de vinyle or ou avocat.

Fauteuils berçants et tournants Kroehler $98
Dossier en mousse avec appui-tête et coussin réversible; vinyle brun.

Fauteuil berçant et inclinant "Lay-Z-Boy". Ord. $189 $168
Dossier en mousse avec appui-tête; appui-pieds ajustable; bouclé vert et bleu.

Berceuses à plate-forme Kroehler $58
Frise en nylon or et garnitures en noyer.

Berceuse à plate-forme 38.88
En vinyle brun et garnitures en noyer. 1 seulement

TELEVISEUR PORTATIF et personnel ADMIRAL de 9" $118
avec l'écouteur et l'antenne téléscopique.

CENDRIERS SUR PIED 9.95
Cendriers de 8 pouces et garnitures en noyer et en laiton.

VALET PORTE-VETEMENTS
Avec chaise; fini noyer. 29.95

RCA — Centre récréatif familial — "HIS MASTER'S VOICE"

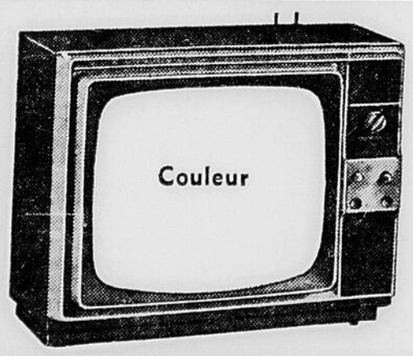
POUR LE ROI DE LA MAISONNEE



Agencé au goût RCA VICTOR

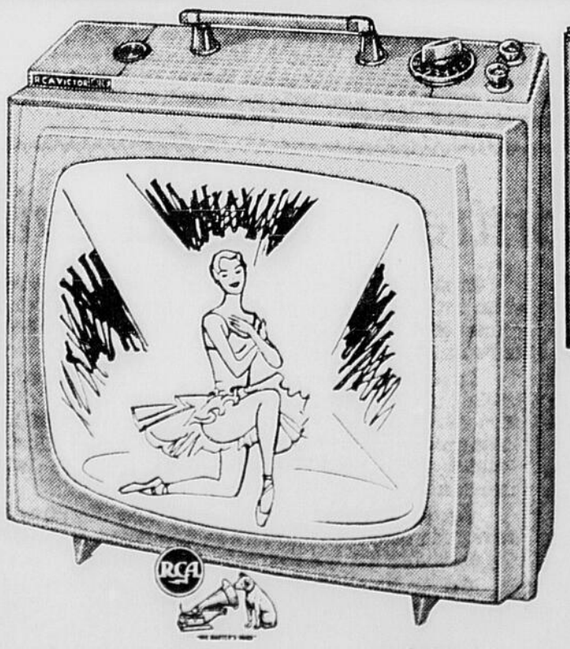
Radio AM/FM/AFC et FM STÉRÉO $458

Avec prise de magnetophone et modulation de fréquence en stéréophonie — transistorisé, tourne-disques automatique Garrard style provincial français en bois d'arbres fruitiers et rangement central à 2 portes, pour loger jusqu'à 80 albums de disques. Lampe-témoin, deux haut-parleurs de 10" et quatre de 3½" dans le système sonore integré au rangement.



Téléviseur portatif en couleur RCA, DE 19" *Aubaine à* $699

Syntonisateur "New Vista" à très hautes fréquences; syntonisateurs à hyperfréquences transistorisés et ultra-sélectif RCA, pour les canaux 14 à 83. Lampe-écran rectangulaire Hi-Lite RCA, en couleur. Réglage rapide et simplifié de la couleur. Circuits de la couleur New Vista, Mark III, éprouvés à l'usage.



Téléviseur portatif RCA VICTOR *Aubaine à* $178

Téléviseur de 16" portatif à lampe-écran "Deep Focus"; boîtier 2 teintes, syntonisateur "Power Grid" et performance de 23 lampes; 2 transformateurs de moyenne fréquence, potentiomètre automatique, antenne unipolaire, coupe-circuit.



Téléviseur 23" New Vista de RCA Victor *Aubaine à* $258

Syntonisation précise, réglée d'avance. Bouton de syntonisation lumineux; réglage complet de la tonalité; redresseuses transistorisées à la silicone; meuble surbaissé, aux formes bien proportionnées; pieds effilées; fini noyer veiné, deux haut-parleurs de 4 pouces.

C. CAPLAN LIMITED 331 KING EDWARD AVE.

Peoples Credit Jewellers



Valeur exclusive!

Juste à temps pour la Fête des pères

Vente à mi-prix de RASOIRS ÉLECTRIQUES BULOVA

Le nouveau Bulova n'est pas simplement un autre rasoir. Il rasera délicatement en tout temps, l'épiderme le plus tendre.

Valeur ord. 29.75 **14.87** Portez à votre compte Aucun acompte Versement mensuel de $2



Cette offre spéciale sera disponible à tous les magasins Peoples Credit Jewellers durant une période restreinte seulement... ALORS AGISSEZ IMMEDIATEMENT! Cette vente est à mi-prix parce que nous voulons que vous et tous les pères découvrent les avantages incontestables du fait de se raser avec un rasoir électrique Bulova.

Nous garantissons qu'il vous donnera un rasage qui durera plus longtemps et sera plus doux pour les raison suivantes:

- Ses lames à auto-aiguisage demeureront affûtées plus longtemps.
- Il n'est jamais nécessaire de les aiguiser ni de les remplacer.
- Le moteur est lubrifié à perpétuité et n'aura jamais besoin d'huile.
- Le moteur scellé rend le nettoyage et l'ajustement inutiles.

Ne manquez pas cette occasion unique d'économiser 14.88! Si vous ne pouvez venir vous-même, composez 235-6706 ou commandez par la poste! Nous exécuterons vos commandes dans le plus bref délai possible.

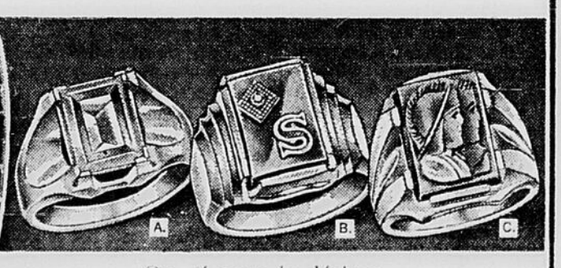
Offrez au papa **cette valeur incomparable de Peoples Credit**

MONTRE AUTOMATIQUE-CALENDRIER "BERTMAR" DE 25 PIERRES 39.95

Voici une montre qu'il sera fier et heureux de porter parce que seules les montres automatiques se vendant beaucoup plus cher ont une telle présentation de qualité et de si nombreuses caractéristiques quant à la précision du mouvement. Un modèle luxueux fini or et entièrement protégé par notre GARANTIE INTÉGRALE D'UNE ANNEE.

Seulement $3 par mois





Ou, si vous le désirez,

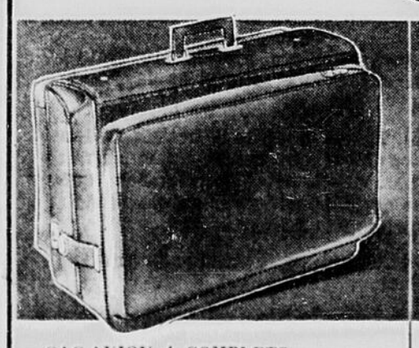
HONOREZ PAPA AVEC UNE BAGUE EN OR DE 10 CARATS. Vous découvrirez parmi notre assortiment les plus belles bagues de qualité et à prix d'aubaine.

A. Choix de pierres de naissance à facettes multiples. **19.95**

B. Bague en véritable hématite, avec un diamant étincelant, et ses initiales **24.95**

C. Tête de guerrier sculptée sur œil de tigre. **29.95**

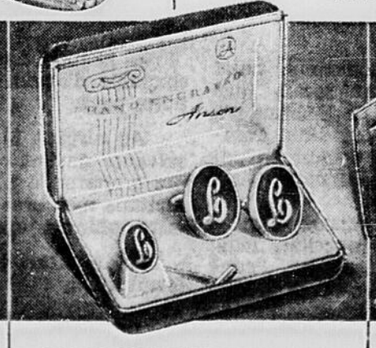
Portez à votre compte — $2 par mois



SAC-AVION 4 COMPLETS

Confectionné de nylon pur "Dupont", hydrofuge, à doublure caoutchoutée et antimites. Peut contenir 4 complets avec les accessoires de garde-robe. 17.88

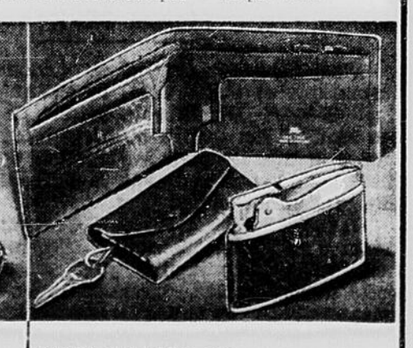
$3 par mois



"JET HEMATONE"

Ensemble épingle à cravate et boutons de manchettes par "ANSON"... ne ternira jamais. Les initiales sont gravées à la main. Etui de luxe 8.50

$2 par mois



PORTE-BILLETS ET ACCESSOIRES ASSORTIS

Tilley d'Angleterre. Confectionnés en veau fini écorce de chêne pour l'administrateur moderne. L'ensemble comprend le porte-billets, le porte-clefs et le briquet. Choix de brun antique ou pâle. 9.95

$2 par mois

Peoples Credit Jewellers

190, rue Sparks sur le Mail,

Ouvert tous les jours de 9 h. à 5 h. 45; le vendredi jusqu'à 9 h. du soir (téléphone 235-6706)

MAGASIN ET SERVICE D'OPTOMETRIE

Il a connu Macdonald

TORONTO (PC)—Un homme qui a déjà serré la main de sir John A. Macdonald a fait mardi soir son discours d'adieu à la Législature.

M. Alex Lex Mackenzie, député conservateur de York-Nord qui aura 82 ans en novembre, ne se présentera pas à la prochaine élection qui doit se tenir à l'automne.

Pendant la dernière partie des débats sur le budget, M. Mackenzie a rappelé qu'il avait rencontré, quand il était enfant, le premier chef du gouvernement canadien.

Au cours de son exposé, le premier qu'il ait fait en Chambre depuis 1962, le député a souligné l'amélioration du système routier dans le comté de York et a parlé de l'urbanisation croissante qui a suivi le rétrécissement de sa circonscription qui s'étendait autrefois jusqu'à l'avenue Eglinton, à Toronto.



TROIS DIPLOMEES — Les finissantes du couvent Notre-Dame-du-Sacré-Coeur ont obtenu leur diplôme au cours d'une soirée tenue sous la présidence d'honneur du Père Jean-Marie Beaulé, o.m.i. Parmi les finissantes qui ont obtenu une mention d'honneur se trouvaient les trois jeunes filles ci-haut, de gauche à droite: Diane Gagnon, Louise Bourque et Madeleine Lussier.

(Photo Champlain Marcil)

Mgr Roger LaRivière nommé au Chapitre métropolitain

Mgr Roger LaRivière, c.s., a été nommé par Mgr J.-A. Plourde, archevêque d'Ottawa, membre du Chapitre métropolitain d'Ottawa. Il devient donc chanoine titulaire et prend place parmi les conseillers juridiques ecclésiastiques de l'Archevêque d'Ottawa.

Né à Sainte-Agathe-des-Monts le 15 avril 1913, Mgr LaRivière a été fait prêtre par feu Mgr Alexandre Vachon, en la cathédrale d'Ottawa, le 7 juin 1941.

Actuellement, il est curé de la paroisse Saint-Pie X d'Ottawa; antérieurement, il a fondé la mission Notre-Dame-du-Bel-Amour, Pendleton, de même que la paroisse de la Résurrection de Notre-Seigneur et la chapelle de la Nativité à Alta Vista.

Ses activités sacerdotales se sont surtout exercées au Tribunal régional matrimonial d'Ottawa, où il s'est dévoué pendant 22 ans successivement à titre de notaire, de vice-official et d'official ou président du Tribunal.

Contraventions annulées pour vice de forme

TORONTO (PC) — Les magistrats de la région de Toronto ont affirmé qu'ils continueront de renvoyer les contraventions mineures pour délit de circulation lorsque les sommations portent une signature de juge de paix apposée au moyen d'un tampon de caoutchouc.

Plus de 2,000 accusations ont été retirées, mardi, à la suite d'un jugement de la Cour d'appel d'Ontario invalidant les sommations signées à l'aide d'un tampon.

A la Législature, mardi, le secrétaire d'Etat, M. Robert Welch, a dit que le gouvernement provincial portera cette affaire devant la Cour suprême du Canada.

Quiconque a reçu une sommation portant une telle signature "en sera probablement quitte pour la peur", a dit l'inspecteur Warren Shaddock, du service de la circulation au bureau de la police de la région de Toronto.

Toutefois, a-t-il averti, désormais les avocats de la police seront justifiés de demander l'ajournement jusqu'à ce que la Cour suprême rende jugement dans cette affaire.

IL A GAGNE EN PARTICIPANT AU JEU "ESSO-ROUTE '67"



M. Royal Potvin
864 Pleasant Park Rd.,
Ottawa 8

Des milliers de gagnants. Voici un autre des gagnants de caméras et téléviseurs en couleur de la région Ottawa-Hull.

Un centre de criminologie à l'Université d'Ottawa

Des chercheurs de l'Université d'Ottawa ont entrepris un programme qui, en définitive, influencera les méthodes de correction et le traitement recommandés pour tous les criminels du Canada, annonce-t-on aujourd'hui.

Ce nouveau centre de criminologie, établi au sein de la faculté de psychologie et d'éducation, remplira également le rôle de service de recherche pour le ministère fédéral de la Justice, ainsi que pour le ministère de la Réforme des institutions de l'Ontario.

De plus, l'Université vient de retenir les services du directeur des recherches au ministère même de la Réforme des institutions, le Dr Tadeusz Grygier, afin de s'assurer que les recherches soient bien orientées dès le début.

La recherche, qui implique aussi d'autres facultés de l'Université, le droit, la médecine, les sciences sociales, de même que l'école de service social, a pour but de permettre au Canada d'arriver à prescrire le meilleur genre de traitement de correction pour chaque type de criminel.

La première étape du travail consistera à améliorer les systèmes de classement actuellement en usage au point de vue comportement des criminels et traitements recommandés. Des découvertes nouvelles sur le plan traitements de correction seront incorporées, de même que des données statistiques sur les résultats obtenus.

Avec le temps, la recherche étendra le classement des individus coupables, et accumulera les données des traitements qui ont donné des résultats satisfaisants sur différents types de criminels, de façon à ce que des solutions individuelles puissent s'appliquer à la lumière de l'évidence des statistiques.

La recherche utilisera constamment les ordinateurs pour le traitement de ses données.

Il est possible que le projet interesse également d'autres organismes fédéraux, provinciaux ou locaux, engagés dans la prévention du crime et dans les méthodes de correction.

Le Dr Grygier, 52 ans, né à Varsovie, détient un diplôme en science politique de l'Université de Cracovie, une maîtrise en droit de l'Université de Varsovie, et un Ph.D. du London School of Economics, en Angleterre.

Il a en outre poursuivi des études post-doctorales aux Universités de l'Illinois (Urbana), Californie, Chicago, et à Harvard University, à Cambridge, Mass.

Il fait partie de l'école de service social de l'Université de Toronto depuis 1960, et a aussi professé à l'Université de Montréal.

PRESTIGE...
PERFORMANCE...
SÛRETÉ...
Voilà ce que vous offre la
"PEUGEOT"
10 modèles des plus confortables et économiques
GARANTIE de 2 ans ou 50,000 milles
Voyez-les en montre et faites-en l'essai chez...
RUPAR MOTORS
305, rue CUMBERLAND, OTTAWA 232-5400
BELLEHUMEUR
AUTOMOBILES LTEE
111, boul. GREBER, PTE-GATINEAU 777-5208

Après 30 ans au service des Hullois, PAQUIN ouvre maintenant une NOUVELLE SUCCURSALE à EASTVIEW et vous invite à profiter des SPECIAUX D'OUVERTURE!



MARCEL OSBORNE, gérant de la nouvelle succursale Eastview
ANDRE PAQUIN, co-propriétaire
GILLES PAQUIN, co-propriétaire

★ Toutes les grandes marques de meubles... tapis... appareils ménagers... à PRIX SPECIAUX D'OUVERTURE
★ Des prix toujours plus bas grâce au puissant pouvoir d'achat des 61 magasins... "Prestige".

EASTVIEW — 59, ch. de Montréal — 745-9646
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. du lundi au vendredi.
Stationnement gratuit — Facilites de paiement de 36 mois.
HULL — 80, rue EDDY — 777-2761



SODA *Il soulage l'acidité de l'estomac*
Pour obtenir un soulagement rapide, prenez ½ cuillerée à thé de soda à pâte Cow Brand dans un demi-verre d'eau. Doux et apaisant, il aide à neutraliser l'excès d'acidité et rétablit l'estomac dérangé. Gardez-en un paquet dans votre pharmacie.
LE SODA A PATE COW BRAND
BICARBONATE DE SOUDE PUR

CAPLAN
Magasinez vendredi de 9h. 30 à 9h. Samedi, de 9h. 30 à 6h.



Chez Caplan...

D'adorables robes d'été à 12.95
Ces charmantes petites robes en tissus d'entretien facile vous assureront un confort agréable tout l'été... Teintes unies, motifs imprimés, fleurs aux teintes riantes. Modèles fourreaux, tiges, à jupe ample; jupes plissées, dans l'assortiment.
TAILLES: 5 à 15 — 7 à 17 — 8 à 18 — 14 à 20 — 14½ à 22½.
TISSUS: terylene et coton, ribbonese, batiste de terylene, cotonnades lustrees, surahs soyeux, pures cotonnades.
REZ-DE-CHAUSSEE



Robes-tiges
en mélange de coton pour dames
Manches longues, devant boutonnant et collet rabattu et boutonné. Aussi, manches à retrousser et modèles sans manches. Tissus à pastilles et rayés. Tailles 10 à 16.
4.98
Autres à 5.98
RAYON DES VETEMENTS SPORT AU REZ-DE-CHAUSSEE



A rabais de nos propres rayons!
JEANS POUR GARÇONNETS
Ord. 1.99
Gabardines et denims. Teintes diverses, mais gammes incomplètes par rapport aux grandeurs. Prérétrécis. Grandeurs 4 à 6x.
1.49
DEUXIEME ETAGE



CULOTTES COURTES et BIKINIS
en nylon et acetate pour dames
Une myriade de teintes et de modèles au choix. Quelques-unes à garnitures nouveauté dans l'assortiment. Tailles: P, M, F.
$1
REZ-DE-CHAUSSEE



Achat spécial!
ROBES-TIGES POUR FILLETTES
Ord. 2.98 à 3.98
Des robes-tiges à motifs imprimés et de qualité supérieure, très beau choix de teintes. Grandeurs 7 à 14.
1.99
DEUXIEME ETAGE

AUBAINES SPECTACULAIRES DE 6 H. LE VENDREDI

Blouses pour dames
Val. jusqu'à 5.98
$1
Blouses en nylon et en crêpe; gamme incomplète de teintes; tailles 10 à 16.
MAGASIN DU SOUS-SOL

100 seulement!
CHAPEAUX DE PAILLE pour fillettes
Valent de 2.98 à 3.98
50c
Un rabais de solde-éclair! Choix de modèles et de teintes.
DEUXIEME ETAGE

Achat spécial!
SOULIERS blancs d'été pour dames
Valeurs de 7.95 à 9.95
2 paires pour $8
$4 la paire
De nombreux modèles au choix; talons hauts, moyens, bas. Voici l'occasion de vous procurer cette paire de souliers supplémentaire! Quelques sous-types dans l'assortiment. Pointures 4 à 10.
DEUXIEME ETAGE



Beau choix de PLATEAUX EMAILLES à SERVIR
de 18" de diamètre
Ord. $1
2 pour 88c
MAGASIN DU SOUS-SOL

MEUBLES CAPLAN
337, KING EDWARD
20 seulement
CHAISES CORBEILLES
Ord. 7.95
5.95

En ville c'est Caplan... Rue Rideau... Composez 235-3381... Vaste stationnement

LE DROIT

"L'avenir est à ceux qui luttent"

Fondé le 27 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisé à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associé, à l'Agence Reuter ou à l'Agence France-Presse, ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des éditeurs de quotidiens canadiens, à l'Association américaine des éditeurs de journaux, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse, à la Conférence catholique canadienne, à l'Association des quotidiens de langue française. Il est abonné au service de téléphoto (Photofax) de la Presse Canadienne.

Les temps nouveaux

Samuel Gompers est un des noms les plus révérés des travailleurs américains. Durant de longues années il fut un chef influent du mouvement syndical. Et il avait coutume de dire que l'on devait aider tous les patrons à gagner assez pour payer de bons salaires aux syndiqués.

Les temps ont bien changé car beaucoup de chefs syndicalistes semblent avoir pour préoccupation et occupation principales la ruine des entreprises qui emploient des syndiqués. Il n'est plus possible de compter celles des Etats-Unis et du Canada qui ont dû fermer leurs portes en ces dernières années à cause de revendications insensées. Plusieurs de ces victimes furent des propriétaires de journaux.

Chez nos voisins, par exemple, le *Brooklyn Eagle*, en passe de s'établir solidement, dut fermer ses portes parce qu'un syndicat voulait l'obliger à payer à ses plus humbles employés les mêmes salaires que payait et paierait le *New York Times*. N'importe qui, sauf certains chefs syndicalistes, peut comprendre qu'un journal de petite ville ne peut avoir les mêmes revenus, par conséquent ne peut payer les mêmes salaires, qu'un journal d'une métropole ou d'une grande capitale. Brooklyn, à proximité de New York, n'est pas une petite ville en fait, mais elle l'est du point de vue des grands annonceurs de New York.

Il y a quelques semaines, on annonçait la mort du *World-Journal-Tribune* de New-York, né de la fusion de trois quotidiens qui étaient chacun le produit d'une fusion (le *World* et le *Telegram*, le *Herald* et la *Tribune*, le *Journal*, l'*American* et le *Sun*). Les syndicats n'ont pas permis au *World-Journal-Tribune* de vivre; son premier numéro parut longtemps après la date prévue (à cause d'une grève de 140 jours), et dès le premier jour les exigences syndicales se multiplièrent en s'aggravant.

Les propriétaires du *World-Journal-Tribune* y avaient investi plus de $10,000,000 mais tout de suite ils perdirent en moyenne $700,000 par mois à compter de septembre dernier. C'est très compréhensible, attendu que les syndicats forcèrent le nouveau quotidien à employer 500 personnes de trop et s'opposèrent à toute méthode pour accroître le rendement et l'efficacité de l'entreprise. Quand les propriétaires du nouveau quotidien décidèrent de cesser la publication, les syndicats venaient d'annoncer que le coût de production prévu par le prochain contrat de travail (c'est-à-dire les augmentations de salaires) devrait augmenter du quart au cours des trois prochaines années.

M. Bertram Powers, le chef d'un des dix syndicats avec lesquels devait compter le nouveau quotidien, nie toute responsabilité syndicale dans sa mort. Il prétend qu'il était mal administré (! . . .) et qu'un autre journal le remplacera bientôt. Mais le *Times* de New York fait observer que les commanditaires de ce quotidien très hypothétique devront investir dès le début de $25,000,000 à $50,000,000 et "se soumettre aux exigences de dix syndicats qui ne donnent aucun signe qu'ils ont tiré une morale quelconque de toutes les tombes dispersées dans le cimetière journalistique".

La disparition des quatre journaux, le *World-Journal-Tribune* et les trois autres qui s'étaient fusionnés sous ce nom, a condamné plus de 7,000 personnes au chômage (le *World-Journal-Tribune* en employait 2,600 dont 500 inutiles) et privé indirectement de revenus des milliers de personnes qui vivent de l'industrie journalistique.

On a déjà attiré l'attention sur le projet de M. Walter Reuther de réclamer pour les employés canadiens de l'automobile les mêmes gages et salaires que ceux versés à leurs camarades des Etats-Unis. Ce serait le plus sûr moyen de tuer l'industrie canadienne de l'automobile puisque celle-ci n'a pas à sa disposition le marché américain tandis que l'industrie américaine de l'automobile peut produire et vendre davantage à meilleur compte du fait même de son vaste marché et des concentrations de population aux Etats-Unis.

Mais beaucoup de chefs syndicalistes sont comme les politiciens; ils n'ont que mépris pour les faits, pour les réalités économiques.

Willie CHEVALIER

Gens du Sud

A Niagara, tout près du siège du premier gouvernement du Haut-Canada, se réunissaient, ces jours derniers, les Canadiens français du Sud de l'Ontario. Gens du Sud, comme le dit le titre d'une très populaire émission de CJBC, ils se réunissaient pour célébrer le miracle de leur survie, pour fraterniser et pour travailler. Ils se réunissaient, comme l'a écrit leur président, M. Ryan Paquette, pour faire le point sur les problèmes qui les préoccupent.

Au premier chef, comme l'a écrit de son côté le président de l'Association de la Radio-Télévision française (A.R.T.F.), M. Marc-Yvain Giroux, ils se réunissaient pour obtenir de Radio-Canada l'extension du réseau français de radio-télévision dans le Sud de l'Ontario. Complément essentiel de l'enseignement français qui leur est encore dispensé au compte-gouttes dans certaines localités, voire avec mesquinerie, la radio française est pour eux encore toute nouvelle, — certains ne la connaissent même pas, par exemple ceux de Windsor, — et la télévision, on le sait, leur serait totalement inconnue si ce n'était des quelques heures dont ils peuvent bénéficier le dimanche matin. A toutes fins pratiques, beaucoup reste à faire dans le domaine de la radio et tout est à faire dans celui de la télévision.

Heureusement, la radio française sera une réalité à Windsor l'an prochain, et la télévision fera son apparition dans le Sud dès que Radio-Canada en aura le moyen et aura obtenu un permis de diffusion sur ultra-hautes fréquences. Si le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion se rend à la demande de Radio-Canada, les émissions débuteront vers la fin de 1969.

Ce sera, pour l'A.R.T.F., la récompense d'un travail ardu et d'une ténacité exemplaire. Sa tâche ne sera pas terminée, cependant. Il lui faudra former des auditoires pour ces nouveaux services de radio et de télévision.

C'est un peu et même beaucoup pour cette raison que s'est tenu le colloque de Niagara, le 10 juin. Que de motifs de satisfaction déjà, a révélé le colloque, mais que de lacunes également. Ainsi, on est très heureux d'entendre des émissions en français, en français de qualité, précise-t-on, émissions culturelles, émissions musicales assaisonnées de propos agréables, émissions d'information surtout.

L'honnêteté exige qu'on précise que malgré leur qualité, les émissions d'information ne donnent pas totale satisfaction au gens du Sud. Côté international, ça va, mais côté national, ça ne va même pas du tout. On déplore en effet l'orientation trop québécoise des émissions d'information, c'est-à-dire, des émissions de nouvelles et d'affaires publiques. On aimerait que ces émissions tiennent compte de la présence de francophones en Ontario. On aimerait apprendre à ces émissions ce qui se fait ailleurs qu'au Québec dans les milieux francophones. On souhaiterait que Radio-Canada fasse part à tous ses auditeurs du réseau français des difficultés, problèmes et réussites de tous les francophones du Canada. On désirerait que grâce à Radio-Canada, le Québec soit informé de la présence française en Ontario et ailleurs. On voudrait en somme que Radio-Canada soit réellement le lien qu'il souhaite être entre tous les Canadiens de langue française et qu'il leur apprenne, en outre, ce qui se fait au Canada anglais.

Répétons toutefois qu'on est tout de même heureux de ce qui existe déjà à Radio-Canada, heureux surtout de posséder CJBC et heureux de savoir que ce n'est qu'un début.

Marcel GINGRAS

La liberté n'est possible que dans un pays où le droit l'emporte sur les passions.

LACORDAIRE

L'internationalisation des Lieux saints ?

par Georges HUBER

Statut juridique des Lieux saints, situation des quatre administrateurs apostoliques nommés récemment par Paul VI en Pologne occidentale, enfin, griefs à la mémoire de Pie XII: tels sont trois sujets abordés par le porte-parole du Saint-Siège dans sa conférence de presse hebdomadaire.



Avant d'exposer les déclarations de Mgr Vallainc, chef du bureau de presse du Saint-Siège, nous rappellerons, à titre de comparaison, une nouvelle exceptionnellement intéressante publiée ce matin par le **Corriere della sera de Milan.** Un de ses envoyés spéciaux en Terre Sainte y relate une conversation avec le général Dayan, chef de l'armée israélite.

Touchant le statut des Lieux saints, Dayan a observé: Israël n'a évidemment pas occupé la Jerusalem arabe pour ensuite l'abandonner . . . Dayan a proposé pour Jérusalem un statut qui assure à tous les hommes l'accès aux Lieux saints. Devenue la capitale de l'Etat d'Israël, Jérusalem devrait enclore une sorte de "Vatican", c'est-à-dire un centre religieux international, soumis à une administration religieuse chrétienne, musulmane et juive.

Les désirs du Vatican

Cette proposition concorde-t-elle avec les désirs du Saint-Siège? Que les lecteurs en jugent par les déclarations suivantes de son porte-parole, qui n'a fait d'ailleurs aucune allusion aux propos du général Dayan. Le prélat a simplement répondu à cette demande d'un journaliste: Quelles ont été dans le passé les interventions du Saint-Siège en vue de l'internationalisation des Lieux saints de la Palestine?

Il convient d'abord de distinguer nettement deux concepts bien différents: la déclaration de Jérusalem comme **ville ouverte** et l'internationalisation des Lieux saints.

La déclaration de Jérusalem comme ville ouverte suppose l'état de guerre. Elle implique l'idée de préservation et de défense des personnes et des monuments.

L'internationalisation des Lieux saints, elle, se refère à une situation normale. Elle n'est pas liée à la guerre. Elle implique la liberté d'accès aux Lieux saints, en temps de paix tout comme en temps de guerre, pour tous les hommes, sans distinction de race ou de confession.

La proposition d'une "enclave internationale de Jérusalem" figure dans une résolution approuvée par l'assemblée générale de l'O.N.U. en novembre 1947. L'assemblée de l'O.N.U. renouvela cette proposition dans sa réunion de Paris en 1948. Dans la suite l'O.N.U. a encore confirmé cette décision.

"En ce domaine — c'est la conclusion de Mgr Vallainc — les résolutions adoptées par les Nations unies concordent avec les requêtes du Saint-Siège".

Les territoires polonais

Quelle est la position juridique des quatre administrateurs apostoliques nommés récemment par Paul VI pour les territoires de Wroclaw, Opole, Grozow et Olsztyn, qui appartenaient autrefois à l'Allemagne? Cette nomination implique-t-elle une reconnaissance juridique?

Non, répond Mgr Vallainc. Cette nomination est une mesure strictement religieuse. Elle ne comporte aucune prise de position du Saint-Siège dans les controverses territoriales entre la Pologne et l'Allemagne.

Le bien des âmes dépend, en effet, aussi du bon fonctionnement de l'administration ecclésiastique. Ce bon fonctionnement est assuré en Pologne occidentale par la présence de quatre prélats dotés de tous les pouvoirs des évêques.

Cette nomination répondait d'ailleurs à une requête adressée naguère à Rome par le cardinal Wyszynski, primat de Pologne, au nom aussi de l'épiscopat.

D'ailleurs, pour différents motifs, le Saint-Siège somme souvent aujourd'hui des administrateurs apostoliques, en leur conférant les pouvoirs des évêques résidentiels. On en compte actuellement une centaine, dont vingt en Italie.

Peur ou sagesse ?

Que penser des griefs faits de nouveau à la mémoire de Pie XII, à l'occasion de la publication du **livre blanc** sur les rapports entre le Saint-Siège et la Pologne pendant la guerre, griefs selon lesquels le Pape n'aurait pas assez protesté contre les iniquités et les atrocités perpétrées par les nazis?

Pour porter sur la conduite de Pie XII un jugement équitable —observa Mgr Vallainc—il conviendrait peut-être d'avoir lu préalablement la totalité des 605 documents publiés dans le volume en question . . . (1).

Il ne suffit pas, en effet, de s'en tenir à un seul texte, ni à un seul groupe de témoignages, si l'on veut porter un jugement sur l'ensemble. Ainsi l'attitude du cardinal polonais Hlond, exilé à Lourdes pendant la guerre, et celle de Mgr Radonski, évêque de Wladislavia (Pologne), réfugié à Londres, étaient-elles différentes de celle de Mgr Sapieha, archevêque de Cracovie, qui se trouvait en pleine tourmente. Du régime tyrannique des nazis, il avait une expérience personnelle. Mieux que ses collègues vivant à l'étranger, ce prélat mesurait l'opportunité ou non de protestations publiques fréquentes et véhémentes du Chef de l'Eglise. Mieux que ses collègues établis à Lourdes ou à Londres, il pouvait conjecturer les réactions parfois terrifiantes de Hitler devant les protestations du Pape.

Mgr Vallainc a terminé sa conférence de presse en soulignant la nécessité d'une connaissance précise de la situation intérieure de la Pologne et des Etats baltes sous l'occupation nazie et sous la botte soviétique, pour qui entend porter sur l'attitude de Pie XII un jugement qui s'appuie non pas sur des préjugés, mais sur la vérité historique.

(1) Le Saint-Siège et la situation religieuse en Pologne et dans les Pays baltes 1939-1945. 964 p. Libreria Vaticana 1967.

Petit film

Là ou l'on en pense "un coup"

La Société Radio-Canada, réseau français, et c'est probablement de même au réseau anglais, a créé un style; des façons bien à elle de dire les choses.

Je ne reproche pas à cette société de la Couronne d'avoir un style. Chaque organisation, chaque maison d'affaires, chaque industrie a son style. Ce que je reproche à la Société Radio-Canada, c'est d'avoir souvent un mauvais style.

A une émission récente du "Sel de la Semaine", un exemple de ce que j'appelle du mauvais style est apparu.

Aux questions de Fernand Seguin, l'animateur du programme, Me Marc Lalonde, l'excellent conseiller politique du Premier ministre du pays commençait inlassablement ses reponses par "Je pense que..." J'en veux surtout à la répétition de cette manière de débuter chaque phrase. A la longue cela tape les nerfs de l'auditeur.

Il eût été si facile de varier et de dire à lieu de "Je pense", qui fait un peu prétentieux: je crois que, il me paraît que, j'incline à croire que, dans mon opinion etc, etc.

Mais Me Lalonde n'est pas le seul qui ait défilé aux programmes relevant des Affaires publiques de la Société Radio-Canada armé du fameux "Je pense..." Ce que l'on pense à Radio-Canada! Comme dirait un bon ami à moi plus incliné vers l'action que vers la pensée: "J'te dis qu'ils en pensent un coup, ces gars-là" !

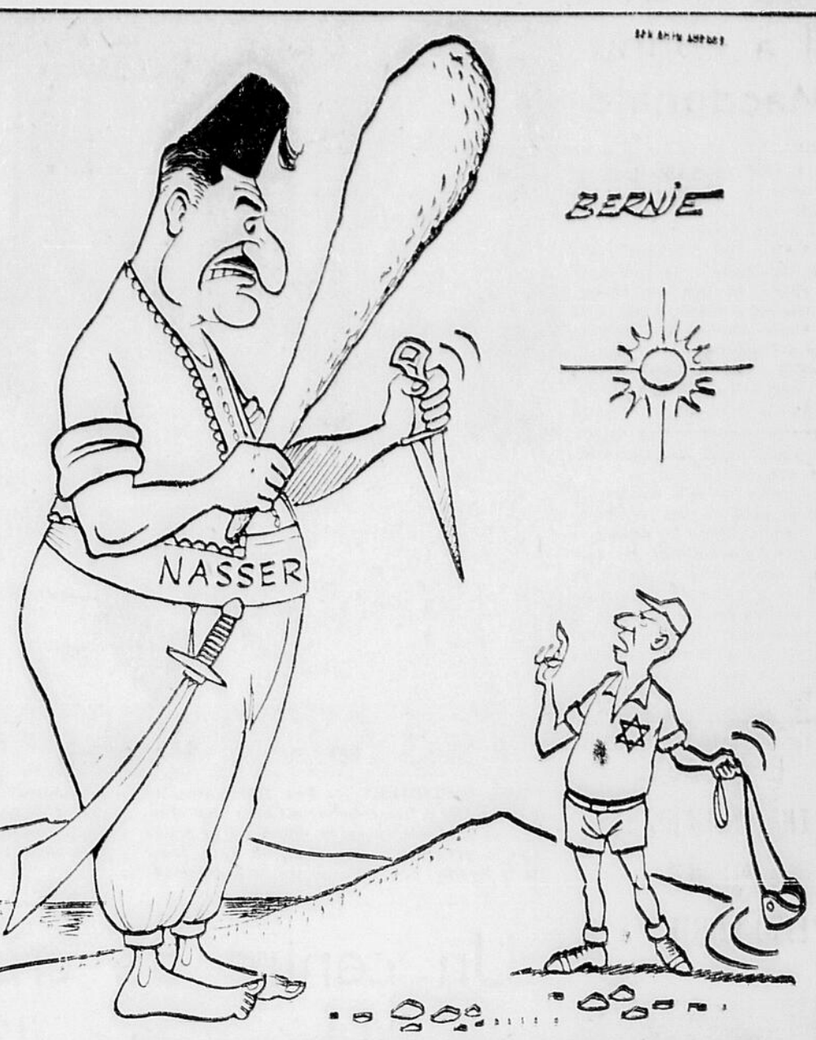
Evidemment, je pourrais m'étendre sur d'autres expressions chères aux habitués des programmes d'information de Radio-Canada telles que l'immanquable "dans le cadre de..." Vous me direz que ce n'est pas la faute de Radio-Canada si ses invités abusent de certaines expressions, mais il faut dire que là comme ailleurs, l'on pratique le mimétisme et que l'exemple est souvent descendu de haut.

Maurice HUOT

Le placard linguistique du Centenaire

par Albert BEAUDET

Business conditions	conjoncture
Capital assistance	aide en capital
Data bank (informatique)	banque d'informations
Eye-catching (publicité)	accrocheur
Instructorship	monitorat
Jurisdictional conflict	conflit d'attribution
Ladderless (bas)	indémaillable
Needy people	les "mal partagés"
Reading notices (presse)	publicité rédactionnelle
Dungarees	bleus de travail
Sitting position	position assise
Social welfare	aide sociale
Soft-pedal (to)	modérer (des revendications, etc.)
Tow away (une voiture en faute)	enlever
Versatile	souple



David sera-t-il l'agresseur de Goliath pour les Nations unies ?

Qu'on le dise donc franchement l'ennemi, c'est la soutane

par Christian MASSE

Voici le quatrième d'une série d'articles au sujet des institutions privées, devant les actuelles réformes de l'enseignement au Québec. On aura remarqué que tous les journaux ne passent pas ces articles. Les uns n'y sont pas intéressés. Deux "grands quotidiens" montréalais, qui se croient des journaux "de prestige", ont dû les jeter au panier. Leur idée est faite. Un point. C'est tout. Après avoir, depuis plus de trois ans, donné des pages et des pages, même quand ils n'ont pas d'espace, pour vanter la "révolution tranquille", ils n'ont même pas la décence de présenter l'autre point de vue. C'est que ces "grands" journalistes, conscients de leur vocation à guider les populations non instruites de la province, marchent sur leur pseudo-indépendance pour prêcher l'évangile prôné par les libres penseurs et les agnostiques qui en ont soupe de l'influence religieuse dans le monde et qui sont prêts à se jeter dans le mouvement neutre, camouflage raffiné de leurs tendances nihilistes.

On n'a encore rien compris. Tout le monde se réjouit des réformes de l'enseignement, si elles doivent faciliter l'accès à l'instruction de milliers de jeunes qui en étaient exclus par des circonstances de lieu, de finances et d'opportunité. Tous les jeunes ont le droit d'apprendre. Si leurs parents ne sont pas capables de les instruire, l'Etat, comme service supplémentaire, doit y voir. Le ministère doit, et c'est un devoir que tous reconnaissent, fournir l'accès à l'école.

Seulement, cela ne veut pas dire que l'Etat doit dire à tel ou tel élève, de 12 ou de 15 ans, ce qu'il doit apprendre, encore moins doit-il légiférer pour bannir des disciplines aussi importantes que la religion, la morale, la justice, la charité. Ce rôle appartient aux parents et aux élèves.

Quand on aura réuni 4,000 ou 5,000 élèves dans une régionale, les élèves aussi bien que les professeurs deviendront des pions. Les maîtres enseigneront qui la grammaire, qui les mathématiques, qui les sciences. Mais il y aura d'autres disciplines qu'on réunira dans ces polyvalentes, manufactures de robots: exercices physiques, arts culturels, dessins, musique, peinture. Mais **ces disciplines parascolaires viendront après les heures de classe.**

Qui voudra rester une heure après les cours pour ces services, manquer peut-être l'autobus qui retourne à la maison.

Mais si les institutions privées peuvent offrir plus à leurs élèves, sans nuire aux résultats académiques (de leurs élèves), — et c'est facile à prouver, — pourquoi nos réformes chercheraient-elles à faire table rase de tout ce qui existe d'excellent chez nous ?

Sont-ce les anti-frères ou les anti-religieux qui mènent ?

Quand on écoute Radio-Canada ou qu'on lit une couple de "grands" papiers de Montréal, on a l'impression que l'ennemi, c'est la soutane.

Je me pose la question autrement, comme on le faisait il y a une couple de décennies. Est-ce qu'un homme peut être bon, juste, charitable, éclairé dans sa vie publique quand, dans sa vie privée, il est une guenille qui ne croit ni à la propriété privée ni aux droits du voisin et qu'il se prend pour le nombril du monde.

Il y a 400 ans, naissait Champlain

Ce fut à l'âge de 36 ans que Champlain quitta Honfleur pour étudier les conditions d'un établissement en Nouvelle-France, que l'on ne connaissait encore que par les relations de Jacques Cartier. Après avoir remonté le Saint-Laurent et visité la Gaspésie, il revint en septembre 1603 et publia le récit de son voyage.

Pierre de Monts, lieutenant général pour la Nouvelle-France, l'engage alors pour une expédition qui reconnaît les côtes d'Acadie et qui s'installe à Port-Royal (1604-1607).

C'est comme commandant de l'expédition que Champlain se rend pour la troisième fois (1608) au Canada et fonde Québec, d'où il fait des incursions vers l'intérieur. Il effectue deux nouveaux voyages au Canada, en 1610 et 1611. De retour en France, il trouve un nouveau protecteur pour la jeune colonie en la personne du prince Henri de Conde, vice-roi de la Nouvelle-France, qui le nomme son lieutenant.

En 1613, Champlain remonte l'Ottawa et, en 1615 et 1616, c'est le grand voyage d'exploration vers l'Ouest; il atteint le lac Ontario. De retour en France en 1618, Champlain essaie de faire accepter l'idée de colonisation et est confirmé dans son titre de lieutenant général par le duc de Montmorency. Il repart en 1620 pour le Canada et organise l'établissement français. Mais le nombre des colons reste trop faible malgré la création, par Richelieu, de la compagnie des Cent-Associés (1627). Deux ans plus tard, une expédition anglaise oblige Québec à se rendre. Champlain obtient la restitution de la colonie au traité de Saint-Germain-en-Laye (1632) et ce fut à Québec reconquise que son fondateur mourut le 25 décembre 1635.

Le "Dictionnaire des explorations" (collection "Les Dictionnaires de l'homme du XXe siècle", Larousse éditeur) précise que Champlain laissait un testament fait de recommandations à ses successeurs: marcher toujours vers l'Ouest, conserver l'amitié des Peaux-Rouges ralliés à la France et (rêve depuis longtemps caressé) dresser le drapeau blanc pique de lys sur les rives du Pacifique.

(Informations Larousse)

La sécurité au volant

L'accident tragique de la circulation qui a coûté la vie à sept enfants d'une même famille et à leur tante, samedi soir dernier, à Antrim, sur la route 17, à environ 30 milles à l'ouest d'Ottawa, soulève de nouveau le problème toujours actuel de la sécurité routière. Et si l'on songe qu'en cette année du centenaire de la Confédération, plus de 30,000,000 de visiteurs parcourront le Canada, spécialement en automobile, on doit redoubler de prudence et d'attention pour éviter le plus possible les dangers d'accidents de la route.

A ce sujet, le Conseil canadien de la sécurité routière a entrepris, comme projet du Centenaire, d'encourager la pratique de "l'hospitalité sur la route". Ce programme qui se poursuivra durant les mois de juin, juillet et août rappelle qu'un conducteur courtois est ordinairement celui qui agit de façon à réduire les dangers d'accidents de la circulation. Pour témoigner de cette hospitalité, le conducteur d'une automobile n'a qu'à suivre quelques règles bien simples de la bonne conduite, par exemple de ne pas suivre de trop près un autre véhicule, et d'avertir les autres automobilistes quand on traverse d'une section de la route à une autre section.

Le Conseil de la sécurité routière mérite l'appui de tous les Canadiens dans la campagne qu'il poursuit pour éviter les tragédies de la route. Pour nous en convaincre, notons qu'en 1966 on a enregistré au Canada 5,258 mortalités résultant d'un accident de la route. Cette année-là, ces accidents ont causé des blessures à 160,656 Canadiens, en plus de causer des dommages à la propriété évalués à $650,000,000.

Depuis douze ans (y compris l'année 1966), le Canada a enregistré 45,141 pertes de vie au cours d'accidents de la circulation, soit un nombre plus élevé de mortalités que durant la Seconde Guerre mondiale, pour notre pays. En effet, durant ce conflit, le Canada a perdu 44,893 hommes au combat. Une autre comparaison : les 5,258 accidents mortels de la route, en 1966, au Canada, représentent un nombre supérieur de pertes de vie par rapport aux 3,598 soldats canadiens qui ont été tués lors de la sanglante bataille de la crête de Vimy, en France, en 1917.

Ces quelques chiffres révèlent, plus que tout autre argument, la nécessité urgente d'être courtois au volant et de suivre attentivement la loi de la circulation.

René HOULD

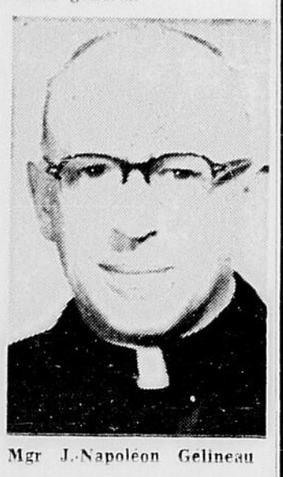
Nominations de Mgr Gélineau et du chanoine Macdonald

La fonction de vicaire épiscopal est instituée

Une nouvelle fonction est établie dans le diocese.

Il s'agit de celle de vicaire épiscopal, poste créé par le concile Vatican II et dont les attributions sont plus spécialement décrites dans le décret "Ecclesiae Sanctae". Mgr J.-N. Gélineau, p.d., curé de la cathédrale Notre-Dame, devient vicaire épiscopal pour les catholiques de langue française tandis que le chanoine J. A. Macdonald, curé de la paroisse Notre-Dame-du-Mont-Carmel, devient vicaire épiscopal pour les catholiques de langue anglaise. Mgr Gélineau cesse d'être vicaire général. Le chanoine Macdonald a été désigné par l'ensemble des prêtres d'expression anglaise du diocèse d'Ottawa.

Les évêques auxiliaires, NN. SS. Windle et Audet, conservent toutes leurs attributions antérieures; de même, Mgr R. Limoges demeure vicaire général.



Mgr J.-Napoléon Gelineau

"La nouvelle charge de vicaire épiscopal a été créée juridiquement par le Concile pour que, grâce à de nouveaux cooperateurs, l'évêque puisse le mieux possible exercer le gouvernement pastoral de son diocèse. C'est pourquoi est laissée à la libre détermination de l'évêque diocésain la nomination d'un ou de plusieurs vicaires épiscopaux, suivant les besoins particuliers du lieu". Cette description est extraite du document "Ecclesiae Sanctae", dont le no 14 décrit plus amplement le rôle de vicaire episcopal.

Le Conseil diocesain des prêtres

Les diocèses d'Ottawa et de Hull entreprennent une autre étape importante dans le renouveau inspiré par le Concile: la formation du Conseil presbytéral ou conseil diocésain des prêtres. Les chefs spirituels des deux diocèses se sont entendus pour établir les mêmes normes en vue de la formation de ce Conseil; il y aura cependant un conseil pour chacun des diocèses.

Mgr Plourde, archevêque d'Ottawa, publie aujourd'hui les noms des membres du comité provisoire pour Ottawa, qui étudiera au cours des prochains mois l'établissement et le fonctionnement du Conseil définitif. Seize membres ont été élus par l'ensemble du clergé, tandis que sept membres siègent à ce comité provisoire, à cause de leur fonction.

Voici la liste des membres élus:

Les abbés Clément Baribeau, curé de Notre-Dame-du-Saint-Esprit, Eastview; Carmel Séguin, vicaire à la Cathédrale d'Ottawa; Raymond Burke, curé de Saint-Ignace et J. P. Heffernan, vicaire à l'Assomption, Eastview, ont été élus pour représenter le clergé séculier d'Ottawa et de la région;

Mgr G. Charette, curé de Bourget; l'abbé René Denis, curé de Saint-Alphonse de Hawkesbury; l'abbé Roger Bouchard et le chanoine J. P. Tompkins, curé de South Gloucester, représenteront les prêtres séculiers des paroisses situées hors de la région d'Ottawa;

Les professeurs des séminaires ont choisi MM. Roch Landriault, du Petit Séminaire Saint-Jean-Vianney et Leonard Lunney, du Saint Pius X Seminary.

L'abbé Léo Jolicoeur, aumônier de l'école Saint-Joseph d'Alfred, représentera les aumôniers des diverses institutions;

l'abbé Denis Lacelle représentera les prêtres du secteur apostolique;

MM. Jean-Luc Demers et J. A. Stanton ont été élus pour représenter les aumôniers de la catéchèse;

le Père Jean Laperrière, o.m.i., curé de la paroisse Sacre-Coeur d'Ottawa, et le Père G. Sylvester, c.s.b., curé de la paroisse Saint-Basile d'Ottawa, représenteront les religieux attachés au ministère paroissial. Les religieux prêtres qui exercent dans le diocèse d'autres ministères que le service des paroisses seront aussi représentés.

Sept membres de ce comité provisoire y siègent, invités par l'Archevêque lui-même, à cause de leur fonction propre. Ce sont: le vicaire général, Mgr R. Limoges; les vicaires épiscopaux, Mgr Gélineau et le chanoine Macdonald; les supérieurs des séminaires, les abbés Jean Fairfield, Jean Gratton et Robert Bédard. Les prêtres en ministère au Brésil seront représentés par leur responsable au Canada, Mgr Gilles Bélisle.

Il a si bon goût

ACADIAN

PORT ROYAL



le RYE le plus progressif sur le marché

Hommes et femmes de 16 à 45 ans

Songez à votre avenir



Inscrivez-vous aux cours de machines **IBM**

Operation — Montage des tableaux — Programmation Key Punch

Pour renseignements, téléphonez au 236-0133

Pour tout renseignement, écrire à:
Automation Centre of Canada Limited,
75, rue Albert, Ottawa (Ontario)
Tous les renseignements nécessaires sur les cours IBM sans obligation

NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....

Chez TRUDEL

C'EST L'ENDROIT POUR CHOISIR SON CADEAU

Fête des pères



COMPLET POUR LE CHEF
Rôtisserie 18" à 24" 5.97 et plus



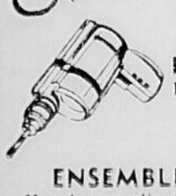
3.77



ALLUMOIR ELECTRIQUE pour un allumage rapide du charbon de bois

ACCESSOIRES DE ROTISSERIE fourchettes, pincettes et spatule 1.67 et plus





PERCEUSE ELECTRIQUE 1/4" Black & Decker 13.95

SCIE 7 1/4" Black & Decker justement l'article pour son "Hobby" 49.88

ENSEMBLE DE PECHE Manche, moulinet, ligne, etc. 6.95 et plus

TONDEUSES ELECTRIQUES ou A ESSENCE

Rendez-lui la vie plus agréable en lui donnant une tondeuse électrique SUN BEAM ou LAWN-BOY à essence. Un choix complet, différentes dimensions.

VOUS VOULEZ UN CONSEIL POUR AUTRES CADEAUX

Voyez ou téléphonez à notre personnel expérimenté

QUINCAILLERIE

TRUDEL HARDWARE COMPANY

Le magasin au service personnel

122, rue Rideau
233-5601

Nous honorons la carte credico

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 heures
Stationnement gratuit aux trois parcs municipaux

Simpsons-Sears

Vous aussi pouvez maintenant prendre vos ébats nautiques à la maison!



Dites simplement: "Portez à mon compte"

Grâce à un compte universel
- PAS D'ACOMPTE
- PRENEZ PLUSIEURS MOIS POUR REMBOURSER !

Pataugeuse rigide

Aubaine à **10.99**

- Dimensions: 66" x 42" x 12"
- De robustes tubes d'acier supportent la piscine, pieds en plastique renforcé
- Doublure durable, en vinyle, pourvue d'un bec et d'un bouchon pour faciliter le vidage
- 4 sièges d'angle en plastique
- Trousse de réparation comprise.

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone: 728-2611



Carré de sable pour tout-petits

16.98

- Environ 28" x 28" x 5" de creux
- Marquise enduite de vinyle, inclinable au goût et se baissant pour recouvrir le sable
- Cadre et banquettes en bois de choix, séché au four
- Fond bien renforcé de tôle galvanisée épaisse, au fini émaillé
- 50 livres de sable fin et lavé moyennant supplément de 1.49

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone: 728-2611

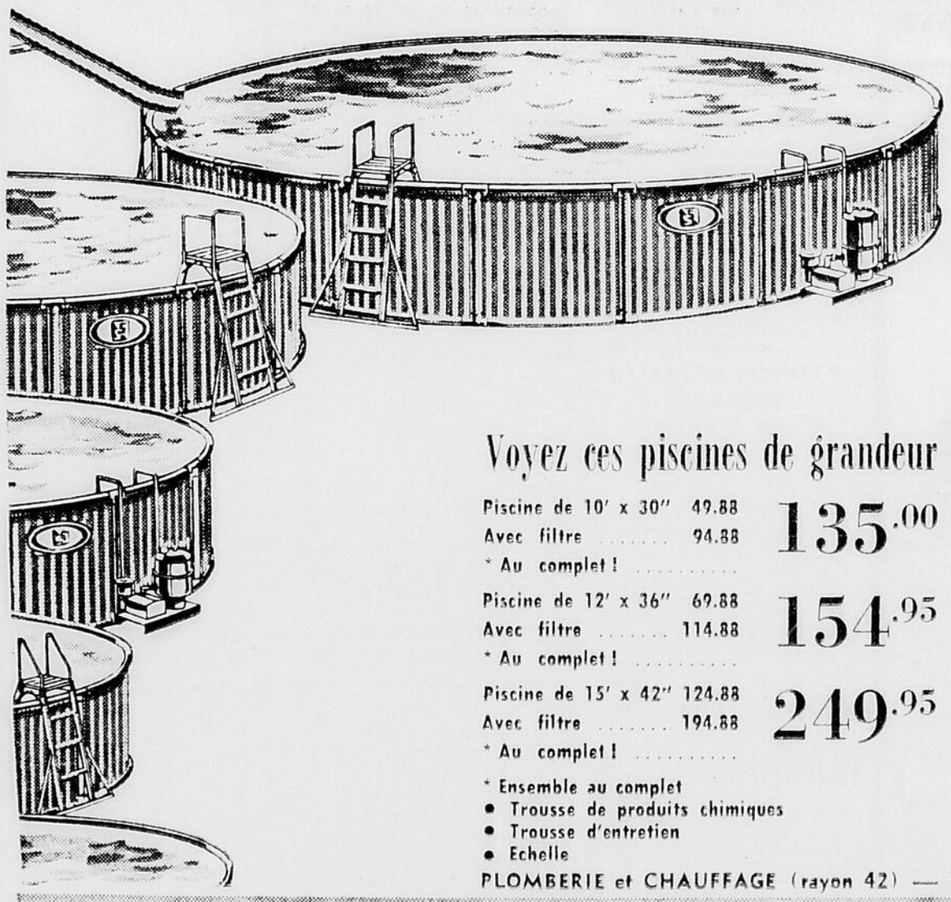
CARRÉ DE SABLE

- Environ 30" x 36" x 5" de creux
- Côtés et sièges émaillés
- Fond renforcé en tuile galvanisé épaisse

9.99

- 50 livres de sable fin et lavé... moyennant supplément de 1.49

Rayon des jouets (49) — Commandez par téléphone: 728-2611



Des piscines de dimensions familiales à prix très avantageux

- L'avantage d'une robuste doublure en vinyle bleu d'épaisseur no 12
- Parois en acier inrouillable de jauge 30 et bain de pies avec chaque piscine !

Voyez ces piscines de grandeur familiale à prix d'aubaines incroyables

Piscine de 10' x 30" 49.88
Avec filtre 94.88
* Au complet ! **135.00**

Piscine de 12' x 36" 69.88
Avec filtre 114.88
* Au complet ! **154.95**

Piscine de 15' x 42" 124.88
Avec filtre 194.88
* Au complet ! **249.95**

* Ensemble au complet
- Trousse de produits chimiques
- Trousse d'entretien
- Echelle

Piscines de 4 pieds de creux à renforts verticaux

Piscine de 15' x 48" 179.95
Avec filtre 249.50
* Au complet ! **344.00**

Piscine de 18' x 48" 229.95
Avec filtre 389.50
* Au complet ! **479.00**

Piscine de 24' x 48" 329.95
Avec filtre 539.50
* Au complet ! **649.00**

PLOMBERIE et CHAUFFAGE (rayon 42) — Commandez par téléphone, 729-2561 poste 242

VOUS TROUVEREZ, CHEZ SIMPSONS-SEARS, TOUT POUR VOS AMELIORATIONS DOMICILIAIRES !
AUGMENTEZ LA VALEUR, AMELIOREZ L'APPARENCE DE VOTRE PLACEMENT LE PLUS PRECIEUX !

● Matériaux à toiture ● Clôtures ● Fenêtres et portes en aluminium ● Gouttières ● Auvents ● Tuiles en céramique ● Parement en aluminium

REFECTION DE TOITURE

Nous n'employons que les meilleurs bardeaux de 210 livres, auto-adhésifs. Une garantie de 10 ans des matériaux et de la main-d'oeuvre.

CLOTURES

L'assortiment de clôtures le plus complet au Canada. Choix de hauteur de 36", 42", 48" ou 60".

Contre-fenêtres et moustiquaires

Voyez les nouvelles fenêtres en polyvinyle blanc.
- Meilleure apparence
- Isolent contre la chaleur et le froid
- Trois fois plus étanches que les fenêtres ordinaires
- Contrôlées en laboratoire

GOUTTIERES
- Choix d'aluminium blanc ou galvanisé
- A prix économiques —
- Garantie de 20 ans en aluminium blanc seulement

PAREMENTS EN ALUMINIUM
- Eliminent la décoration
- Compriment les frais de chauffage jusque par $30!
- Pas de mensualités ou de frais d'intérêt avant octobre 1967
- Facilités de paiement exceptionnelles; crédit jusqu'à 5 ans
- Matériaux et main-d'oeuvre garantis 20 ans

PORTES EN ALUMINIUM

Offre à délai limité !

Un genre et une qualité adaptés à tous vos besoins. En aluminium ordinaire ou en couleur. Toutes les grandeurs disponibles !

TUILES EN CERAMIQUE

Pose comprise

Plus de 30 teintes au choix, pour les murs et planchers. A prix très économiques, cette semaine seulement.

AUVENTS EN ALUMINIUM

Fabriqués sur mesures pour tous genres d'installations. Plus de 12 teintes au choix !

Matériaux de construction (rayon 64).
Estimations gratuites pour toutes vos améliorations domiciliaires comprenant la pose.

COMPOSEZ **729-2561**

postes 243, 248

SIMPSONS-SEARS

Centre commercial Carlingwood
En bordure de l'avenue Carling à 6 voies

Composez 728-2611

Heures d'affaires: 9 h. 30 à 5 h. 30
Vendredi: 9 h. 30 a.m. à 9 h. p.m.

LE DROIT

Pour vous mesdames . .

Au congrès annuel sur la diététique

Les deux pieds bien sur terre, on parle d'alimentation spatiale

Pour le commun des mortels, l'alimentation spatiale, qui vient sous forme de comprimés ou dans de petits tubes, est un sujet qui fait souvent sourire, mais pour des hommes de science comme le Dr Paul Lachance, le problème est assez sérieux pour qu'ils y consacrent leur vie. Le Dr Lachance, dont le travail consiste à diriger des programmes de recherches afin d'établir les critères d'une nutrition adéquate en vue du maintien de la vie lors des voyages dans l'espace, prononçait hier une conférence à ce sujet, devant les déléguées du congrès de l'Association canadienne des diététistes, au Château Laurier.

Exigences

La création et la préparation d'aliments propres à être consommés lors des envolées spatiales demandent des considérations spéciales. La provision d'aliments destinée aux astronautes doit se conformer à des restrictions en poids et volume et pouvoir subir des stress transitoires mécaniques et techniques intensifs. Les aliments spatiaux doivent en outre répondre à des exigences calorifiques prescrites, être bas en résidus, éviter la formation des gaz intestinaux, être protégés de toute détérioration chimique et biologique et répondre à des spécifications physiologiques et nutritives qui augmentent en rigueur avec la durée des envolées.

Les menus

Cinquante pour cent des menus sont faits d'aliments réhydratables (aliments qui demandent une addition d'eau avant d'être ingérés); l'autre 50 p. cent consiste en bouchées qui seront réhydratées dans la bouche. La moitié de ces produits sont des produits congelés-déshydratés; le reste consiste en d'autres genres de produits séchés, en aliments pauvres en eau et (ou) en produits comprimés.

La distribution calorifique des menus est la suivante: 17 p. cent en protéines, 32 p. cent en lipides et 51 p. cent en glucides. L'apport calorifique journalier a varié selon les envolées, dépendant de l'espace alloué pour les aliments. Jusqu'ici, une perte de poids a été enregistrée à la suite de chacun des vols; il y aurait aussi évidence de déminéralisation des os et possibilité de balance en azote négative.

Dans tous les cas, les changements notés indiquent clairement le besoin de recherches plus poussées et la nécessité de trouver de meilleures méthodes applicables aux envolées de longues durées.

Banquet annuel

Dans le cadre de ce congrès avait lieu hier soir, en la salle de bal du Château Laurier, le banquet annuel de l'Association canadienne de diététique, auquel ont pris part quelque 400 délégués, invités et membres de la presse parlée et écrite. Parmi les invités à la table d'honneur, on remarquait les membres du conseil d'administration sortant de charge, la présidente élue, Mlle Pierrette Lacoste, les responsables du congrès, de même que le Dr Emmett O'Grady, D.Ph., conférencier, accompagné de son épouse. Avec tout l'esprit qu'on lui connait, ce dernier a donné une causerie sur le Canadien tel qu'il a été jusqu'ici, c'est-à-dire un trait d'union entre la civilisation ancienne et le monde moderne, et le Canadien tel qu'il devrait être dans l'avenir.

Selon le Dr O'Grady, le peuple canadien a hérité de la France la précision de l'Angleterre, le sens du débat sur une grande échelle, de l'Irlande, ce qu'il a appelé le côté "Irish bull" et des Etats-Unis, la société moderne. Alors que ces derniers explorent le monde extérieur, c'est-à-dire l'espace, nous, au Canada, devons étudier notre monde "intérieur" et tout particulièrement notre système d'éducation. Notre siècle est le siècle de la pensée créatrice, qui doit passer par quatre étapes avant de pouvoir jouer son rôle. La première étape est celle de la préparation sur les bancs de l'école. La seconde est la période d'incubation, alors que les idées mijotent pour porter fruit durant la troisième étape. La dernière mais non pas la moindre est la période de communication, alors que l'on transmet ses connaissances et ses découvertes, pour le plus grand bien de tous.

Carnet mondain

Résidence du gouverneur général

Le conseil consultatif de l'Ordre du Canada a tenu, mardi, une réunion à Rideau Hall.

x x x

Le gouverneur général et Madame Michener ont donné un dîner mardi, en l'honneur des membres du conseil consultatif et du secrétariat de l'Ordre du Canada.

x x x

Réceptions

M. Davidson Dunton, président de l'université Carleton, a offert une réception au Foyer de l'édifice Henry Marshall Tory de l'université en l'honneur des délégués au congrès des Sociétés savantes.

M. et Mme S. L. Gertsman ont reçu à un cocktail, à leur demeure, en l'honneur des visiteurs internationaux au séminaire du Centenaire sur la métallurgie, division des mines.

x x x

Rivermead

Le thé du printemps a réuni une centaine de femmes membres du club de golf Rivermead, au chalet du club. Les hôtesses étaient Mmes Marcel Ste-Marie, Frank Fleury et C. A. Pratt.

x x x

Croix-Rouge

Les membres du comité féminin de travail de la Société canadienne de la Croix-Rouge, section d'Ottawa, ont tenu leur pique-nique annuel au chalet de Mme W. Ford Tomney, au lac Blanc.

x x x

Filles d'Isabelle

La réunion des membres du cercle 726 des Filles d'Isabelle aura lieu le soir du mercredi 21 juin à la salle des Chevaliers de Colomb. Le banquet sera suivi d'une soirée récréative. Les costumes d'époque seront de mise. Parents et amis des membres y sont cordialement invités.

x x x

Voyage

Mme Emilia Allaire, de Québec, auteur de "Têtes de femmes", était de passage à Ottawa, l'invitée de Mme Roméo Vachon. Elle a aussi été reçue par Mlle Estelle Huneault, à Clarence Creek, et par le sénateur Muriel Fergusson, au café du Parlement.

La maladie

Un homme souffrait terriblement de rhumatisme et s'en plaignait à un ami.

Tous les os que j'ai dans le corps me font horriblement mal, lui dit-il.

— Alors, lui répondit son ami, estime-toi heureux de n'être pas un hareng, pense qu'il a beaucoup plus d'arêtes encore que tu n'as d'os; imagine alors ce que ça serait avec des rhumatismes là-dedans!

MOCASSINS INDIENS City

Cuir tanné à l'huile, semelles et talon épais en caoutchouc-mousse brun.



HOMMES
Pointures 6 à 12
2.99

GARCONS
Pointures: 3 à 5
2.79

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

City CHAUSSURES 158 RIDEAU OTTAWA

(à côte du cinéma Rideau)

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

Un ajustement et un confort meilleurs garantis ou...

votre argent remis en double!

sur tous les

SOUTIENS-GORGE PLAYTEX*



Playtex sont certains que vous serez plus que satisfaite —et que vous deviendrez une cliente régulière—une fois que vous aurez essayé un soutien-gorge Playtex. Voilà la raison de cette offre aussi sensationnelle que rare. Achetez un soutien-gorge Playtex et faites-en l'essai durant 90 jours. Si après ce temps vous ne trouvez pas qu'il vous donne un ajustement et un confort supérieurs à tout ce que vous avez porté jusqu'à maintenant, retournez-le à Playtex, et ils vous rembourseront le double de ce que vous avez payé. Vous avez le choix parmi plusieurs jolis modèles de bandeaux, de soutiens-gorge longs ou coussinés dont...

A. *Soutien-gorge "Cross-Your-Heart"* Playtex dont la coupe croisée extensible à l'Avant relève et sépare parfaitement. Blanc, 32A-40C. Seulement $3.50. Gousset "D," $1.00 de plus. Avec bretelles extensibles, 45c de plus.

B. *Soutien-gorge coussiné "Ligne-naturelle"* Playtex garni d'une nouvelle fibre sensationnelle qui reste souple, ne bronche pas et ne durcit pas. Blanc, 32A-36B. Seulement $4.50. Avec bretelles extensibles, 50c de plus.

C. *Soutien-gorge diaphane Living** Playtex dont le dos et les côtés sont en élastique diaphane Stretch-ever*. Blanc, 32A-40C. Seulement $4.95. Gousset "D," $1.00 de plus. Avec bretelles extensibles, $1.00 de plus.

D. *Soutien-gorge long extensible Living** Playtex avec bretelles extensibles, ajustables et rembourrées. Le dos et les côtés sont en élastique diaphane. Existe également en ¾ long. Blanc, 34A-40C. Seulement $9.00.

ANNONCÉ À LA TV

CETTE OFFRE NE S'APPLIQUE QU'AUX SOUTIENS-GORGE ACHETÉS ENTRE LE 15 MAI ET LE 25 JUILLET 196
*MARQUES DÉPOSÉES DE PLAYTEX LTD., PLAYTEX PARK, ARNPRIOR, ONTARIO.

ZELLER'S
DÉTAILLANTS AUX CANADIENS ÉCONOMES

PLACE CARTIER, HULL, QUE.

Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h. 30

Pour vous accommoder

IGA

Une gamme complète de cadeaux vous attend au

CENTRE DU CADEAU GOLD BOND

Venez, furetez et choisissez les articles qu'il vous faut. Maintenant!

2 CENTRES DU CADEAU GOLD BOND

CENTRE COMMERCIAL RIDEAU VIEW
Ch. Prince-de-Galles, Ottawa

PLACE CARTIER
boul. St-Joseph, Hull

Pas de mal de dos lancinant!



Autrefois, elle souffrait de mal de dos et d'une sensation de fatigue. En apprenant que l'irritation de la vessie et des voies urinaires peut causer ces malaises, elle prit des Pilules Dodd's pour les Reins. Avec raison, car les Pilules Dodd's stimulent les reins, ce qui aide à soulager la cause du mal de dos et la sensation de fatigue. Bientôt, elle se sentit mieux et son repos s'améliora. Si vous souffrez de mal de dos, les Pilules Dodd's pour les Reins vous soulageront peut-être aussi. Vous pouvez compter sur Dodd's.

BIENTOT chez Trudel

CLINIQUE DE REPARATIONS

D'autoclaves "PRESTO"

Vendredi, 23 juin et samedi 24

Apportez votre autoclave Presto et nous accomplirons une inspection d'usine en plus de le reparer. N'IMPORTE QUEL MODELE ou ANNEE, vous ne payez que pour les pieces. Le representant de l'usine se fera un plaisir de repondre a toutes vos questions et comment faire la cuisson de trois a dix fois plus rapidement avec L'AUTOCLAVE PRESTO

QUINCAILLERIE

TRUDEL HARDWARE COMPANY

Le magasin au service personnel

Home Hardware Stores

122, rue RIDEAU
233-5601

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9h.
STATIONNEMENT GRATUIT A TROIS TERRAINS MUNICIPAUX

FREIMAN
EN VILLE et AU WESTGATE



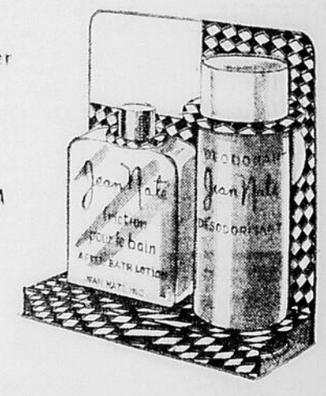
LE COMPAGNON DE VOYAGE IDEAL

Au prix spécial de 3.00

Une aubaine estivale de JEAN NATE pour vous rafraîchir

Lotion à frictionner après le bain et désodorisant à vaporiser.

AUBAINE ESTIVALE A 2.95 l'ensemble



Voici l'occasion de vous familiariser avec les préparations de bains préférées de Jean Nate tout en économisant considérablement sur vos soins de beauté! Vous serez ravie de l'arôme des produits Jean Nate . . . si frais, si tonifiant, si rafraîchissant en été . . .

Rayon des cosmétiques, rez-de-chaussée chez Freiman, en ville et au Westgate.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE; COMPOSEZ 232-6464



En leur offrant Colibri ils sauront que c'est le meilleur!



"Enlevez ces coins encombrants," a-t-elle demandé.

(ET SCOTT L'A FAIT)

Pour être confortable et efficace, une serviette hygiénique doit épouser intimement les formes du corps. Si elle a des coins encombrants, des bourrelets aux extrémités ou si sa forme n'est pas adéquate, elle irrite l'épiderme et ne s'ajuste pas convenablement. Plus qu'aucun autre fabricant, SCOTT était conscient de ces problèmes et c'est pourquoi nous avons été amenés à créer la serviette idéale, celle qui épouse les formes du corps.

Les Confidets ont une forme conique, elles sont plus épaisses au centre (là où il faut plus d'absorptivité), plus minces à l'extrémité. Sous leur enveloppe soyeuse et résistante se cache une pellicule en polyethylène à l'épreuve des glissements. Quand nous avons pensé avoir enfin créé la meilleure des serviettes, nous l'avons testée. Et deux femmes sur trois l'ont adoptée.

Et vous?



Confidets



UNE VIE DE CHIEN, ça peut devenir intéressant lorsqu'on est admiré par des centaines de personnes ou qu'on se sent utile gardien comme ce gros vieux berger anglais Mighty Manfred, qui, les yeux cachés sous son long poil, surveille son petit compagnon Chihuahua Ty-Ba's Blue Impy. Les deux fidèles amis font partie de l'exposition canine qui se déroule dans les jardins du collège Ashbury, à Rockcliffe, en faveur de la Société canadienne protectrice de l'enfance, section d'Ottawa. Malgré le temps maussade, hier après-midi, plusieurs centaines de personnes ont assisté aux démonstrations de dressage, d'obéissance, et au choix des champions. Par ailleurs, plusieurs ambassades prenaient part à la kermesse et vente de charité en faveur de la société de bienfaisance.

(Photo Champlain Marcil)

Sécurité de la vieillesse et supplément du revenu garanti

Les Canadiens qui atteindront 68 ans au cours de l'année du Centenaire devraient faire leur demande de pension de la sécurité de la vieillesse, et cela au moins six mois avant leur anniversaire de naissance.

La pension n'arrive pas toute seule, il faut en faire la demande. Vous trouverez des formules de demande dans les bureaux de poste ou en écrivant au bureau de la sécurité de la vieillesse dans votre capitale provinciale.

Les bureaux de la Sécurité de la vieillesse, du Régime de pensions du Canada et de l'Impôt sur le revenu sont à votre disposition pour vous aider à remplir la formule de demande pour le nouveau supplément du revenu garanti.

Le carrousel "polaire" est à voir par temps chaud

MONTREAL (PC) — Le carroussel "polaire" de l'Expo 67 soumet le spectateur à l'un des voyages les plus froids où il rencontre également les gens les plus froids au monde.

Mais il ne faut pas demander mieux quand, à l'extérieur, l'emplacement de l'Expo est en proie à une chaleur suffocante.

L'auditoire, qui vient visionner quotidiennement le film sur les régions polaires dans l'amphithéâtre-carrousel du pavillon de l'Homme et les régions polaires, se voit merveilleusement "glacée" par le spectacle: tantôt une mer couverte de glaciers, tantôt une chasse à l'ours polaire.

Le film, une réalisation canadienne, dure 18 minutes et est projeté à toutes les demi-heures, alors que jusqu'à 450 visiteurs se déplacent sur le carrousel autour d'un plateau central.

Grâce à cette méthode de présentation, le visiteur est en mesure de faire un voyage intéressant à partir du Grand Nord, tout en observant les conditions de la vie des habitants des régions polaires.

TRADITION
Rye Whisky
Un goût qui chante...un prix qui enchante
DISTILLÉ, VIEILLI ET EMBOUTEILLÉ AU CANADA PAR CANADIAN SCHENLEY DISTILLERIES LTD., VALLEYFIELD.

SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT VOLONTIERS REMBOURSE !
GIANT TIGER
98, RUE GEORGE, PRES DALHOUSIE... UN COIN DE LA RUE RIDEAU

SUPER AUBAINE !
TROPIC TAN
lotion pour teint hâlé
NOXZEMA TropicTan
tube de 4 on. par Noxzema seulement 77¢
comparez à $1.25

RADIO AM/FM
14 TRANSISTORS
à pile et à brancher
Seulement $26.88
Comparez à $42.95

RASOIR
ELECTRIQUE
A 3 TETES
"PHILIPS"
Seulement $25.88
Comparez à $34.95
Modèle 8130

OLD SPICE
LOTION après BARBE
4¾ on., seulement
$1.07
Comparez à $1.50

SUPER AUBAINE !
SAVON SUNLIGHT LIQUIDE — 24 onces
SUNLIGHT LIQUID for dishes
2 pour 88¢
Comparez à $1.26

SUPER AUBAINE !
SHAMPOOING SUAVE
par HELENE CURTIS
Suave SHAMPOO
seulement 57¢
comparez au format de $1.39

SUPER AUBAINE !
LUX
format régulier
Miss LUX
SEULEMENT
3 pour 63¢
comparez les prix courants

SUPER AUBAINE !
CREME NIVEA
NIVEA Creme
seulement 85¢
4 on. comparez à $1.49

ECONOMISEZ JUSQU'A 50% SUR VOS ARTICLES DE CAMPING

SACS DE COUCHAGE
de marques réputées pour ADULTES
Dimensions régulières de 36" x 72" — glissière robuste antirouille pleine longueur. Tissu durable, avec isolant de 4 livres, "Sanitized" et antimites, non toxiques et antiallergiques. On peut joindre deux sacs au moyen d'une glissière pour former un sac double. Economisez $3.95. Seulement $5
(Comparez à $8.95)
Pas exactement telle qu'illustrée

TENTES CAMP KING DE LUXE
de 9' x 18'
12 seulement
Cette tente préférée des familles offre un surplus d'espace pour circuler et pour manger, avec ses rideaux-cloisons et rabats-tempête dans l'espace pour manger. Toit en gros coutil étanche de 10 onces. Murs de 8 onces. Pôles de métal réglables. Echantillons de rayons et modèles en montre dans contenant d'origine. Seulement $69
Comparez à $169

C'est l'occasion par excellence de vous procurer UN SAC DE COUCHAGE de qualité Woods tout en épargnant jusqu'à 50%. Rembourrage de térylène et cellochon et dessus en nylon de coton de qualité épaisse. Plusieurs sacs de très grandes dimensions dans le groupe. Plusieurs sont lavables dans la machine ordinaire. Ne manquez pas cette chance exceptionnelle.
seulement $9.88
(Valeurs jusqu'à $22.95)

LITS DE CAMPING
6 POSITIONS — 72" x 24"
Se plient facilement pour remisage. Toile amovible et lavabe.
Seulement $5.77
(Comparez à $8.95)

TENTES DISPONIBLES
• 1 seulement — "TOURISTE" de 9' x 11', pôles extérieures. Comp. à 69.95. Seulement 39.88
• 1 seulement — "TOURISTE" 9' x 12', pôles à l'intérieur. Comp. à 59.95. Seulement 34.88
3 seulement ! Tentes de tourisme, 9' x 9'; charpente extérieure; en coton égyptien très léger. Comp. à celles de $120 59.88
Cloisons de tentes de 12' x 12' en grosse toile de coton et à glissière. Comparez-les à celles de 9.95 4.47
• 2 seulement — ABRIS DE CUISINE de luxe et rabats au fenêtres. Comp. à 69.95. Seulement 49.88
• 1 seulement — CAMP KING de 9' x 18' très sale. Comp. 119.95. Seulement 49.95
• 2 seulement — TENTES DE PROSPECTEUR de 10' x 12'. Ord. 79.95. Seulement $39
• 6 seulement — PETITES TENTES pour enfants (sans plancher) 4' x 6' x 3'. Comparez à 9.95. Seulement $5
• 3 seulement — TENTES ABRIS (tepee) de 6' x 6' x 6'. Comparez à 12.95. Seulement $6
• 3 seulement — TENTES-REMORQUES de 12' x 6'. Comp. à 89.95. Seulement 39.95

• CHAUFFERETTE DE TENTE
Chaufferette de tente Igloo — 4,000 U.T.B. pouvant réchauffer une tente de 12' x 15'. D'usage sûr, compacte et facile à employer. Garantie de 2 ans. Seul. $12.22
Comparez à $18.95

Découpez et conservez Bon de valeur Giant Tiger
NOXZEMA DESODORISANT-BILLE
de 1½ on., seulement
2 pour 47¢
(Comparez au format de 2 pour $1.78)
VENDREDI et SAMEDI — UN seul COUPON par client adulte

98, rue GEORGE
Ouvert tous les jours de 9 h. a.m. à 6 h. p.m.
Le vendredi soir jusqu'à 9 h.

ZELLER'S
Vente!
ÉPARGNEZ $2.00
SUR LES GAINES-CULOTTES PLAYTEX* EN LYCRA**
"DOUBLE DIAMONDS"*
Epargnez maintenant $2.00 sur les gaines-culottes Playtex en Lycra dont les panneaux "Double Diamonds" en Lycra assurent une double action amincissante au ventre, à la taille et aux hanches. De plus, les doubles panneaux en Lycra au dos vous donnent une silhouette à la mode d'aujourd'hui. Playtex fait cette offre spéciale afin que vous puissiez découvrir par vous-même la fameuse "puissance de retenue qui ne cède pas au lavage" des gaines-culottes Playtex "Double Diamonds" en Lycra. *Epargnez également $1.00 sur le modèle ordinaire de la gaine Playtex "Double Diamonds".*
Gaine-culotte à jambes longues: XP, P, M, G. Ord. $16.00, maintenant $14.00. XG, $1.00 de plus.
Gaine-culotte ordinaire: XP, P, M, G. Ord. $14.00, maintenant $12.00.
Gaine ordinaire: XP, P, M, G. Ord. $13.00, maintenant $12.00. XG, $1.00 de plus.
Ne tardez pas!... Cette vente ne durera qu'un temps limité.
ANNONCÉ À LA TV
**MARQUE DÉPOSÉE DE DUPONT
*MARQUES DÉPOSÉES DE PLAYTEX LTD., PLAYTEX PARK, ARNPRIOR, ONTARIO
ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES
PLACE CARTIER, HULL, QUE.
Ouvert les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h. 30

LE DROIT $ $ $ BOURSES — FINANCE — COMMERCE

BOURSE DE TORONTO

Bourse de 11 h.

Le jeudi 15 juin 1967

TORONTO (PC) — Les cours se sont effrités ce matin à la Bourse de Toronto.

Bell Telephone a fléchi de 1-4 à 50 et Canadian Breweries et International Utilities ont chacun perdu 1-8 à 7 3-8 et 30 5-8 respectivement.

Parmi les métaux de base, des hausses ont été enregistrées par Preston et Rio Algom qui ont progressé de 1-8 chacun à 21 1-2 et 36 1-2.

Les pétroles de l'Ouest ont perdu du terrain. Shell a fléchi de 1-8 à 27 7-8 et Texaco a perdu 1-4 à 29.

Industrielles

A à C

Titres	Ventes	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	735	$10¼	10⅛	10¼	
Acklands	100	$8½	8½	8½	— ⅛
Alt Gas	10020	$37	37	37	— ⅜
Algoma St	400	$25¾	25½	25½	
Algonquin	200	90	90	90	— 5
Alcan	614	$31⅜	31¼	31¼	
Ang CT 290	25	$51½	51	51	+ ¼
Anthes A	525	$26½	26¼	26½	
Argus C pr	200	$10¾	10⅝	10⅝	— ⅛
Asbestos	z25	$21½	21½	21½	
Atl Sugar	100	$10¼	10¼	10¼	
Bank Mtl	190	$63½	63¼	63¼	— ¼
Bank N S	325	$14½	14½	14½	+ ¼
Beaver L	100	$35¾	35¾	35¾	— ¼
Becker B p	100	$8	8	8	+ ⅛
Bell Phne	1766	$50¼	50	50¼	
Bow Vly w	150	600	600	600	
Bramal w	100	400	400	400	—10
Brazilian	948	$12⅝	12½	12⅝	+ ⅛
BA Oil	1560	$36⅞	36¾	36¾	
BC Forest	z25	$19½	19½	19½	
BCPh $.15	z15	$90	90	90	
Br Intl Fin	200	170	165	165	— 5
Calgary P	100	$22½	22⅛	21½	
CD Sugar	300	$23	23	23	— ¼
Can Bread	z20	$10⅝	10⅝	10⅝	
Can Cem	z5	$41½	41½	41½	
Can Malt	z25	$22	2	2	
Can Perm	1000	$11⅞	11⅞	11⅞	— ⅛
CSL	25	$33¼	33¼	33¼	— ¼
CSL pr	z23	$5½	5½	5½	
Cdn Brew	810	$7½	7⅜	7½	
CB Al A w	205	150	150	150	— 5
C Curtiss	1500	69	65	69	+ 4
C Dredge	350	490	490	490	
C Hydro	z57	$19½	19½	19¾	
C Imp Bnk	882	$66	66	66	
CIL	z146	$22½	21⅝	21⅝	
C Marconi	250	$5¾	5⅛	5⅛	
CPR	z69	$70⅜	70	70⅜	
CPR pr	z65	$9¼	9¼	9¼	
C Petrofin	3127	$14¼	14¼	14¼	+ ⅛
Chemclel	360	$10½	10½	10½	
Chrysler	731	$47	46	47	+1⅜
Codville A	1100	425	425	425	
Columbia	100	$5⅛	5⅛	5⅛	+ ⅛
Columbi p	100	$17¾	17¾	17¾	— ¼
Cominco	210	$31⅞	31⅞	31⅞	
Con Pap w	100	730	730	730	
C Gas	10839	$18¼	18⅛	18¼	+ ⅛
Corby vt	z1	$29	29	29	
Coronatn	300	155	155	155	
Coronto 2p	100	300	300	300	—10
Crestbrk	400	$6¾	6½	6½	— ⅛

D à I

Distl Seag	700	$39	39	39	
Dome Pete	2150	$62	60	62	+ 2
D Bridge	100	$19¼	19¼	19¼	
D Electro	z60	$14½	14⅜	14⅜	
Dofasco	560	$24½	24½	24½	— ⅛
Dom Glass	175	$11¼	11¼	11¼	
Dosco	z40	$7⅛	7⅛	7⅛	
Dom Store	3860	$18½	18¼	18¼	
Domtar	290	$16¼	16¼	16¼	
D Textile	25	$20¼	20¼	20¼	
Dupont	z15	$31⅝	31	31	
East Chrtr	50	$39	39	39	
Fairbnk M	100	$7⅛	7⅛	7⅛	— ⅛
Falcon	675	$84½	84	84½	
Fam Play	z5	$36	36	36	
Fed Grain	300	$6¾	6¾	6¾	
Fleet Mfg	800	140	140	140	+ 5
FPE Pion	z15	$24	24	24	
Gen Baker	500	$6⅛	6⅛	6⅛	— ⅛
Globe Env	200	$9	9	9	+ ¼
GL Paper	230	$25¾	25⅝	25⅝	— ⅛
Gt W Life	50	$48½	48½	48½	+ ½
Greyhnd	35	z26½	26½	26½	
Hardee	500	32	32	32	+ 2
Hawker S	200	380	375	375	
Hays Dna	700	$11⅜	11⅜	11⅜	— ⅛
Hind Dauc	125	$55	55	55	
Home A	101	$19¾	19⅜	19⅜	+ ⅜
Horne Pit	500	345	340	345	
H Bay Co	z100	$18⅜	18⅜	18⅜	
HB Oil Gas	475	$34⅞	34⅝	34⅞	— ⅛
Huron Eri	100	$9⅞	9⅞	9⅞	
Husky Oil	3084	$17¼	16⅞	17¼	+ ½
Husky D w	1248	775	740	775	+35
Imbrex	1000	$6⅛	6	6⅛	+ ⅛
Imp Oil	229	$60¼	60¼	60¼	
Imp Tob	100	$14½	14½	14½	
Ind Accept	100	$23½	23½	23½	— ⅛
Ind Mineri	350	$13¾	13½	13½	— ⅜
Ind Wire	425	$6¾	6¾	6¾	
Inglis	100	$12	12	12	— ¼
Inland G p	z5	$17	17	17	
IBM	z8	$525	521	521	
Int Nickel	957	$104	103½	104	— 1
Int Util	825	$30⅞	30⅝	30⅞	+ ⅛
Int Util pr	250	$32½	32⅜	32½	+ ¼
Intpr Pipe	1435	$23⅜	23⅜	23⅜	— ⅛
Int Pipe w	450	900	900	900	
Inv Grp A	525	$10¼	10⅛	10¼	+ ⅛
ITL Ind	z20	$33½	33	33	

J à N

Jefferson	339	$36	36	36	+ ¼
Jeffersn w	750	$27	27	27	+ ½
Jockey C	1425	340	335	340	— 5
Kelly D A	100	475	475	475	
Labatt	25	$26⅛	26⅛	26⅛	
LOnt Cem	200	475	475	475	— 5
Lau Fin	z20	470	470	470	
Lau F 1.25	100	$12	12	12	— ½
Levy	200	$19¾	19½	19½	
Levy B pr	200	$20⅞	20½	20½	+ ⅛
Lob Co B	z50	$7¾	7¾	7¾	
Lob Co pr	75	$42¼	42¼	42¼	— ⅜
Locana	z50	92	92	92	
Loeb M	2060	$12⅞	12⅞	12⅞	
MB Ltd	z2	$27½	27½	27½	
Magna El	710	$19¾	19¾	19¾	— ⅜
M Lf Gard	130	$29⅛	29⅛	29⅛	+ ⅜
Mass-Fer	4260	$22⅜	22⅜	21½	— ⅛
Milt Brick	200	395	395	395	
Molson A	400	$24	23⅞	24	+ ½
Molson B	400	$24	24	24	
Mont Loco	200	$15½	15½	15½	
Mont Trst	100	$16½	16½	16½	
Moore	690	$29⅝	29½	29½	
Morse A	z10	$23¾	23¾	23¾	
Morse B	410	$22¾	23¼	22¾	
Murphy	z20	$6⅜	6⅜	6⅜	
Nat Hees p	z60	360	360	360	
Noranda	227	$51¼	51	51	— ⅛
Nor Ctl G	100	$11	11	11	— ⅛

O à Z

Ogilvie	200	$13¾	13¾	13¾	
Oshawa A	230	$39½	39¼	39½	+ ⅛
Pac Pete	650	$14⅜	14½	14½	
Pow Corp	500	$11¾	11⅝	11¾	+ ⅛
Prem Trst	z5	$212	212	212	
Price Com	150	$12¼	12¼	12¼	
QN Gas	z27	$9⅜	9⅜	9⅜	
Rank Org	9175	$7¼	6¾	7¼	+ ⅜
R Nodwell	600	255	250	250	— 5
Royal Bnk	484	$76½	76¼	76¼	— ¼
Sayvette	100	340	340	340	
Shell Inv p	25	$29	29	29	— ¼
Shell Inv w	2065	$10⅜	10⅛	10⅜	+ ⅜
Shell Can	870	$28¼	27⅞	28¼	+ ¼
Shop Save	250	$12⅜	12⅛	12⅛	— ⅜
Shopper Ct	800	380	380	380	
Silverwd A	z5	$15¼	15¼	15¼	
Simpsons	910	$28¼	27¾	28¼	+ ⅞
Simpson S	z60	$17¼	17	17	
SKD Mfg	100	56	6	6	
Slater Stl	210	$9⅜	9⅜	9⅜	— ⅛
Sogemine	z50	$14	14	14	
ST Radio	525	$32½	32	32½	+ ½
Steel Can	740	$23¼	23⅛	23¼	
Steinbg A	200	$19¾	19¾	19¾	— ⅛
Suptest od	300	$23	23	23	— ¼
Texaco	350	$29	28⅞	28⅞	— ⅜
Texaco pr	z10	$79	79	79	
Thom N P	350	$28¾	28½	28½	— ¼
Tor Dm Bk	838	$13⅛	13	13⅛	— ⅛
Traders A	150	$8	8	8	
Trader A p	100	$21¾	21¾	21¾	+ ⅜
Tr Can PL	520	$30½	30⅜	30⅜	— ⅛
Tr Can Pl p	50	$48½	48	48	
Trans Mt	1840	$19⅜	19⅜	19⅜	+ ¼
Trans PPL	z25	$7¾	7¾	7¾	
Un Carbid	150	$20⅞	20⅞	20⅞	
Un Gas	3075	$12½	12⅜	12⅜	— ⅛
Union Oil	25	$38	38	38	+ ½
U Corp B	200	$12½	12½	12½	
Un Wburn	z1	355	355	355	
U Sections	150	$6½	6½	6½	— ¼
Versafd	250	$6	6	6	
Walk GW	6010	$34¼	33¾	34¼	+ ½
Weldwod	200	$9⅝	9⅝	9⅝	+ ¼
West Ind A	100	390	390	390	
W Brdcast	100	$24	24	24	
W Pacific	300	$5⅜	5¼	5¼	— ⅛
Weston A	100	$19⅜	19⅜	19⅜	+ ⅛
Weston B	725	$19⅜	19⅜	19⅜	
Woodwd A	50	$30	30	30	+ ¼

Mines

A à C

Acme Gas	3000	23	23	23	
Advocate	200	295	295	295	
Am Moly	1000	16	16	16	
Ang Ruyn	1000	114	112	114	+ 3
Ang U Dev	500	66	66	66	
Ansil	1000	7	7	7	— ½
Area	100	300	300	300	+ 4
Argosy	1500	95	92	95	+ 5
Armore	6500	19	18	19	+ 1
Bankfield	266	4	4	4	
Bethlm	525	640	640	640	— 5
Big Name	500	25	25	25	
Black Bay	1000	8	8	8	
Bralorne	300	176	175	175	— 5
Broul Reef	3000	32	31	31	— 1
Bunk H	16500	24	23	23	
C Mines	156050	45	41	42½	+5½
Camflo	200	325	325	325	
C Tung	3900	212	209	212	+ 4
Cdn Nisto	5000	24½	24	24½	+2½
Candore	500	26½	26½	26½	
Cassiar	170	$16⅝	16⅝	16⅝	— ⅛
Chib Kay	1500	10	10	10	
Chrom	500	185	185	185	
Coch Will	z50	134	134	134	
Conigo	2000	31½	31	31½	
Con Fardy	700	268	263	266	+ 1
C Halli	1300	64	64	64	+ 3
C Mogul	1100	300	300	300	— 5
C Mosher	z50	14	14	14	
Con Nguse	2000	36	36	36	
Con Nichol	1000	14	14	14	
C Red Pop	5000	29	28	29	
Coprcorp	500	52	52	52	— 1
Craigmt	200	$11¾	11⅜	11¾	+ ¼

D à I

D'Aragon	2000	17	17	17	
D'Eldona	900	145	144	144	— 1
Denison	1576	$76⅜	76½	76¾	+ ¾
Dome	z10	$48¼	48¼	48¼	
Endako	275	$10½	10½	10½	— ⅛
F Orenada	1000	16	16	16	
Frobex	z14	440	440	440	
Gnt Masct	3500	141	140	141	+ 1
Giant Yk	z85	850	850	850	
Glenn	97000	30½	28	29½	— 1
Goldrim	1000	31½	31¼	31½	— ½
Grandroy	9250	4½	4	4	— 1
Granduc	550	550	550	550	
Granisle	z30	555	555	555	
Gulch	1000	31	27	27	— 1
Gunnar	700	148	147	147	
Hard Rock	2000	5½	5	5	— ½
Headway	500	16	16	16	+1½
Heath	8000	9½	9	9½	
Hollinger	340	$26	26	26	+ ¼
Huds Bay	455	$62½	61½	62½	— ½
Int Bibis T	1500	52	50	52	+ 2
Iron Bay T	250	345	340	340	

J à N

Jelex	2633	33	29	32	+4½
Joliet	z200	35	35	35	
Kerr Add	2997	$16	15⅞	16	+ ¼
K Anacon	500	72	72	72	+ 2
Kid Coper	z240	58	51	51	
Kirk Twns	1000	14	14	14	
Kopan	2000	71½	71½	71½	+1½
Lab Min	z50	$29¾	29¾	29¾	
L Dufault	475	$10⅛	10	10⅛	
L Osu	2000	14	14	14	— ½
L Shore	z11	196	196	196	
Louvicrt	500	17	17	17	
Macassa	100	143	143	143	
Mattgmi	280	$13¾	13¾	13¾	
Mc Adam	2000	53	53	53	
Mc Intyre	500	$90	89¾	89¾	— ½
Midrim	5500	56	54	56	+ 2
Multi-Mi	1200	141	140	140	+ 2
New Cal	z300	26½	26½	26½	
Newconx	100	575	575	575	
N Hosco	800	235	235	235	
N Imperal	100	335	335	335	— 5
Newlund	z415	13½	13½	13½	K
N Sen	10000	39½	39	39	+ ½
Nick Rim	1000	13½	13½	13½	
Normetal	z10	400	400	400	
Norpax	500	7	7	7	
Northcal	500	23	23	23	— 3
Northgat	150	480	480	480	—10
N Rank	2000	26½	26½	26½	
N Rock	200	34	34	34	+ 2
N Beauc	500	88	88	88	+ 8

O à Z

Pamour	z99	199	199	199	
Patino	z43	825	810	825	
Pce Exp	32700	109	106	108	
Placer	z125	$36¼	35½	36¼	
Preston	120	$21½	21¼	21¼	— ⅛
QMI	300	244	244	244	
Q Matta	10450	146	142	142	+ 3
Radiore	4700	53	51	53	+ 3
Rayrock	1200	134	133	133	+ 3
Rio Algom	548	$36½	36½	36½	+ ⅛
Rio Alg c w	200	$21½	21½	21½	
Roman	2180	$2	2⅛	2	
Rowan Cn	3000	11½	11½	11½	— ½
San Antoni	1000	24	24	24	— 1
Satellite	2000	27	27	27	
Sherritt	100	415	415	415	— 5
Silvrflds	1100	425	420	420	— 5
Silvmg	3000	33	33	33	+1½
Siscoe	1000	530	525	530	
Stanrck	2425	400	395	400	+ 5
Steep R	1650	575	565	575	
Sullivan	100	390	390	390	+ 5
Teck Corp	100	480	480	480	
Texmont	2000	79	79	79	
Tex-Sol	500	20	20	20	— ½
Tribag	2300	110	110	110	
Un Keno	100	570	570	570	+10
Utd Porc	z375	8	7½	8	
Wasmac	z50	70	70	70	
West Mine	100	315	315	315	
White Star	1400	32	32	32	— ½
Wilco	z200	34½	34½	34½	
Willroy	z75	86	86	86	
Yk Bear	1000	235	235	235	+ 5
Yukon C	2700	112	109	112	+ 7
Zenmac	z100	25	25	25	

Huile et pétrole

Alminex	100	460	460	460	
Asamera	100	430	430	430	— 5
Banff	500	$13½	13⅜	13⅜	+ ⅛
CS Pete	100	201	201	201	
C Dehi	100	220	20	220	
C Ex Gas	600	420	415	420	
C Gridoil	20	625	625	625	
C Homestd	1200	20	215	220	+ 5
Can Sup O	1050	$41¼	40⅞	40⅞	—⅜
Chieftan D	600	625	620	620	— 5
Dynamic	1700	118	115	118	+ 3
Fargo	11660	500	490	500	+15
French Pt	400	440	440	440	+ 5
Int Helium	300	295	295	295	
Mill City	1000	120	120	120	
Nat Pete	300	299	299	299	+ 4
NC Oils	1050	405	400	400	
Numac	2100	380	375	375	
Numac wt	700	77	77	77	+ 2
Permo	500	19½	19½	19½	
Place G	3800	217	215	215	
Provo Gas	5101	675	660	675	+15
Ranger	300	245	245	245	
Scurry	12130	$29¼	28	29	+1⅛
Triad Oil	750	185	185	185	— 3
U Canso	1100	350	340	340	— 5
U Canso w	400	135	135	135	
Un Reef P	500	15	15	15	+ 1
W Decalta	200	242	242	242	

Le "marketing"

Nous vivons dans un monde qui voit surgir en nombre toujours plus considérable des spécialistes en mille et une disciplines nouvelles.

Rechercheistes, analystes, spécialistes du marketing, experts en promotion des ventes, publicitaires, relationnistes, compétences en ceci et en cela, la liste n'en finit plus de ceux qui se spécialisent.

Au pauvre profane que nous sommes à peu près tous en face des spécialités qui font maintenant fureur, comment présenter le "marketing"?

Nous nous efforcerons dans les pages qui suivent d'expliquer de façon simple et logique en quoi consiste le "marketing": la provenance du terme, la raison de son implantation, les matières qu'il englobe, son importance dans la complexité du monde moderne des affaires.

Disons enfin, en avant-propos, qu'on le définit ainsi: Recherche des stratégies commerciales les plus efficaces et contrôle des opérations lancées en exécution de la stratégie choisie. (Comité d'études des termes techniques français).

Le "marketing"

Ceux dont les débuts dans le domaine publicitaire remontent à 25 ans et plus se rappellent qu'à ce moment là, l'emploi du mot "marketing" n'était pas encore très répandu dans notre milieu. Il existait bien pour désigner la fonction à laquelle il s'applique aujourd'hui, mais il ne s'était pas encore imposé au point de reléguer souvent dans l'ombre le mot "advertising". Et, pourtant, le journal canadien de la publicité: "Marketing" avait adopté ce titre en 1918, pour remplacer celui de "Economic Advertising" sous lequel il avait été publié pendant 10 ans.

Les mots "marketing" et "marketing man" sont devenus des vocables magiques dont s'affublent parfois ceux qui veulent en imposer aux profanes qui ne connaissent pas le jargon de la publicité et des matières qui lui sont connexes.

Avant d'aborder le sujet du "marketing", il s'impose de chercher à définir ce que représente ce terme. Tout d'abord, le mot "market", dont dérive celui de "marketing", veut dire marché. Ce dernier nous vient du verbe latin "mercari" qui signifie: trafiquer. Le substantif marché a d'abord désigné l'endroit où se rencontraient, sur la place publique, les producteurs et les acheteurs, les agriculteurs et les consommateurs... comme, par exemple, le marché Bonsecours à Montréal. Par extension, le mot marché (tout comme "market") s'applique au territoire plus ou moins étendu — ville, province ou pays — où l'on vend un produit ou offre un service. En ce sens, on peut parler de marchés locaux, régionaux, provinciaux, nationaux et internationaux.

Le mot trafic, par contre, signifie: négoce, commerce de marchandises. Quand on rapproche ce mot de celui de publicité, on est enclin à croire qu'il s'agit d'un rapport dangereux car trop souvent, hélas, et sans faire la part des choses, on tient la publicité responsable d'un grand nombre de nos maux.

A l'aide des remarques qui précèdent, on pourrait conclure que le "marketing" a pour objet la vente de marchandises dans un district quelconque. C'est essentiellement cela, mais ça comprend, en outre, l'ensemble des fonctions et des opérations qui entourent la production des marchandises les plus susceptibles de plaire aux acheteurs et de les acheminer vers ceux-ci de la façon la plus efficace et la plus profitable.

Vous avez sans doute remarqué que l'on s'est abstenu jusqu'ici de donner au mot "marketing" un équivalent français. Pourquoi? Il semble que ce mot, qui relève de l'argot d'un métier, ne soit pas facilement transposable en français. Certains ont déjà proposé le mot "commercialisation". Ce dernier est même noté dans un petit lexique des termes de la publicité. Mais en Europe, comme au Canada, il appert que les praticiens préfèrent employer, même en français, le mot "marketing". C'est, sans doute, parce qu'ils se rendent compte que le mot "marketing" s'est imposé le jour où l'on s'est aperçu que le marché et les consommateurs qui le composent prenaient une importance prépondérante dans l'ensemble des fonctions qui entrent en jeu depuis le moment où l'on produit un article jusqu'à celui de sa consommation ou de son utilisation par le client.

En effet, en Amérique du Nord, où l'industrialisation s'est faite dans des pays où les besoins croissaient sans cesse, on a cru longtemps qu'il n'y a pas de limites à la production. On trouvait à vendre tout ce que produisaient les usines. C'est ainsi que l'on pensait il y a quelque cinquante ans. Avec la multiplication des moyens de production et leur amélioration constante, on en est venu à l'évidence qu'il est possible de trop produire, et l'on risque alors, les produits concurrents étant nombreux, de ne pas écouler la surproduction. Et voilà pourquoi le terme "marketing" a pris une si grande importance. On a le souci constant de ne produire que ce dont le marché a besoin, ce qu'il peut absorber. Le commerce est donc plus que jamais limité à la capacité d'absorption du marché. C'est pourquoi la notion de "marché", et de "marketing", est toujours présente à l'esprit de ceux qui oeuvrent dans les techniques de la production, de la distribution, de la publicité, de la vente et de la consommation.

On a dit du socialisme qu'il ambitionne de protéger un être humain depuis le berceau jusqu'au tombeau. De même, on peut affirmer que le "marketing" doit conditionner un produit ou un service à partir de sa conception jusqu'à sa consommation ou son utilisation par le client. Aux fins de mieux illustrer l'importance du "marketing", consultons le graphique en dernière page, qui expose la plupart des éléments qui en reconstituent le rôle.

Si l'on fabrique un produit ou si l'on offre un service c'est évidemment en vue de le vendre. Mais avant même de produire, il importe de tenir compte de plusieurs facteurs déterminants (colonne de gauche). Et pour assurer profitablement la vente du produit ou du service, il faut également procéder à un certain nombre d'activités commerciales (colonne de droite). Enfin, le lien entre le produit et sa vente est établi par la distribution et la publicité qui est l'art de susciter le désir de se procurer l'objet ou le service qui satisfait un besoin.

Cet exposé sommaire laisse peut-être l'impression que tout cela n'est pas tellement malin. Il importe, cependant, de constater que le "marketing" n'est pas toujours chose facile. Sa maîtrise exige l'étude et la connaissance de nombreuses disciplines commerciales. Et, malgré toute la science que l'on peut acquérir, le "marketing" comporte beaucoup de risques, comme le disait récemment M. Dan. Scrimger de la compagnie General Foods (Marketing du 17 février 1967). Il est en effet difficile, affirmait-il en substance, de prévoir le goût et les caprices de la clientèle, les changements qui affectent les canaux de distribution, les progrès de la technologie et la croissance de la concurrence. Il faut souvent engager d'énormes capitaux, des années d'avance, avant qu'un produit ne soit effectivement mis sur le marché.

Augmentation de 7.4 p. 100 de l'actif de RoyNat

Les actifs de RoyNat Ltée totalisaient **$93,186,307** à la fin de l'exercice fiscal terminé le 30 avril, soit une augmentation de 7.4 p. 100 par rapport à l'an dernier, a annoncé le Président, M. J. W. Powell, à l'assemblée générale annuelle de la compagnie tenue aujourd'hui à Montréal (14 juin). Le financement effectué au cours de l'année s'est chiffré à $26,338,241 et de plus, la compagnie s'était engagée à débourser une somme additionnelle dépassant 12 millions. Le nombre des clients de la compagnie dépasse maintenant 700 et ceux-ci viennent de toutes les régions du pays et de tous les secteurs importants de l'industrie. Au 30 avril, le financement moyen s'établissait à $143,000 par client.

Le revenu brut d'exploitation s'est élevé à $7,352,790, ce qui représente une augmentation de 31 p. 100 par rapport à l'an dernier. Après impôts de $340,000 et additions d'usage au poste des provisions, le profit net a été de $512,008 comparativement à $508,796 pour l'exercice précédent. Après paiement des dividendes sur les actions privilégiées, le surplus d'exploitation s'est accru de $462,008 pour atteindre le chiffre de $1,286,449.

Selon M. Powell, le fait d'avoir vendu sur le marché au cours de l'exercice fiscal précédent trois émissions de billets garantis pour un montant total de $45,000,000 a permis à la compagnie de satisfaire aux nouvelles demandes de financement sans recourir à une nouvelle émission publique mais celle-ci devra recourir au marché prochainement pour refinancer les billets à court terme.

M. Powell a parlé de la conjoncture économique en 1966 — la rareté de l'argent, la hausse générale des prix de la construction, de la machinerie et de l'outillage et les recommandations fiscales en faveur de la diminution dans les dépenses d'immobilisation. Ces facteurs ont incité un grand nombre d'établissements industriels de moyenne envergure avec qui transige la compagnie à différer leurs projets d'expansion et de modernisation. Compte tenu de la récente abolition de l'impôt remboursable, du retour aux taux normaux de dépréciation et de la suppression de la taxe de vente sur la machinerie servant à la production, il semblerait que le temps est venu où certains projets qui avaient été retardés seront maintenant réexaminés. De plus, à la lumière du besoin urgent d'accroître la productivité, la modernisation de plusieurs usines devrait se poursuivre sur une échelle sensiblement vaste cette année. Comme les indices récents annoncent une période plus active, on peut prévoir un accroissement considérable dans le volume d'affaires de la compagnie durant l'année en cours avec une amélioration appréciable dans les bénéfices.

D'après M. Powell, un événement qui revêt une importance capitale pour la compagnie et ses actionnaires est celui qui résulte de la récente revision de la loi des banques. La loi telle qu'adoptée permettra aux deux banques actionnaires de conserver leurs actions de contrôle dans la compagnie sans la réduction qui aurait été exigée si le projet de loi avait été adopté dans sa teneur initiale. En conséquence, il n'y aura pas lieu à un changement dans le contrôle de la compagnie et celle-ci demeurera en mesure de poursuivre ses objectifs tels qu'originairement fixés.

NOUVEAU VICE-PRÉSIDENT ASSOCIATION DES BANQUIERS CANADIENS



M. RENÉ LECLERC

A l'issue de la réunion annuelle de l'Association des banquiers canadiens, tenue au Seigniory Club à Montebello, le directeur général de la Banque Canadienne Nationale, M. René Leclerc, a été élu au poste de vice-président de l'Association.

REGARDEZ! IL A GAGNE UNE CAMERA EN PARTICIPANT AU JEU "ESSO-ROUTE '67"



George H. Eaton
816 Tavistock Rd.
Ottawa 14

Des milliers de gagnants de caméras et téléviseurs en couleur. Voici un des gagnants de la région Ottawa-Hull.

Emplois — Carrières

JEUNE HOMME

DEMANDE POUR MAGASIN AU DETAIL VETEMENTS SUR MESURES

Jeune homme bilingue, 20 à 30 ans demandé pour commerce au detail de la vente de vetements faits sur mesures. Il recevra la formation nécessaire en vue de devenir gérant. Bon salaire, avenir assuré. Ecrire en donnant expérience et références à:

LE DROIT, Case no 181
375, rue Rideau, Ottawa, Ont.

EMPLOIS CARRIÈRES

SPECIALISTES EN HYDRAULIQUE

L'ADMINISTRATION DE LA VOIE MARITIME DU SAINT-LAURENT a des ouvertures, à son bureau central du génie situé à Montréal, pour deux (2) spécialistes en hydraulique ou ingénieurs hydrauliciens. Une position exige un minimum de quatre (4) ans et l'autre un minimum de dix (10) ans d'expérience connexe dans divers domaines de la technique hydraulique.

Ces positions offrent aux titulaires l'occasion de se faire une carrière dans la réalisation de travaux d'envergure internationale. Conditions de travail excellentes et nombreux avantages complémentaires. Salaire selon la compétence et l'expérience. Etudes postgraduées en hydraulique et/ou expérience en programmation serait un avantage.

S'adresser par écrit à Monsieur G.-A. LaRue, Préposé au placement, Administration de la Voie maritime du Saint-Laurent, C.P. 98, Cornwall, Ontario. Les candidats qui demeurent dans la région de Montréal peuvent téléphoner à Monsieur Yvon Tremblay au numéro 731-3724.

BAIN de SOLEIL

CREME A HALER

par Antoine

$2.00



Ayez le plus beau hâle en ville!

Rayon des cosmétiques au rez-de-chaussée

LAROCQUE

MM. Pearson et Stanfield à l'inauguration

CORNWALL — Parmi les nombreux dignitaires qui doivent assister à l'ouverture officielle de la nouvelle bibliothèque du Centenaire Simon Frazer, à Cornwall, on souligne la confirmation de la présence de M. Robert L. Stanfield, Premier ministre de la Nouvelle-Ecosse.

A midi, le 6 juillet, le Premier ministre Pearson présidera l'ouverture officielle de la bibliothèque alors que M. Stanfield, un industriel dans la vie privée, coupera le ruban traditionnel pour la section de la bibliothèque réservée aux références techniques et industrielles.

Cette addition industrielle et technique à la bibliothèque est un don, à l'occasion du Centenaire, des industries locales. Cette section de références techniques sera située au deuxième étage de l'ancienne partie de la bibliothèque alors qu'au premier étage on trouvera les autres services de référence et les salles de lecture.

La vieille partie de la bibliothèque municipale a subi de gros changements et l'on s'attend à ce que tous les travaux de rénovation soient terminés bien avant la date de l'ouverture officielle.

Le Dr J. A. Phillips, président du comité de construction, a déclaré que plus de 1000 invitations avaient été envoyées aux personnes intéressées pour assister à cette cérémonie d'ouverture du Centenaire de Cornwall.

Parmi les autres distingués visiteurs qui ont confirmé leur présence le 6 juillet, on remarque M. Lucien Lamoureux, président de la Chambre; M. James Auld, ministre du Tourisme et de l'information; l'ancien Procureur général M. Fred Cass, membre à la Législature ontarienne pour Dundas; MM. Fernand Guindon et Osie Villeneuve, député pour les comtés de Stormont et Glengarry respectivement; M. Claude B. Aubry, bibliothécaire en chef de la bibliothèque d'Ottawa et membre du bureau de direction du système de bibliothèque de l'est de l'Ontario.

Congrès en 1969

CORNWALL — La Légion canadienne, local 297, de Cornwall, annonce que le congrès bi-annuel sera tenu à Cornwall en 1969.

Depuis cinq ans, on tentait d'avoir la convention à Cornwall. Cette année la tentative n'a pas été vaine. Ce congrès sera le plus imposant de tous les congrès jamais tunus à Cornwall.

En annoncant publiquement cette nouvelle, M. Jack Heenan, président de la légion de Cornwall, a déclaré que cet événement demeurera sûrement un événement mémorable dans les annales de la Légion canadienne, local 297, Cornwall.



M. BERCHMAN KIPP, natif d'Eastview et, depuis 1966, directeur de l'enseignement du français dans les écoles séparées de langue anglaise de Toronto, a été nommé inspecteur d'écoles séparées. Aucun district d'inspection n'a cependant encore été désigné pour l'exercice de ses fonctions.

(Toronto DNC)



M. HENRI GRATTON, présentement inspecteur d'écoles séparées bilingues du district d'inspection numéro 2 de Windsor, assumera prochainement les fonctions d'inspecteur dans le district de Casselman, avec résidence à Hawkesbury.

(Toronto DNC)



M. HAROLD DEMERS, de Hawkesbury, a été nommé inspecteur d'écoles séparées bilingues par le ministère de l'Education de l'Ontario. Toujours professeur à l'école secondaire de Hawkesbury, il ne connaitra que plus tard où il devra exercer ses nouvelles fonctions.

(Toronto DNC)



M. PAUL-EUDORE PICHE, inspecteur d'écoles séparées bilingues pendant 22 ans, et depuis 1957 dans la ville d'Ottawa, prendra sa retraite dès le mois de juillet prochain. Natif d'Ottawa, il y a suivi ses cours primaire, secondaire et universitaire.

(Toronto DNC)



M. ERNEST-D. BARIBEAU a été nommé inspecteur d'écoles séparées bilingues pour le district d'inspection numéro 2 de Windsor. Natif de Moose Creek, Ontario, M. Baribeau remplace M. Henri Gratton.

(Toronto DNC)



M. JACQUES BEAUCHEMIN, présentement du district d'ins-pection numéro 3 de Timmins, assumera prochainement les fonctions d'inspecteur dans le district numéro 2 de Hawkesbury, avec résidence dans cette ville.

(Toronto DNC)

Si facile que ça?

Un whisky aussi facile à déguster que le "5 Star" de Seagram n'est vraiment pas facile à réaliser! Il nous faut sélectionner certains whiskys produits par nos cinq distilleries canadiennes (incidemment, seule Seagram en a cinq), puis les combiner et les mélanger jusqu'à obtenir le goût "facile" du "5 Star".

Comment savoir si le résultat en vaut la peine? Ça, pour vous, c'est le plus facile!



SEAGRAM'S

5 Star - le whisky facile.

Ogilvy's OTTAWA

OUVERTS LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 HEURES

EN VILLE: 236-4511 BILLINGS BRIDGE: 236-3681

$25 A $100 D'ALLOCATION DE REPRISE en COMPTE de votre VIEUX REFRIGERATEUR

Nous vous accorderons de 25 à 100 dollars pour la reprise en compte de votre vieux réfrigérateur de marque CGE, Kelvinator, Norge, Admiral, Leonard, Viking, Servel, Frigidaire, Cold-Spot, Philco, Westinghouse, Crosley, Moffat et McClary Easy. Ces appareils doivent comporter un groupe frigorifique hermétique, doivent fonctionner et avoir moins de 15 ans. Cette allocation sera consentie à l'achat de tout réfrigérateur-congélateur de marque réputée.

RÉFRIGÉRATEUR-CONGÉLATEUR

Admiral

16.5 PIEDS CUBES

2 PORTES, SANS GIVRE,

"DUAL TEMP"

...un réfrigérateur-congélateur spacieux comprenant un compartiment congélateur à capacité de 125½ livres et à température sous zéro, avec porte extérieure autonome. Pas de dégivrage, pas d'accumulation de givre sur les paquets, les parois ou les claies, grâce au système de circulation d'air "Arctic" parce qu'il n'y a aucune surface à congélation par contact dans le compartiment de congélation où pourrait se former le givre. Les paquets congelés ne collent pas les uns aux autres. Les étiquettes sont toujours lisibles. Le congélateur est tout à fait séparé et parfaitement isolé de la caisse frigorifique.

Modèle NT1766

$398

Moins la reprise en compte de $25 à $100



Charles Ogilvy Limited

APPAREILS MENAGERS, SOUS-SOL, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MENAGE, EN VILLE, AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE.

Kmart

A Division of the S. S. Kresge Company Limited

CAMERA DEPT.

OFFRE SPÉCIALE FILM GRATUIT!



ROULEAU DE FILM GRATUIT!

NOIR ET BLANC OU EN COULEURS

POUR CHAQUE FILM APPORTE

POUR ETRE DEVELOPPE OU TIRE

Films nos 620, 120, 127, 126, 35 mm



PAS BESOIN D'ACHETER UN AUTRE FILM!

IL SUFFIT DE LAISSER VOTRE PROCHAIN FILM NOIR ET BLANC OU EN COULEURS AU RAYON DES APPAREILS PHOTOGRAPHIQUES DE KMART POUR ETRE DEVELOPPE ET TIRE. VOUS OBTIENDREZ UN ROULEAU GRATUIT DE LA MEME GROSSEUR.

SERVICE RAPIDE et EFFICACE! INSTANTANES DE LA MEILLEURE QUALITE!

SATISFACTION GARANTIE!

GRATIS! FILM DE MEME DIMENSION AVEC CHAQUE COMMANDE!



Aubaine du rayon des appareils photographiques

Cette semaine seulement

Ensemble Kodak Fiesta R4

On peut se servir des films économiques 127 et des nouveaux tubes-éclair 4-dans-un avec cette caméra-ci.

COMPAREZ AVEC 12.95

Prix d'escompte Kmart

9.91

1651, ch. MERIVALE (près prom. MEADOWLANDS)



M. EUCLIDE-E. FORGUES, de Schreiber, Ontario, anciennement de Chesterville, vient d'être nommé directeur de l'Ecole secondaire de Casselman. Natif de Casselman, M. Forgues a déjà enseigné à Cornwall, à Sudbury et North Dundas, puis à Schreiber. Il a obtenu son baccalauréat ès arts de l'Université d'Ottawa et sa maîtrise du collège McKinley de Chicago. Ancien officier dans l'Armée canadienne, il détient maintenant le rang de major dans le régiment de Stormont, Dundas et Glengarry Highlanders, de Cornwall. M. Forgues et sa famille éliront domicile à Casselman à l'automne.
(Cliché Le Droit)

Au conseil régional Outaouais-Gatineau

Nécessité d'une union étroite entre les clubs Richelieu

"Il est important que les dix clubs Richelieu, qui forment le conseil régional Outaouais-Gatineau, se tiennent en étroite relation avec les officiers de ce conseil si l'on veut que chacun de ces clubs rayonne comme il se doit".

Voilà un des conseils que Me Bernard Dagenais, gouverneur régional des clubs Richelieu qui forment la chaîne Outaouais-Gatineau, a donné aux membres du club Richelieu-Eastview, réunis à leur dîner hebdomadaire mercredi soir, à l'hôtel Eastview.

Me Dagenais, de par ses devoirs de gouverneur, est appelé à visiter chacun des dix clubs à divers moments de l'année. Ses fonctions sont de consolider les chevilles faibles et d'encourager les clubs mieux répartis. Dernièrement, le gouverneur présidait une réunion régionale tenue à Maniwaki.

Les dix clubs qui font partie de la régionale sont ceux d'Ottawa, Eastview, Hull, Gatineau, Maniwaki, Buckingham, Papineauville, Mont-Laurier, Gracefield et Lucerne-Aylmer.

"Il importe, d'ajouter Me Dagenais, d'être présent à ces congrès régionaux, car c'est au contact des autres membres Richelieu qu'on peut le mieux collaborer".

Selon le gouverneur, les Richelieu doivent mettre leur compétence et leurs talents au service des autres membres, ou qu'ils soient. Tout cet ensemble de bonne volonté doit procurer le rayonnement des clubs et, par ricochet, aider à résoudre les problèmes de l'enfance et de la jeunesse: le but primordial des clubs Richelieu.

Me Dagenais dit que les dix clubs de la régionale sont fortunés de n'avoir pas à voyager sur de longues distances pour se rencontrer. Les centres Richelieu sont assez raprochés les uns des autres et les visites devraient être fréquentes.

"Dans certains milieux, d'ajouter le gouverneur, il semble y avoir de l'inertie chez certains membres; on semble manquer d'intérêt envers le conseil régional. Voilà un état d'esprit à détruire dès le début. Le conseil régional a grand besoin des clubs et vice versa".

L'invité d'honneur a été présenté par le Richelieu Charles Leclerc, ancien gouverneur lui-même, et remercié par un autre ancien gouverneur régional, M. Alcide Lavergne. Celui-ci est originaire de North Bay, où il fut président du club Richelieu local puis gouverneur régional du Nord-est ontarien. M. Lavergne, en remerciant Me Dagenais, a dit qu'il endossait pleinement les remarques du conférencier car lui-même, dans son ancien district, avait été à même de constater que sans la collaboration de tous les clubs, la survie était plus difficile. Il a cité le cas d'un club qui avait dû plier bagage à cause du manque d'intérêt de ses membres.

Le président, Me Jean-Paul Filion, a invité les membres du Richelieu-Eastview à se rendre nombreux à la soirée récréative mixte organisée par le R. Rodolphe Séguin, au chalet d'été de M. Ubald Pilon, à Aylmer. Cette soirée aura lieu vendredi prochain, 23 juin. "On y fêtera la St-Jean-Baptiste", d'ajouter Me Filion.

Récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell, carillonneur d'Etat, à la Tour de la Paix, jeudi le 15 juin 1967, de 8h.30 à 9h.30.

1. Fantaisie en fa ..... A. Verlie
2. My Canada ..... R. Gould
3. Extraits de "The Mikado" ..... Sir A. Sullivan
   Prélude
   A Wand'ring Minstrel
   On a tree by a river
   Finale
4. Intermezzo .... K. Lefévere
5. Sur demande
6. Concerto en sol ..... A. Vivaldi
   Vivace
   Largo
   Allegro
7. Extrait de "Tannhäuser" ..... R. Wagner
8. Chansons du terroir:
   (a) Là-bas sur ces montagnes
   (b) A la claire fontaine
9. Peasant Dance ..... H. Wieniawski

"O Canada" et "Dieu protège la reine"

Pourcentage

Mariage de raison entre un noble ruiné et une parvenue de la finance.

— Tout est au mieux, dit quelqu'un ... Le marié a du sang pour trois et la mariée du trois pour 100.

JE VIENS JUSTEMENT DE GAGNER UNE CAMERA EN PARTICIPANT AU JEU "ESSO-ROUTE '67"



Jeannette Levesque
1, rue Garland
Ottawa 3

est une parmi les milliers de gagnants de cameras et de téléviseurs en couleur dans la région Ottawa-Hull.

Ogilvy's
OTTAWA



COMPLETS LÉGERS DE QUALITE SUPERIEURE POUR HOMMES

. . . le complet d'été idéal . . . confectionné en tissus légers de la meilleure qualité, au cachet d'élégance mais frais et confortable à porter. Vous le porterez partout . . . au bureau ou durant vos loisirs . . . car il est d'entretien très facile . . . De confection très soignée, par des experts, ces complets conserveront bien leur forme et sont idéals en voyage. Notre vaste assortiment comprend des complets aux teintes de bleu, gris et loden, à rayures sobres, à motifs quadrillés ainsi que des teintes unies. Grandeurs 38 à 46 pour silhouettes courtes, ordinaires et grandes.

Le SOUTHWIND de SHIFFER-HILLMAN
Voici l'exclusif "Southwind" . . . confectionné de worsted anglais léger, de fabrication élégante et un complet dont l'ajustage est excellent!... vous en apprécierez le cachet d'élégance et la gamme de teintes superbes.
Une aubaine incomparable à **$110**

Le "GARNELENE" de PROGRESS BRAND
Un des meilleurs complets légers au monde — un mélange de terylène et laine de Garnett d'Angleterre. Conserve son cachet de distinction et garde bien sa forme même après un dur usage prolongé. Le complet trois saisons vraiment idéal! **$105**

"COMET", "ZEPHYR" et "SORRENTO" par HYDE PARK
Ces complets frais et élégants sont d'entretien très facile. Confectionnés de worsted de laine de qualité mélange au Fortrel et au mohair.
Au prix modique de seulement **$79.50**



MAGASIN POUR HOMMES, REZ-DE-CHAUSSEE EN VILLE SEULEMENT

EN VILLE: 9 h. à 5 h. 30 — 236-4511
BILLINGS BRIDGE: 9 h. 30 à 6 h. — 236-3681

A NOTRE "SPORTSMAN's LODGE", EN VILLE — AINSI QU'A BILLINGS BRIDGE

ACCESSOIRES DE PECHE

. . . que le papa pêche pour se distraire ou parce qu'il aime le poisson . . . nous avons tout le matériel dont il peut avoir besoin pour se livrer à ce passe-temps sportif! Tous les articles sont offerts à prix raisonnables et sont de qualité supérieure. Voyez notre assortiment à temps pour vos cadeaux de la Fête des pères!



CANNES A PECHE — Pour la cuiller, le lancer léger, la traînée! 6.98 à 16.50

MOULINETS — Pour pêche à la traînée ou lancer léger. De 5.95 à 32.50

LIGNES — Monofilamentées et en nylon tressé, pour pêche à la traînée. 1.10 à 4.95



De nombreux accessoires, tels que: leurres, cuillers, avançons, épuisettes, etc.



ACCESSOIRES de CANOTAGE

BOUEES, COUSSINS ET VESTES DE SAUVETAGE
Pour le canotage, la voile et le ski nautique. Grandeurs pour tout âge. De 5.50 à 13.95

AVIRONS
Fabrication robuste . . . disponibles en toutes longueurs. 4.95

Autres accessoires de canotage, y compris les défenses de bateau, sièges, rames et divers autres articles.

Suggestions de cadeaux pour le papa qui joue au golf . . .



BATONS DE GOLF
Bâtons "Pin High" de Campbell — Autographiés et homologués — Tous en réassortiment.

PORTE-SAC DE GOLF
Poussettes "Bag Boy", de 29.50 à 49.95
Poussettes "Ajay", de 15.95 à 49.95

SACS DE GOLF
Des sacs de golf de qualité — robustes et disponibles en plusieurs modèles, teintes et tissus. 14.50 à 49.50

AUTRES ACCESSOIRES TELS QUE BALLES, GANTS, TROUSSES A POUSSETTE, ETC.

FETES DES PERES — LE DIMANCHE 18 JUIN

DES CADEAUX pour PAPA

AUBAINES DU POWER TOOL SHOP!

SCIE DE 6½" — Ord. 39.50 — Aubaine à 29.95

- coupe jusqu'à 2-3/16" à 90 degrés; le bois plané de 2" à 45 degrés.
- la meilleure scie d'usage général pour les travaux de réfection et de réparation à la maison.
- Puissant moteur de 9 ampères; développe plus d'un cheval-vapeur.
- Moteur protégé contre le survoltage
- Embrayage à coupe variable; absorbe les coups advenant que la lame se coince dans le trait de scie.
- Ejecteur à bran de scie
- Contrôles facilement réglables pour la profondeur et les onglets — engrenages hélicoïdaux précis; garde inférieure anti-coincement; profondeur de coupe: 1/16" à 2-3/16", à 90 degrés; à 1 3-4; à 45 degrés; régime à blanc 5,500 tours-minute; 9 ampères; pèse 9 livres.

PERCEUSE ¼" — Ord. 19.95 — Aubaine à 13.50

. . . Voici la machine-outil indispensable et à peu de frais pour tout atelier de bricolage! de la puissance à revendre pour percer avec précision le béton, les métaux, la brique, le plâtre, le bois ou les planches murales. Légère, elle se manie très facilement. Moteur de 2.5 ampères, régime à blanc de 2,000 tours-minute.

Modèle à vitesse variable. Ord. 29.95 Aubaine à 24.95

SABLEUSES ORBITALES — Ord. 39.95 — Aubaine à 29.95

. . . pour le bricoleur comme pour le professionnel! Une luxueuse sableuse orbitale pour restaurer le fini impeccable des armoires, portes, bateaux, etc. Sablage rapide des planches murales, des plastiques, bois artificiels et compositions. Grande surface de sablage de 25 pouces carrés pour accomplir davantage en moins de temps. Puissant moteur de 2.5 ampères. Sable dans les coins, dans les endroits étroits. Modèle léger pour travail vertical ou au plafond. Interrupteur à bascule sur la poignée. Feuilles de papier sablé nos 60, 100 et 150 comprises. Dimensions ordinaires de 3⅝" x 9".

Scie de 9" à arbre inclinable, banc, allonges. Ord. 219.75. Spécial! 149.50
Corroyeur de 4" et support. Ord. 100.00. Spécial! 75.00
Scie radiale et support. Ord. 147.00. Spécial! 129.50
Corroyeur de 6" et support. Ord. 206.00. Spécial! 174.50

Un cadeau que le papa appréciera hautement!

UNE LAME DE SCIE A DENTS AU CARBONE 12.95

Voici une scie de 8" à dents au carbone, de qualité industrielle. A prix spécial pour la Fête des pères. ..... Seulement

POWER TOOL SHOP — NOUVELLE ADRESSE: 75, RUE BESSERER (A COTE DU GRAND MAGASIN), EN VILLE

RÔTISSERIES

Notre vaste assortiment comprend des modèles pliants ou fixes, pour les pique-niques ou la cuisson sur le patio. Plusieurs genres au choix. Ordinaires — Avec abrivent — ou avec réchaud. Prix de 4.95 à 37.50

Aussi disponibles: ensembles à chiche-kebabs, charbon de bois et allumeurs.



SPORTSMAN'S LODGE, REZ-DE-CHAUSSEE, EDIFICE DES ACCESSOIRES DE MAISON, EN VILLE AINSI QU'A NOTRE MAGASIN DE BILLINGS BRIDGE

Charles Ogilvy Limited

HR

SEULES LES PLUS BELLES FOURRURES SONT DIGNES DE LA GRIFFE H. R.

LE MAGASIN INTERNATIONAL POUR MESSIEURS

H.R. OFFRE UN CHOIX ET DES VALEURS UNIQUES

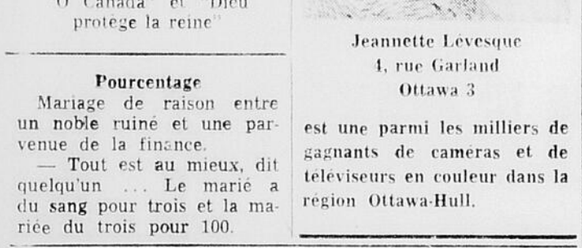
HOLT RENFREW

LES PREMIERS FOURREURS DU CANADA DEPUIS 1837

STATION GRATUIT, 1 H., PARC D'AUTOS, RUE QUEEN

182, RUE QUEEN

VOLKSWAGEN



Nouveaux modèles 1967

$1858

Toute reprise acceptée

Le prix comprend la chaufferette à essence, goudronnage, pare-soleil rembourrés, lave-pare-brise, essuie-glaces électriques 2 vitesses, ceintures de sécurité, feux de marche arrière, rétroviseur latéral, et le plein d'essence.

- AUSSI PEU QUE $66 D'ACOMPTE
- MENSUALITES MODIQUES

SHANE — DISTRIBUTORS — Queensway, près du boul. St-Laurent
MORTON — MOTORS — Rue Bank, près 2e Avenue
WESTWAY — MOTORS — Chemin Merivale près du ch. Baseline
LALANDE — MOTORS — 599, boul. St-Joseph Hull

VENTE D'ÉTÉ

MAGASIN CTC ASSOCIÉ
CANADIAN TIRE CORP'n

Spécial SANDALES DE PLAGE



VENTE IDÉES-SOLEIL
Pour enfant
Paire
POINTURES 7½ et 8½
.24

Le confort du pied nu sans la brûlure du sable. Semelle en caoutchouc moelleux. Fixation par courroies en X éliminant le pincement désagréable du gros orteil. (99-6256X)

POINTURES D'ADULTES Dame: 9½ et 10½; homme: 10½ et 11½. **.29** paire

RECHERCHEZ LES FAMEUX SPÉCIAUX DE QUANTITÉS LIMITÉES

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités des articles de la Vente

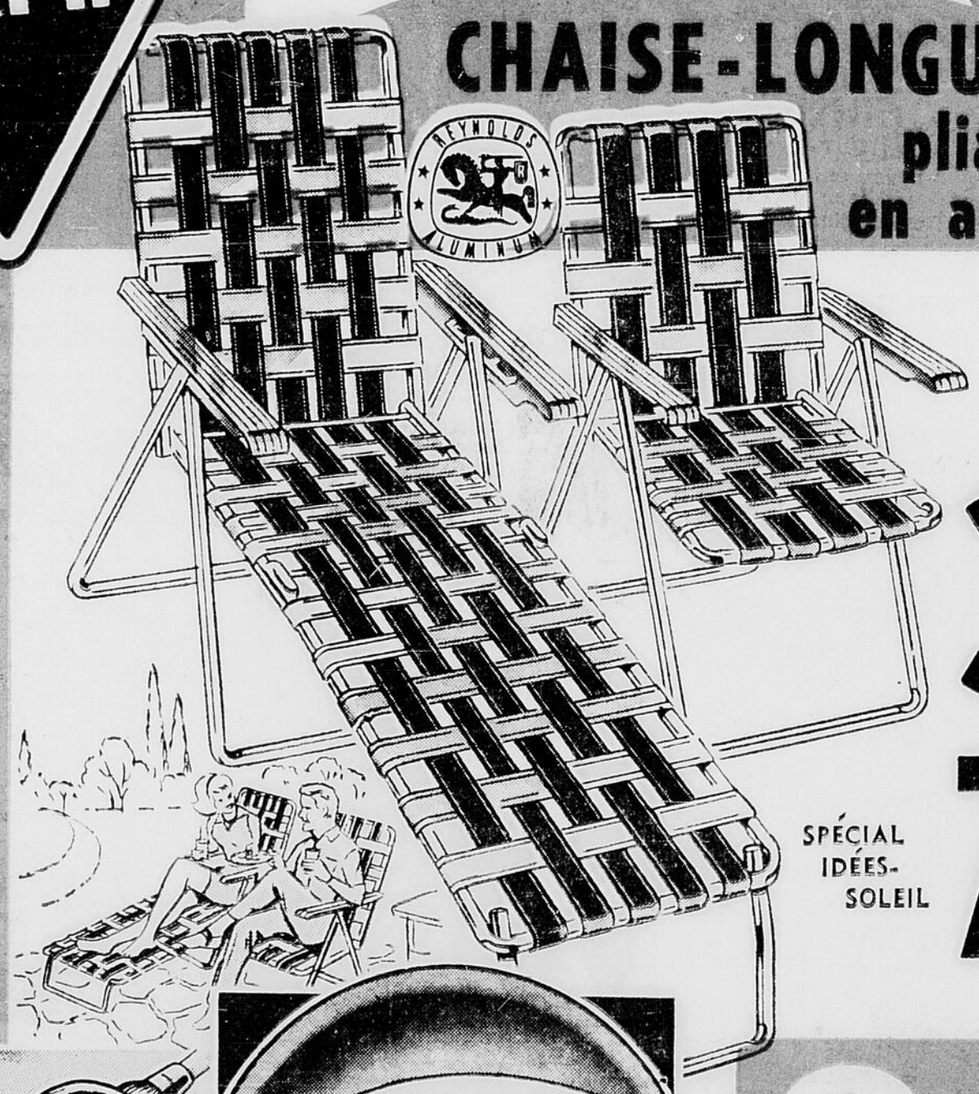


.79 VENTE IDÉES-SOLEIL

Panier à rebuts RUBBERMAID

Gardez votre auto toujours nette. En plastique incassable, fait 6½ x 6 x 4½"; ne glisse pas de la bosse de transmission. Pour AV ou AR. Bleu, noir, beige ou rouge. (37-0090X)

CHAISE-LONGUE et FAUTEUIL pliants de jardin en aluminium Reynolds



Monture en tube d'aluminium poli de 1". Forte sangle poly en riantes couleurs bleue, verte ou jaune. Larges accoudoirs confortables. Légers, résistant aux intempéries, aisés à plier. Parfaits pour la maison ou le chalet.

3.88 Prix-réclame **FAUTEUIL**
Siège contour, forme inversable. 7 sangles horizontales, 4 verticales. Robuste, léger et très confortable. Spécial! (85-0112X)

SPÉCIAL IDÉES-SOLEIL **7.88** Prix-réclame **CHAISE-LONGUE**
La compagne de patio du fauteuil ci-dessus. 5 sangles verticales, 15 horizontales. Réglable en 5 positions. Economisez! (85-0212X)

SPÉCIAUX EN QUANTITÉS LIMITÉES



.24



.88

CRUCHE À JUS
GEANTE de 64 OZ.

Pour soifs géantes! En poly couleur, résistant à la casse. Couvercle hermétique à bec verseur anti-égoutture à dessus articulé. Poignée moulée. **Un spécial idées-soleil!** (99-5246) ..... **.24**

Balai de maïs
ÉCONOMIQUE À LONG MANCHE

Indispensable à la maison, comme au chalet. Manche en bois poli; tête à ligatures et brins très fournis. 53" **Spécial en quantité limitée!** (99-5140) ..... **.88**



SPÉCIAL EN QUANTITÉ LIMITÉE **.39**
Ballon de plage
IDÉES - SOLEIL de 16"
Nécessaire aux ébats sur la plage! Epais vinyle lamellé; 16" de diamètre. Gaies couleurs d'été. (99-0284) .....

8 JOUETS DE PLEIN AIR



SPÉCIAL EN QUANTITÉ LIMITÉE **.99**

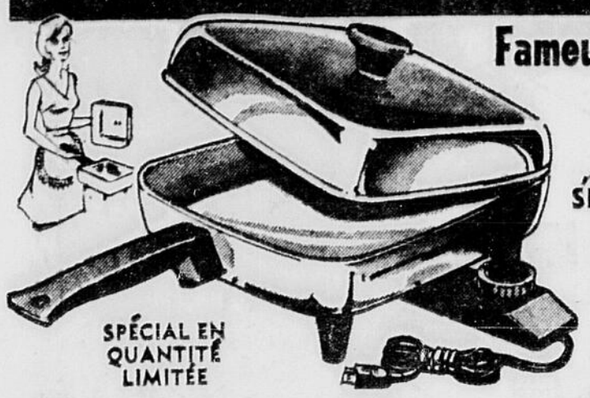
Pour les pâtés et les châteaux de sable! En plastique durable, comprend seau 5½", pelle 9", remorqueur 14" (qui roule sur la plage et flotte sur l'eau), arrosoir 7", tamis à sable et moules en forme de poisson, grenouille et tortue. (99-7284)

Profitez à Plein Des Economies Idées-Soleil!

CANADIAN TIRE CORPORATION

OTTAWA **178, rue KENT** Tél.: 237-2370	OTTAWA **119, ch. Richmond** Tél.: 722-6577	OTTAWA **1170, ch. HERON** Tél.: 733-6776	EASTVIEW **248, ch. McARTHUR** Tél.: 745-1544
HULL **92, rue Wellington** Tél.: 777-4381	GATINEAU **295, boul. Maloney** Tél.: 663-7116	BUCKINGHAM **381 PRINCIPALE** Tél.: 986-2844	KEMPTVILLE **Ch. de PRESCOTT** Tél.: 258-3561

FORMIDABLE À CE PRIX!
Poêle électrique



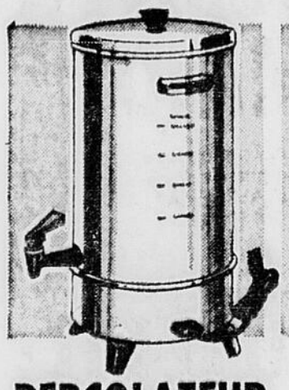
SPÉCIAL EN QUANTITÉ LIMITÉE

Fameuse "Toastess" entièrement automatique

SE COMPARE à $14.99

11.44 RÉCLAME IDÉES-SOLEIL

Le complément indispensable de toute cuisine. Etincelant aluminium poli. Queue et pieds noirs, isolants. Thermorégulateur amovible permettant l'immersion complète pour le lavage. Fait 11½". **(99-7046)**



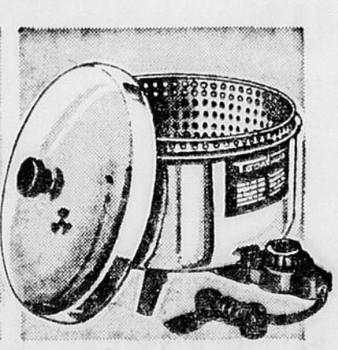
PERCOLATEUR
FONTAINE de 30 TASSES

Elégant, pour sauteries, réunions, etc. Elément de 1000 watts; garde le café très chaud. Avec cordon 6 pi., fiche. **(53-5719)** ... **13.99**



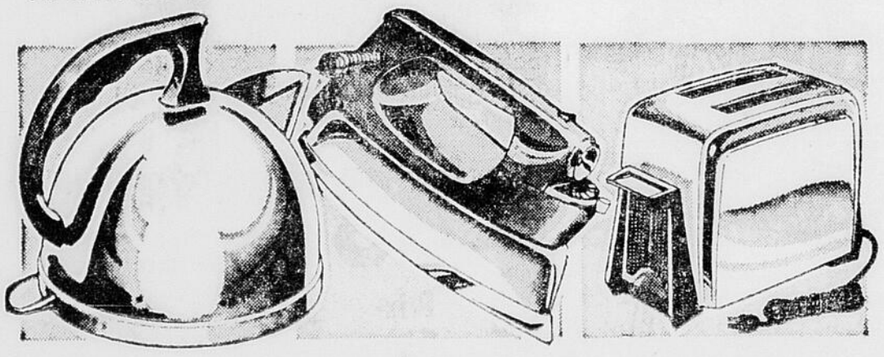
MALAXEUR
SAMSON-DOMINION

Puissant modèle à pied, à vitesse réglable pour tous les battages. 2 batteurs amovibles. Grand bol Pyrex. **(53-4519)** **14.88**



FRITEUSE
FAITOUT électrique

5 pintes; sert de cuiseur, casserole ou faitout. Thermorégulateur amovible. Elément de 1400 watts. **(53-2208)** ... **12.88**



BOUILLOIRE élec.
ULTRA-RAPIDE

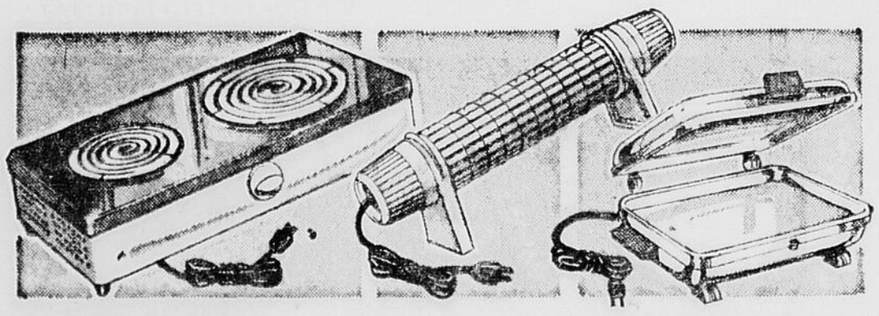
Elément de 1500 watts, arrêt de sûreté; 2 pintes. Joli placage. Avec cordon 6 pi. et fiche. **(53-4004)** **5.88**

FER À SEC et À VAPEUR

Grande semelle à trous répartissant largement la vapeur. Cadran aisé à lire. Poignée isolante. 110-120 volts. **(53-3533)** ... **9.88**

GRILLE-PAIN
AUTOMATIQUE

Toastess. Grille le pain exactement comme vous l'aimez, à chaque fois. Elégant, hautement poli. Poignées noires. **(53-8013)** ... **8.98**



RÉCHAUD
à 2 éléments

Pour préparer repas ou collations, chez soi ou au chalet. 1500 watts. Commutateur 5 positions. 19x 10½x4" haut. **(53-3018)** ... **7.77**

DÉGIVREUR
de RÉFRIGERATEUR

Branchez-le et placez-le dans le congélateur; les Infrarouges dégivrent vite et bien. Approuvé par CSA. **(53-1410)** ... **5.88**

GRILLOIR
TOASTESS

Pour rapides collations, sandwichs grillés, grillades, etc. Elément 700 watts. Fini chromé, base acier. **(53-8056)** **7.98**



Les bonnes aubaines du bricoleur

1 — **BOITE D'INTERRUPTEUR** — 110-120 v., 30 amp. 2 lames, 2 fusibles **3.15**

2 — **BOITE DE SORTIE** — A trous estampés. 4" ..... **.39**

3 — **BOITE D'INTERRUPTEUR** — Trous estampés. Pour Romex, BX et Loom. Ch. .. **.39**

4 — **PLAQUE MURALE** — Pour simple interrupt. bascule. Bakélite brune. ..... **.08**

5 — **PLAQUE PRISE DOUBLE** — Bakélite brune. ..... **.08**

6 — **SOCLE DE PLAFOND** Pour boîtes 3¼ ou 4" ..... **.39**

7 — **PRISE DOUBLE** — Bakélite brune ..... **.18**

8 — **PRISE DOUBLE** — 3 fils, dont terre. Brune. ..... **.35**

INTERRUPTEUR SILENCIEUX AU MERCURE — Bak. brune. . **1.19**

9 — **FICHE** — Bakélite brune. ..... **.12**

CÂBLE TYPE ROMEX
approuvé CSA

Gaine tressée. **2 fils de 14** plus terre.

LE PI. **.07**

2 FILS DE 12 PLUS TERRE PI. ..... **.10**

TUYAU PLASTIQUE
SOUPLE EN POLYTHÈNE



Pour la maison ou le chalet ... sur le sol ou enterré! !

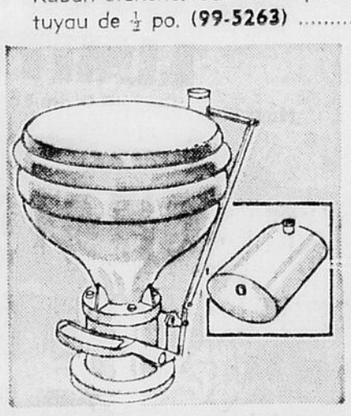
1.99 ROUL. 100 PI. DIAM. ½" SPÉCIAL!

DIAM. ¾" 100 PI. **2.79**
DIAM. 1" 100 PI. **4.79**

Prévu pour nombre d'années de service. N'a pas à être enterré sous le niveau du gel. Imputrescible. Pose facile. **En réclame! (99-4259X)**

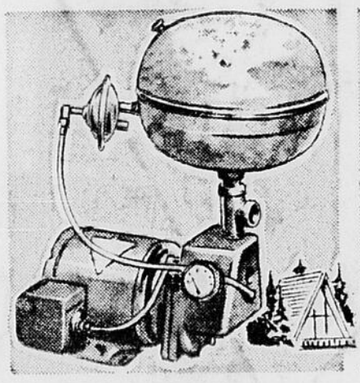
Isolant à tuyau
SPÉCIAL IDÉES-SOLEIL

Fibre de verre 3" large. Garde la chaleur, prévient la condensation. Ruban étanché. Couvre 17 pi. de tuyau de ½ po. **(99-5263)** ..... **.44**



Système de cabinet
SANITAIRE FLUSH-O-MATIC

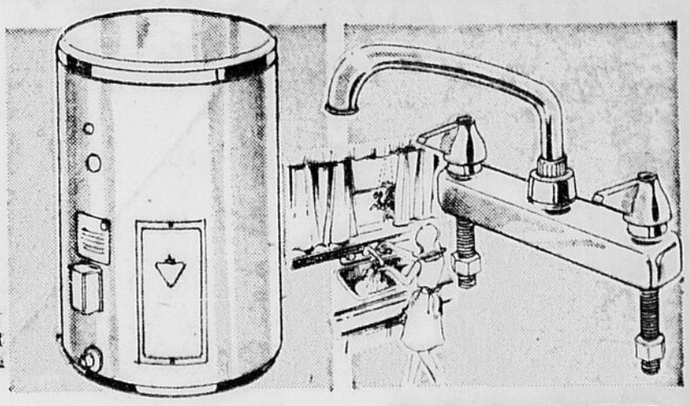
Evacue et se remplit d'une pinte d'eau en appuyant sur la pédale. Automatique. Avec fosse septique. **(63-5100)** **138.95**



Eau sous pression

375 gal./h à 10'. Démarre automatiquement à 15 lb. et s'arrête à 35 lb. 110 v., CA. Avec manomètre, interrupteur et soupape d'asp. Sans réservoir. **(62-4010)** **63.95**

Avec réservoir 2 gal. ill. **$79.95**



CHAUFFE-EAU
électrique doublé verre

10 gal. américains. Pour roulottes, chalet, etc. Elément 1250 watts. 110-120 volts. Diam. 17" x 19". **(63-0040)** **47.95**

ROBINET VERTICAL
à bec pivotant

Profilé; à beau bec de 8½" à brise-jet. Ecart des centres 8". Laiton chromé. Montage facile. **(63-3872)** **8.95**



POUBELLE PLASTIQUE
de 20" de haut

On a toujours besoin d'une grande poubelle semblable chez soi comme au chalet. Durable poly souple et ondulé; poignées latérales et couvercle fermant serré. Spécial! **(99-5248)** **2.22**



ÉGOUTTOIR
DE RESERVOIR DE CABINET

Prévient l'eau à terre. Plateau de fort styrène se fixant sous tout réservoir normal accouplé de près. Absorbe la condensation de l'extérieur du réservoir. Courant $2.39. **(63-5185)** **1.77**



VAISSELLE 20 pièces
DURAWARE

Idéale pour barbecue de jardin ou pique-nique. Très résistant plastique de couleur. Tasses, soucoupes, petites et grandes assiettes et bols à soupe pour 5 personnes. Spécial! **(99-7040)** **3.66**

DOUCHE CONTINENTALE
ULTRA-MODERNE

Remplace la pomme de la douche actuelle. Idéale pour se doucher sans se mouiller les cheveux, pour enfants, shampoings, etc. S'emploie aussi en douche fixe! **(99-7061)** **4.98**

AUBAINES pour le jardin



QUANTITE LIMITEE **1.44**

50 pi. de TUYAU DE JARDIN

ACHAT SPÉCIAL! En vinyle transparent vert, avec raccords laitonnés. Diamètre 7/16". Léger. **(99-7259)** **1.44**

RÂTEAU ÉVENTAIL 18"
À DENTS D'ACIER

Pour enlever l'herbe coupée, etc. 22 fortes dents en acier à ressort s'étendant sur 18". Fort et léger. Manche en bois dur lisse. **(59-5548)** **1.65**

ENGRAIS RX-15
UNIVERSEL

Soluble. Pour toutes plantes de jardin et maison. Composition 15-30-15, 1½-lb. **(59-2214)** **2.49**

Boîte de 3-lb. **(59-7716) 3.98**

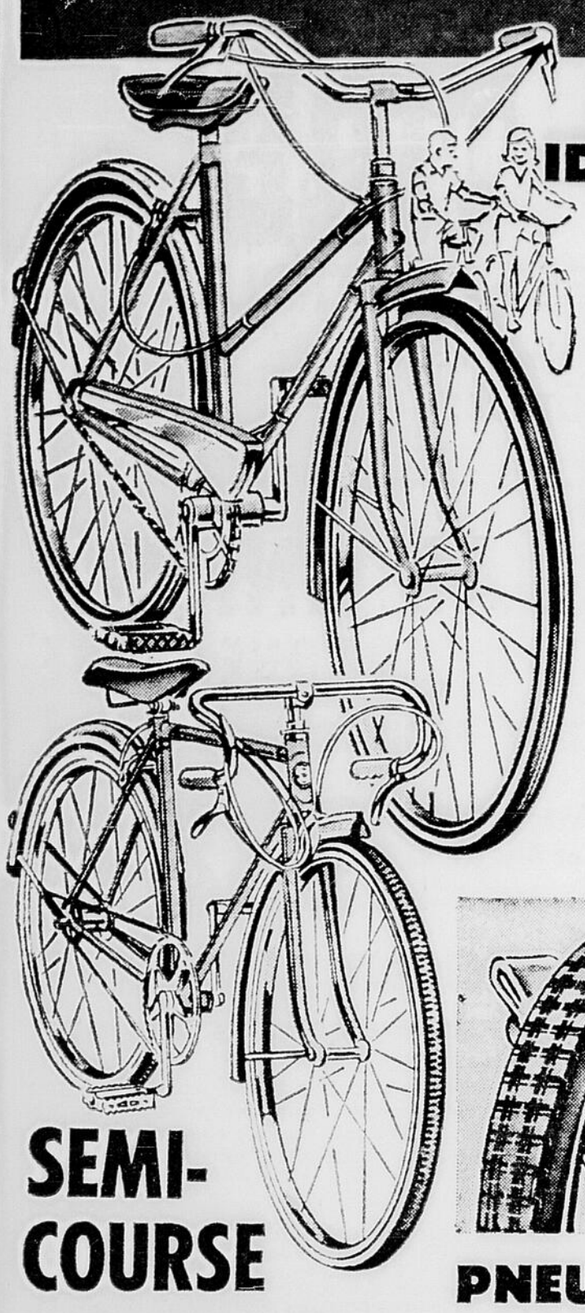
Cisailles
'MASTERCRAFT'

Pour couper le gazon, les haies, etc. Lames 6" en acier forgé, poli, réglables par écrou à ailettes. Poignées en bois dur. **(59-6639)** **1.99**

TERMES ou BILLETS-BONIS au comptant à nombre de magasins C.T.C.

ROUTIERE 3 VITESSES de dame

MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'n



SPÉCIAL IDÉES-SOLEIL

Se compare à $53.95

47.95

UNE BELLE MACHINE POUR FILER COMME LE VENT!

Fameuse récompense pour les bonnes notes! Ce superbe modèle presente la commande de vitesses Shimono a poignée tournante, un carter de chaine, des garde-boue, jantes et béquille hautement chromés. Cadre à soudures genre aviation, fini couleur or métallique; selle 2 tons! Flancs à 2 filets blancs; freins sur jantes. Cadre de 19". **(99-6271)**

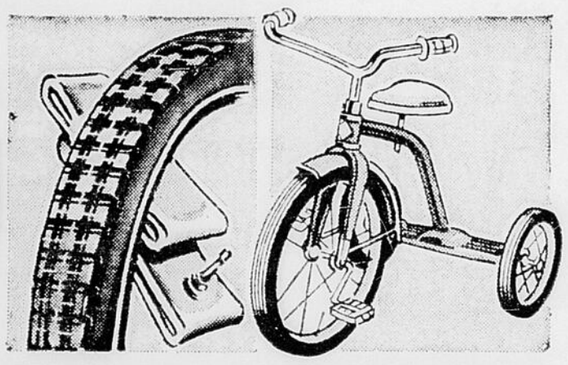
QUANTITÉ LIMITÉE

SEMI-COURSE

3 VITESSES D'HOMME

RECLAME IDÉES-SOLEIL **47.95** (71-1035)

SUPER-CYCLE à gâchette de changement de vitesses, freins sur jantes et cale-pieds métalliques. Cadre d'acier tubulaire. Selle et guidon de course. Bel émaillage couleur or richement rehaussé de chrome. Cadre de 21", roues de 26".



PNEUS et CHAMBRES

SUPER-LASTIC

Pneu 28 x 1½"	1.89
Pneu 26 x 1½"	1.69
Pneu 24 x 1⅜"	1.69
Chambre 24 x 1⅜"	.89
Chambre 28 x 1½ ou 1¾"	.98
Chambre 26 x 1½ ou 1¾"	.98
Pneu 26 x 1⅜" (jante EA3)	1.69

TRICYCLE de 16"

EN RECLAME

Rabais de plus de $2.00 **13.88**

En acier tubulaire, avec poignées à rubans et garde-boue chromé. Marche à passager sur axe AR.

(99-9271)

DROLE... SURPRENANT! 'SUPER STUFF'



SPÉCIAL IDÉES-SOLEIL

.99

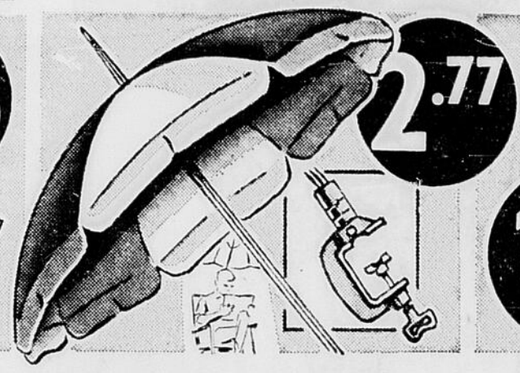
Plaisir instantané . . . ajoutez des enfants et de l'eau, c'est formidable! Se pétrit, s'étire, rebondit, se modèle en masques, se gonfle même en ballon! Sans danger et reutilisable. **(99-7283)**



GOBELETS

ISOLANTS EN MOUSSE DE POLY

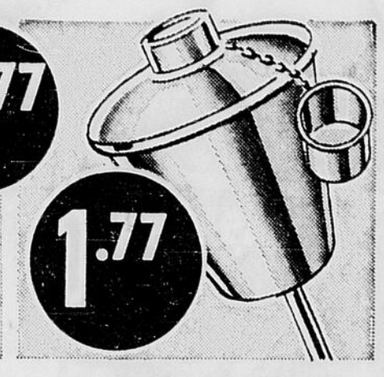
La mousse de poly garde plus longtemps froide la limonade et chaud le café! Très légers; à jeter après usage. **(99-6283) Paquet de 24** ..... **.33**



PARASOL

DE FAUTEUIL DE JARDIN EN RECLAME

Se fixe au fauteuil. Fait 42" de diamètre et 38" de haut. Belle rayonne 2 tons défiant intempéries et soleil! Réglable. **(99-5383)** **2.77**



TORCHE

DE PATIO

PRIX COURANT $1.99

Crée une atmosphère de luxueuse élégance le soir à la plage ou dans le jardin. 5'9" haut. **(85-1290) 1.77**



FLOTTEURS

.77

COMPARABLES à $1.10 ch.

PERSONNAGES DE DISNEY

Un Disneyland flottant! Bouées ouvertes de 24". Mickey la souris, Dumbo ou Donald le canard. **(99-7280)** ..... **.77**



Seau et pelle

.29

plastiques incassables

PRESQUE MOITIE PRIX!

Spécial "Château de Sable" des Idées-Soleil! Seau 7 x 7" à anse, pelle 9". Quantité limitée. **(99-6274)** ..... **.29**



BAS PRIX! GROS

Bâton et Balle

.66

COMPARABLES à 98c

Un succès sûr auprès des petits! Bâton balle molle de 28½" en plastique pour jouer sans risque de blessure. **(99-6273)** ..... **.66**

RADIO-PHONOGRAPHE portatif



$11.07 D'ÉCONOMIE, une nouvelle bien agréable A ENTENDRE!

28.88 (99-7036)

Se compare à $39.95

DOUBLE APPAREIL . . . DOUBLE PLAISIR! En poussant un bouton, ce beau radio joue des disques de 45 ou 33⅓ tours. Volume et tonalité. Boîtier et couvercle en plastique très résistant. 12½ x 8½ x 2¾". Indispensable à la plage!

BARBECUE 24" PORTATIF à très bas prix

SPÉCIAL EN QUANTITÉ LIMITÉE

Les délices du Chef!

Son grand gril de 24" prend nombre de grillades à la fois et se règle! 3 pieds en acier tubulaire; foyer en acier de 20. **Très modique** . . . l'économie réalisée vous paiera plusieurs steaks de plus! **(99-7385)**

6.66



WALKIE TALKIE

Se compare à $18.95 **14.88**

Les jeunes en raffolent! Plastique très résistant, fait 5½ x 2½ x 1½". Antenne télescopique 10 sections, courroie, pile 9 volts. **Les 2. (99-7037)**

Radio MA-MF PORTATIF

Se compare à $44.95 **36.66**

15 transistors; avec adapteur CA et cordon. Boîtier cuirette de 9 x 6½ x 2½", grille de haut-parleur chromée, antenne télescopique, écouteur. **(99-7035)**

PILES

PENLITE IDÉES-SOLEIL	4 POUR	.25
9 VOLTS IDÉES-SOLEIL	2 POUR	.43
"C" ou "D" IDÉES-SOLEIL	4 POUR	.33

Ravigotez votre radio portatif, lampe torche, etc.

RASOIR SHAVEX

ÉCONOMISEZ $5.07 **16.88**

Lames acier suédois, moteur lubrifié en permanence, cordon rétractable, intortillable. Avec étui en cuirette. **Vente idées-soleil. (99-7044)**

BARBECUE SUR CHARIOT

18.88

Foyer de 16 x 24", pare-vent enveloppant. Broche réglable, grande tablette. Robustes pieds, pneus à profond relief. Moteur 60 cycles. **(85-1033)**

GRILLOIR de pique-nique

4.99

Pliant, fait 10½ x 19½ x 2". Poêle à frire et foyer à charbon de bois réglable en 3 positions. Epais acier. Supports latéraux. **(85-1011)**

ALLUMEUR DE B.B.Q.

Se compare à 69c **.54**

Format géant de 48 oz. Allumez à coup sûr en plein air. Commode, propre, inodore, rapide. Spécial en quantité limitée. **(99-6286)**

A la plupart des magasins C.T.C. **TERMES FACILES ou BILLETS - BONIS** au comptant sans livraison



TOUR CENTENNAL CANADIAN TIRE

de VOITURES CLASSIQUES et ANTIQUES

... un hommage de 100e anniversaire à notre pays
du 24 JUILLET au 6 AOÛT 1967

MAGASIN CTC ASSOCIÉ
CANADIAN TIRE CORP'n

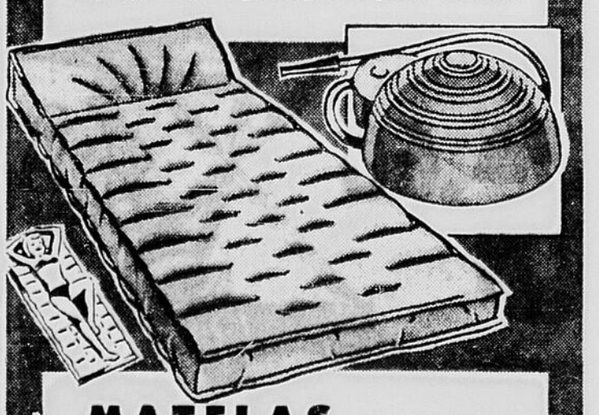


1.99 VENTE

SE COMPARE à $2.69

GLACIÈRE EN POLYSTYRÈNE

Un spécial vraiment rafraîchissant pour le plus chaud des pique-niqueurs ou campeurs. Très grande contenance, 20½ x 13½ x 14½" de haut. Garde la nourriture au frais toute la journée. Légère, flotte, ne prend pas de place. (85-3406)



MATELAS PNEUMATIQUE 8.67

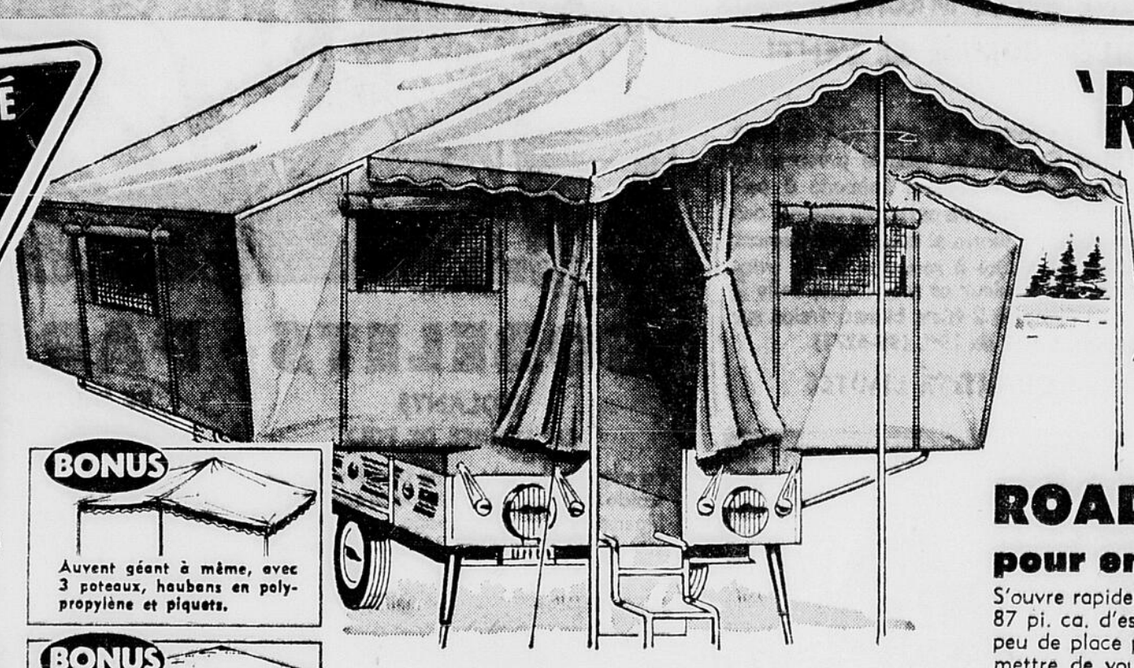
Pour le confort en camping et les plaisirs aquatiques, matelas de 80 x 30", en épais tissu caoutchouté scellé à chaud et à oreiller.
EPARGNEZ $5.28 (99-7273)

Pompe pneumatique au pied 1.27
Caoutchouc très durable. Raccord et tuyau 20". Se compare à $1.69 (99-7272) .....



Boussole Silva
Modèle de scout, pour lire les cartes. Plastique. (75-4010)
Courant $2.39 **1.88**

COUTEAU de chasse
Manche couleur or; 8½" de long; gaine en cuir. Un prix qui tranche pour les chasseurs d'aubaines! (99-7275) ..
En réclame **.88**



BONUS
Auvent géant à même, avec 3 poteaux, haubans en polypropylène et piquets.



BONUS
Bâche de voyage d'ajustement parfait; en épais vinyle; se met et se retire aisément.



BONUS
Roues de type auto et pneus exclusifs Safety 99 à Grande Vitesse.

'ROAD KNIGHT' la REMORQUE-TENTE aux suppléments inclus!

Avec AUVENT et BÂCHE de VOYAGE **338.88** (40-8029)

ROAD KNIGHT 1967...
pour en voir de dures avec confort!

S'ouvre rapidement en une spacieuse tente de 12 x 6½ x 6 pi. qui offre 87 pi. ca. d'espace pour coucher 6 adultes; puis se replie vite en très peu de place pour suivre votre voiture comme son ombre et vous permettre de vous reposer dans votre coin préféré; elle vous assure de toujours passer une bonne nuit n'importe où sur la route!

Remorque-Tente ROAD KNIGHT..
L'ALLER-et-RETOUR LE MOINS CHER pour
EXPO

TENTE — Epais toit en Vivatex marin prérétrici All-Weather. Les murs en coutil imputrescible, inodore, fini butyle, de 11 oz. sont hydrofuges et renforcés aux points de fatigue et leur couleur ne passe pas. De fortes cordes élastiques maintiennent la tente correctement ajustée par tous les temps, automatiquement! Le grand auvent cousu est un boni de la Road Knight. Porte hollandaise, 5 grandes fenêtres à moustiquaires en fibre de verre et rabats, 2 poches intérieures, etc. S'ouvre à 12 pi. de large.

REMORQUE: Son très rigide châssis en acier de 4½" flotte sur des ressorts à auto-alignement. Caisse en épais panneaux de 15" en acier apprêté. Axe de 1¼" en acier plein; roulements à rouleaux Timken, Jumelles AV en acier de 3/16" offrant la même sécurité d'attelage que pour camion de 3 tonnes. Robustes pieds coulissants en acier. Abattant à verrou de sûreté, marches amovibles, gros feux d'arrêt. Se referme à 6 x 6½'. Avec bâche en épais vinyle, facile à placer et à retirer. (40-8029)

TERMES FACILES ou BILLETS-BONIS au comptant

à nombre de magasins C.T.C.



Sac de couchage
géant de 36 x 72"

Extérieur en popeline, intérieur plaid de coton brossé, rembourré de 5 lb. de laine; glissière antirouille à 2 tirettes. A ne pas manquer! (99-7282) **6.97**
Se compare à $8.49 .....

LIT de CAMP
aluminium de 60 x 26"

Spécial idées-soleil! Se plie à 26 x 32". Epais bâti en aluminium couvert de coutil; appui-tête réglable.
(99-7274) Se compare à $17.95 ..... **10.87**

PORTE-BAGAGES
de voiture de sport

Aussi pour les décapotables. Bâti en aluminium poli de ¾"; 25 x 25" et remontée de 7" à un bout. Fixations, courroies et 4 ventouses. (99-7240) En réclame .. **6.99**

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités des articles de la Vente

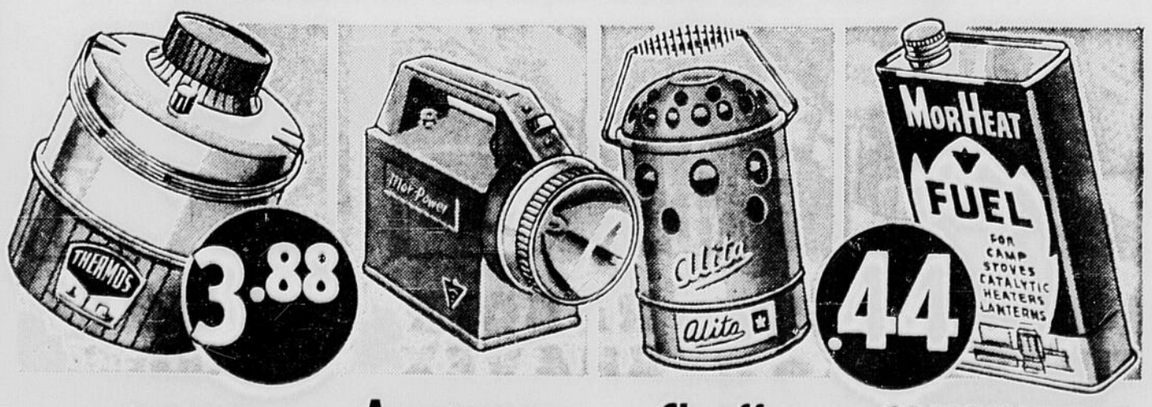


LUNETTES de SOLEIL ENVELOPPANTES

Vraie aubaine-soleil! Monture métal poli. Verres verts, doux à la vue. Beau style. (62-2915) **.33**

LUNETTES incassables

Enveloppantes; verres verts de déformation minima. (99-7267) Spécial ..... **.59**



VÉRITABLE
CRUCHE THERMOS

Garde froid ou chaud. Anse et bec verseur sur épaule.
Gal. amér. Cour, $4.99 ..... **3.88**

Avantageuse LANTERNE
MOR-POWER

Boîtier en fort poly, lentille 2¾", clignoteur rouge. Avec pile 6 volts de service dur. (65-3010) **4.98**

Chauffe-tente
2000 BTU

4 à 7 heures de chaleur sans flamme sur 1 pinte de combustible; pour tentes 9 x 9' (78-8061) **8.99**

COMBUSTIBLE Mor-Heat
40 oz.

Pour chauffe-tente catalytiques, réchauds Coleman, etc. Combustion uniforme. Réclame idées-soleil (76-0040) ..... **.44**

Spécial idées-soleil! INSECTIFUGE 'OFF' de JOHNSON



FORMAT FAMILIAL
Cour. $1.87 **1.33**

Fait fuir mouches noires, moustiques, etc. Inodore, sans danger, ne tache pas! Bombe aérosol de 7½ oz. Spécial en quantité limitée! (38-8413)

VENTE IDEES-SOLEIL de CANADIAN TIRE



Le 24 juillet, cent voitures classiques et antiques, dont certaines sont des pièces de musée, prendront le départ du Tour Centennal Canadian Tire qui se terminera à l'Expo 67.

Pour permettre au plus grand nombre possible de Canadiens de voir de près ces véhicules historiques restaurés, il y aura plusieurs points de départ; vingt-cinq quitteront Sault-Ste-Marie, cinquante Windsor (Ont.) et vingt-cinq autres Halifax, Yarmouth et Charlottetown dans les Maritimes. Des arrêts, parades et autres manifestations en cours de route stimuleront l'intérêt éducatif et raniméront de touchantes nostalgies.

Le Tour Centennal Canadian Tire de voitures classiques et antiques, dont certaines datent de plus de cinquante ans, sera à Expo 67 du 4 au 6 août.

SPÉCIAL IDÉES-SOLEIL! ENSEMBLE DELUXE DE LANCER LÉGER Algonquin Blanchard



Spécial en quantité limitée
Comparable á $15.95

10.97 (99-7278)

Ces gros qui vous ont échappé . . .
. . . feront votre fierté cette année!

CANNE — 6'6"; fibre de verre. Se démonte en 2; 3 anneaux, tête de scion. Poignée liège, siège fixe de moulinet. Parfaitement équilibrée.

MOULINET — Ouvert; pick-up automatique, coussinet bronze et anse chromée. Rapport 3.8 à 1. Tambour anodisé anticorrosion et inécaillable.

Ens. de LANCER LOURD

Pour le père ou le fils!
CANNE — 4½'; fibre de verre. Poignée liège, 2 anneaux, tête de scion. **MOULINET** de qualité Compac, frein réglable, centrage. (99-7276)

4.97 EN RECLAME

GRATIS 50 verges de fil Algonquin Blanchard EN SUS!

COFFRET de PÊCHE

à 2 casiers mobiles

Fort plastique; fait 13 x 7 x 6". A 12 sections. Léger, anticorr[illegible]. Avec fermoir et poignée.
(99-7277)
Vente idées-soleil **4.77**

GILETS de SAUVETAGE

Réversibles; à passer par la tête. Conformes aux normes du M. d. T. (79-1823X)

PETIT	0-50 lb.	2.79
MOYEN	0-90 lb.	3.29
TAILLE ADULTE		4.29

VESTE POUR LA VOILE — Ses morceaux de mousse uniformément répartis ne gênent pas la manoeuvre.
2 tailles. (79-1880X) **9.95**

À prix réduit RADEAU de 60" x 29"

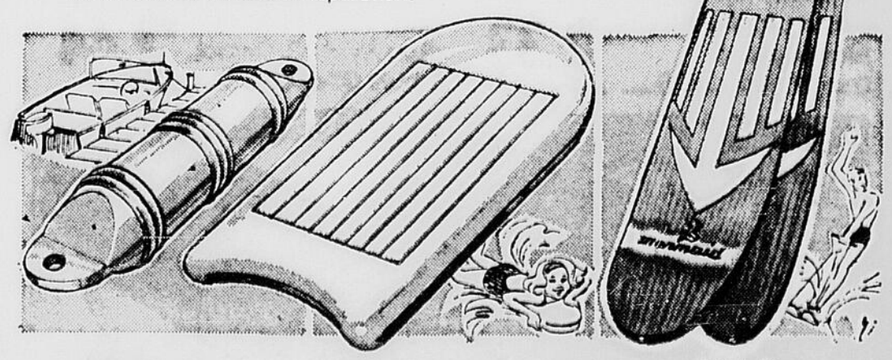
MAGASIN CTC ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'n

Spécial en quantité limitée!

2.88 (99-7281)

Economisez $1.10 avec la VENTE IDEES-SOLEIL

Très fort vinyle à 4 boudins. Avec corde pour s'accrocher ou faire des battements de pieds. Gai motif estival à gros pois. Du plaisir aquatique durant bien des années. Avec sa trousse de réparation!



Défense de bateau

VINYLE MOU'E

Protégez à pas cher votre coûteux bateau a moteur. 3x16".
(79-1415) ..... **.79**

Planche de nage

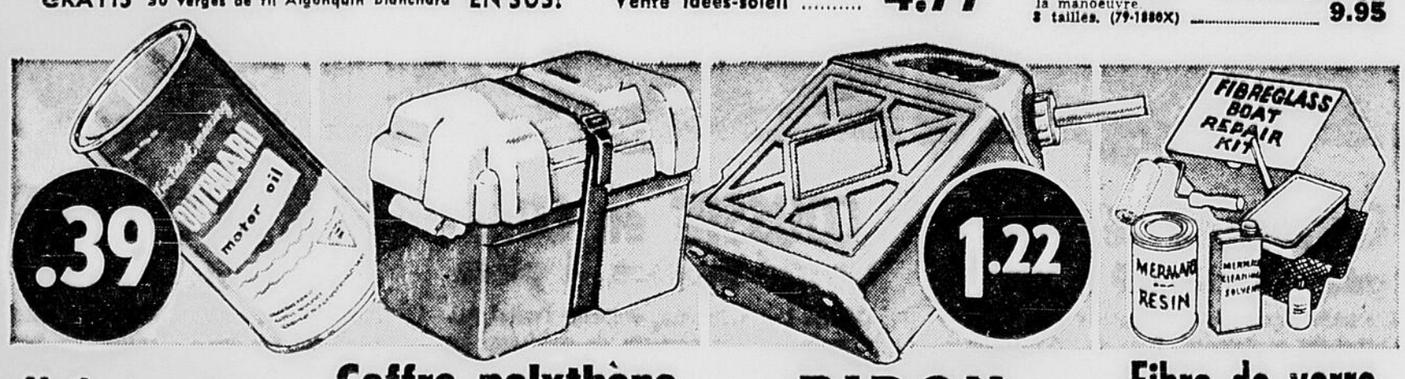
de 22 x 12 x 1½"

La planche insubmersible en poly. Du plaisir pour tous. (99-6276)
En réclame ..... **.66**

Skis nautiques

GENRE BANANE

Acajou fini imperméable. Avant-pied et talon lamellés. 5½' x 6½".
Paire
(81-4004) **23.95**



Huile à moteur

HORS-BORD

Mélange immédiat. Pour tous petits moteurs à essence 2 et 4 temps. SAE 30
(28-1703) PINTE ..... **.39**

12 PINTES Cour. $5.25 **4.19**

Coffre polythène à batterie

Indispensable pour protéger toute batterie marine de 6 ou 12 volts. En solide polythène rouge et blanc, avec courroie imputrescible. Construction étanche.
(79-0312)
Réclame idées-soleil **3.89**

BIDON

plastique de 2 gal.

En fort plastique; sa poignée moulée très commode est juste à la mesure de la main. Son long bec de 5¼" évite les renversements. Très nombreux usages.
(79-0675) Cour. $1.79 **1.22**

Fibre de verre

POUR REPARATION

Ensemble pour faire des raccords économiques sur bateau, voiture; se sable, se pe[illegible]. Résine, durcisseur, mod[illegible] d'emploi. (79-6281X)

144 po. ca.	440 po. ca.
1.69	**3.59**



Palmes

Profitez-en à ce prix! Plastique noir semi-flexible. Talon et courroies réglables.
(99-5269)
Ultra-spécial! PETITES, la paire **1.88**

MOYENNES **2.22** pal. GRANDES **2.66** pal.

Masque

Découvrez à pas cher le monde sous-marin! Taille adulte; serre-tête réglable, hublot plastique incassable.
(81-1064)

COURANT $1.49 **1.11**

Respirateur

Tube plastique 14" à forte embouchure vinyle. Boucle de fixation au masque. Indispensable sous l'eau.
(99-6278)

COMPARABLE à $1.69 **1.11**



FANIONS MARINS CENTENNAUX

Commémorez le Centenaire à la maison, au chalet ou bateau! Nylon grand teint 12 x 24". Coul. variées. (79-1601) **1.49**

DRAPEAU CANADIEN EN NYLON

Pour chalet, maison ou auto. Résiste au soleil, intempéries. (70-1640X) 10 x 6" ..... **.44**

1.19 18"x9" **1.49** 24"x12" **7.98** 72"x36"

POMPE DE CALE

Robuste, antirouille. Diam. 1½" x 24". Idéale pour petit bateau. (79-3523)

2.89

PAGAIE DE CANOT

Pagaie de 54" enduite de vernis marin.
(79-3325) Chac.

2.89

TREUIL de remorque

Force de 900 lb. Pour 90 pi. de câble de ¼" Tambour acier.
(79-0082)

7.89

Balles de golf

Wilson à autographe Cary Middlecoff

ECONOMISEZ 25% sur fameuses Wilson. Noyau liquide, revêtement vulcanisé blanc résistant aux pires coups de fer.
(99-7186)

.75



EN SUS à nombre de magasins C.T.C BILLETS-BONIS au comptant sans livraison



OFFRE SPÉCIALE

CTC MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'n

Prix réduit!

SIÈGE frais et aéré



Spécial en quantité limitée **1.39**

Gardez votre sang "froid" pendant la canicule!

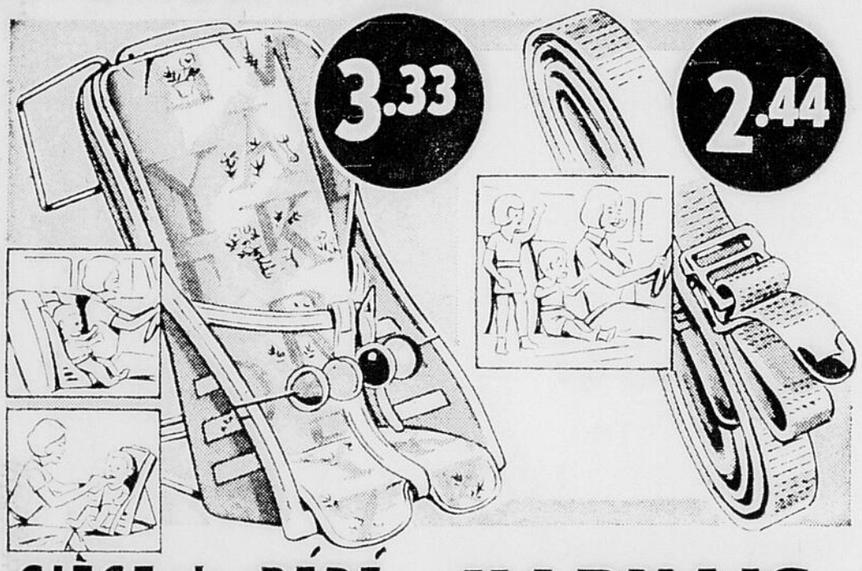
AVOIR FRAIS en conduisant l'été! A ressorts à boudin, léger comme la brise. Son recouvrement de fibre plastifiée crée une constante circulation d'air. Fibre multicolore garnie de plastique noir. 16 x 33". **(33-1518)**

SIÈGE de BÉBÉ

Rembourre de mousse

Pour le bébé que ses parents aiment à choyer en voyage. Monture contour, très épais rembourrage du siège, dossier et garde. Crochets chromés, à bouts plastiques protégeant le capitonnage. Rouge, bleu ou noir. **(33-5121X)**

EN RECLAME **11.99** Courant $13.50



3.33

2.44

SIÈGE de BÉBÉ

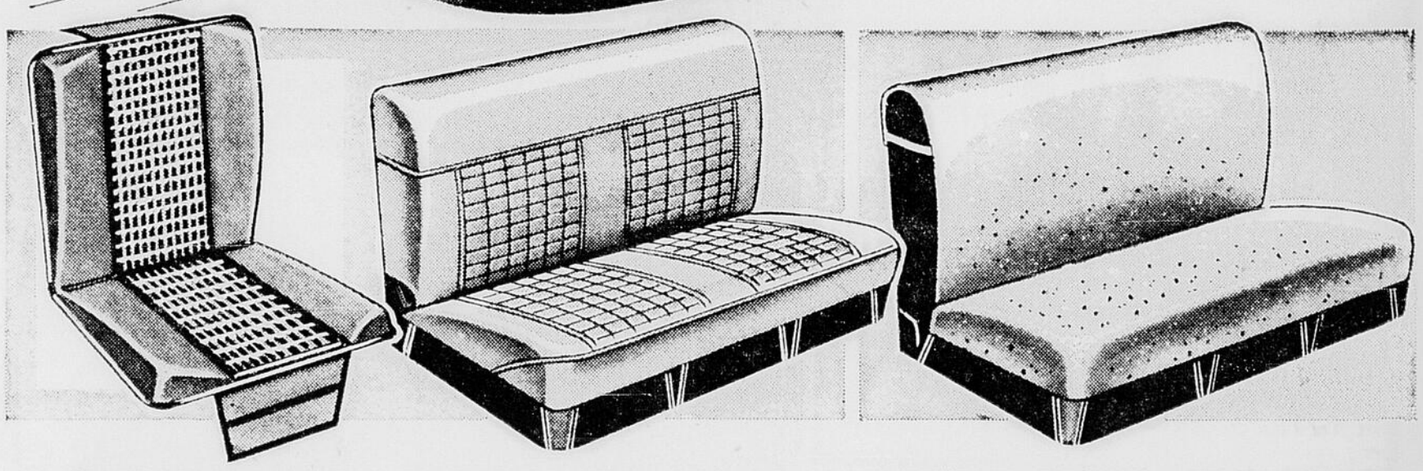
VA-PARTOUT

Pour le logement, le plein air ou dans la voiture. Inversable. Monture réglable; coussin vinyle joliment décoré. Etait $3.98 **(33-5055)** **3.33**

HARNAIS

pour enfant

Assure la sécurité de votre enfant. Fortes sangles nylon. Ouverture instantanée. Pour plupart des sièges AV et AR. Courant à $2.99 **(37-4342)** **2.44**



SIÈGE BAQUET

aéré

Il vous maintiendra comme collé dans chaque virage. Treillis polythène; supports latéraux bourrés de mousse. Poches. Bleu, noir ou rouge. **(33-1557X)** **4.69**

Luxueuse Housse-Jeté

piquée Sportsman

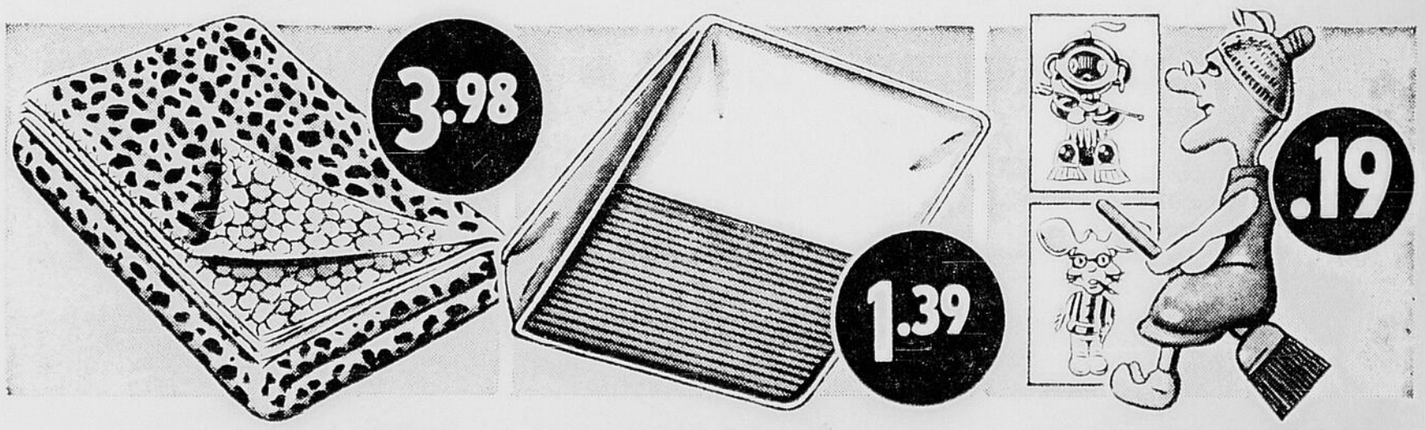
Dernier chic. Cuirette renforcée de coton confortablement ouatinée de mousse lamelée. Prévue pour ceintures de sûreté. Pour sièges AV monopièces ou également divisés. Brun, bleu, rouge, noir. **(32-4081X)** **5.98**

Housse-Jeté en coton bouclé

économique, épais et absorbant

Absorbe les liquides renversés et se lave comme une serviette! Pour sedans et coaches standards. Choix de couleurs. Empiècements latéraux élastiques. **(32-4902)** **3.98**

Housse de luxe à empiècements pleine longueur. Pour plup. des sièges AV **6.35**



3.98

1.39

.19

Couverture réversible

géante de 59 x 79"

De toute façon très avantageuse! Coton douillettement molletonné, bordé. 60% coton, 40% rayonne. Joli motif léopard. Idéale pour plage, jardin ou en supplément au chalet. **(33-3517)** **3.98**

COUSSIN en COIN

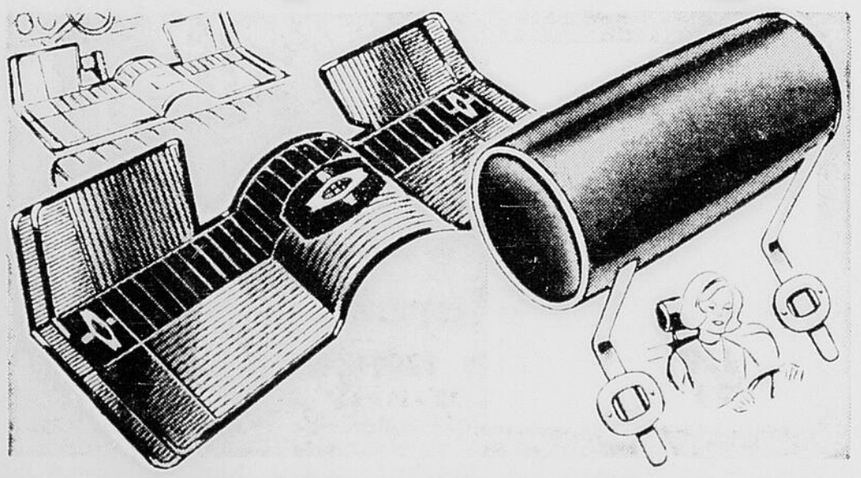
bourré mousse, 1 pièce

Détend le conducteur, embellit l'auto! Assure la position correcte de conduite. En cuirette et saran ou carcloth. Grand choix de motifs en gaies couleurs. (33-1514) **1.39**

MASCOTTES

fantaisie d'auto

Attirent l'attention partout où elles pendent! Plongeur bouffon 4", Sorcière 6" ou Souris distinguée 6½". Fort plastique et boucle de suspension. **(37-0520), (0521), (0522)** ..... **.19 ea.**



EMBELLISSEZ TOUT EN PROTEGANT

Tapis d'Auto

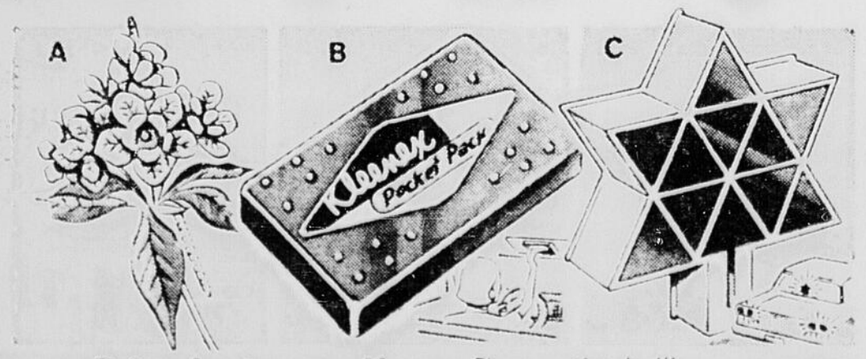
Mato-Master réduit de $1.00

Monopièce de fameuse qualité Rubbermaid. Style élégant, fort caoutchouc. Rehausse et protège l'intérieur de l'auto. Noir, bleu, brun ou rouge. **Spécial (31-3561X)** **4.99**

APPUI-TÊTE

en forme de traversin

Protégez votre cou des claquements. Housse vinyle à glissière, de 5½ x 13", rembourrée de mousse. Monture plaquée, réglable. Noir, bleu ou rouge. **(99-7331X)** **3.66**

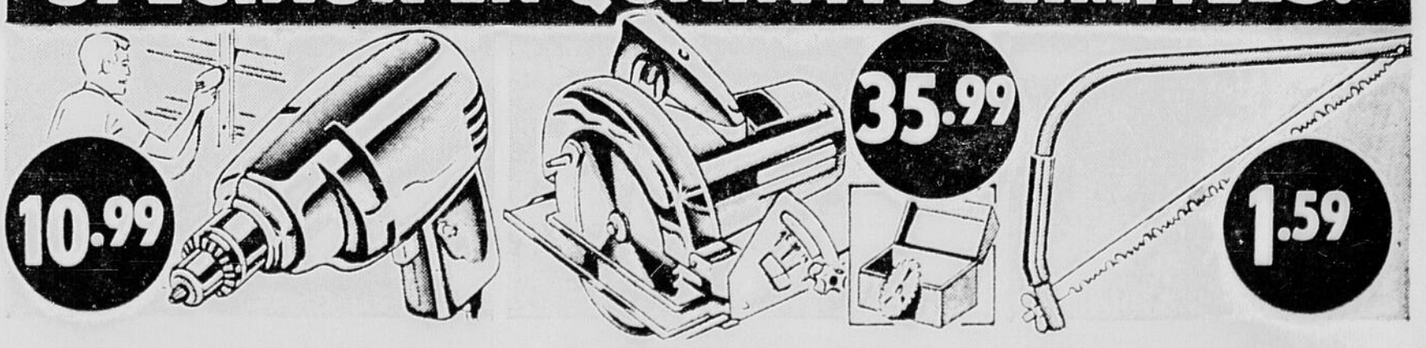


(A) Désodorisant d'auto Fleurs variées de 4" de haut au parfum plaisant et durable. Très réalistes. **(99-7238) VENTE** ..... **.19**

(B) Distributeur de papiers-mouchoirs Fort plastique. Se fixe vite au pare-soleil. **(37-1432) Etait 29c** **.19**

(C) CENTENALITE Se monte sur la tablette AR et s'allume avec les feux de la voiture. Plastique rouge et blanc. **(37-0548) Courant $1.79** **1.44**

SPÉCIAUX EN QUANTITÉS LIMITÉES!



10.99

35.99

1.59

PERCEUSE ¼" RAM

à presque $2 de rabais

Moteur universel à armature dynamiquement équilibrée. 2250 t/m. Perce ¼" dans l'acier et ½" dans le bois dur. Interrupteur à gâchette. Carter en aluminium. Avec cordon 6' de service dur. **(99-5658)** **10.99**

SCIE CIRCULAIRE

RAM-FURY de 7¼"

Lame combinée en travers / de refend. Arbre pivotant, à angle réglable. Coupe 2" à 45°. Débrayage anti-grillage; protège-lame télescopique. 115 volts, 5000 t/m. Avec boite métal et lame en sus. **(99-6556)** **35.99**

Scie rapide à lame SUÉDOISE de 21"

Idéale pour le bois d'allumage au chalet! Lame en excellent acier à ressort suédois; monture acier émaillé. **(99-6158)**

Se compare à $2.59 ..... **1.59**

TERMS FACILES ou BILLETS-BONIS au comptant sans livraison — À NOMBRE de MAGASINS

SILENCIEUX garanti la durée MOTO-MASTER



MAGASIN C.T.C. ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'n

COUR. $4.98

Profitez de ce GROS RABAIS pour remplacer ce pot qui fuit! Conçu pour accroître l'énergie, économiser l'essence et durer plus, le silencieux Moto-Master a deux épaisses enveloppes d'épais acier et des extrémités emboîtées. **Garanti la durée contre éclatement et défauts!** (12-4014)

3.98

SPÉCIAL
"Posez-le vous-même"

Pour CHEV. et PONTIAC '54-'64

RABAIS!

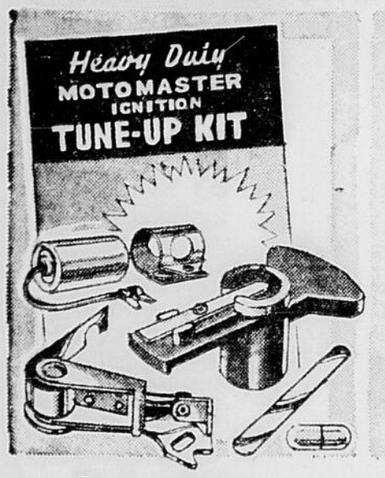


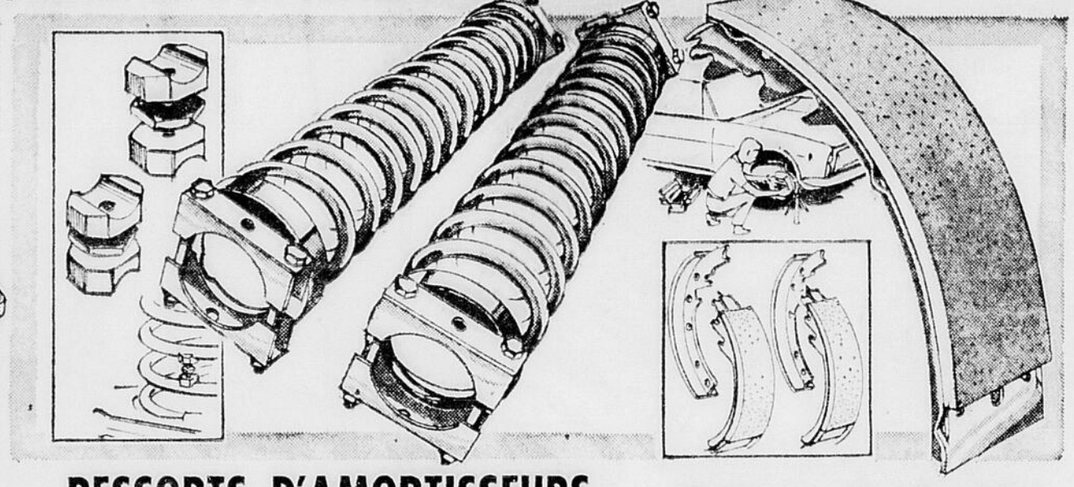
RABAIS 20% sur ENSEMBLE de CIRAGE D'AUTO JOHNSON

S'applique au soleil ou à l'ombre! Nouvelle pâte amollie: s'applique comme un liquide mais protège comme une pâte . . . avec la fatigue en moins. L'ensemble comprend un applicateur spécial. (39-2840)

COUR. $1.88 **1.53**

ÉCONOMISEZ SUR L'INSTALLATION D'UN EXPERT





Jeu supérieur d'allumage

COUR. $1.98 à $3.27 **1.78 à 2.84**

Restaurez le rendement du neuf! Epargnez en le posant vous-même. **Comprend** pointes service dur, condensateur, rotor (18-2615X)

RESSORTS D'AMORTISSEURS

COUR. $5.70 4.95 LA PAIRE .....

Permettent une surcharge de 400 lb. à la voiture. Aisés à poser, ne durcissent pas la conduite et maintiennent le niveau normal du véhicule qui remorque. (22-0040)

ALES réglables de ressorts à boudin

S'ajustent de 1 à 1½". Renforcent les ressorts; évitent le cognement et le déréglage de la direction. (22-0024) ..... **.99** Pal.

Sabots de freins À COLLAGE SPÉCIAL

JEU DE 4 (pour 2 roues) SEULEMENT **2.95** avec échange

De même qualité que les originaux, ils sont conformes aux normes de sécurité des '67. Garantis 24,000 milles ou 18 mois.



GANT DE LAVAGE

COUR. 89c **.77**

Molleton de Dynel; poignet tricoté. (39-7003)

ÉPONGE plastique

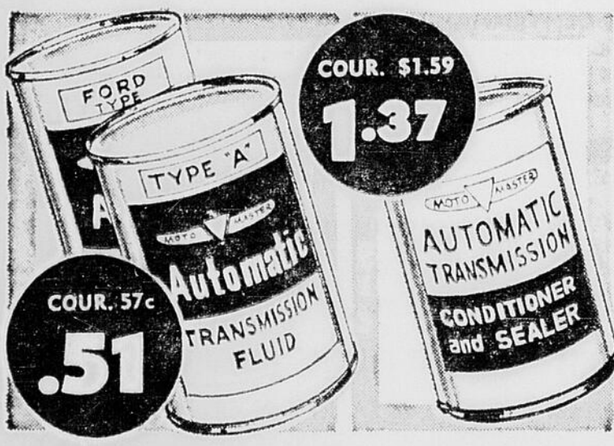
COUR. 29c **.22**

Pour la maison et l'auto. Fait 8 x 5 x 2". Faites en provision! (39-8005)

VELVET SHEEN

COUR. $1.49 **1.19**

Poli-nettoyeur liquide 1 opération pour toutes autos. 20-oz. (39-2835)







Liquide MOTO-MASTER À TRANSMISSION AUTOMATIQUE

TYPE A pour toutes les autos sauf de fabr. Ford. 1 pinte, cour. 57c. **TYPE FORD** pour transm. auto. et servo-direction Ford. 1 pinte (28-1503X) **.51**

ANTIFUITE de trans. automatique

Garde les joints souples. Se mélange à tous les liquides. 16-oz. (38-0616) **1.37**

ADDITIF À MOTEUR MOLY-SLIP

Ajouté à l'huile, réduit les frais d'entretien et améliore énergie et démarrages. 8-oz. (38-0250) ... **2.19**

POW-R BOOST MOTO-MASTER

Mélangé à l'huile, revigore le moteur. Libère les soupapes, améliore la lubrication. 12-oz. (38-0215) ... **.74**

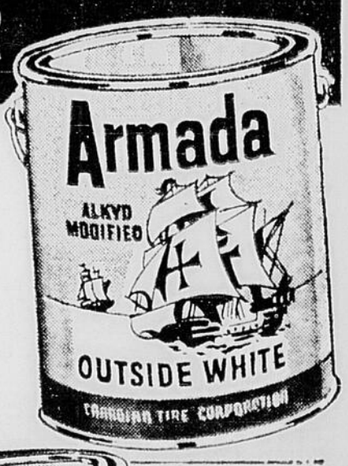
HUILE pénétrante MOTO-MASTER

Décolle toutes les pièces rouillées en dissolvant l'oxydation. Bidon de 10-oz. (38-7910) **.48**

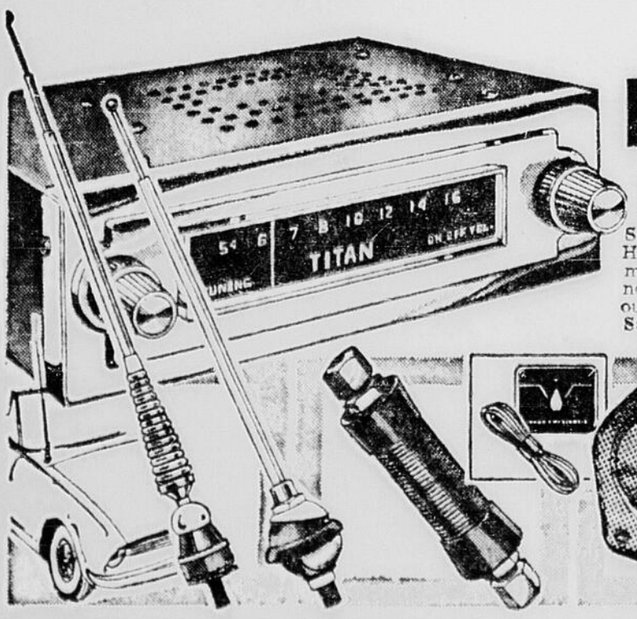
Peinture blanche ARMADA pour EXTÉRIEUR

SPÉCIAL IDÉES-SOLEIL **3.33** Gallon

Habillez votre maison de neuf, rendez-la pimpante avec ce fini résistant et durable, fortement couvrant, d'alkyde pigmenté de titanium "plus éclatant que le blanc". Pour maisons, palissades, trellis, etc. Peut aussi se teinter. (48-3150)





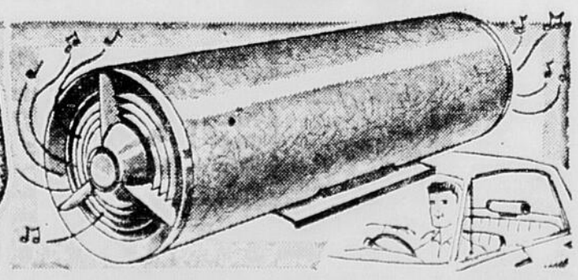


RADIO 6 TRANSISTORS 12-VOLTS

MODÈLE COMPACT, UNIVERSEL POUR VOITURES ET CAMIONS

Se pose vite et aisément sous le tableau de bord. Haut-parleur de 4", sélection très sensible, belle musicalité. Plaque avant chromée, cadran lumineux. Pour systèmes 12 volts à masse négative ou positive. GARANTI 6 MOIS Sans antenne (34-0110) **29.95**





LATEX ACRYLIQUE d'extérieur BLEN • DIT

Epargnez 1 dollar au gallon avec Idées-Soleil! Embellit et étanche en une seule application! Sèche vite en un semi-lustre que les insectes n'ont même pas le temps d'abîmer! Pas besoin d'apprêt sur vieille peinture qui tient bien. 192 couleurs (en léger supplément). (48-5152X)

BASE À COLORER **5.29** Gal.

BLANC D'EXTÉRIEUR **5.79** Gal.

BLANC 1 couche d' extérieur SUPER • LASTIC

Nous ne connaissons pas meilleur blanc d'extérieur plus couvrant; 1 couche suffit pour parfaitement protéger. Coupez de moitié temps, travail, peinture. RABAIS presque $2.00 (48-7157) .....

RECLAME IDÉES-SOLEIL **6.95** GAL.

ANTENNE SUR RESSORT

3 sections chromées, montées sur base antichocs à ressort. (35-0537) **4.98**

ANTENNE ÉCONOMIQUE

2 sections; s'étend de 27 à 50". Chromage étincelant. (35-0504) **2.19**

RENFORÇATEUR D'ANTENNE

Ses 4" équivalent à 110 pi. d'antenne. Pose aisée; meilleure réception. (35-0595) **1.98**

HAUT-PARLEUR arrière

MONTAGE FACILE **4.98**

A aimant permanent; fait 5 x 7". Avec commutateur 3 positions et grille de tablette AR. (35-4015)

HAUT-PARLEUR tubulaire portatif

Améliore la musicalité des radios à transistors. A aimant permanent; fait 3". Avec 11 pi. de fil. Idéal pour l'auto. (35-4061)

PRIX COUR. $2.19 **1.77**

Email à pulvériser 101 USAGES MENAGERS

Excellente qualité; sèche vite. Idéal pour intérieur ou plein air, pour meubles de jardin, berceaux, fer forgé, tondeuses à gazon, appareils ménagers, etc., etc. Grand choix de couleurs décorateur et apprêts! (47-4011X)

1.39 BOMBE AÉROSOL de 14 oz.



EN SUS à nombre de magasins C.T.C. **BILLETS-BONIS** au comptant sans livraison

MAGASIN ASSOCIÉ
CANADIAN TIRE CORP'n

FINAL!

FIN DE VENTE: 1er Juillet
Fête de la Confédération

TERMES FACILES
à la plupart des magasins Canadian Tire

1867 1967

VENTE CENTENNALE



Ayez le 2e pneu pour 1 cent...
en achetant le 1er au prix du catalogue!
C'est exact, **2 CENTENNAUX A GRANDE VITESSE pour le prix de 1 plus 1 cent.** Cette offre centennale prend fin le 1er juillet; dépêchez-vous pour obtenir ces pneus de 1er choix à moitié prix du catalogue.

Sans chambre à flanc blanc

DIMENSIONS	PRIX COUR. DU CAT.
6.00/13	33.40
6.50/13	35.68
7.00/13	36.82
6.95/14 (6.50/14)	36.66
7.35/14 (7.00/14)	37.80
7.75/14 (7.50/14)	39.82
8.25/14 (8.00/14)	43.32
8.55/14 (8.50/14)	46.96
5.60/15 (6.00/15)	35.60
7.75/15 (6.70/15)	40.16
8.15/15 (7.10/15)	43.32
8.45/15 (7.60/15)	46.96

2e PNEU 1¢

Centennal SAFETY '99'

bâti pour des vitesses dont vous n'aurez jamais besoin

Conçu pour la conduite à grande vitesse sur autoroute, le SAFETY 99 CENTENNAL est le nouveau-né des super-pneus SUPER-LASTIC! Construit par un fabricant mondialement renommé dans le monde des courses, l'expérience de la vitesse dont il bénéficie a permis d'en augmenter considérablement la sécurité de conduite sur autoroute. On l'a officiellement essayé à des vitesses soutenues de 110 et 120 milles à l'heure qu'il supporta haut la main!

Mais, bien qu'il avale en douceur les plus longs millages des autoroutes, le Centennal à aussi des muscles en câblé de nylon qui aplatiront ces chemins de vacances un peu trop rocailleux pour s'appeler des routes! Pour **bonne** traction, **meilleur** millage et **excellente** tenue de route, fêtez le Centenaire en adoptant ce **Centennal** pour votre sécurité!

ASSURANCE ROUTIÈRE • INSTALLATION GRATUITE

ÉPARGNEZ! Equilibrage statique de roue et valve neuve.. LES DEUX ... **1.00**

PLUS D'ÉNERGIE à plus d'économie!



ÉNERGIE SCELLÉE • CHARGE SÈCHE pour ACTION IMMÉDIATE

GARDÉES À SEC	6 VOLTS	12 VOLTS
	Chev. 1940-54; Pont. 1949-54; (20-22) & autres. Dodge 1935-53;	Chev. 1955-67; fabr. Chrysler 1955-67; Pont. 1955-67 et bien d'autres
DUAL DUTY GARANTIE 48 MOIS	16.45 avec échange	20.95 avec échange
SUPER SERVICE GARANTIE 30 MOIS	12.45 avec échange	14.95 avec échange
KEYSTONE GARANTIE 18 MOIS	7.88 avec échange	11.65 avec échange

INSTALLATION 50¢

DUAL-DUTY Nouveau bac monopièce

Préserve l'énergie, emmagasine la puissance!

Garantie 48 mois — A propos de **PUISSANCE** c'est comme d'avoir **2 batteries en 1.** Grande capacité pour un plus fort débit continu. Haut niveau pour contenir 3 fois plus d'électrolyte que la normale et emmagasiner une énergie qu'il est rassurant de posséder, même si on ne doit jamais en avoir besoin.

SUPER-SERVICE GARANTIE 30 MOIS

Une batterie qui surpasse et surclasse en énergie et durée toutes les autres de prix comparable. Pleine de **vigueur**, la Super-Service, comme son nom l'indique, donne un service supérieur!

KEYSTONE GARANTIE 18 MOIS

Très avantageuse, elle fournit de l'énergie à bas prix pour les voitures qui n'exigent pas un gros débit. Pour quelques compactes et pour service léger.

A la plupart des magasins C.T.C. **TERMES FACILES ou BILLETS BONIS** **au comptant sans livraison**

HULL ET LA RÉGION | LE DROIT

ENSOLEILLE
MINIMUM (CETTE NUIT) 50
MAXIMUM (DEMAIN) 75
BOURQUE FRERES LIMITEE
HUILE 236-7316

Après l'un des débats les plus longs de la présente session

La Législature adopte la Loi sur le cinéma

QUEBEC (PC) — L'Assemblée législative du Québec a adopté hier soir, peu avant minuit, en troisième et dernière lecture, sur division, et à la suite de l'un des débats les plus longs de la présente session, le bill 52, "Loi sur le cinéma".

Tous les amendements majeurs proposés par l'Opposition libérale à ce bill modifiant notamment le bureau actuel de la censure, qui établit des catégories de spectateurs à la présentation de films dans les salles de cinéma et autorise l'installation de ciné-parcs dans la province, ont été rejetés soit au cours de l'étude du projet de loi en comité plénier, soit lors de celle en troisième lecture.

Le seul amendement important qui sera vraisemblablement apporté, le sera par le Conseil législatif à la suggestion du Conseil des ministres.

En effet, le Premier ministre Daniel Johnson a précisé, hier soir, en Chambre qu'il suggérera à la Chambre haute de voter un amendement autorisant le Conseil des ministres à surveiller le transfert des permis de ciné-parcs, prévus par le bill.

Le débat en seconde lecture avait débuté mardi, la semaine dernière, s'était poursuivi jeudi soir dernier et, enfin, vendredi toute la journée, à l'issue de laquelle, l'Assemblée législative adoptait, sur division, ce bill en seconde lecture.

Mardi, la Chambre en comité plénier, consacrait toute la journée à l'étude de ce projet de loi, et l'Opposition libérale qui a présenté nombre d'amendements s'est heurtée constamment au refus du gouvernement.

Hier, mercredi, le débat en troisième lecture, touchant la portée du bill, s'est poursuivi dans l'après-midi et en soirée.

Deux amendements importants suggérés par MM. Guy Leduc (L-Taillon) et François Aquin (L-Dorion), devaient être défaits par des votes identiques de 51-39, mais non sans provoquer de part et d'autre de la Chambre de vifs échanges.

La motion Leduc suggérait que le bill soit renvoyé au comité permanent des bills privés, afin que les intéressés, c'est-à-dire les organismes qui s'occupent de cinématographie au Québec, puissent faire valoir leur point de vue sur le contenu du projet de loi et sur les amendements qu'on aurait dû lui apporter pour qu'il soit plus complet.

Quant à la motion de M. Aquin, elle suggérait que le bill soit de nouveau référé au comité plénier de la Chambre basse avec mission de l'amender pour que:

1. Il prévoit l'établissement d'une véritable politique du cinéma au Québec par la création d'une régie du cinéma, d'un office de la cinématographie du Québec et d'un conseil du cinéma;

2. Il décrète que les compagnies autorisées à exploiter des ciné-parcs soient la propriété de citoyens canadiens pour la majorité de leurs intérêts, afin de promouvoir une culture conforme aux aspirations du Québec;

3. Il décrète que les membres du bureau de surveillance du cinéma soient nommés conformément aux prescriptions de la loi de la fonction publique;

4. Il reconnaisse au bureau de surveillance du cinéma le droit d'émettre les permis de ciné-parcs;

5. Il élimine l'autorisation du procureur-général pour que soient intentées des poursuites judiciaires contre ceux qui projetteront dans les ciné-parcs des films non visés par le bureau de surveillance.

EXPO

Au cours des discussions déclenchées sur ces amendements de l'Opposition libérale, et qui se sont poursuivies durant près de six heures ponctuées de nombreux rappels à l'ordre par le président de la Chambre, M. Rémi Paul, le Premier ministre ainsi que le secrétaire de la province, M. Yves Gabias, parrain du bill, ont commenté que le gouvernement n'avait jamais eu la prétention d'établir une politique globale du cinéma en présentant un tel projet et qu'il allait pour le moment au plus pressé, soit l'EXPO où l'on projette des films en plein air, ce qui n'est pas permis.

"Aucune des questions soulevées par l'Opposition, a dit M. Gabias, n'est nouvelle pour nous. Nous les avons toutes étudiées".

De son côté, M. Aquin a soutenu que le bill équivalait à une déception pour toutes les personnes intéressées et qu'il était "un projet de loi nocif et néfaste" pour les cinéastes québécois.

"Nous assisterons, si ce bill est adopté, à l'exode des comédiens et cinéastes québécois", a commenté le député de Dorion, se disant d'avis qu'il était "prématuré de légiférer sur les ciné-parcs, puisque le Québec n'a pas encore de politique globale du cinéma".



VISITE DU PRESIDENT PROVINCIAL DES ASSUREURS-VIE — M. Maurice Fortin, président provincial des assureurs-vie, qui était de passage à Hull, mercredi, a été invité par la ville à signer le livre d'or de la municipalité. Dans la photo, on voit, de gauche à droite, MM. Jean-Marie Séguin, maire suppléant, Bertrand Marcheterre, président de l'Association des assureurs-vie de Hull, et M. Fortin, le président provincial des assureurs-vie.

(Photo Champlain Marcil)

L'immobilisme est à rejeter; il faut toujours construire

Selon M. Maurice Fortin, président de l'Association provinciale des assureurs-vie du Québec, notre pays est tout à bâtir.

Prenant la parole mercredi midi devant les membres de son association au restaurant La Chaumière, à Hull, M. Fortin a dit faux de croire qu'il faut accepter le monde tel qu'il est présentement, même si trop de faux prophètes partagent cet avis.

"Dans l'homme, a-t-il ajouté, résident les pouvoirs pouvant lui permettre de devenir ce qu'il désire être demain. Et pour ce faire, il faut que l'homme apprenne à contrôler ses pensées, à imaginer ce qu'il veut être, et à ne pas regarder son voisin; car aucun homme n'est devenu bon tireur en regardant la cible de son voisin".

A son avis, le progrès n'est pas apporté par les masses. On doit d'abord former des chefs, des gens qui ont de l'idéal et qui sont décidés à avancer à n'importe quel prix. "Pour réussir, dans l'assurance-vie, il faut de l'ambition et de l'idéal, a-t-il poursuivi. Et souvenez-vous que toute croissance en perfectionnement vient de la pratique".

Interrogé sur ce que l'Association des assureurs-vie pouvait apporter à la population, M. Fortin a signalé que son organisme voyait à la bonne formation de ses membres. "Par les cours que nous leur donnons, a-t-il tenu à préciser, nos assureurs-vie sont mieux préparés à conseiller la population dans le domaine de l'assurance. Ces cours sont pour l'assuré un gage de protection et la garantie d'un service plus compétent".

Selon la FTQ

La liberté d'affiliation nécessaire

QUEBEC (PC) — Tout en se réjouissant du projet du Premier ministre de la province, M. Daniel Johnson, de créer bientôt un ministère de la Fonction publique, la Fédération des travailleurs du Québec, (FTQ) précise toutefois qu'il ne faut pas que le gouvernement institue des restrictions à la liberté d'affiliation syndicale des fonctionnaires.

Dans un communiqué remis à la presse, hier, le secrétaire général du syndicat, M. Gérard Rancourt, a indiqué que l'article 73 de la Loi de la fonctioin publique, adoptée sous le régime libéral, avait été "inspirée à l'ancien gouvernement Lesage par un congrès de la Fédération libérale du Québec en vue de servir la fonction publique à la Confédération des syndicats nationaux, sur un plateau d'argent."

Cet article de loi se lit comme suit: "Le droit d'affiliation est reconnu à toute association de salariés de la fonction publique à condition que sa constitution lui interdise de faire de la politique partisane ou de participer au financement d'un parti politique et qu'elle ne puisse s'affilier à une association qui ne respecte pas ces interdictions."

Au dire de M. Rancourt, si le législateur tient absolument à interdire l'action politique au Syndicat des fonctionnaires lui-même, c'est dans le mode d'accréditation qu'une telle restriction doit apparaître, et non pas l'article concernant le droit d'affiliation.

Selon lui, les restrictions à la liberté d'affiliation, telles qu'elles apparaissent à l'article 73, ne constituent qu'une forme déguisée de favoritisme syndical et d'intimidation à l'endroit des fonctionnaires syndiqués.



RALLIEMENT DES FONCTIONNAIRES PROVINCIAUX — Quelque 150 fonctionnaires des régions de Hull et de Fort-Coulonge, membres du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec, ont rencontré mercredi soir quelques-uns de leurs dirigeants syndicaux à l'occasion d'une réunion d'information au Centre diocésain de Hull. Dans l'ordre habituel, nous reconnaissons MM. Carroll Pilon, président de la section de Hull des fonctionnaires membres du SFPQ, Magella Lemay, conseiller technique auprès du conseil central de l'organisme, Jean-Paul Breuleux, vice-président du SFPQ, et Roland Gauthier, président de la section de Hull des ouvriers à l'emploi du gouvernement. Cette réunion se tenait dans le cadre d'une série de rencontres des dirigeants du conseil central avec toutes les sections régionales de la province.

(Photo Champlain Marcil)

Selon le vice-président du SFPQ

La pérennité de l'emploi, un droit pour tous dans le fonctionnarisme

par Michel HOTTE

La pérennité de l'emploi pour les ouvriers est l'un des plus importants problèmes au sein du fonctionnarisme québécois.

C'est le point qu'a signalé le vice-président du Syndicat des fonctionnaires provinciaux du Québec CSN, M. Jean-Paul Breuleux, à quelque 150 fonctionnaires et ouvriers syndiqués des régions de Hull et de Fort-Coulonge, réunis mercredi soir au centre diocésain de Hull pour une réunion d'information.

"Les ouvriers à l'emploi du gouvernement québécois doivent être sur le même pallier que les fonctionnaires", estime M. Breuleux. L'on ne peut, selon lui, congédier des ouvriers sous prétexte qu'il n'y a plus de travail. Le gouvernement doit assigner en ce cas les ouvriers à une autre fonction, en vertu d'une politique réaliste assurant la mobilité de ses effectifs ouvriers, sans pour autant que le reclassement d'un ouvrier n'entraîne une baisse de salaire.

"Et je ne crois pas que ce principe soit contesté partout," indigne le vice-président du SFPQ, qui souligne à cet égard l'attitude favorable de l'adjoint ministériel responsable de la Direction générale des relations de travail, M. Raymond Gérin.

Patronage

M. Breuleux croit vraiment que le favoritisme ou "patronage", détermine encore l'embauche dans plusieurs ministères, notamment celui de la Voirie.

Et c'est en particulier au niveau des comtés que les vieilles pratiques de favoritisme sont difficiles à corriger, note-t-il.

Le vice-président du SFPQ rejette d'autre part les accusations lancées en guise de réplique par le Premier ministre Daniel Johnson, à l'effet que certains syndicalistes auraient exercé une influence indue à l'embauche.

Le cas échant, rétorque M. Breuleux qu'on nous fasse connaître des noms et nous verrons à sévir.

Organisme fantôme

De son côté, le conseiller technique auprès du SFPQ, M. Magella Lemay, a décrit la Commission de la fonction publique du Québec comme "un fantôme, une tour d'ivoire", un organisme qui "agit dans la grande noirceur et qui parodie la justice".

La commission, qui agirait souvent de façon illégale d'après M. Lemay, bafoue le principe du droit au travail en congédiant des fonctionnaires qui ne peuvent faire entendre leur cause devant les commissaires ou le lieutenant gouverneur en conseil coincés qu'ils sont dans les rouages d'une bureaucratie qui se dérobe à toute responsabilité.

Ce refus de la plupart des chefs de service et de leurs supérieurs d'assumer la moindre responsabilité à l'égard de leurs subordonnés constitue "une véritable maladie à l'intérieur du gouvernement", diagnostique M. Lemay.

Quant aux quelques-uns qui veulent bien s'occuper des griefs portés à leur attention, surgit toujours une quelconque autorité supérieure qui vient contrecarrer leur action. Voilà pourquoi, en somme, les griefs se sont accumulés par milliers devant les tribunaux d'arbitrage, dont les quatre juges (5 sont prévus dans la convention collective, mais il y a présentement une vacance) sont débordés hors toute possibilité d'un fonctionnement normal.

La région de Hull compte 304 employés du gouvernement québécois, 204 membres de la section locale des fonctionnaires du SFPQ, que préside M. Carroll Pilon et 100 membres de la section des ouvriers, que dirige M. Rolland Gauthier. La section mixte de la région de Fort-Coulonge, dont le président est M. Pennal Paquette, compte environ 50 syndiqués.

À Pointe-Gatineau

La Jeune Chambre appuie le CEROQ

La Jeune Chambre de Pointe-Gatineau est, à son tour, entrée dans le mouvement visant à appuyer la requête soumise au gouvernement du Québec par le CEROQ concernant la taxe de vente de 8 p. 100.

Au cours de sa réunion tenue mercredi soir à l'hôtel de ville, la Jeune Chambre a en effet, par voie de proposition, donné son appui moral au CEROQ dans ses recommandations au gouvernement de réduire de 8 à 4 p. 100 la taxe de vente pour la région de l'Ouest du Québec.

En présentant sa proposition, le secrétaire de la Jeune Chambre, M. Robert Royer a cependant souhaité que les recommandations du CEROQ soient acceptées pour que la population puissent ensuite juger si, à concurrence égale, les marchands de la région sont en mesure de leur offrir une marchandise à un prix égal à celui de ceux d'Ottawa. "En somme, a dit M. Royer, on saura une fois pour toutes si c'est véritablement la taxe de vente qui empêche les gens d'acheter chez eux".

Avant l'assemblée, les membres avaient écouté M. Armand Turpin, directeur du CEROQ, donner son point de vue sur les problèmes actuels dans la région, problèmes qui ont amené une véritable "hemorragie économique" dans l'Ouest du Québec.

M. Turpin s'est refusé à blâmer le voisinage de l'Ontario pour les problèmes qui assaillent les marchands, mais, selon lui, la taxe de vente ne les a pas simplifiés.

"Si le gouvernement a voulu augmenter ses revenus, a dit M. Turpin, ce n'est pas la région de l'Ouest du Québec qui y contribuera", puisque la population ira de plus en plus acheter en Ontario. Selon lui, le fait de baisser à 4 p. 100 le taux de la taxe dans la région donnerait aux gens un plus grand pouvoir d'achat, un plus grand nombre d'emplois et par là, des revenus plus élevés, ce qui faciliterait davantage l'achat dans la région.

M. Turpin a cependant souligné que la diminution du taux de la taxe ne serait bénéfique qu'à condition que le gouvernement prenne des mesures pour arrêter l'évasion de la taxe.



L'ADORATION NOCTURNE A HULL — Le congrès mondial de l'Adoration nocturne faisait une courte visite à Hull, mercredi. A cette occasion, les congressistes ont été reçus par la ville et le diocèse de Hull. Dans notre photo, nous apercevons, de gauche à droite, le R. P. Roma Payant, o.m.i., directeur diocésain de la filiale de Hull, M. Pierre Regnier, président mondial du mouvement, Mgr Charbonneau, évêque de Hull, l'abbé Jean-Charles Guitard, président de la filiale de Hull de la Fédération.

(Photo Champlain Marcil)

Le congrès de l'Adoration nocturne à Hull

Les membres de l'Adoration nocturne, qui tiennent actuellement leur congrès mondial à Montréal, ont effectué une courte visite dans la région d'Ottawa, mercredi, où ils ont été reçus par la filiale de la région, de même que par le diocèse et la ville de Hull.

Le voyage avait commencé tard dans l'avant-midi, à Montréal. Les congressistes s'étaient d'abord arrêtés à La Trappe d'Oka où ils ont pris le déjeuner avant de reprendre la route, en direction d'Ottawa.

Au début de l'après-midi, ils arrivaient à la grotte de Lourdes de la ville d'Eastview; après leur visite de la capitale nationale, la ville de Hull recevait les congressistes à l'hôtel de ville.

C'est M. Raoul Déziel, membre de la filiale de Hull, qui les a reçus au nom de la ville, en l'absence de quelque fonctionnaire municipal que ce soit. Le maire et l'exécutif de la ville de Hull avaient dû se rendre à Québec précipitamment en raison de certains amendements que le gouvernement provincial doit faire à la charte municipale.

Les congressistes étaient ensuite conviés à un banquet au soubassement de la cathédrale St-Rédepmteur de Hull. Un vin d'honneur leur a été servi par la ville de Hull. A la suite du banquet, les principaux dignitaires des nations présentes, dix-huit en tout, ont adressé la parole aux adorateurs, soit environ 150 personnes, afin de remercier les organisateurs du congrès et les membres de la filiale de Hull pour leur chaleureux accueil et leur hospitalité.

Le président mondial de l'organisme, M. Pierre Régnier, de France, s'est dit très heureux et confiant en l'avenir du mouvement. "Quand nous avons fait la convocation de ce congrès mondial, a-t-il dit, dix pays ont répondu à notre appel. Aujourd'hui, nous sommes 18, et la prochaine fois, nous serons 25".

La journée s'est terminée par un court moment avec le poète hullois, "Jean-Lou", Laurent Déziel, qui a interprété trois de ses monologues très appréciés de l'auditoire.

Hydro-Québec

La grève serait réglée d'ici 5 jours

QUEBEC (PC) — Le ministre du Travail du Québec, M. Maurice Bellemare, a annoncé hier que les négociations, en vue de mettre un terme dans le conflit qui oppose l'Hydro-Québec à ses employés, avaient pris fin hier soir et que tout laissait prévoir un règlement final d'ici quatre ou cinq jours.

M. Bellemare a apporté cette précision à l'Assemblée législative alors qu'il était interrogé par le député de Laurier, M. René Levesque.

"Il y a entente sur tous les points," a dit le ministre, expliquant que les termes de l'entente devront toutefois recevoir l'approbation" du comité des 27.

M. Bellemare a par ailleurs dit que l'Assemblée générale du syndicat devait se réunir dans quatre ou cinq jours afin de se prononcer sur cette entente acceptée par les représentants des deux parties en conflit.

LAMB'S
WHITE GOLD
RHUM BLANC SEC
ET AUSSI LES RHUMS LAMB'S NAVY ET LAMB'S PALM BREEZE

Choix plus étendu des émissions éducatives pour les étudiants

QUEBEC (PC)—Le ministère de l'Education du Québec, en collaboration avec la société Radio-Canada, offrira pendant l'année scolaire 1967-68 un choix plus étendu d'émissions radiophoniques et télévisées à l'intention des élèves de la 1ère à la 12e année.

Dans un communiqué remis à la presse hier, le ministère précise qu'un total de 42 heures de diffusion radiophonique seront offertes aux élèves de 1ere et de 2e année ainsi qu'aux finissants de 11e et 12e année.

Cette période de diffusion ira du 25 septembre 1967 au 29 mai 1968.

Ces programmes de diffusion radiophonique consisteron en des émissions sur la musique pour les 1ère et 2e années et de français pour les finissants de 11e et 12e années.

Pour ce qui est de la télévision, la chaîne franco-québécoise de Radio-Canada diffusera, à l'intention des élèves de la 6e à la 10e année, 78 émissions télévisées d'une durée de 37 heures.

Le ministère explique que ces émissions consisteront en des cours d'expérience et d'expression, ainsi que des cours d'éducation physique pour les élèves de 6e et 7e années, de connaissances usuelles pour ceux de 4 et 5e années, de civilisations pour ceux de 8e année, de géographie pour ceux de 9e année, et de dessin industriel pour ceux de 10e année.

Ces émissions seront en ondes du 26 septembre prochain au 29 mai 1968.

A Pte-Gatineau

M. Wilfrid Pilon est élu grand chevalier

M. Wilfrid Pilon a été élu grand chevalier du conseil 5228 des Chevaliers de Colomb de Pointe-Gatineau.

Les autres officiers sont : Ernest Larocque, élu sans opposition député grand chevalier; Guy Monast, réélu sans opposition secrétaire-archiviste; Guy Letang, élu trésorier; Maurice Bisaillon, élu chancelier; Roland Beauvais a été élu intendant tandis que Gaétan Cousineau est l'avocat du conseil.

Gérald Cousineau est le cérémoniaire du conseil tandis que M. Aimé Cousineau est le secrétaire-financier.

Les gardes intérieurs sont Albert Savard et Gérald Letang tandis que les gardes intérieurs sont Jean-Paul Loyer et Alexandre Aubin.

Les trois syndics sont Raymond Chartrand (3 ans); Jacques Clavelle, (2 ans) et André Normand, (un an). L'abbé René Soucy, curé du Très-Saint-Rosaire, est l'aumônier.

Gaston Charron est le porte-drapeau tandis que le Dr Henri Robinson est le médecin du conseil 5228. M. Albini Legault est le grand chevalier sortant.

Vente d'articles non réclamés

Plusieurs centaines d'articles non réclamés au cours de la dernière année et remisés au poste de police de Hull, seront vendus le samedi 17 juin à l'occasion d'un encan qui aura lieu à cet endroit.

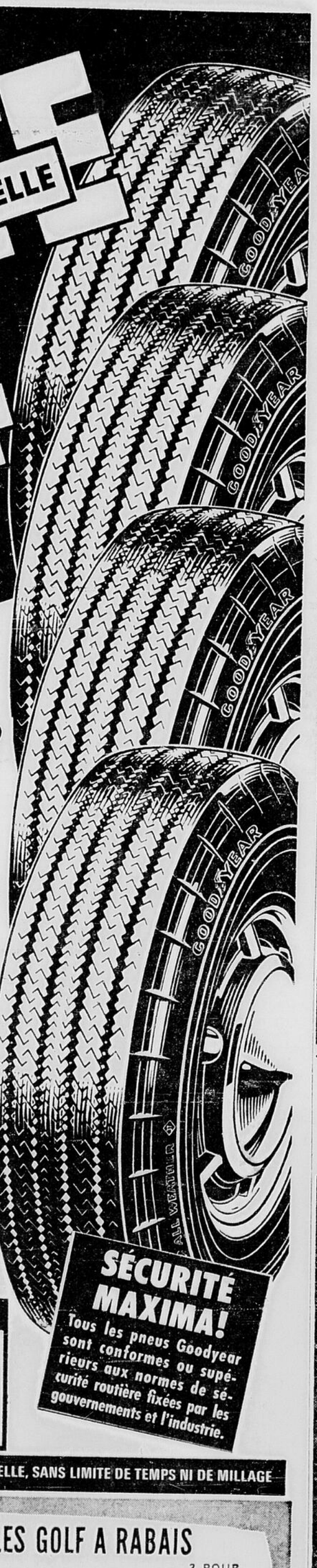
Les services de M. Raymond Chevalier, 169, rue Dumas, encanteur licencié, ont été retenus pour l'occasion. On sait que cette vente à l'enchère qui donne souvent lieu à des surprises et surtout à des aubaines auxquelle son ne s'attend pas normalement est courue par plusieurs centaines de personnes annuellement.

Cette vente à l'enchère a été organisée en conformité avec l'article 193D de la charte de la Cité de Hull. Elle aura lieu à compter de dix heures samedi avant-midi le 17 juin.

Choix spontané

MONTEVIDEO (PA) — Trois cents Uruguayens ont fait le voeu de cesser de fumer après qu'un médecin eut affirmé que l'usage du tabac "réduisait l'activité sexuelle".

GOODYEAR
VENTE ANNUELLE
"2 OU 4"
ÉCONOMIE ET SÉCURITÉ FAMILIALE AVEC LES PNEUS GOODYEAR "ALL-WEATHER"



MOINS CHERS PAR 2
2/31.49 7.75/14 FLANCS NOIRS TYPE SANS CHAMBRE AVEC REPRISES

Pneus Nylon Goodyear "All-Weather" de qualité imbattable
- La nappe de FIL DE NYLON 3-T protège davantage contre les chocs et la chaleur.
- La construction en CAOUTCHOUC "TUFSYN" Goodyear prolonge la durée de la semelle.
- Carcasse solide et durable éprouvée dans toutes les conditions de conduite.
- Bien plus avantageux que les autres pneus à prix modique.

BIEN MOINS CHERS PAR 4
4/58.95 7.75/14 FLANCS NOIRS TYPE SANS CHAMBRE AVEC REPRISES

SÉCURITÉ MAXIMA! Tous les pneus Goodyear sont conformes ou supérieurs aux normes de sécurité routière fixées par les gouvernements et l'industrie.

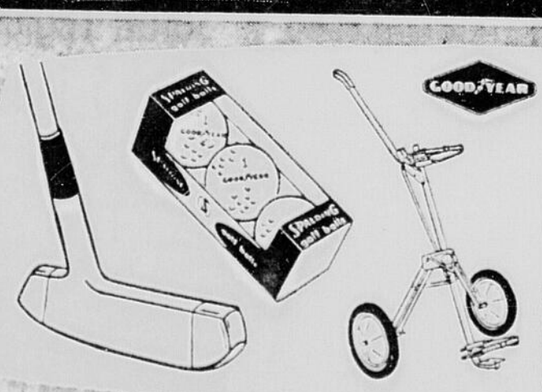
PRIX SPÉCIAUX—AUTRES DIMENSIONS
"All-Weather" • Type sans chambre • Flancs noirs

DIMEN.	2 POUR	4 POUR	DIMEN.	2 POUR	4 POUR
6.50/13	28.79	53.95	7.75/15	31.49	58.95
8.25/14	35.79	66.90	8.15/15	35.79	66.90

Économies semblables sur flancs blancs

Prix spéciaux "2 ou 4" SUR D'AUTRES CÉLÈBRES SÉRIES GOODYEAR

LES PNEUS GOODYEAR SONT GARANTIS PENDANT LA DURÉE DE LEUR SEMELLE, SANS LIMITE DE TEMPS NI DE MILLAGE



ARTICLES GOLF A RABAIS
BALLES DE GOLF — Allongent les coups; durables; centre liquide. 3 POUR $1.59 SEULEMENT (1 boîte de 3 balles par personne)
"PUTTER" DE GOLF — Assure des coups précis à longue distance; manche spécial et tête bien équilibrée. $4.99 SEULEMENT
POUSSETTE DE GOLF AJAY — Pneus à flanc blanc; facile à plier pour mettre dans le coffre de la voiture ou pour ranger. $13.95 SEULEMENT

MAGASINS GOODYEAR
PLACE CARTIER boul. St-Joseph, Hull (entrée rue St-Raymond) 771-7388
1720, rue BANK, OTTAWA 731-3700
POSE GRATUITE • FACILITÉS DE PAIEMENT • SERVICE RAPIDE

"La quincaillerie la plus complète"
KELLY-LEDUC LTD.
HARDWARE FERRONNERIE
- QUINCAILLERIE
- MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- ACC. ELECTRIQUES
- OUTILS MECANIQUES
- ARTICLES DE SPORT
- USTENSILES DE CUISINE
- ETC., ETC.

Livraison dans Hull et Ottawa

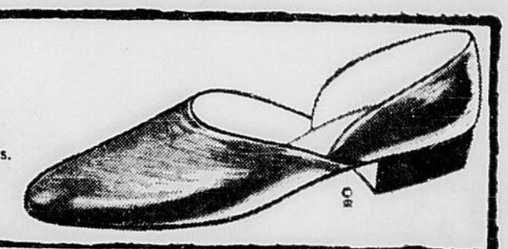
LUNDI MARDI MERCREDI SAMEDI 8 a.m. a 6 p.m. | JEUDI VENDREDI 8 a.m. à 9 p.m.

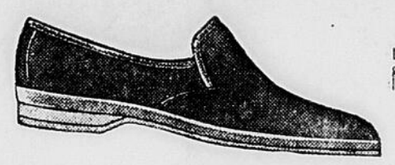
57 Wellington HULL
777-1641

Pour la Fête des pères faites plaisir à papa en lui offrant . . .



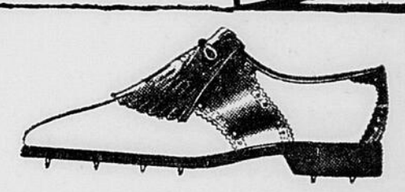
PANTOUFLES DE MARQUES PACKARD, FOAMTREAD. Différents styles. A PARTIR DE $3.95





"HUSH PUPPIES" Le soulier tout désigné pour l'été. Couleurs variées. A PARTIR DE $10.95

POUR LE SPORTIF Elégant soulier de golf, légers et très résistant. à partir de 14.95





SANDALES de 1ère qualité Fraîches et confortables 4.99 à 15.95

CHAUSSURES
LACROIX & MORIN Ltée
"Souliers pour tous les membres de la famille"
PLACE CARTIER, HULL
48, rue EDDY, HULL
34, rue ST-LOUIS, PTE-GATINEAU
credico

TAPIS/BROADLOOM

4.95 la v.c.
100% NYLON
SOUS-TAPIS CAOUTCHOUC-MOUSSE INCLUS
INSTALLATION GRATUITE

UNE AUBAINE A NE PAS MANQUER
VALEUR REGULIERE DE $9 LA V.C.
ASSURE D'UNE LONGUE DUREE, IDEAL POUR SALON, PASSAGE, SALLE DE JEUX, ETC....

Guy DESJARDINS LTEE
69, boul. ST-JOSEPH, HULL — 771-7468
382, rue BANK, OTTAWA
237-5086

VENTE

100ième anniversaire

BELANGER EST AUSSI CENTENAIRE ET POUR CELEBRER CETTE OCCASION NOUS VOUS OFFRONS DES MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS A DES PRIX REDUITS ENCORE JAMAIS VUS! EN PLUS...

GRATIS



CHAISE de PARTERRE

en aluminium avec achat de $100 et plus

(une valeur de $5.95)

POUR LE SALON

MOBILIER CHESTERFIELD, 2 mcx, sofa et fauteuil, nylon et cuirette combinés. Idéal pour salle de récréation. Ord. $189 ..... VENTE **149.00**

ENSEMBLE DE SALON, 7 mcx, 1 sofa 3 coussins en caoutchouc-mousse, 1 fauteuil, 2 tables de salon, 1 lampe de plancher, 1 lampe de table, 1 cendrier ..... VENTE **179.00**

MOBILIER CHESTERFIELD, 2 mcx, par Cimon. Influence espagnole. 4 coussins caoutchouc-mousse. Fini nylon bleu. Echantillon de plancher. Ord. $389. Réduit à ½ prix ..... VENTE **194.50**

MOBILIER CHESTERFIELD, 2 mcx, grand sofa 4 coussins, fauteuil. Fini laine. Ord. $329 ..... VENTE **198.00**

DIVAN-LIT et DAVENPORT

DIVAN "Space Saver", fini en tissus résistants. VENTE **59.95**

DAVENPORT, 3 mcx. Sofa avec bras en bois. 1 fauteuil berçant et pivotant. 1 fauteuil droit. Ord. $189 ..... VENTE **149.00**

DIVAN-LIT "HIDE-A-BED", Singer, matelas à ressorts, tissus de qualité. Couleurs assorties. Ord. $209 ..... VENTE **169.00**

LITERIE

LIT PLIANT, matelas à ressorts ..... VENTE **19.95**

LIT CONTINENTAL, 36" de large. Matelas à ressorts, sommier-boite. Tête de plastique et pieds ..... VENTE **49.95**

LITS SUPERPOSES complet. Fini érable rouge ..... VENTE **74.95**

FAUTEUILS POUR PAPA

FAUTEUIL BERÇANT, bras recouvert de vinyle épais. Couleurs au choix. Ord. 59.95 ..... VENTE **44.95**

FAUTEUIL INCLINABLE, en vinelle épais. Ord. $119 ..... VENTE **88.00**

TELEVISEURS

R.C.A. VICTOR, 12", portatif, avec écouteurs personnels ..... VENTE **124.95**

FLEETWOOD, 19", portatif ..... VENTE **148.00**

FLEETWOOD, 23", modèle console ..... VENTE (avec échange) **218.95**

R.C.A. VICTOR, 21", DE COULEUR. Ord. $709 ..... VENTE (avec échange) **599.00**

STEREOS

R.C.A. VICTOR, stéréo AM/FM, cabinet fini noyer. Ord. 239.95 ..... VENTE **219.00**

R.C.A. VICTOR, stéréo tout transistor. AM/FM cabinet noyer. Ord. $289 ..... VENTE **239.00**

POUR LA CHAMBRE

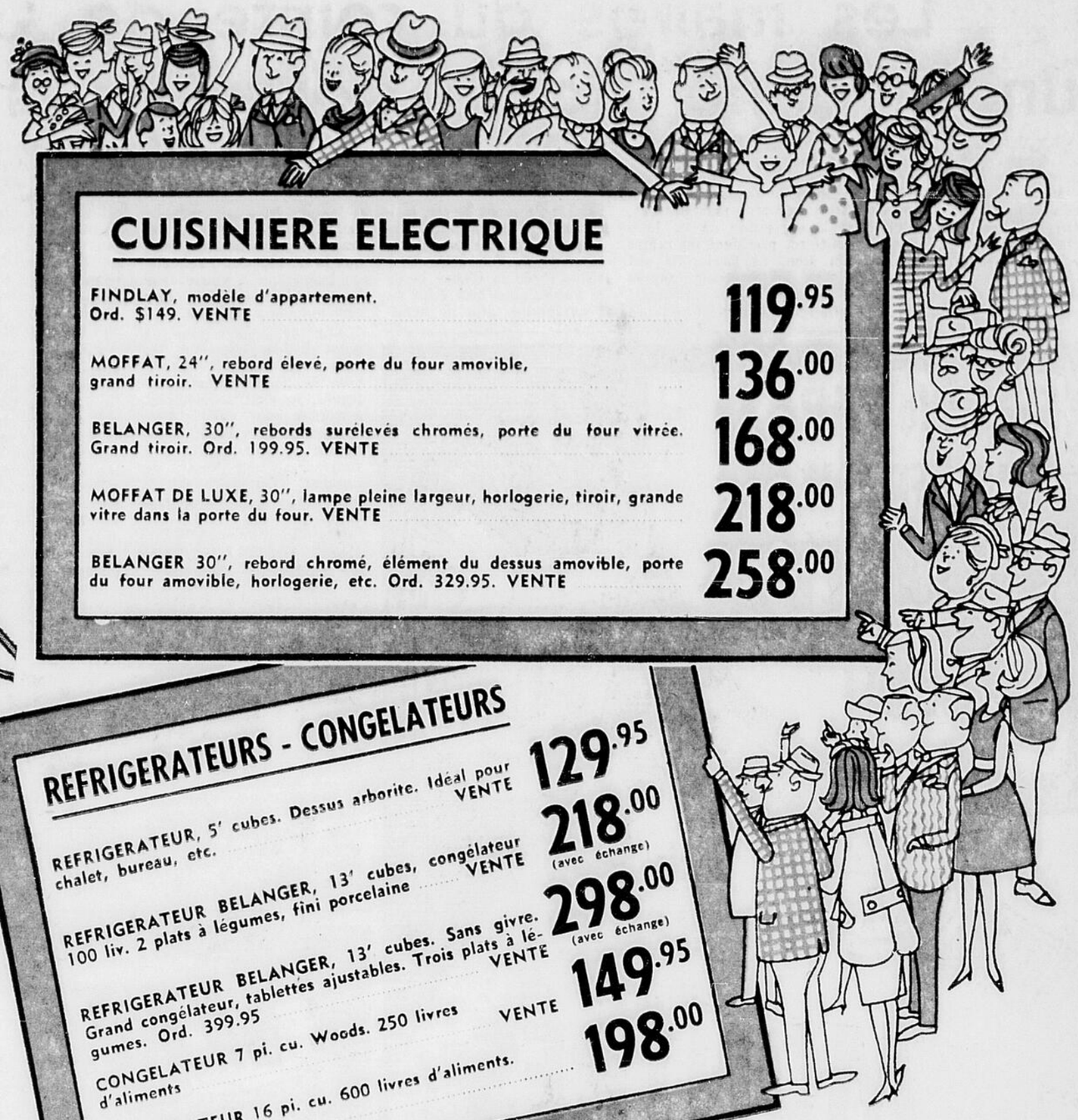
MOBILIER, 3 MCX, fini noyer, bureau triple avec miroir, commode, lit double. Ord. $249 ..... VENTE **198.00**

MOBILIER, 3 MCX, bureau double, miroir, commode, lit ..... VENTE **139.95**

MOBILIER, 3 mcx, bureau triple, miroir, poignées en bois. Commode, lit ajouré, fini noyer solide. Ord. 299.95 ..... VENTE **219.00**

MOBILIER DE CHAMBRE, 3 MCX, bureau triple, miroir, commode, lit ajouré. Ord. 329.95 ..... VENTE **229.95**

MOBILIER, 6 MCX, par Collin. 1 bureau triple 74" de long. Miroir, tête de lit 100" avec pied. 2 tables de chevet, commode. Fini noyer solide. Ord. $699 ..... VENTE **579.00**



CUISINIERE ELECTRIQUE

FINDLAY, modèle d'appartement. Ord. $149. VENTE **119.95**

MOFFAT, 24", rebord élevé, porte du four amovible, grand tiroir. VENTE **136.00**

BELANGER, 30", rebords surélevés chromés, porte du four vitrée. Grand tiroir. Ord. 199.95. VENTE **168.00**

MOFFAT DE LUXE, 30", lampe pleine largeur, horlogerie, tiroir, grande vitre dans la porte du four. VENTE **218.00**

BELANGER 30", rebord chromé, élément du dessus amovible, porte du four amovible, horlogerie, etc. Ord. 329.95. VENTE **258.00**

REFRIGERATEURS - CONGELATEURS

REFRIGERATEUR, 5' cubes. Dessus arborite. Idéal pour chalet, bureau, etc. VENTE **129.95**

REFRIGERATEUR BELANGER, 13' cubes, congélateur 100 liv. 2 plats à légumes, fini porcelaine VENTE ..... **218.00** (avec échange)

REFRIGERATEUR BELANGER, 13' cubes. Sans givre. Grand congélateur, tablettes ajustables. Trois plats à légumes. Ord. 399.95 VENTE ..... **298.00** (avec échange)

CONGELATEUR 7 pi. cu. Woods. 250 livres d'aliments VENTE **149.95**

CONGELATEUR 16 pi. cu. 600 livres d'aliments. VENTE **198.00**

LAVEUSES et SECHEUSES

LAVEUSE à essoreuse, G.E. VENTE ..... **98.00** (avec échange)

LAVEUSE R.C.A. Whirlpool de luxe, carrée. Minuterie ..... **158.88** (avec échange)

LAVEUSE AUTOMATIQUE, G.E. 14 liv. choix de température d'eau. Ord. 259.95 VENTE **$238**

LAVEUSE AUTOMATIQUE R.C.A. WHIRLPOOL, 3 cycles, filtre "Magic Mix", choix de toutes les températures d'eau. Cuve porcelaine. VENTE **$258**

SECHEUSE G.E. pour appareiller. Ord. 159.95 ..... VENTE **$144**

SECHEUSE R.C.A. WHIRLPOOL, automatique, 3 cycles ..... VENTE **$168**

LAVEUSE A VAISSELLE, R.C.A. WHIRLPOOL, portative, 12 couverts. Dessus blanc. Ord. $319 ..... VENTE **$238**

LAVEUSE A VAISSELLE, R.C.A. WHIRLPOOL, dessous comptoir, 6 cycles, 16 couverts. Ord. 499.95 ..... VENTE **$378**



POUR LA CUISINE

MOBILIER, 5 MCX, table 36" de large. Extensible, quatre chaises, brun et beige ..... VENTE **89.95**

MOBILIER, 5 MCX, table 36" de large. Extensible. Métal brun. Quatre chaises avec poignées ..... VENTE **118.95**

2 chaises additionnelles pour $1

MOBILIER, 5 MCX, table 36", extension. Pieds en Byturete. 4 fauteuils, blanc et corail. Ord. $360 ..... VENTE **279.00**

MOBILIER, 5 MCX, table bois noyer, 36", dessus arborite. 4 chaises recouvertes de nylon. Dos de bois latté. Ord. $229 ..... VENTE **169.00**

DIVERS

BALANÇOIRE DE JARDIN, en bois, pour adultes. Fini noyer. Ord. 39.95 ..... VENTE **29.95**

ENSEMBLE DE "GYM", 1 balançoire, en bois pour enfant, 2 balançoires de métal avec chaine. Ord. 59.95 ..... VENTE **29.95**

DES CENTAINES D'AUTRES AUBAINES EN MAGASIN!

Bélanger

TERMES FACILES • ENTREPOSAGE GRATUIT
PARC DE STATIONNEMENT GRATUIT EN FACE DU MAGASIN

217, rue MONTCALM, HULL – 771-6611

J.-M. NORMAND, gérant

Les maires du comté de Gatineau demandent une "bonne" route pour se rendre au Mont Ste-Marie

MANIWAKI — Conscients de l'importance de favoriser le développement du projet du Mont Ste-Marie en vue de promouvoir l'industrie touristique, qui est une des plus importantes du comté de Gatineau, les maires du comté de Gatineau ont été unanimes mercredi, lors de leur assemblée régulière, tenue à Maniwaki, pour souhaiter que ce projet soit l'objet d'une attention toute particulière de la part des autorités gouvernementales et, à la suggestion de M. John Clifford, président du projet du Mont Ste-Marie, ils ont décidé d'intervenir auprès du gouvernement provincial afin que ce dernier voit au parachèvement de la route conduisant à cet important centre touristique.

Il fut, en effet, proposé par Me Raymond Roger, maire de Lucerne, qu'une résolution soit envoyée aux ministères de la Voirie, du Tourisme et de la Chasse et de la Pêche, ainsi qu'à celui de l'Agriculture ,afin de réclamer leur aide financière pour l'aménagement d'une bonne route conduisant au Mont Ste-Marie. La résolution stipule que l'aménagement de cette route doit se faire aux frais du gouvernement, mais que la distribution habituelle du budget de la voirie dans le comté de Gatineau n'en soit nullement affectée.

Afin de donner plus de poids à leur demande, les maires ont décidé à l'unanimité de nommer quatre délégués, lesquels se rendront à Québec pour appuyer leur résolution. La délégation sera formée des maires suivants: Raymond Roger, de Lucerne, Fernand Périard, d'Aylwin, Réjean Lafrenière, de Lac Ste-Marie, et Rhéo Lachaine, de Kakefield-Est. M. John Clifford a également été invité à se joindre au groupe. Les municipalités d'Aylwin et de Lac Ste-Marie ont déjà accepté, en principe de défrayer le coût des dépenses occasionnées par ce voyage.

Après avoir souligné qu'il revenait tout juste de la Suisse, où il a réussi à obtenir de nouveaux capitaux pour le développement du Mont Ste-Marie, M. Clifford, a rappelé que le Mont Ste-Marie est appelé à devenir tout aussi important que le Mont Tremblant, dans les Laurentides, quoique, présentement, les promoteurs ont à faire face à un obstacle majeur, soit le problème des routes. Selon M. Clifford, le coût de l'aménagement d'une bonne route conduisant au Mont Ste-Marie serait d'environ $390,000, soit une distance de six milles. Toutefois, selon l'avis de M. Jean-Claude Branchaud, maire de Bois-Franc, le coût de cette route s'élèverait à environ $600,000, soit $100,000 du mille.

Le maire de Bois-Franc a également souligné que les besoins sont nombreux dans le comté de Gatineau en ce qui concerne les routes, et il a rappelé que le budget du ministère de la Voirie semble avoir été grandement affecté. Toutefois, il s'est dit d'avis que la route conduisant au Mont Ste-Marie devrait être l'objet d'une attention toute particulière de la part du gouvernement, puisque ce projet est d'une grande importance pour le développement de l'industrie touristique dans le comté de Gatineau.

Se faisant l'interprète de M. Clifford, le président du Conseil économique régional de l'Ouest du Québec, M. Antoine Grégoire, a ajouté que le CEROQ est toujours prêt à appuyer le projet du Mont Ste-Marie puisqu'il est d'une importance majeure pour l'Ouest du Québec, et il a rappelé qu'il était essentiel de construire des routes à cet endroit afin de permettre à cette importante industrie de grandir le plus rapidement possible.

M. Grégoire a également profité de cette réunion pour faire part aux maires présents du programme que le CEROQ s'est tracé pour la prochaine année, ainsi que des divers projets qui ont été réalisés jusqu'à maintenant, dont la carte touristique et le calendrier des événements de la région. Au nombre des projets envisagés par cet organisme, M. Grégoire a notamment fait allusion au développement du lac 31 Milles et à la création d'un village indien.

Le directeur général du CEROQ, M. Armand Turpin, a pour sa part rappelé aux membres du Conseil du comté de Gatineau que cet organisme fait son possible pour réaliser le plus grand nombre de projets dans le plus bref délai possible, même si la plupart sont des travaux à longue échéance. Toutefois, il ajoutait: "Nous verrons sous peu des résultats".

Faisant suite à la demande du CEROQ, les membres du Conseil de comté ont adopté à l'unanimité le pétunia comme fleur officielle du comté de Gatineau.

A la suggestion de Me Raymond Roger, maire de Lucerne, le Conseil de comté a décidé de faire parvenir une résolution au ministère de la Santé du Québec réitérant ses demandes antérieures que le coût des unités sanitaires soit entièrement défrayé par le gouvernement provincial et non plus par les Conseils de comtés.





N'oubliez pas... FÊTE des PÈRES

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

DIMANCHE, 18 JUIN



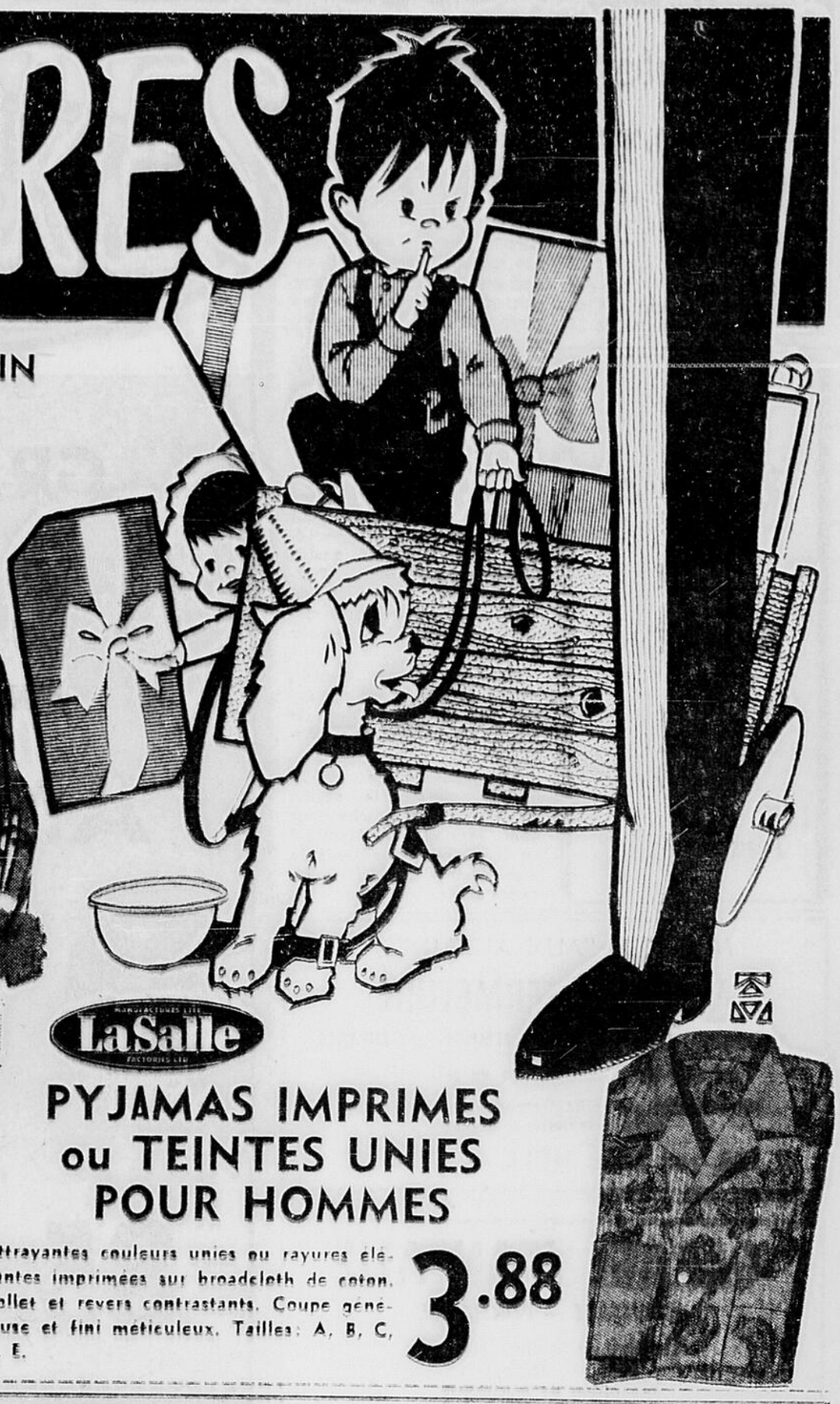
ROBES de CHAMBRE DE LUXE pour MESSIEURS, P, M, G et XG

Élégants modèles confectionnés de tissus brocart rayonne, légers, de bonne coupe, avec revers et ceinture contrastants. Choix du modèle TV ou du modèle courant. Ch.

13.88







PYJAMAS IMPRIMES ou TEINTES UNIES POUR HOMMES

Attrayantes couleurs unies ou rayures élégantes imprimées sur broadcloth de coton. Collet et revers contrastants. Coupe généreuse et fini méticuleux. Tailles: A, B, C, D, E.

3.88



CHEMISES D'ETE MODELE "JAC" POUR HOMMES

Une offre sensationnelle! Tissus de qualité tels que coton satine, coton Shantung, motifs tissés ou imprimés. Riches teintes unies, rayures et motifs fantaisie. Manches courtes, modèles "Jac". Collet à bouton, courant ou combiné. Une économie importante. P.M.G. et ExG.

2.88

ENSEMBLE BAS BANLON ET CHANDAIL

POUR HOMMES, TAILLES P, M, G

Joliment empaquetés et offerts à prix spécial pour la Fête des pères. Bleu acier, bleu poudré ou rouge.

L'ENSEMBLE **4.88**

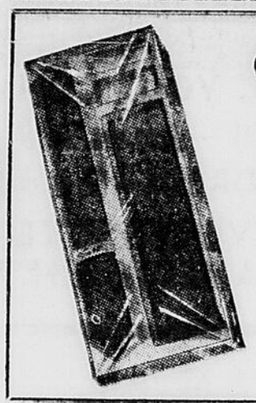


SAC D'AVION pour hommes

Structure fibre de verre moulé et renforcée de métal. Rabat supérieur en "Leatholin". Coins extérieurs renforcés et protégés. 2 grandes poches extérieures. Languettes et courroies de vrai cuir. 2 cintres aluminium. Fait de "Vylon,, caoutchouté en bleu ou brun.

Val. 18.95

9.99



Un CADEAU pratique TOUJOURS APPRECIE des PAPAS

CRAVATE et MOUCHOIR

Cravate et mouchoir assortis dans boîte présentation. Riches et soyeux tissus aux motifs tout nouveaux.

1.69

Cravate et chaussettes

Offertes dans boîte fantaisie. La cravate est assortie de couleur aux chaussettes courtes de nylon extensible.

2.19



BALLES de GOLF DE QUALITE

12 BALLES DE GOLF "Fleur de Lys" à centre dur et à enveloppe blanche robuste.

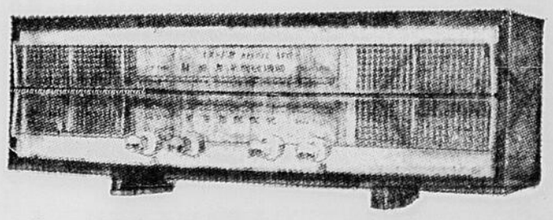
3.97 la doz.

BOITE DE 3 BALLES DE GOLF $1.11



DEUX MERVEILLEUX RADIOS DE TABLE *à prix spécial pour la Fête des pères*

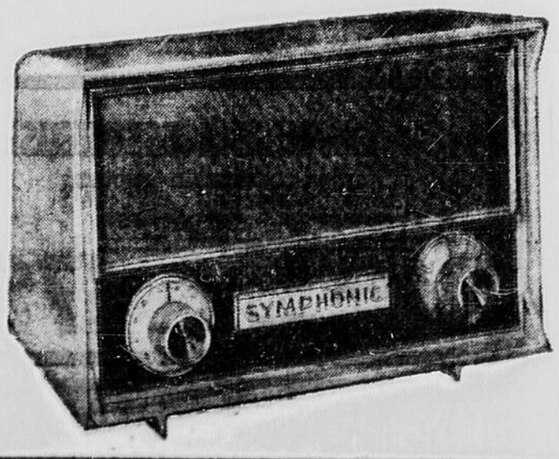
— un cadeau qui vous rappellera à son souvenir durant des années!



Le "GRANADA" – Modèle 610

Un puissant radio de table AM/FM à 7 lampes, contrôle AFC et 2 haut-parleurs qui vous apportera vos programmes favoris. Riche sonorité. Superbe cabinet fini noyer poli avec treillis sur le devant.

Val. $49.95 **37.88**



Le "SYMPHONIC" de table

Modèle T-4

Un radio de table compact à syntonization directe. Cabinet deux pièces et antenne ferrite. Boîtier plastique blanc et panneau contre-plaque. Dimensions: 9¼" x 5½" x 5¾".

Val. $19.95 **14.88**

MANUFACTURES LTÉE. La Salle FACTORIES LTD.

HEURES D'AFFAIRES:

HULL, 123, rue Eddy

tous les jours 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

HULL, 306, boul. St-Joseph

ANGLE MONTCLAIR

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m.
Jeudi et vendredi 9 a.m. à 9 h. 30 p.m.

BELL'S CORNERS

A 15 MINUTES DU CENTRE D'OTTAWA
et HULL, ROUTE 15
Lundi au samedi, ouvert de 10 h. a.m. à 10 h. p.m.

Un poète hullois lance son premier recueil

Un jeune poète hullois lance jeudi, au Coin du livre, son premier recueil de poésie sous le soleil de l'humour.

"Mémoire pour l'exil des souvenances", d'André Couture, est une plaquette de 24 poèmes écrits au cours des six ou sept dernières années.

D'inspiration indépendantiste ? L'auteur affirme que ses poèmes comportent un engagement. Ils constituent peut-être un bon tonique pour tout indépendantiste en rogne . . .

Après avoir surmonté pendant quelques années déjà la "démangeaison de publier", André Couture s'est donné entièrement à cette première publication. Il s'est en effet chargé de tout le côté technique de la réalisation, y compris la caricature. Tout est de son cru à une exception près, à savoir quatre hors-textes qui sont de Pierre Beaudry, également de Hull, qui occupe présentement un poste de professeur à Jonquière.

Moraliste à ses heures, André affirme qu'"il n'y aurait pas de guerre dans le monde s'il y avait plus d'humour".

Le jeune poète hullois compte quitter la région dans un avenir proche pour aller s'installer à Montréal où il compte travailler à la pige comme journaliste ou caricaturiste.

Les Raftmen s'en viennent à Hull
7 au 16 juillet

MAGASIN "AUX AUBAINES"
VENTE DE FERMETURE
VETEMENTS POUR HOMMES, FEMMES et ENFANTS
Tout doit être vendu en bas du prix coûtant
EN SPECIAL — Slacks Bermuda, shorts, costumes de bain de toutes grandeurs
126, rue Eddy, HULL — 777-9342

GARAGE JEAN ALIE
DEBOSSAGE — PEINTURAGE
Chambre de peinture moderne
Services additionnels
Réparation de machinerie
Fabrication de pièces d'acier
Machinage — Tournage — Soudure élect. et acety.
50, rue FORTIER, HULL 771-4541

Clinique 'New System'
pour épilation de poils follets
On y emploie la NOUVELLE METHODE D'ELECTROLYSE, dont vous avez lu les bienfaits dans de nombreux articles. Finis les poils superflus !
TECHNICIENNES DIPLOMEES:
Mme Thérèse Binet
APPROUVEE PAR LES AUTORITES MEDICALES
71, rue Papineau, Hull — App. 3 — 777-7914 — Ouvert de 10.00 a.m. à 7.00 p.m.

EXPO 67
directement au terrain
ALLEZ-Y EN AUTOBUS
MARDI - JEUDI - SAMEDI - DIMANCHE
La seule compagnie qui vous transporte directement de
HULL à la PLACE D'ACCUEIL
ENFANTS (moins de 12 ans) $3.50
ETUDIANTS: $5.00 — ADULTES: $5.75
Pour informations :
Tours — Fern Nadon — 771-6641

CKCH RADIO '97
PRESENTE
"LES PETITS MATINS"

Une émission d'informations générales
NOUVELLES — METEO — HEURE — SPORT — REPORTAGE
HELICOPTERE SUR LA CIRCULATION — MUSIQUE — EDITORIAUX et le CONCOURS "LES PETITS MATINS"
DU LUNDI AU VENDREDI
6h. à 9h. a.m.

Votre animateur ANDRE VEZINA

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321.

GRANDE VENTE ANNUELLE D'ETE

85 PLAZA (rue) PRINCIPALE HULL

VENEZ VOUS CONVAINCRE
• JEUDI - 9 a.m. à 9 p.m.
• VENDREDI - 9 a.m. à 9 p.m.
LA VENTE SE TERMINE SAMEDI à 6 H. P.M.

Des CENTAINES d'AUTRES

TV PORTATIF "ZENITH" 19" — 199.00
• Circuits de TV Zenith montés à la main • Syntonisation précise "Perma Set" hors-série de très hautes fréquences • Lampe-écran alimentée par 20,000 volts • Haut-parleur de 5" x 3", au devant
Etait 219.95 SEULEMENT . . .

TV PORTATIF "ZENITH" 19" — 219.95
• Haut-parleur au devant • Cabinet en noyer veine • Verre blindé • Recouvert en vinyle
Etait 259.95 SEULEMENT . . .

TV PORTATIF "ZENITH" 19" — 259.95
• Transformateur d'alimentation Zenith • Cadran de syntonisation lumineux • Antenne bipolaire télescopique • Superbe poignée escamotable
Etait 299.95 SEULEMENT . . .

TV PORTATIF G.E. 19" — 228.88
• Transformateur de puissance • Image et son instantanés • Très beau fini noyer • Grand haut-parleur à l'avant

REFRIGERATEUR 14 p.c. — 318.88
"FROST FREE" G.E.
• Contrôles à différentes températures • Système de réfrigération à ventilateur • Congélateur séparé de 135 liv. • Avec reprise

REFRIGERATEUR 10 p.c. — 164.88
ADMIRAL
• Tablettes qui glissent vers l'extérieur • Hydrateur ajustable • Porte magnétique • Congélateur géant • Avec reprise

REFRIGERATEUR G.E. 13 p.c. — 248.88
• 2 portes • Automatique • Zero-Zone • Avec reprise

REFRIGERATEUR ADMIRAL 19 p.c. — 599.88
• 2 portes "côte à côte" • Sans givre • Contient 197½ livres d'aliments congelés • Section réfrigérateur de 13.6 p.c. • Avec reprise

STEREO A.M./F.M. — 499.00
MULTIPLEX CLAIRTONE
• Princess Stow-Away • Tourne-disque Garrard • Cabinet en noyer • Grand compartiment pour disques

STEREO A.M./F.M. — 425.00
MULTIPLEX CLAIRTONE
• Modèle provincial italien — le "Palazzo" • Fini de beau bois fruitier • Tourne-disque "Garrard 3000" • 6 haut-parleurs
Etait 499.95

STEREO AM/FM MULTIPLEX G.E. — 650.00
• Contrôles à boutons pressoir • Tourne-disque Garrard type "A 70" • Compartiment géant pour disques
Etait 700.50

STEREO FLEETWOOD — 278.00
• Tourne-disque "Princess" 4 vitesses • AM/FM Multiplex • Cabinet de style très moderne • Service 90 jours gratuit.

TV EN COULEUR G.E. — 695.00
• Modèle console • Cabinet de noyer solide • Garantie un an sur les pièces • Service 90 jours gratuit.
Etait 800.95

TV EN COULEUR 25" G.E. — 795.00
• Beau cabinet de style contemporain • Contrôles de syntonisation lumineux • Réglage automatique "Fine Tuning" • Garantie 1 an sur toutes les pièces.
Etait 900.50

CUISINIERE ADMIRAL 30" — 158.88
AUTOMATIQUE
• Vitre dans la porte • Porte enlevable • Tiroir en bas • Commutateurs à 7 intensités de chaleur.
Prix de liste 199.95

CUISINIERE ADMIRAL 22" — 109.88
• Modèle pour appartement • Grand fourneau • Garantie de 3 ans sur éléments • Service 1 an

CUISINIERE AUTOMATIQUE 30" — 248.00
MOFFAT DE LUXE
• Rôtisserie • Eléments enlevables • Grand hublot dans la porte • Epaisse poignée chromée • Tiroir dans le bas.
Prix de liste 299.95

APPAREILS
REFRIGERATEURS • CONGELATEURS • RANGETTES
LAVEUSES A ESSOREUSE • POELES ELECTRIQUES
LAVEUSES AUTOMATIQUES • SECHEUSES
AUTOMATIQUES • CIREUSES • ASPIRATEURS
LAVEUSES A VAISSELLE • TELEVISEURS • STEREOS
ETC.

1 SEULEMENT
CUISINIERE 30" G.E. "Coppertone" — 199.88
• Completement automatique • Eléments Calrod • Hublot dans la porte • Lumière à la largeur.
Prix de liste 269.95

LAVE-VAISSELLE G.E. — 398.00
MODELE "TALISMAN"
• Contient 14 couverts complets • Contrôles à boutons pressoir • Position Rinse & Hold pour ménager.
Prix de liste 499.95

LAVEUSE A ESSOREUSE G.E. — 128.88
• Grande capacité • Cuve en porcelaine • Filtre à charpie • Cadran de réglage automatique • Avec reprise.

LAVEUSE A ESSOREUSE — 178.88
CENTRIFUGE HOOVER
• Lave et essore 6 livres de linge • Ancien mécanisme • Système de pompes très puissantes.
Prix de liste 199.95

LAVEUSE AUTOMATIQUE G.E. — 298.88
• 2 vitesses • "Filter-Flow" de luxe • 3 cycles • Grande capacité de 14 liv. • Rinçage par jet et action profonde.

LAVEUSE AUTOMATIQUE INGLIS — 268.88
• Modèle "Superb" • Filtre à charpie • 3 choix d'eau de lavage • 2 choix d'eau de rinçage

5 ETAGES REMPLIS D'AUBAINES
CLIMATISES POUR VOTRE CONFORT

CONGELATEUR ADMIRAL 15 p.c. — 198.00
• Contient 525 livres d'aliments congelés • Lumière pilote à l'extérieur • Lumière à l'intérieur • Assurance sur le contenu.

SECHEUSE AUTOMATIQUE G.E. — 148.88
• Contrôles à 2 cycles • Sélecteur de chaleur • Tambour en émail vitrifié • Cycle d'assouplissement automatique

TERMES TRES FACILES JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

SPÉCIAUX non ANNONCÉS

Achbar
85 PLAZA (RUE) PRINCIPALE, HULL. 777-4321

10 SEULEMENT
MATELAS A RESSORTS 9.88
Pour lits de bébés — recouverts de plastique — grandeur 28" x 52"

2 SEULEMENT
POUFS, GENRE COLONIAL 12.48
avec pattes de bois, valance à la base. Avec coussin détachable, couleur rouge et brun. Se vendaient $24.95. Réduit à ½ prix

8 SEULEMENT
TABLES DE CHEVET 17.48
Grande dmension, avec tiroir fini véritable noyer. Se vendaient $34.95. Réduit à ½ prix

2 SEULEMENT
CHAISES SOLIDES 18.38
Finies ivore ou bleu, siège rembourré, recouvertes de vinyle lavable. Se vendaient $24.50

25 SEULEMENT
LAMPES DE PLANCHER 19.88
LAMPES DE TABLE, très beau choix de style et de couleurs. Se vendaient $39.95. Réduit à ½ prix

6 SEULEMENT
PUPITRES de COIN, de grande dimension 19.95
Tiroirs au centre, en veritable noyer. Se vendaient $39.95. Réduit à ½ prix

TABLES A CAFE ET DE BOUT 24.88
Choix de modèles. Fini noyer. Se vendaient $49.95. Réduit à ½ prix

1 SEULEMENT
LIT DE BEBE, GRANDEUR 30" x 54" 41.95
Fini blanc, sommier ajustable, 4 positions. Matelas à ressorts recouvert de vinyle. Se vendait $59.95

4 SEULEMENT
CHAISES A DOSSIER HAUT 49.88
Genre contemporain, valance à la base. Coussin réversible. Rempli de caoutchouc-mousse. Choix de couleurs. Se vendaient $99.95. Réduit à ½ prix

GRANDE
VENTE ANNUELLE D'ETE
EPARGNEZ JUSQU'A
50%

JOURS D'AUBAINES INCOMPARABLES
- LIVRAISON GRATUITE dans un rayon de 100 milles
- ENTREPOSAGE GRATUIT jusqu'au temps désiré

2 SEULEMENT
PUPITRES, FINI IVOIRE ou BLEU
3 tiroirs de chaque côté, et un centre, bordure de couleur or.
Se vendaient $69.95 — 52.50

10 SEULEMENT
LITS-BIBLIOTHEQUES et à panneaux
En véritable noyer. Choix de grandeurs. Se vendaient $59.95.
Réduit à ½ prix — 28.88

1 SEULEMENT
LIT GRANDEUR 39"
Joli fini bleu.
Se vendait $54.95 — 41.20

1 SEULEMENT
LIT DOUBLE, fabriqué par Kroehler
Genre espagnol, fini fruitier.
Se vendait $69.95 — 35.00

1 SEULEMENT
LIT CONTINENTAL COMPLET
Matelas de foam de 6 pouces d'épaisseur — base sommier-boîte pour appareiller — recouvert de damas importé.
Ord. 89.95 — 68.88

LIT CONTINENTAL COMPLET
avec tête capitonnée — matelas à ressort boîte-sommier.
48.88

MEUBLES
MEUBLES D'ENFANTS • DAVENPORTS
FAUTEUILS • MOBILIERS DE SALON • SECTIONNELS
LITS SUPERPOSES • TABLES • LITS CONTINENTAUX
MATELAS • SOMMIERS • LITS PLIANTS
MOBILIERS DE CUISINE • MOBILIERS DE SALLE A MANGER • MOBILIERS DE CHAMBRE • LAMPES ETC.

1 SEULEMENT
MOBILIER DE DINETTE, 5 MCX
Table dessus Arborite, fini noyer, panneau d'extension au centre, 4 chaises robustes, sieges rembourrés.
Se vendait $199.95 — 149.95

1 SEULEMENT
MOBILIER DE DINETTE
En érable; grande table avec panneau d'extension, 4 chaises, dossiers hauts.
Se vendait $289.95 — 217.45

1 SEULEMENT
MOBILIER DE SALLE A MANGER
7 morceaux, bahut 72" de longueur, vaisselier avec 2 tablettes, vitres coulissantes, grande table d'extension au centre, 4 chaises massives, fini noyer.
Se vendait $299.95 Epargnez 100.00 — 199.95

1 SEULEMENT
GRAND BUREAU TRIPLE
3 tiroirs, porte dans un bout avec tablettes, miroir vertical, fini ivoire.
Se vendait $129.95 — 97.45

4 SEULEMENT
MOBILIERS DE CHAMBRE, 3 MCX
Fini de véritable noyer — grand bureau double de 52" avec miroir ajustable—chiffonnier spacieux—lit panneaux, choix de grandeur 4'6", 4', 3'3".
88.00

MOBILIER DE CHAMBRE DE LUXE
Grand bureau triple à 9 tiroirs, portes coulissantes au devant — miroir pleine largeur — lit double à tête découpée — gros chiffonnier et 2 tables de chevet — veritable noyer.
Se vendait 545.00 — 368.88

1 SEULEMENT
2 SIEGES "Love Seat" genre Colonial
Accoudoirs en érable fini antique, coussins de mousse, siege et dossier. Couleur or.
Se vendait $169.95 — 127.45

MOBILIER DAVENPORT 2 MORCEAUX
Recouvert de tissu de longue durée — capitonné au siège et dossier — s'ouvre pour coucher 2 personnes — grand compartiment de lingerie — chaise pour appareiller — couleur brun.
128.88

1 SEULEMENT
DIVAN-LIT, GENRE COLONIAL
S'ouvrant pour coucher 2 personnes, cantonnière à la base, 2 coussins détachables remplis de mousse, monture de bois sur les accoudoirs. Fini antique.
Se vendait $189.95 — 143.45

1 SEULEMENT
MOBILIER de salon, genre moderne
Dossier sculpté, coussins remplis de caoutchouc-mousse; couverture de longue durée. Couleur brun. Fauteuil pour appareiller.
Se vendait $239.95 — 179.95

TERMES TRES FACILES

TOUT EN MAGASIN EST REDUIT POUR CETTE VENTE

Le maire Noonan, de Low élu président du Conseil du comté de Gatineau

MANIWAKI — M. John C. Noonan, maire de la municipalité de Low, a été élu sans opposition au poste de président du conseil du comté de Gatineau, lors de l'assemblée régulière de cet organisme qui a eu lieu mercredi, à l'Hôtel de ville de Maniwaki. Avant de prendre le fauteuil présidentiel, le maire de Low a été assermenté par la secrétaire du conseil du comté, Mme Palma Joanis.

M. Noonan, qui est maire de la municipalité de Low depuis deux ans, a succédé à M. Daniel Rochon, maire de Gracefield, comme président du Conseil du comté. Cet organisme a toujours eu pour politique de nommer à tour de rôle un préfet de langue française et un préfet de langue anglaise.

Les quelque 27 maires présents à la réunion de mercredi ont également décidé d'augmenter le nombre de membres du comité de revision du rôle d'évaluation afin de permettre au nouveau maire de Lucerne, Me Raymond Roger, de siéger à ce comité. Les autres maires qui forment ce comité sont: MM. J. C. Noonan, de Low, Jean-Claude Branchaud, de Bois-Franc, Georges St-Jacques, de Touraine, Daniel Rochon, de Gracefield, et Albert Bernatchez, d'Egan-Sud.

Par ailleurs, le choix des délégués pour représenter le comté de Gatineau au prochain congrès des conseils de comtés, qui aura lieu à Montréal, les 6, 7 et 8 août, s'est arrêté sur MM. J. C. Noonan, préfet, J.-C. Branchaud, de Bois-Franc, Raymond Roger, de Lucerne, et Daniel Rochon, de Gracefield. MM. Edmond Kelly, de Wright, Halder S. Kirby, de Hull-Ouest, Arthur Tourangeau, de Grand-Remous, et Réjean Lafrenière, de Lac-Ste-Marie, agiront comme substituts. Un montant de $125 pour les frais de dépenses sera accordé à chacun des délégués.

A la demande du maire d'Aylwin, M. Fern. Périard, il a été décidé à l'unanimité que le prochain concours de labour pour le comté de Gatineau se tiendrait dans la partie sud du comté, soit plus précisément dans la région d'Aylwin.

Il a été proposé par le maire de Gracefield, M. Daniel Rochon, et secondé par M. H. Kirby, maire de Hull-Ouest, que MM. Lee McConnery et Bill Logues, de Maniwaki, soient nommés vérificateurs pour l'année 1967.

Elus commissaires d'écoles à Rouyn

ROUYN (DNC) — MM. Roger Drolet et Rémi Goudreau ont été réélus sans opposition à la Commission scolaire catholique de Rouyn, le premier au siège no 3 et le second au siège no 5. Les autres membres de la Commission sont MM. Raymond Paradis, siège du quartier 4; Roland Viger, siège no 1 et Jules Laperrière, siège no 2. Les membres se réuniront maintenant afin de choisir le président.

Le président sortant de charge est M. Paradis.

Lorsqu'il s'agit de draperies et de tapis c'est toujours chez Jacques Lamont que vous serez le mieux servi!
jacques lamont ltée
24, rue Laval, Hull • 777-1657

- Bacon Golden Valley paquet 1 liv. 69c
- Petits oeufs 5 douz. $1.39
- Rôti de lard dans l'épaule. La livre 43c
- Steak de lard La livr 79c
- Rôti de lard dans la fesse. La Liv. 59c
- Saucises hot dog 3 liv. $1.29
- Bologne entier Maple Leaf. Liv. 33c
- Chops de lard dans l'épaule. La liv. 55c
- Haut de pattes de lard. La livre 29c
- Bacon Jubilee 2 liv. 98c
- Jambon "Picnic" Maple Leaf La livre 49c
- Steak de boeuf dans le paleron. La livre 59c
- Steak de boeuf dans la ronde. La liv. 89c

GEDEON MONETTE
124, rue Eddy, HULL
777-2400

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL

CITE DE HULL

DEMANDE DE SOUMISSIONS
ASPHALTAGE — PARTIE RUE ST-REDEMPTEUR
CONTRAT 67-7

Des soumissions sous enveloppes cachetées et marquées "SOUMISSION ASPHALTE, CONTRAT 67-7" seront reçues par le Greffier de la cité, hôtel de ville, jusqu'à 11:00 hres de l'avant-midi le 28 juin 1967, pour l'asphaltage d'une partie de la rue St-Rédempteur, entre les rues Pilon et Wright.

On pourra se procurer les cahiers des charges, les renseignements et les bordereaux de soumissions en s'adressant au Département de l'Ingenieur, edifice de l'hôtel de ville, rue Hôtel-de-Ville, Hull, P.Q.

Chaqu soumission devra être accompagnée d'un chèque certifié, représentant au moins 10% du montant total soumissionné.

Le Comité exécutif ne s'engage pas à accepter la plus basse ou tout autre soumission.

Ces soumissions seront ouvertes lors de l'assemblée du Comité exécutif, qui aura lieu à 11:00 hres de l'avant-midi le 28 juin 1967.

Dépot pour soumissions: $2.00 non remboursable.

ROLAND STEVENS,
Greffier de la cité.

Donné à Hull, ce 9e jour de juin, 1967.

MARTELL
MÉDAILLON
V.S.O.P.
FINE CHAMPAGNE
COGNAC

Un cognac fine champagne de qualité supérieure

COGNAC
★★★
MARTELL

Un des plus célèbres cognacs de France

MIS EN BOUTEILLES A COGNAC, FRANCE

LE DROIT ☆ ☆ ☆ CINÉMA — THÉÂTRE — CONCERTS ☆ ☆ ☆

TWO OF THE KRAZIEST KOOKIEST KOMEDIES EVER!
DON KNOTTS "The GHOST and MR. CHICKEN"
TECHNICOLOR
SECOND HIT
DEAN MARTIN ALAIN DELON JOEY BISHOP
TEXAS ACROSS THE RIVER
TECHNICOLOR
A UNIVERSAL PICTURE
ALADDIN DRIVE-IN

Horaire des Cinémas

BUCKINGHAM — "Notre homme Flint" (AR) L'Appartement des filles" (AR). Tous les soirs 6.30 et 8.00.
CAPITOL — "Hombre" (3) 1.00 - 3.00 5.00 - 7.10 - 9.20. Dern. 9.00.
CARTIER — "L'Homme de la Sierra" (A) 8.00 "Les Yeux Bandés" (A) 6.00 - 9.30.
CENTRE — "Ride Beyond Vengeance" (?) 12.00 - 2.40 - 6.05 - 9.35. "The Money Trap" (?) 1.00 - 4.25 - 8.00.
CINEMA DE PARIS — "Les Barbouzes" (AR) "Demain nous serons des hommes" (Aa).
CINEMA VENDOME — "Angélique et le Roy" (D) 6.30 - 9.50 "Fraternelle Amazonie" (A) 8.25. Dern. 8.15.
ELMDALE — "A Man for All Seasons" (Aa). Matinées: merc., sam. et dim. 2.00. Tous les soirs 8.30.
ELGIN — "Blow-Up" (D) 1.30 - 3.25 5.25 - 7.25 - 9.30. Dern. 9.20.
LITTLE ELGIN — "Loving Couples" (?) 1.30 - 3.30 - 5.30 - 7.30 - 9.35.
LINDEN — "The Dream Maker" (Aa) 3.00 - 7.15. "The Fall of the Roman Empire" (Aa) 1.00 - 4.40 8.55. Dern. 7.10.
LAURENTIEN — "Douce Violence" (D) "Le Bourreau de Venise" (Aa).
MAYFAIR — "Weird Wicked World" (?) 8.10. "Circle of Love" (?) 6.15 - 9.40. Dern. 8.10.
NELSON — "Grand Prix" (3). Matinées: merc., sam., dim. et congés 2.00. Soirées: lun. à sam. 8.00. Dim. 7.30.
REGENT — "Sex and the Single Girl" (D) 1.00 - 4.30 - 8.00. "A Covenant with death" (AR) 2.50 - 6.25 - 9.55. Dern. 9.50.
RIALTO — "Laurel and Hardy's Laughing Twenties" (T) 1.10 6.20. "Walk, Don't Run" (A) 2.55 - 8.05. "Visit to a Small Planet" (A) 4.55 - 10.05. Dern. 6.20.
RIDEAU — "They Came from Beyond Space" (?) 1.10 - 4.10 - 7.00 - 10.00. "The Terrornauts" (?) 2.40 - 5.40 - 8.40. Dern. 8.25.
SOMERSET — "The Deadly Affair" (A) 1.00 - 3.10 - 5.20 - 7.30 - 9.45. Dern. 9.15.
ALADDIN — "The Ghost and Mr. Chicken" (T) "Texas Across the River" (Aa) Guichet ouvert à 7.30. Film au crépuscule.
AUTO-SKY — "Carry on Screaming" (?) "From Hell to Texas" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Film au crépuscule.
BRITANNIA — "They Came from Beyond Space" (?) "The Terrornauts" (?). Guichet ouvert à 7.30. Film au crépuscule.
ODEON QUEENSWAY — "Carry on Screaming" (?) "From Hell to Texas" (Aa). Guichet ouvert à 7.30. Film au crépuscule.
STAR-TOP — "Murderers Row" (AR) "Three on a Couch" (?). Guichet ouvert à 7.30. Film au crépuscule.

Classification d'après le nouveau système de cote

Les appréciations portent essentiellement sur la valeur humaine et chrétienne des films.

Convenance pour les jeunes: (e) enfants — (a) adolescents

Valeur artistique: 1 — chef-d'oeuvre
2 — remarquable
3 — très bon
4 — bon
5 — moyen
6 — pauvre
7 — minable

*Il est à noter que seulement les nouveaux films, pour l'instant, seront classifiés d'après le nouveau système. L'ancienne méthode sera appliquée dans les autres cas.

Ancienne méthode: T — Tous: Films visibles... par tous, y compris les enfants.

Aa — **Adultes et adolescents:** Films qui peuvent être vus sans danger par les spectateurs qui fréquentent ordinairement les salles de cinéma (16 ans et plus).

A — **Adultes:** Films qui ne conviennent qu'aux gens qui possèdent une certaine expérience de la vie et qui ont atteint un degré moyen de maturité intellectuelle, morale et spirituelle. Ces films ne conviennent généralement pas aux adolescents.

AR — **Adultes, des réserves:** Films qui s'adressent aux seuls adultes particulièrement avertis, c'est-à-dire à ceux qui possèdent une formation supérieure à la moyenne sur les plans intellectuel, moral et spirituel. Ces films ne conviennent jamais aux adolescents.

D — **A déconseiller:** Films ne pouvant que nuire à la majorité des adultes et porter préjudice à la santé spirituelle et morale de la société. Même les adultes avertis doivent s'abstenir de voir de tels films.

P — **A proscrire:** Films nettement condamnables aux points de vue moral et religieux.



LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève...

par Edgard Demers

D'après le nouveau bilan du Broadway, l'extraordinaire David Merrick n'est plus le producer béni des muses

La saison se termine officiellement, le 30 juin, à Broadway. Toutefois, les producers ont déjà commencé à établir le bilan de leurs triomphes dans quelques cas, de leurs succès, de leurs demi-échecs et de leurs fiascos, selon la Presse américaine. La saison 1966-1967 serait celle qui a rapporté le plus. Ce serait aussi celle qui fit perdre le plus d'argent aux producers et à leurs bailleurs de fonds.

David Merrick, le producer béni des muses ces dernières années, vous en dira quelque chose. La saison 1966-1967 en a fait un producer maudit. Seulement deux de ses six productions ont obtenu la faveur du public et de la critique. Sa super-production, la comédie musicale "Breakfast at Tiffany's", a perdu $500,000.

Parmi les succès, il faut inscrire les oeuvres suivantes: "Cabaret", "I Do! I Do!", "A Drop of Another Hat", "Black Comedy", "A Delicate Balance", "The Homecoming", "The Star-Splangled Girl", "You Know I Can't Hear You When the Water is Running" et "The Killing of Sister George".

Bien entendu, il faut ajouter à ces titres les grands succès de la saison 1965-1966, soit "Mame", "Man of La Mancha", "Fiddler on the Roof". Il y a aussi des triomphes qui en sont à leur troisième saison, notamment "Hello, Dolly!"

Cette saison, il y a eu 64 productions comparativement à 55, l'année précédente. Une douzaine environ a mérité les suffrages du grand public.

De ceci et de cela

De la suite dans les chroniques... Il y a deux jours, nous parlions de **"Hello Dolly"** à l'écran... Comme nous le mentionnons plus haut, cette comédie musicale continue toujours à **New York**... La dernière Dolly — il y a d'abord eu **Carol Channing**, puis **Ginger Rogers** et **Martha Raye** — a pour nom **Betty Grable**... Vous vous souvenez de cette super-étoile de la 20th Century-Fox durant les années de la guerre?... Elle fut la **Marilyn Monroe** de son époque... Et bien, voici que **Betty Grable**, toujours jolie, en est aux rôles de composition...

On parle de **"La magnifique Marlene"**... La critique chante la gloire de **Marlene Dietrich** à **Expo-Théâtre** où elle a commencé un engagement, lundi soir... Elle y est jusqu'au 24 juin...

Muriel Millard et sa revue **"Vive la Canadienne"** quittent l'affiche à la même date... Il nous reste encore du temps pour assister à l'un ou l'autre des deux spectacles... A moins que vous puissiez voir les deux...

Imaginez, **Marlene** et **Muriel** en une même randonnée à **EXPO 67**... La vie doit être faite de ces diversités pour la rendre plus intéressante...

Au **Château Laurier**... **Nick Palmer**, qui endisque pour **RCA Victor**, est au **"Canadian Grill"**...

En deuxième semaine... **Guilda** et sa revue au **Club Gatineau**.

Films à l'affiche

L'appréciation morale des films ci-dessous est tirée des fiches de l'Office catholique national des techniques de diffusion

Grand Prix

Américain, 1966, 179 min. Super Panavision, Metrocolor. Drame psychologique réalisé par John Frankenheimer, avec James Garner, Yves Montand et Eva Marie Saint.

La raison des grandes courses automobiles réunit plusieurs coureurs dans une même camaraderie et une même rivalité. Pete Aren, renvoyé par son patron pour avoir causé un accident, réussit à se faire accepter dans l'équipe d'un industriel japonais. Scott Stoddard, blessé gravement dans cet accident, retrouve le courage de courir et regagne l'amour de sa jeune femme. Jean-Pierre Sarti, qui a une aventure extra-conjugale avec une journaliste, est hanté par la peur de vieillir et finit par trouver la mort au volant.

Le réalisateur a mis beaucoup de soin et d'ingéniosité technique à recréer pour le plaisir du spectateur l'atmosphère des courses d'automobiles. La caméra semble être partout et exploite une grande variété d'angles de prises de vue; de plus, on a eu l'idée de fragmenter l'écran au cours de certaines scènes pour créer d'audacieux parallèles entre les images. L'exploration de la vie et des sentiments des coureurs s'avère plus conventionnelle. La distribution comprend de très bons interprètes.

Ce film met en relief, avec un certain sens de l'humain, la tension et les dangers inhérents à la carrière de coureur automobile. La plupart des situations sentimentales sont irrégulières.

From Hell to Texas — **Adultes et adolescents**

Américain, 1958, 100 min. Cinémascope. Deluxe color. Western réalisé par Henry Hathaway avec Don Murray, Diane Varsi, Chill Wills et R. G. Armstrong.

Un jeune cowboy, tranquille et honnête, Tod Lohman, est poursuivi par la haine d'un propriétaire de troupeaux, Tom Boyd, qui le croit à tort le meurtrier de son fils. Un jour qu'il se voit cerné par son ennemi qui conduit un troupeau dans la vallée, il provoque la panique chez les bêtes. Un autre fils de Boyd est blessé à cette occasion et meurt peu après. Tod doit fuir et, en chemin, rencontre un sympathique rancher et sa fille qui lui viennent en aide et l'hébergent chez eux. Boyd l'y rejoint. Un combat s'engage. Tod réussira à apaiser son adversaire en sauvant la vie à un autre de ses fils, au cours de l'engagement.

Voici un western qui vaut qu'on se déplace pour aller le voir. Le scénario est bien écrit, la structure dramatique très bien équilibrée et le suspense se maintient jusqu'à la fin. L'interprétation est excellente et la photo en couleur superbe.

Appréciation morale: **Un film pour adultes et adolescents.**

LAURENTIEN GATINEAU — 663-4515
JUSQU'A SAMEDI!
ELKE SOMMER
CLAIRE MAURIER · PIERRE BRICE
Chansons de Charles Aznavour chantées par Johnny Halliday
DOUCE VIOLENCE
CINEMASCOPE — Les jeux effrénés de la jeunesse actuelle
Aussi: "LE BOURREAU DE VENISE" En couleurs

UN DES MEURTRES LES PLUS REVOLTANTS DE L'HISTOIRE DU SUD-OUEST...
A COVENANT WITH DEATH
GEORGE MAHARIS
ADULTES
TECHNICOLOR
THEATRE REGENT
Bank & Sparks — 235-5111
Plus "SEX & THE SINGLE GIRL"

2 films EN COULEUR
JAMES COBURN LEE J. COBB ELI WALLACH EDWARD MULHARE
NOTRE HOMME FLINT
—aussi—
"L'APPARTEMENT DES FILLES"
Mylene Demongeot
Theatre Buckingham climatisé
116 McLaren BUCKINGHAM

CINEMA DE PARIS TEL.: 772-2403
185, rue LAVAL — HULL
A l'affiche jusqu'à vendredi!
"Barbouzes" ou non, vous rirez aux éclats!
MIREILLE DARC
LINO VENTURA
BERNARD BLIER · FRANCIS BLANCHE
les BARBOUZES
Un amour ardent... Une amitié que rien ne peut briser
DEMAIN NOUS SERONS DES HOMMES
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi. Autres jours, ouverture des portes à 6 h.

REPREND L'AFFICHE DEMAIN!
HOMBRE MEANS MAN!
PAUL NEWMAN
in "HOMBRE"
FREDRIC MARCH RICHARD BOONE
DIANE CILENTO COLOR by DeLuxe
CAPITOL
A FAMOUS PLAYERS THEATRE
ADULTES!
Aujourd'hui: THEATRE LOUE POUR CONCERT

★ 20th CENTURY THEATRES ★
2e semaine sensationnelle!
Tous les jours à 1.30; 3.30; 5.30; 7.30; 9.35
LITTLE ELGIN
MAI ZETTERLING'S
Loving Couples
with HARRIET ANDERSSON
GUNNEL LINDBLOM · GIO PETRE · ANITA BJORK
SMOKING LOGES
232-0108

Cinémas ODEON Theatres
GAGNANT DE 6 Prix de L'ACADEMIE y compris
Le meilleur film de l'année!
COLUMBIA PICTURES presents FRED ZINNEMANN'S PRODUCTION
A MAN FOR ALL SEASONS
From the play by ROBERT BOLT
TECHNICOLOR
Elmdale theatre
Tous sièges réservés jeu. et ven. en matinée sam.: 2.00 - 6.00 - 9.00. Soirée: 8.30. 728-2333
LES COMMANDES TELEPHONIQUES SONT ACCEPTEES TOUS LES JOURS DE 11 H. A.M. A 9 H. P.M. — DIMANCHE DES 1 H.

GAGNANT DU GRAND PRIX! FESTIVAL DE CANNES
MEILLEUR FILM DE 1966!
La société nationale des critiques du film
PREMIER FILM EN ANGLAIS
ANTONIONI
Vanessa Redgrave
BLOW-UP
COLOR
ELGIN
Tous les jours: 1.30 3.25 5.25 7.25 9.30
3e semaine

DEUXIEME SEMAINE GRANDIOSE AU SOMERSET SEULEMENT, AVEC...
James Mason, Maximilian Schell, Harriet Andersson, Harry Andrews, Simone Signoret, Lynn Redgrave
John le Carré's the deadly affair
SOMERSET
STATIONNEMENT
Air climatisé pour plus de confort. 236-9528

Eclatant! Vitesse! Spectaculaire!
Grand Prix
METRO GOLDWYN MAYER presente
SUPER PANAVISION METROCOLOR
NELSON
En matinée: merc., sam., dim. consécutifs 2 h. p.m. Soir: lundi au mardi 8 h. p.m. Dim. 7 h. 30
GUICHET OUVERT TOUS LES JOURS DE MIDI A 9 H. P.M.
Dim. à compter de 1 h. p.m.
225, rue Rideau — 237-4886

AUJOURD'HUI! 2 FILMS EN COULEURS
PETER ROGERS Carry on Screaming
HARRY H. CORBETT KENNETH WILLIAMS JEAN SIMS ANGELA DOUGLAS
AUTRE GRAND SUCCES "FROM HELL TO TEXAS"
Auto-Sky DRIVE-IN AT BOTH THEATRES QUEENSWAY DRIVE-IN THEATRE
722-2653

A L'AFFICHE!
The Hottest in Terror!
SPACETACULAR SHOW!
THEY CAME FROM BEYOND SPACE
& TERRORNAUTS
ALL COLOR SHOW!!
RIDEAU
BRITANNIA DRIVE-IN

STAR-TOP DRIVE-IN ★ CYRVILLE ROAD 746-8737
— CE SOIR —
DEAN MARTIN ANN-MARGRET KARL MALDEN
MATT HELM LIVES IT UP IN
MURDERERS' ROW
A COLUMBIA PICTURES RELEASE
Columbia Pictures presents JERRY LEWIS JANET LEIGH
3 ON A COUCH
(A JERRY LEWIS PRODUCTION)
DES LUXE COLOR

LINDEN Jusqu'à dimanche
Spectacle grandiose!
2 films en couleur
"FALL OF THE ROMAN EMPIRE"
Sophia Loren — Stephen Boyd
"THE DREAM MAKER"
Tommy Steele

Cartier HULL, QUEBEC
2 films en Technicolor
EN FRANÇAIS
"LES YEUX BANDES"
Rock Hudson - Claudia Cardinale
"L'HOMME DE SIERRA"
Marlon Brando - Anjanette Comer

A L'AFFICHE!
COLUMBIA PICTURES presents
CHUCK CONNORS
The new giant of western adventure in
RIDE BEYOND VENGEANCE
COLUMBIACOLOR
A Goodson-Todman-Sentinel-Fenady Prod.
ADULT
She's so EXPENSIVE... You had to pay her back with a gun!
M-G-M presents A MARTIN RANSOHOFF PRODUCTION
GLENN FORD ELKE SOMMER RITA HAYWORTH RICARDO MONTALBAN JOSEPH COTTEN
THE MONEY TRAP
DAILY FROM 12 NOON
CENTRE
SMOKING IN THE LOGES

COMMENCANT DES DEMAIN SOIR!
une femme en blanc se révolte
doit-elle laisser naître un enfant anormal?
SARA MONTIEL
EN COULEURS
AVENTURE A BEYROUTH
DERN. SOIREE: "ANGELIQUE et LE ROY" #3
STATIONNEMENT GRATUIT SALLE CLIMATISEE
CINEMA VENDOME
PLACE CARTIER HULL 778-1550

TOWNHOUSE Motor Hotel
OFFRE COMBINEE
COMPREND:
1. Diner de Gourmet (Six choix, y compris le bifteck)
2. Choix de place reservée pour Grand Prix
3. Stationnement gratuit
5.75 du lundi au jeudi
6.25 ven., sam. et dim.
Notre RECEPTION CREVETTES et HOMARDS à l'ancienne TOUT CE QUE VOUS POUVEZ MANGER
Tous les lundis, 8h.15 à 11h. p.m.
Homard rissole 6.50
Crevettes à l'étuvée 4.25
Tous les vendredis 8h.15 à 11 p.m.
Crevettes à l'étuvée 4.25
Gourmet Room
(adjacent au cinéma Nelson)
319, rue Rideau 236-0151

DEPART A 8 H. DU SOIR
PAVILLON, SALLE DES PARIS ET SALLE A MANGER CLIMATISES — STATIONNEMENT GRATUIT
Votre passeport de l'EXPO '67 vous donne droit d'entrée à 50c seulement!
PISTE CARLETON RIDEAU
Courses tous les soirs excepté mardi et dimanche
Chemin Albion et rue Bank (route 31)
(Composez 822-2211 pour vos réservations à la salle à manger)

— HOTEL —
Ambassador
Après un triomphe de 4 semaines consécutives à Montréal
les sensationnelles artistes
LES PLANETTES
4 dynamiques chanteuses instrumentistes
Stationnement gratuit
Pour réserver 663-5363
Boul. Maloney, Gatineau
Aucun frais de couvert excepté le samedi
Représentations du lundi au vendredi, à 10 h. 15 et minuit et demi; samedi, 9 h., 11 h. du soir et 1 h. du matin; dimanche, 5 h., 8 h., et 10 h.

CE SOIR à 8.30 p.m.
LE FESTIVAL DU CANADA EN TOURNEE PRESENTE
LE SPECTACLE DE T.V. NATIONAL NO 1 EN PERSONNE
Don Messer's Jubilee Show
au THEATRE CAPITOL
2 HEURES ENTIERES DE VARIETES FAMILIALES avec Marg, Charlie et les danseurs Buchta
La distribution totale comprend 22 artistes
(Le Festival du Canada est un projet de la Commission du Centenaire)
BONS SIEGES DISPONIBLES A $1.50, $2.50, $3.50
N'ATTENDEZ PAS... LES MEILLEURES PLACES SERONT VITE RETENUES.
Le guichet au Capitol ouvre de midi à 6 p.m., du lundi au jeudi.
Concerts Tremblay 739-1121

A Expo-Théâtre

Marlene Dietrich chante un répertoire international

Par MARC MORIN

MONTREAL (PC) — Près de 25 chansons à peine entrecoupées de commentaires spirituels, typiquement "dietrichois", un éclairage qui mettait minutieusement en évidence l'éternelle jeunesse de Marlene Dietrich et l'inlassable pouvoir de séduction mêlé de quelque chose d'intellectuel; derrière la chanteuse au corps de sirène moulé dans une longue robe argentée, pailletée, l'orchestre le plus à point qu'on puisse rêver, celui de Burt Bacharach; et en face de la scène, un Expo-Théâtre plein à craquer pour cette première du phénomène Marlene, lundi soir.

On ne sait si Madame Dietrich avait retrouvé les costumes de scènes qu'on lui a chipés dans un hôtel new-yorkais, mais on est sûr en tous cas qu'elle conserve cette présence que l'enthousiasme de quelques générations d'admirateurs n'a pas altérée.

Elle a lancé son tour de chant sur une petite chanson américaine dont elle explique que c'est celle-là même qui l'a amenée à jouer dans "L'Ange Bleu", son premier film. Suivent d'autres chansons d'abord amusantes, comme le célèbre "Johnny" chanté en allemand, puis tendres, puis presque torturées comme cette ballade du soldat australien qui rentre chez lui après une guerre qu'il a gagnée.

En français, elle n'a chanté que "Marie, Marie" de Gilbert Bécaud dont on a dit que le créateur a pleuré quand il a entendu ce nouvel arrangement.

Marlene Dietrich présente quelques chansons neuves et tout à fait modernes, rapportées de ses tours de chant en Australie et en Angleterre récemment. Quand elle annonce qu'elle va chanter "Lili Marlene", l'auditoire se déchire d'applaudissements; quand elle chuchote presque l'air folklorique américain "Where Have All the Flowers Gone", la foule soupire avec elle.

Et après quelques rappels, c'est plus de dix fois que Marlene la magnifique revient saluer, jouer de l'oeil et de la hanche comme elle saura toujours le faire. Elle fait du rideau de scène un paravent derrière lequel elle se cache pour mieux réapparaitre, sûre du charme qui ne manque jamais d'opérer.

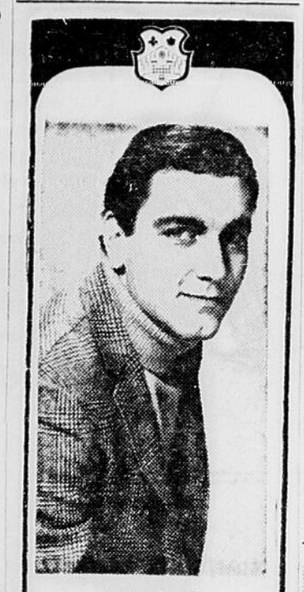
Nouveau film de Roger Vadim

ROME (AFP)—Roger Vadim vient de donner à Rome le premier tour de manivelle du film Barbarella, tiré d'une série de bandes dessinées de Jean-Claude Forest.

Jane Fonda, la femme du metteur en scène, interprétera la rôle de Barbarella.

D'autre part, Gina Lollobrigida fera sa rentrée au cinéma à la fin du mois aux côtés de Jean-Louis Trintignant dans "Le poulet", mis en scène par Giulio Questi.

Le film racontera un drame chez les éleveurs de poulets de la banlieue de Rome.



NICK PALMER

Vedette des disques RCA Victor

- Spectacle à 8 h. et 10 h. p.m.
- Musique de danse continuelle à compter de 7 h. p.m. avec l'orchestre de Len Weekes
- Pour réservations composez 232-6411

Château Laurier

HOTEL CHEZ HENRI

Salon d'Or

SPECTACLE TOUS LES SOIRS

Jeudi, DAME DE PIQUE

179 PRINCIPALE — HULL

AIR CLIMATISE



2e SEMAINE !

RECORD SANS PRECEDENT !

LES FABULEUSES

GUILDA

"FOLLIES"

Nouveau! Différent !

Ravissantes danseuses de can-can, des costumes éblouissants

En raison de la longueur de ce spectacle fabuleux, il commencera à 9 h. 15

Rés. 684-5385

GATINEAU Club

ON THE AYLMER RD. - SHOWPLACE of STARS / DINNERS from 6 p.m.

INJECT-AIRE!

Pour la scie à chaîne à performance totale



- Plus de puissance
- Plus de rendement
- Accélération plus rapide
- Ralenti amélioré
- Consomme beaucoup moins d'essence

LA PIONEER 14-20

PIONEER

CREST HARDWARE

MATTAWA, ONT.

SUDBURY SAW & MARINE

R.R. no 1, Boite 11, SUDBURY, ONT.

HEY'S MARINE LIMITED

1315 ouest rue Main, NORTH BAY, ONT.

NOELVILLE MARINE

NOELVILLE, ONT.

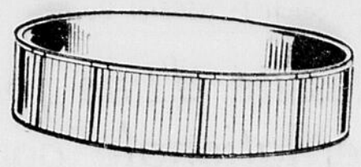
Pour les occasions spéciales...

Walker's Special Old Rye canadien

Walker's Special Old EST'D 1858 CANADIAN RYE WHISKY

QUE CE SOIT POUR... LA MAISON – LE CHALET – LE JARDIN, Etc.... VOUS TROUVEREZ TOUT CE QU'IL VOUS FAUT CHEZ PILON LTEE

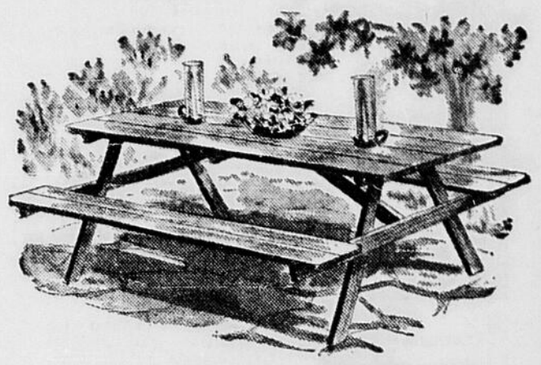
PISCINES



Très beau choix de piscines à votre disposition, ainsi que les accessoires.

GRANDEURS	PRIX
10' x 30"	$44.80
12' x 36"	$67.20
15' x 42"	$95.20
18' x 48"	$145.60
Filtre No 7250	$64.95
Filtre No 7252	$119.00

Table de parterre

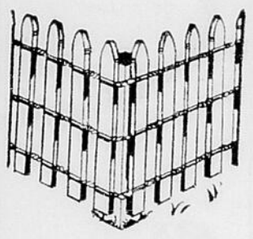


en pin teint rouge Seulement 29.50



CHALOUPES "VERCHERES"

12'	$99
14'	$109
16'	$119



PIQUETS DE CLOTURE EN CEDRE

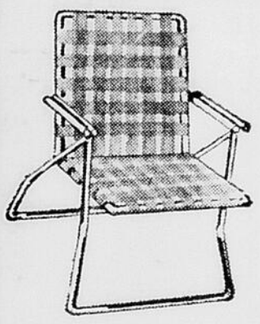
A partir de 2.60 (pour 10)

TOUTE LA GAMME DES PEINTURES INTERIEURES et EXTERIEURES

C.I.L.

ESCOMPTE DE 20% SUR PEINTURE VENDREDI ET SAMEDI





CHAISE DE PARTERRE EN ALUMINIUM 3.69

TRES BEAU CHOIX D'OUTILS, ENGRAIS, ETC.... POUR VOTRE JARDIN ou PELOUSE

•

ATTENTION

CAFE ET LIQUEURS GRATIS LE SAMEDI MATIN.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.

SAMEDI JUSQU'A MIDI

PAL COUR A BOIS LUMBER YARD

PILON Ltée

"Un marchand PAL"

5, BOUL. MONTCLAIR, HULL 771-5841

PRENEZ LE TEMPS DE VIVRE . . . ALLEZ AU CINÉMA

LISEZ BIEN CECI . . .

VOUS ETES PEUT-ETRE GAGNANT !

Chaque jeudi, le journal "LE DROIT" publie dans chacune des annonces de cette page les noms et adresses d'heureuses personnes qui ainsi gagnent un billet de courtoisie bon pour deux à un cinéma d'Ottawa-Hull. Si vous repérez votre nom dans cette page, découpez simplement l'annonce indiquée, et présentez-la chez le commanditaire qui vous remettra avec plaisir votre billet de faveur.

COMMANDEZ VOTRE GATEAU DE LA FETE DES PERES



chez RIDEAU BAKERY

Ouvert tous les soirs jusqu'à 10h. Les ven. et sam. soir jusqu'à 7:30

L. BELISLE, 85 Westward Way

384, rue Rideau 234-1019

Vous êtes en train de préparer votre réception nuptiale ? Consultez tout d'abord

D. VARIN 739 Cummings, Ottawa

Beacon Arms HOTEL 88 ALBERT STREET / OTTAWA

IL VOUS FAUT VOIR CES FILMS PASSIONNANTS A VOS CINEMAS "LITTLE ELGIN" et "ELGIN"

DEUX FILMS SENSATIONNELS !

AIR-CONDITIONED LITTLE Elgin

"EROTIC SWEDISH FILM IS SERIES OF SHOCKS! LEAVES NOTHING TO THE IMAGINATION!" — New York Daily News

"A REFLECTION OF MORAL DECAY . . ." — New York Times

MAI ZETTERLING'S Loving Couples

with HARRIET ANDERSSON, GUNNEL LINDBLOM, GIO PETRE, ANITA BJORK

Tous les jours dimanche compris à: 1.30 — 3.30 — 5.30 — 7.30 — 9.35

VANESSA REDGRAVE DANS LE FILM DONT TOUT LE MONDE PARLE !

Michelangelo Antonioni's first English language film.

BLOW-UP

co-starring David Hemmings Sarah Miles

COLOR

TOUS LES JOURS à: 1.30 - 3.25 - 5.25 - 9.30

ELGIN HEALTHFULLY AIR-CONDITIONED

ROBES pour la MARIÉE et SON ENTOURAGE chez Shaffer's

Salon de la mode au 2e

147 Rideau Tél.: 235-1886

E. GAUTHIER, 9, rue Rose

NOUS VOUS INVITONS A OUVRIR UN COMPTE

STATIONNEMENT GRATUIT AU CENTRE DE STATIONNEMENT NICHOLAS

Quartier général des motocyclettes

Honda — BSA — Triumph Motocyclettes Harley Davidson et les scooters Vespa. 500 bicyclettes neuves 32.95 et plus

QUARTIER GENERAL DES BICYCLETTES C.C.M ET RALEIGH

BYLES & CO. LTD.

Articles de sport

"Plus de 50 années de service"

305 à 309, rue Bank Ottawa — 236-9611

J. BERTHIAUME, 35 College, Ottawa

Pressage immédiat

UNITED CLEANRITE

Buandiers, nettoyeurs, tailleurs

139, rue Bank — 233-3429

648 ouest, rue Somerset — 232-7952

OTTAWA

L. BROUSSEAU, 95 Guigues, Ottawa

GRATIS ! GRATIS ! GRATIS !

Découpez tout simplement cette réclame, présentez-la chez United Cleanrite et ce faisant, vous bénéficierez gratuitement du nettoyage à sec d'un pantalon.

TOM LACHAPELLE VOUS INVITE A PROFITER DE CES SPECIAUX

• CIGARETTES •

CARTOUCHES $3.69

3 paquets de 20 $1.203 paquets de 25 $1.52

PHILIPPE LIMOGES, 374 Fontaine, Eastview

WINDSOR SMOKE SHOP

• CHOIX VARIE DE CADEAUX • CARTES DE SOUHAITS SOUVENIRS POUR TOUTES OCCASIONS

Angle Rideau et Dalhousie 233-0337

Ouvert 7 a.m. à 11h. 15 p.m. Dimanche 12 p.m. à 11h. 15 p.m.

ON AIME TOUJOURS LA PIZZA

- A l'heure du lunch
- Au coucher
- Au souper

Pour un service immédiat téléphonez et venez prendre votre commande

- Aux réceptions
- Entre les repas
- En tout temps

DEL RIO RESTAURANT

217, rue Rideau 234-0952

J.-D. MARTEL, 25 Murray

Très bientôt, NEPEAN MOTORS Vous fera une flamboyante surprise ! En attendant, faites une visite chez NEPEAN MOTORS . . . Vous tomberez amoureux de leurs voitures usagées de qualité première . . .

J.-C. POIRIER, 919 Hemlock Rd., Ottawa

NEPEAN MOTORS LTD.

43, ch. Richmond 725-1057

Adaptez à l'ÉTÉ



VOTRE MAISON, AJOUTEZ A SON CONFORT AVEC CES MATERIAUX DE QUALITE !



GOUTTIERES
Examinez votre maison et remplacez lorsque nécessaire. Tôle galvanisée
10 pieds $1.45



CIMEX
Vous ajoutez tout simplement de l'eau au ciment prémélangé. Mélangez complètement et allez-y pour le béton.
(sac de 80 livres) $1.40

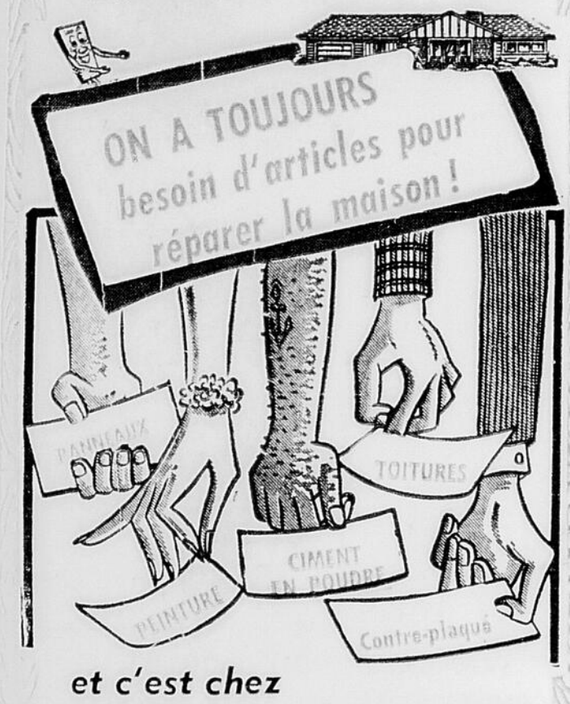


CLOTURES
En cèdre rouge de l'Ouest (le bois en question n'est pas tel qu'illustré). Apprêté sur 4 côtés.
1" x 4"
le pied 6c



TOILE A MOUSTIQUAIRES
Aluminium vendu en quantités précises pour vos besoins — toutes les largeurs en assortiment, aussi peu que
le pied 26c

Epargnes du système COMPTANT et à EMPORTER



et c'est chez nous que vous les trouverez

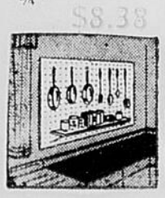


CONTRE-PLAQUE
Catégorie manufacture feuilles de 4' x 8'
¼" $3.71
¾" $8.38



POUR LA FETE DES PERES
Nous avons en stock un très bon choix des meilleures marques au pays!
MACHINES-OUTILS "BLACK & DECKER"
à prix modique sans précédent !
Voyez-les aujourd'hui...

PEINTURE
CROWN DIAMOND
blanche d'intérieur et d'extérieur
Gallon
$6.35







PLANCHES A CROCHETS
Attrayantes et utiles. S'adaptent à tous les usages dans l'atelier de bricoleur ou toute autre pièce.
Panneau de 4' x 8'
$4.22

PANNEAUX MURAUX
Vaste choix de finis — tous ont reçu 3 couches de vernis. Panneaux de 4' x 8'
Aussi peu que
$4.74

OUTILS
Outils manuels et machines-outils de qualité. Aussi menue quincaillerie pour tous vos travaux

TOUS CES PRIX — AU COMPTANT ET A EMPORTER

"Où vous obtenez plus et mieux . . . tout en payant moins!"

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
GATINEAU LUMBER LIMITED
Rue Principale, GATINEAU 663-5383

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
MATERIAUX BONHOMME LIMITEE
921, boul. St-Joseph, HULL 771-3281

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
BYTOWN LUMBER CO. LTD
1028, chemin de Cyrville 745-6825

OUVERT LE VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 H.
PAPINEAUVILLE LUMBER LIMITED
PAPINEAUVILLE (Québec) 427-6284

Jérusalem rapporterait au moins $20 millions en revenus touristiques

JERUSALEM (PA) — Les Israéliens accueillent à bras ouverts les pèlerins religieux qui arrivent à Jérusalem leur guide à la main et de l'argent étranger dans leurs poches.

Dans la guerre de la semaine dernière, les Israéliens se sont emparés de presque tous les saints lieux chrétiens. La vieille ville de Jérusalem, de même que Bethléem, constituaient les principaux objectifs. Les autorités israéliennes estiment à $20,000,000 au moins par année les futurs revenus sur le tourisme.

"Jérusalem devrait être comme Rome", a déclaré un banquier. "Nous avons ici des lieux chrétiens, musulmans et juifs."

"Ceci devrait donner un encouragement au mouvement oecuménique", a ajouté M. Pinchas E. Lapide, une des autorités de Jérusalem.

"Les Lieux Saints serviront de point de rencontre de toutes les croyances et ceci s'applique aussi aux musulmans s'ils consentent à y venir."

L'année dernière, les touristes chrétiens ont été plus nombreux que les touristes juifs en Israël, pour la première fois depuis l'indépendance. Plusieurs de l'Europe du nord, venaient pour la mer et le soleil, mais ils prenaient en même temps un autobus vers la Terre sainte.

On s'attend à une année-record des visites touristiques des Juifs qui visiteront des parents qui célèbrent la victoire et se rendent prier au temple de Salomon Secojd, connu par les chrétiens sous le nom du Mur des lamentations, sanctuaire auquel les Israéliens n'ont pas eu accès depuis 1948.

Selon le général Burns

Nécessité d'une force internationale pour la paix dans le monde

NEW YORK (AFP)—Le général canadien en retraite E.L.M. Burns, ancien commandant des forces des Nations unies dans la bande de Gaza ,en Palestine, est d'avis qu'il est d'une importance primordiale pour le monde que les grandes puissances se mettent d'accord en vue du désarmement et de la création d'une force armée de caractère international.

C'est dans un ouvrage écrit par le général, intitulé Megamurder-qui pourrait se traduire par "megatuerie"-mis en vente mercredi par les éditions Pantheon Books qu'on trouve l'expression de ces vues.

Le général écrit dans son livre qu'à son sens si les grandes puissances et particulièrement les Etats-Unis et l'URSS n'apportent pas de transformations à leurs conceptions des guerres dites "de libération", on se dirigera vers une "escalade" qui ne peut conduire que de plus en plus près d'une guerre nucléaire.

Wilson subit une rebuffade juridique

LONDRES (AFP) — Le gouvernement britannique vient de subir une sérieuse rebuffade juridique en ce qui concerne sa politique des prix et salaires. La Cour d'appel a en effet décidé que le blocage des augmentations de salaires, négociées et approuvées par les employeurs et les syndicats avant le 20 juillet 1966 était illégal.

On rappelle que depuis juillet 1966, le gouvernement britannique avait imposé un blocage total des salaires et des prix jusqu'à la fin de 1966, puis une période de "sévère modération" jusqu'en juillet de cette année. Un tribunal de première instance avait, lors d'un litige, donné raison au gouvernement.

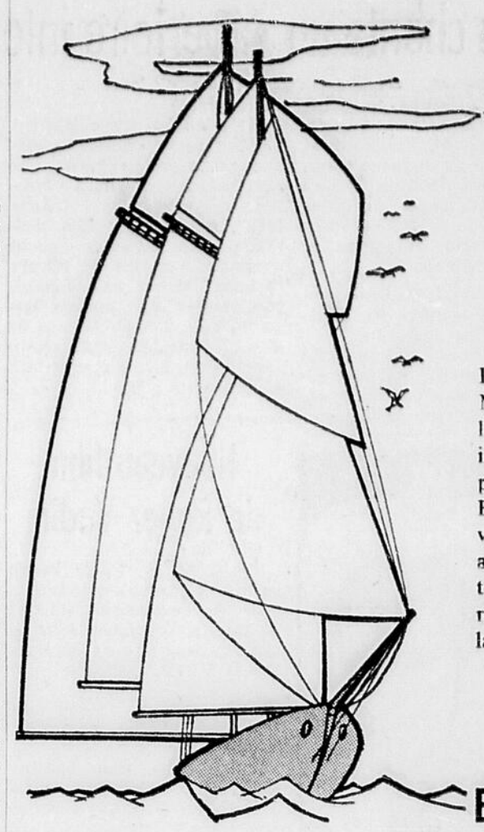
Le jugement qui vient d'être rendu par la Cour d'appel pourrait amener des milliers de salariés à réclamer sur-le-champ le paiement d'augmentations bloquées, ce qui risquerait de compromettre la politique salariale du gouvernement.

Canadien tué en Angleterre

BALDOCK, Angleterre (PC)— Le Dr Margaret Jean Isobel Wilson, qui pratiquait autrefois à l'hôpital général de Kingston, en Ontario, vient d'être tuée, avec son mari également médecin, dans un accident de la route survenu aujourd'hui

Le docteur Wilson et son mari, le Dr Allen Templeton Wilson, de Annerleithen, Peebleshire, Ecosse, ont perdu la vie quand leur voiture est entrée en collision avec un camion chargé de tringles d'acier qui ont traversé le véhicule.

VENTE DE FEMETURE
MAGASIN
JANO
de 20%
à 50%
DE REDUCTION
32, rue Eddy
HULL
credico



La Nouvelle-Écosse C'EST 902

L'indicatif régional pour toute la Nouvelle-Écosse est 902. Servez-vous de l'indicatif régional pour vos appels interurbains; ils seront alors acheminés plus rapidement, plus facilement.
En vous servant de l'indicatif régional, vous pouvez faire presque tous vos appels vous-même. Votre annuaire téléphonique contient les indicatifs régionaux et des renseignements sur la façon de faire vos appels.

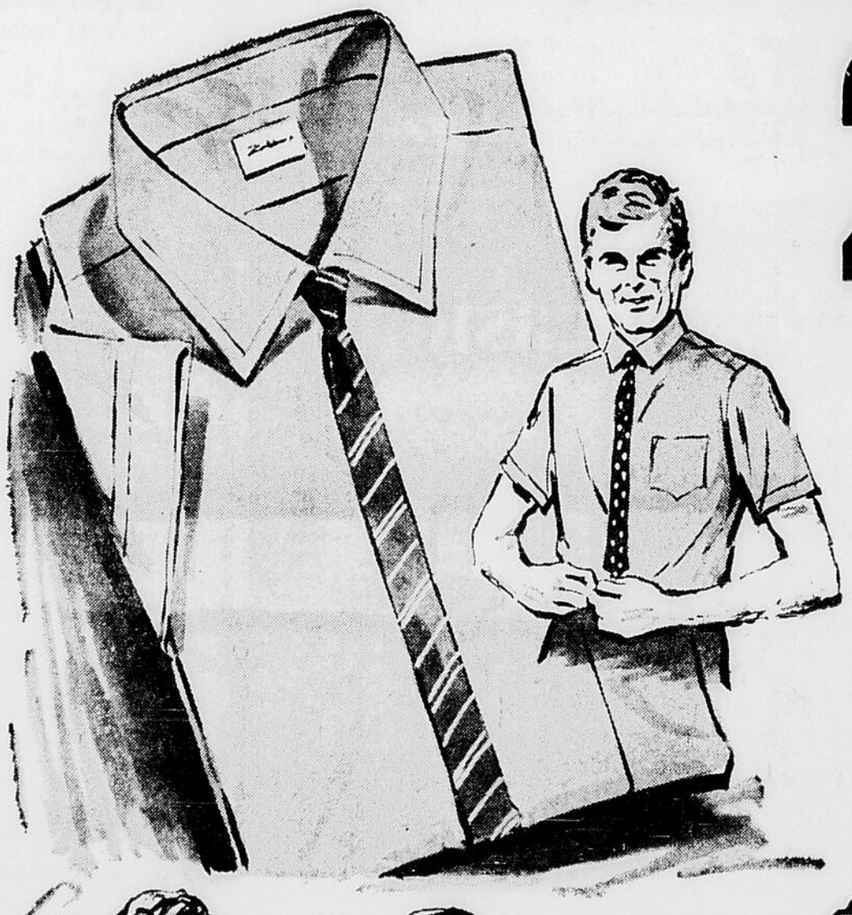
Bell Canada

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES
Place Cartier, HULL, QUE.

RENOUVELEZ VOTRE GARDE-ROBE DE CHEMISES DES MAINTENANT !

Pour les jours d'été, des chemises d'apparat à manches courtes, souples et confortables ou soyeuses et souples ! Faites-en provision pour le bureau ou le tout-aller !

Chemises à repassage permanent



2 pour $5.00

- "A repassage permanent" . . . N'ont jamais besoin de repassage !
- Col souple ordinaire avec baleinage permanent !
- Idéales pour la tenue d'apparat ou tout-aller !

Cette chemise en mélange de polyester et coton pima peigné vous gardera confortable et vous aurez une tenue soignée tout au cours des journées les plus chaudes et les plus humides de l'été !. . . parce qu'elle est à repassage permanent et à manches courtes ! Chic col souple ordinaire à baleinage permanent; manches courtes à revers; poche à la poitrine. Blanc, bleu ou champagne et encolures 14½ à 17.



Confection experte !
CHEMISES D'APPARAT EN COTON PEIGNE
1.99
Chemises d'apparat à manches courtes pour hommes; confectionnées de coton peigné de qualité. Modèles dernier cri avec de chics manches à revers, poche à la poitrine, col ordinaire à pointes courtes et à baleinage permanent. Blanc, encolures 14½ à 17.

Choix de 2 modèles !
CHEMISES D'APPARAT A MANCHES COURTES
Au choix 1.99
Des chemises à manches courtes et en coton peigné pour hommes. Deux modèles: col boutonnant, manches à revers, blanches; encolures 14½ à 16½; ou col boutonnant Hi-Boy avec manches à revers ou à piqûre. Blanc, bleu, menthe, banane, rose; encolures 14½ à 16.

CHEMISES EN TRICOT DE NYLON POUR HOMMES
Fini souple et soyeux !
2.99
Des chemises d'apparat en tricot de nylon et à manches courtes avec col souple à baleinage permanent et revers ourlés, 6 boutons au devant; poche à la poitrine. Blanc étincelant ou bleu; encolures 14½ à 17.

Coton peigné "Dan River Dri-Don" lavez et portez !
CHEMISES EN COTON PEIGNE POUR HOMMES
3.99
Cette chemise en coton peigné "Dan-River Dri-Don" n'a jamais besoin d'être repassée simplement lavez et portez! Manches courtes à revers avec garniture de boutons. Rayures larges en jaune, bleu, vert ou brun; encolures 14 à 16.

ZELLER'S
Place Cartier, boulevard St-Joseph, Hull
Ouvert tous les jeudis et vendredis soir jusqu'à 9 h. 30

LE DROIT ••• JEUNESSE À LA PAGE •••

FIERTE
INITIATIVE
DESINTERESSEMENT

Bonnes Fêtes

15 JUIN 1967

Bellefeuille, Yves 5 ans, Cornwall
Valois, Irène, 15 ans, Buckingham
Clayton, David, 14 ans, Pain-Court
Fredette, Suzanne, 11 ans, Blezard
Alie, Paul, 15 ans, Pte-Comfort
Gagnon, Raymond, 11 ans, Verner
Léveillé, Edgar, 10 ans, Earlton
Fournier, Michel, 5 ans, Ottawa
Latour, Gilles, 9 ans, St-Albert
Thibault, Diane, 12 ans, Cornwall
Lalonde, Manon, 10 ans, Thurso
Poitras, Mariette, 7 ans, Earlton
Ramsay, Denise, 15 ans, Sudbury
Délorme, Guy, 11 ans, Sturgeon
Gélinas, Marcel, 11 ans, Sturgeon
Dumoulin, Colette, 6 ans, Thurso

16 JUIN 1967

Blais, Michel, 15 ans, Blezard V.
Cyr, Richard, 10 ans, Blezard V.
Brisebois, Guylaine, 7 ans, Alfred
Giroux, Jocelyn, 11 ans, Verner
Wilson, Luc, 8 ans, St-Philippe
Charles, Luc, 10 ans, Sturgeon

17 JUIN 1967

Robillard, Carole, 12 ans, Gatineau
Béchard, Joseph, 14 ans, Pain-C.
Lemoyne, Jean-Gil., 14 ans, Bl. V.
Rivard, Nicole, 14 ans, Earlton
Boyer, Charles, 14 ans, Rockland
Tremblay, Céline, 10 ans, Hull
Pearson, Sylvie, 11 ans, Papineauv.
Groulx, Christine, 12 ans, Deschênes
Legault, Robert, 14 ans, St-Eugène
Ayotte, Janet, 11 ans, Earlton
Forget, Roger, 14 ans, Sturgeon

En lisant Oncle Jean

Vous n'êtes pas un vaincu, tant que vous vous battez, et tant que vous vous battez, vous défendez votre mission et Dieu est avec vous.

Quand on a le coeur à la bonne place, on ne se décourage jamais; on regarde en haut et l'on y monte, par la prière et la fierté, à grand coups d'ailes.

Religion et patrie ne se séparent pas dans un coeur bien né.



DIX NOUVELLES JEANNETTES—Au cours du mois de mai, dix petites demoiselles ont fait leur entrée dans le mouvement des jeannettes lors d'une belle cérémonie à la paroisse Saint-Thomas-d'Aquin, d'Ottawa. On reconnait dans la photo du haut, de gauche à droite: Huguette Trépanier, Sheryl Cook, Michèle Lemay, Sylvie Jolicoeur et Michèle Patry; dans la photo du bas, de gauche à droite, on remarque: Yolande Aubrey, Hélène McCann, Marie Lacroix, Diane Lacombe et Suzanne Desjardins.

(Photos Champlain Marcil)

L'ASSURANCE DU LECTEUR

Une exclusivité

DU

JOURNAL *LE DROIT*

CHAQUE MEMBRE DE VOTRE FAMILLE EST PROTEGE
24 HEURES PAR JOUR CONTRE LES ACCIDENTS
ET LES MALADIES GRAVES

Une seule police à coût modique pour la protection d'une personne. Grâce à cette nouvelle police combinée pour le bénéfice des lecteurs du DROIT, il n'en coûte que 10 cents par semaine pour protéger une personne; elle paie des dépenses inattendues dans le cas de blessures, maladies graves ou mort.

Une seule police à un seul coût modique qui accorde des indemnités jusqu'à $12,000 à chaque membre souscripteur.

La police augmente de **$2.50 à $120.00 en valeur pendant 50 mois . . .** passant de **$12,000 à $18,000 sans frais supplémentaires.** Pour commander votre police, complétez la formule ci-dessous et postez-la aujourd'hui. Pas de ficelle, ni de délai !

METTEZ A LA POSTE OU REMETTEZ AU PORTEUR

PROPOSITION D'ASSURANCE

A Continental Assurance Company,
a/s JOURNAL "LE DROIT",
375, rue Rideau, e
OTTAWA 2, Ontario.

Date ..... 196 .....

Je demande par les présentes la police d'assurance personnelle mondiale et universelle contre les accidents et les maladies graves émise par Continental Assurance Company en faveur des abonnés ordinaires de la livraison à domicile et des membres de leurs familles, lecteurs du "Droit", comme suit:

ECRIVEZ EN LETTRES MOULEES

Prénom nom de famille mois jour année

Nom ..... DATE DE NAISSANCE .....

Adresse ..... App. no ..... Tél.: .....

Municipalité ..... Zone ..... Province .....

Nom de la personne à qui les indemnités de cette assurance doivent être payées en cas de mort:

Bénéficiaire .....

prénoms nom de famille parenté

VEUILLEZ EMETTRE UNE POLICE INDIVIDUELLE

(limite d'âge: 80 ans)

à 10¢ par semaine

Première prime de 20c pour 2 semaines, puis subséquemment, 10c par semaine.

Ci-inclus la prime des deux premières semaines, 20c. Si cette proposition et la prime initiale ne sont pas mises à la poste, je désigne la personne qui perçoit l'argent de mon abonnement au journal comme mon messager pour remettre ladite prime et mes primes de renouvellement à l'adresse ci-dessus. Il est entendu que si la proposition est acceptée, les garanties d'assurances demandées entrent en vigueur à la date de la police.

SIGNATURE DU PROPOSANT

.....

(signez vous-même à la main)

Les polices individuelles sont renouvelables au gré de l'assuré et de la compagnie.

N.B. — Si le proposant est mineur cette proposition devra être signée par un parent ou un tuteur.

INDIQUEZ VOTRE DESIR DE SOUSCRIRE →

☐ On me livre déjà LE DROIT du lundi au samedi
☐ Veuillez commencer à me livrer LE DROIT chaque jour
☐ Je suis un membre de la famille du souscripteur

NOM DU SOUSCRIPTEUR .....

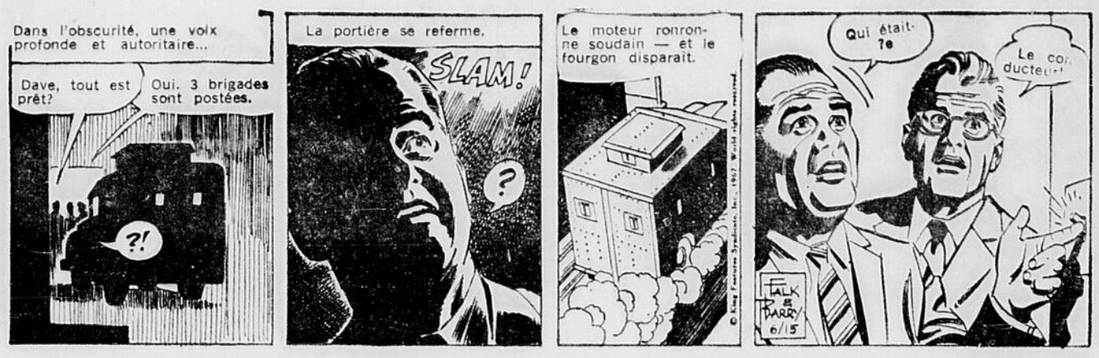
N'écrivez pas sur cette ligne

Date de réception 196 .....

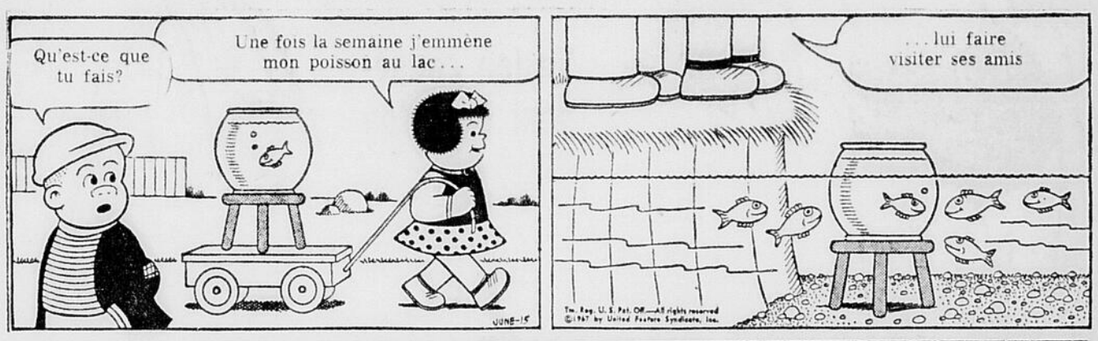
LARRY BRANNON



LE FANTOME



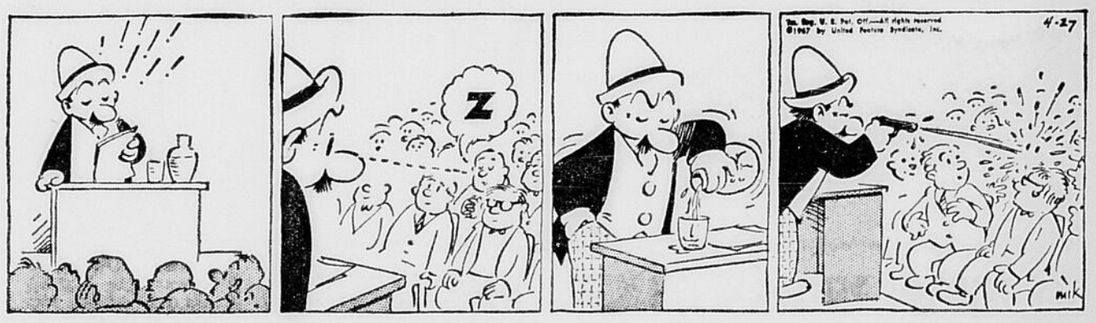
PHILOMENE



LE CHEVALIER MASQUE



FERDINAND



MOCO



CAPITAINE BONVENT



PILOTE TEMPETE



ZELLER'S

VENTE D'ETE

Des aubaines "vraies" à ne pas rater!



Pour les sirènes! Très bas prix!

MAILLOTS 2 MCX

SIMPLES, AGUICHANTS!

Spécial

9.97

Petits ensembles courts favorisant le bronze... Soutien Helanca garni-de carrelé et culotte à ceinture contrastante... Coupe Helanca côtelée à culotte marine munie d'une ceinture et à jambes courtes; soutien contrastant. Chics couleurs combos. Deux-pièces en Antron bouclé; culotte imprimée, soutien blanc. Maillot Helanca imprimé. Couleurs de soleil; 32 à 36.

Veston coupe-vent en nylon

CAPUCHON — Qu'il pleuve ou vente, ce veston vous protegera! Capuchon et ceinture glissante sous cordonnet; devant à glissière. Noir, couleurs; tailles P.M.G.

Spécial

2.47

SHORTS extensibles

Spécial

3.97

JAMAIQUE EN NYLON EXTENSIBLE, SHORTS TRES COURTS, de belle coupe pour les jeux d'été. Choix formidable de couleurs, pour P.M.G.



Meilleur choix, meilleur été, chez Zeller!

Spécial! *Seulement* **5.55**

Des "trouvailles" fraîches, aux plus beaux coloris mode

Si pratiques! D'entretien facile... et si jolies! Robes flottantes, robes-tentes, robes ceinturées... un choix merveilleux d'imprimés et d'unis. Cotons, tissus-fibres... des coupes innombrables. Venez voir! Tailles 9 à 15, 12 à 20, 16½ à 24½.



MAILLOTS DE BAIN POUR GARÇONS ET FILLES. 2 à 6 ans. Bleu et rouge. Nylon extensible ..... Gar.: **1.67** Fil.: **2.99**

ROBES DROITES aubaines pour les jeunes filles des robes en coton sans manche de coupe flottante, lavables dans la machine. Tailles 7 à 14 ch. **1.97**

RAVISSANTES ROBES FLOTTANTES

POUR BAMBINES

Un beau choix de robes en souple coton glacé, imprimé de motifs aux tons vifs. Lavables dans la machine et toujours fraîches durant l'été! Elles raviront les petites! Teintes estivales, pour tailles 4 à 6X. Achetez-en deux ou plus!

Spécial **1.47** ch.

Vêtements à marier!

Extensibles, pour le jeu

Spécial **1.97** ch.

Haut réversible en nylon extensible, à motif de tricot côtelé. **1.97** ch.

Shorts en tricot double extensible, à taille élastique. Les deux se lavent dans la machine! Appareillez-les selon votre goût; tailles 8 à 14. **1.97** ch.

OXFORDS EN TOILE

Pour enfants 5 à 10: **1.57** la paire

Pour dames et demoiselles: **1.67** la paire

Oxfords à 2 oeillets, fausse semelle voûtée et semelle en caoutchouc moulé et sculpté. Blanc, bleu matelot et autres couleurs populaires. Idéals pour le jeu, à ces bas prix spéciaux!

VESTON COUPE-VENT

Spécial

5.97

LE VESTON EN TERYLENE POUR HOMMES — style coupe-vent à col cadet, rebords liserés et glissière devant. Poche à glissière à la poitrine; ceinture et manchettes intégrées. Couleurs estivales; Tailles P.M.G,XG. Special!

Vêtements de jeu, frais comme la brise, pour les petits!

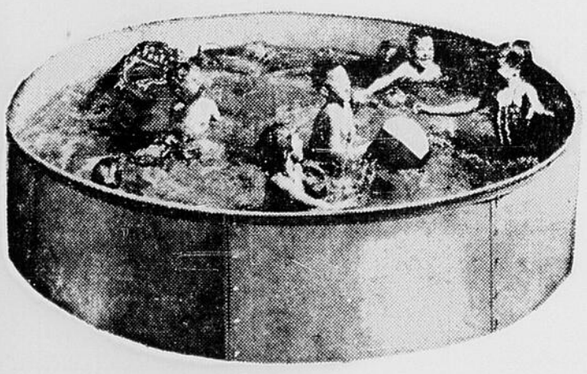
Acquisition spéciale pour cette vente!

1.77

l'ensemble à votre choix!

MODELES VARIES DANS CHAQUE LOT! Vêtements en coton pour jouer au soleil! A. Short semi-boxeur et haut assortis pour garçons. Coupe ponderosa illustrée. B. Ensemble coupe de longueur pédalier, style ponderosa, pour filles. C. Ensemble short très court avec haut. A l'illustration: haut portant une parure carrelée et short assorti. Tous à taille boxeur dans le dos. Couleurs estivales variées; tailles 3, 4, 5, 6.

ILS PEUVENT TELLEMENT S'AMUSER DANS LA COUR!



PISCINE

de 7'2" à paroi rigide

14.88

"Portez à votre compte"

LA PISCINE A PAROI RIGIDE S'ASSEMBLE VITE ET FOURNIT aux jeunes des heures de plaisir! La paroi se compose de sections de masonite trempé et se double d'un bon vinyle pourvu d'un tuyau d'écoulement. Grand diamètre de 7'2" x 16" de profondeur. Si agréable à la ville, durant l'été!

Caleçons de bain en lastex

pour hommes

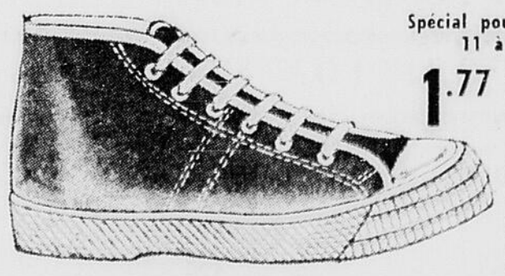
Caleçons de bain de coupe "Beach Boy" pour hommes; 2 modèles au choix. Boucle décorative ou poche à glissière. Lavables à la machine. Teintes estivales populaires; garnitures contrastantes. Grandeurs: P, M, F.

Aubaine à ch. **2.57**

ou 2 pour 5.00

Confort à la voûte!

BOTTINES DE BASKETBALL



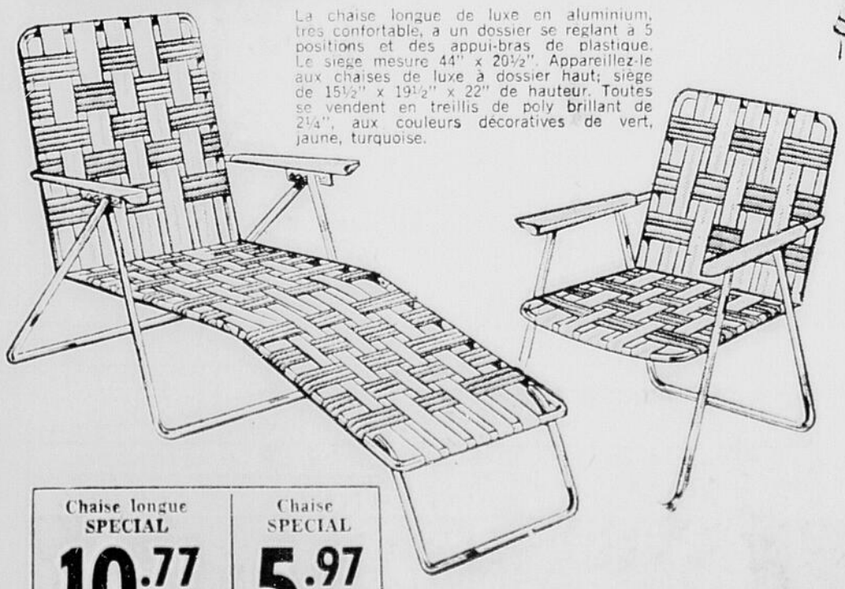
Spécial pour jeunes 11 à 13 **1.77** la paire

Pour hommes et jeunes gens 1 à 11 **1.97** la paire

Bottines en toile lacées "Dash" pour tous les amateurs de sport! Une voûte coussinée assure le confort. Touches de blanc, semelle moulée, entretien facile, durable. Pour jeunes; noir seulement. Autres pointures en vente, noir ou blanc. La bottine idéale pour le sport.

Une exclusivité "Quality Lane" de Zeller!

MEUBLES de JARDIN, ALUMINIUM



La chaise longue de luxe en aluminium, très confortable, a un dossier se reglant à 5 positions et des appui-bras de plastique. Le siège mesure 44" x 20½". Appareillez-le aux chaises de luxe à dossier haut; siège de 15½" x 19½" x 22" de hauteur. Toutes se vendent en treillis de poly brillant de 2¼", aux couleurs décoratives de vert, jaune, turquoise.

Chaise longue SPECIAL	Chaise SPECIAL
10.77	**5.97**



FRAICHES CHEMISES SPORT

POUR GARÇONS

Le lot comprend des chemises jac à manches courtes, des chemises sport à col Hi-Boy boutonné et doublé; poches à la poitrine. En popeline de coton ou "Camara" uni ou rapé, lavable dans la machine; tailles P.M.G., 8 à 18.

Spécial **1.37** et **2.57** ch.

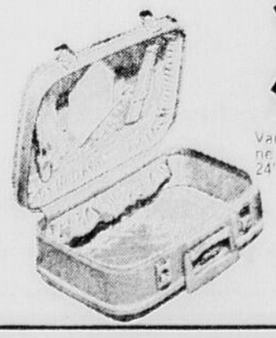
Salopettes pour garçons

SALOPETTES EN COTON SATINE, à taille semi-boxeur garnie de ganses, pourvue de 4 poches. Tailles 7-12, tons en vogue.

Tailles 7-12 **2.57**

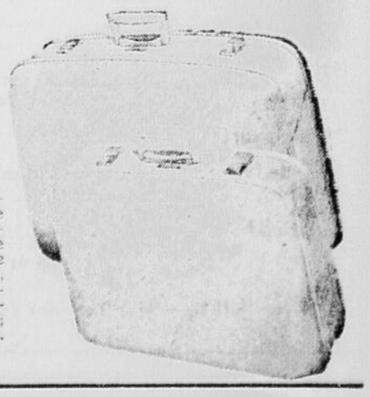
DES PRIX QUI INVITENT A VOYAGER, L'ETE!

Spécial pour les voyages du Centenaire! Une belle valeur!



34.88 l'ens.

Vanité de 16", fin de semaine de 21" et pullman de 24", un bel ensemble recouvert de vinyle lavable, rétractaire aux égratignures, doublé d'un taffetas piqué et coussiné en deux tons; pochettes froncées. Bleu ou gris.



ZELLER'S

PLACE CARTIER, HULL — CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD — MAIL DE LA RUE SPARKS

OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS SOIR JUSQU'A 9 H. 30

LE DROIT ☆ ☆ SPORTS ☆ ☆

600 personnes à la soirée du camp Echon

La saison de football s'est officieusement mise en branle, mercredi soir, alors que près de 600 personnes ont assisté à la troisième soire annuelle du camp Echon, au Colisée d'Ottawa.

Plusieurs personnalités du monde du football rehaussaient de leur présence la table d'honneur. Tous les profits de cette soirée seront versés aux fonds du camp Echon, pour les jeunes d'Ottawa et du district.

Whit Tucker, president de la soirée, a déclaré que 600 personnes avaient assisté à la soirée mais que plus de 700 billets avaient été vendus.

Dick Thornton, ancienne vedette des Blue Bombers de Winnipeg échangé aux Argonauts de Toronto il y a un mois, Peahead Walker, ancien instructeur des Alouettes de Montréal, et Jim Trimble, anciennement des Tiger-Cats de Hamilton et des Alouettes, étaient les invités d'honneur.

A la table principale, on remarquait aussi Frank Clair, Tusker et Russ Jackson, des Riders, de même que les deux assistants de Clair, Al Bruno et Kelly Mote, Sam Etcheverry, l'ancienne étoile des Alouettes, Ernie Bushnell, président de CJOH-TV et également président du comité de la semaine de la coupe Grey à Ottawa, le Père D'Arcy Coulson, directeur du camp Echon.

Pat Marsden, de CKOY, agissait comme maitre de cérémonie.

La vedette

Comme c'est son habitude, Jim Trimble a volé la vedette de la soirée. Un gars qui a la parole facile, il a déclaré qu'il avait beaucoup joui de son séjour au Canada, surtout à Hamilton ou il avait la main haute sur le choix des joueurs.

Trimble a aussi déclaré, durant sa courte allocution, que le plus grand sectacle dans le sport était celui de la coupe Grey. Plus tard, durant une période de questions et réponses, il a souhaité que la Ligue canadienne de football ne modifie pas ses règlements. Il appuyait ainsi une déclaration de Frank Clair.

Selon Trimble, les bons joueurs de la Ligue canadienne (il a mentionné les noms de Jackson, Tucker et Thornton) seraient également des étoiles dans la Ligue nationale de football. On sait que Trimble est maintenant instructeur de ligne offensive des Giants de New York, de la Ligue nationale, club avec lequel Walker est également associé à titre de dépisteur.

Selon Trimble, les Riders de l'an dernier étaient probablement le meilleur club de football de l'histoire, mais ils ont dû faire face à un club (Régina) qui ne pouvait pas perdre la coupe Grey.

Parlant de Ron Stewart, il a déclaré que l'excellent demi des Riders compensait pour son manque de stature par son grand courage et un désir féroce de vaincre.

Thornton a déclaré qu'il envisageait une bonne saison avec les Argos et qu'il espérait participer aux éliminatoires de fin de saison.

Sur le cas de Jim Dillard, Frank Clair a déclaré qu'il était toujours membre de l'équipe ,mais, comme tous les autres joueurs, il lui faudrait se tailler une place au sein de l'alignement.

Répondant à une question au sujet de sa retraite prochaine du football, Russ Jackson a déclaré qu'il se retirerait quand le plaisir de jouer n'existerait plus. "Tant que je m'amuserai à jouer au football, a dit Russ, je continuerai avec les Riders. Mais, d'ici à ce temps-là, je prendrai les saisons une à la fois."

Ernie Bushnell a promis une semaine de la coupe Grey extraordinaire pour Ottawa à la fin de novembre. Il a déclaré qu'il s'attendait à plus de dix milles visiteurs pour cette semaine là et que les préparatifs allaient bien.

Ligue St-Joseph

La Ligue intermédiaire de balle molle St-Joseph, a déjà présentée une partie régulière, mais ce circuit fera tout de même son inauguration officielle ce soir alors qu'une joute sera présentée sous les réflecteurs du parc Larocque à compter de 8h. précises.

A l'occasion du début officiel de cette ligue, l'équipe du club de raquette Le Chaudière en viendra aux prises avec le Canada Packers. Un grand défilé, qui se mettra en branle à Place Cartier à compter de 7h. 30 précédera cette joute. Les deux autres clubs de cette ligue sont le St-Joseph et les Chevaliers de Colomb.

La crosse

L'équipe Goldfield (LaSalle) a défait le Lanoue, 7-4, hier soir, dans une joute de crosse pee wee disputée au carré Anglesea. Charles Laberge et Jacques Paquette ont réussi chacun le tour du chapeau et l'autre but est allé à André Cléroux. Jacques Cléroux, avec trois buts, et Michel Lagacé ont compté pour les perdants.

Chez les midgets, Richard Mineault a compté cinq fois en conduisant le National à une victoire de 11-4 sur le Lanoue. Marc Noël, avec deux buts, Conrad Mineault, Brian Hook, Paul Sheard et Fernand Labrie ont compté les autres buts des gagnants. Michel Fortier, Richard Walton, Marcel Lacombe et Daniel Hupé ont compté pour les perdants.

Ce soir, chez les bantams, Leduc joue contre Loisirs Ste-Anne.



Peahead Walker, Dick Thornton et Lou Bruce.
(Photo Champlain Marcil)

Ligue senior Hull-Ottawa

Les victoires sont allées au Blondin et aux Braves du Coin, hier soir, dans la Ligue senior Hull-Ottawa, et le Continental fut la victime à chaque occasion.

Le Blondin a triomphé par 7-2 dans la joute initiale, grâce à Ed Lacelles qui n'a alloué que cinq coups sûrs. Cléo Brunet, le premier de deux lanceurs (Claude Lafleur dans la 5e manche) a encaissé la défaite.

Maurice Lefebvre a été le meilleur des gagnants avec un circuit.

Dans la deuxieme partie, les Braves ont gagné au compte de 5-2. René Nerbonne, le lanceur gagnant, a alloué quatre coups sûrs et retiré 12 frappeurs tout en allouant six buts sur balles. Nelson Larose a retiré six frappeurs tout en encaissant la défaite.

Léo Poirier a été le meilleur des gagnants avec un double et un simple et Léo Ladouceur, avec un triple et un simple, a brillé pour les perdants.

Lundi soir, Blondin joue contre les Braves à 6 h. 45 et contre Wajax à 8 h. 30.

Le Manitoba a une avance de 16 minutes sur la C. - B.

LE PAS, Manitoba (PCu — Les équipes du Voyage du Centenaire en canots étaient à Le Pas mardi, soit à 952 milles de leur point départ, alors que le Manitoba détenait une avance de 16 minutes dans cette épreuve d'endurance.

La Colombie - Britannique occupait la deuxième place, suivie de l'Alberta, la Saskatchewan, l'Ontario, le Nouveau-Brunswick, le Québec, les Territoires du Nord-Ouest, le Yukon et la Nouvelle-Ecosse.

On en était à la 21e journée de l'épreuve mardi quand les voyageurs sont arrivés sur les bords de la rivière Saskatchewan vers 3h. p.m. On comptait peu de spectateurs à leur arrivée, car il accusaient une avance de deux heures sur l'horaire prévu, mais la foule a grossi considérablement lorsque la nouvelle s'est répandue.

Les canotiers partiront ce matin de cette ville, sise à 300 milles au nord-ouest de Winnipeg, où ils devraient arriver le 1er juillet pour les célébrations du Centenaire.

Lorsqu'ils atteindront le but de leur voyage à Montréal le 1er septembre, les concurrents auront parcouru 3,300 milles.

Sprint

Les punitions ont été coûteuses à l'Ontario et au Québec hier, lors d'un sprint de deux milles remporté par la Colombie-Britannique en 1:34.5 minutes.

L'équipe québécoise, qui semblait s'être assuré le troisième rang, a été reléguée en 5e place à la suite d'une punition de 30 secondes pour avoir touché un point de démarcation avec son canot.

Un circuit par Pierre Roussel

Jacques Bégin et Pierre Roussel ont cogné chacun quatre coups sûrs hier soir en conduisant le Bégin à une victoire écrasante de 22-5 sur le Beaudry Electric dans une joute de la Ligue intermédiaire St-Jean-Bosco. Maurice McKinnon a été le lanceur gagnant et Marcel Beaudry le perdant.

Un des quatre coups sûrs de Roussel était un circuit.

Ce soir, le Bégin affronte le Beaudry et le Emond joue contre le Asselin.

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY

AUBAINES D'ARTICLES DE RENOVATION DOMICILIAIRE

(Tous les articles, tant qu'il y en aura)

PEINTURE
DE QUALITE SUPERIEURE
200 GALLONS DE TEINTES DISCONTINUEES A ECOULER
1.98 LE GALLON 55c LA PINTE

PAREMENT EN ALUMINIUM
(Série de teintes discontinuées)
Prix ordinaire $39.50 le carré — PRIX DE VENTE $18.00 le carré

BARDEAUX D'AMIANTE
(blanc seulement; à écouler)
Prix de détail suggéré $22.50 le carré — PRIX DE VENTE $16.95 le carré

SPECIAUX DE "HARDBOARD"
4' x 8' x 3/16" en frêne "pionnier" (Hardboard Abitibi à rainures en V) 3.35 ch.
4' x 8' x 3/16" en chêne "pionnier" (Hardboard Abitibi à rainures en V) 3.35 ch.
4' x 8' x 3/16" en noyer blanc "pionnier" (Hardboard Abitibi à rainures en V) 3.35 ch.

FIBERGLAS — EXCELITE
RESOLITE
Teintes et dimensions assorties; à écouler
(Légères imperfections)

	PRIX DE DETAIL SUGGERE	PRIX DE VENTE
Steplap	.74 le pi. ca.	.25 le pi. ca.
Resolite	.59 le pi. ca.	.25 le pi. ca.
Excelite	.69 le pi. ca.	.25 le pi. ca.

RAYONNAGE
1" x 12" ..... .20 le pi. cour.

PORTES
(Légères imperfections)
12" à 18" de large sur 6'6" ou 6'8"
Pratique pour le rayonnage ..... 1.00 ch.

AU-DELA DE 1,000 PORTES AVEC QUELQUES LEGERES IMPERFECTIONS SONT DISPONIBLES EN DIMENSIONS ASSORTIES A UNE FRACTION DU PRIX ORDINAIRE.

CHALETS et GARAGES
UNE GAMME COMPLETE EN ETALAGE A TOUS LES JOURS
Le samedi jusqu'à 5 h. 30 p.m.
Le dimanche 1-5 h. 30 p.m.

abs
ALLIED BUILDING SUPPLY
2932, ch. Baseline, OTTAWA — 828-2731
Pour commandes de plus de $25
LIVRAISON GRATUITE
A AYLMER, CHELSEA, GATINEAU, LIMBOUR ET TEMPLETON
TOUS LES JOURS DE 8 H. A 6 H.
SAMEDI DE 8 H. A 3 H.

«TIT-MÉ», CONFERENCIER INVITÉ À L'ASSOCIATION DES MENAGÈRES AVERTIES



"TABAROUETTE!
LA V'LA MA CONFÉRENCE:
$3.60
DE RABAIS LE GALLON"



SICOPUR
(140-110)
Peinture lustrée d'extérieur à l'alkyde. Résiste au cloquage, au pelage et aux moisissures. Assure une protection durable et conserve son aspect de fraîcheur à votre propriété.
RÉG. $11.55
SPÉCIAL "TIT-MÉ"
$7.95 le gallon

SICOVEL
(130-110)
Email inodore au fini semi-lustré pour murs, plafonds et boiseries de toutes les pièces de la maison. Remarquable par son fini doux et parfaitement lavable.
RÉG. $11.55
SPÉCIAL "TIT-MÉ"
$7.95 le gallon

SICO-SATIN
(160-110)
Peinture d'intérieur, au latex 100% pur. D'un riche fini satiné, elle sèche rapidement; elle est aussi parfaitement lavable. S'emploie aussi bien sur les boiseries que sur les murs et plafonds.
RÉG. $10.75
SPÉCIAL "TIT-MÉ"
$7.15 le gallon

GARANTIE
SICO INC. certifie que SICOPUR, SICOVEL et SICO-SATIN sont des produits de toute première qualité dont les prix de détail suggérés sont respectivement de $11.55, $11.55 et $10.75 le gallon.
SICO INC., reconnue pour la qualité de ses produits, ne peut risquer sa réputation en offrant des aubaines douteuses. Achetez ces peintures en toute confiance, leur haute qualité et les rabais sont authentiques.

VOYEZ L'UN DES 2318 DEPOSITAIRES "SICO" DANS L'EST DU CANADA

SICO inc.
QUÉBEC — MONTRÉAL — MONCTON — HULL

Arthur Gaudreault Ltée — 70 Wellington — HULL — 777-5318

Pointco Inc. — 200 de la Savane — PTE-GATINEAU — 771-7758

Desjardins Hardware — 276, boul. St-Joseph — HULL — 777-5275

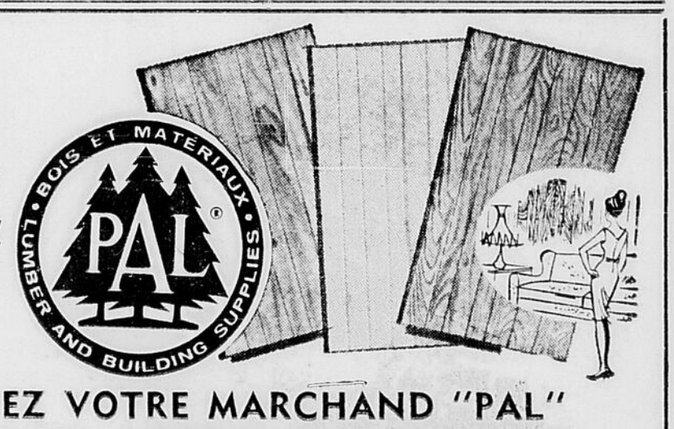
Charron Builders Supply — Matériaux de construction de tous genres — 8, rue Hudon — ROCKLAND

Wright Bros. Supply Ltd. — 191, rue Montcalm — HULL — 777-4920

Quincaillerie L. R. Laporte — 276, rue Dalhousie — OTTAWA — 234-1490

Quincaillerie René Dorsey — 166, rue Eddy, HULL — 777-1427
(Anciennement Z. Miron & Fils)

Pour des matériaux de qualité recherchez l'écusson "PAL"



VOYEZ VOTRE MARCHAND "PAL" POUR UN ASSORTIMENT COMPLET D'IMITATION DE BOIS POUR MURS ET PLANCHES MURALES DE TOUTES SORTES

SPECIAL DU MOIS

IMITATION DE BOIS

1/8" épais. 4' x 8', cerisier Fireside	$3.55 ch.
1/8" épais. 4' x 8', bouleau doré	$3.55 ch.
1/8" épais. 4' x 8', glacier	$3.55 ch.
3/16" épais. 4' x 7', frêne Pioneer	$3.39 ch.
3/16" épais. 4' x 7', Hickory Pioneer	$3.39 ch.
3/16" épais. 4' x 7', chêne Pioneer	$3.39 ch.

COMPTANT ET A EMPORTER
En montre chez votre marchand "PAL"

N'OUBLIEZ PAS! 9 fois sur 10, vos marchands "PAL" égalent ou sont plus bas que toute concurrence!

EASTVIEW, Ont. — Green Valley Lumber Ltd. — 300 ch. Montréal — Tél.: 746-4633

CAMPBELL'S BAY, Qué. — Smith Bros. — Tél.: 25

NOTRE-DAME-DU-LAUS, Qué. — Joseph Allaire Enrg. — Rue Principale — Tél.: 767-2212

HULL, Qué. — A. Amyot & Fils Ltée — 275, boul. St-Joseph — 777-3204

CRYSLER, Ont. — Begg Lumber Co. Ltd. — 987-2802

POLTIMORE, Qué. — McClelland Building Supply — Tél.: 87-5-1-3

HULL, Qué. — Gavard Ltée — 35, rue Mangin — 777-1681

EGANVILLE, Ont. — R. G. Reinke Sons Ltd. — 628-2017

PRESCOTT, Ont. — H. A. Clarke Building Products — 925-2335

HULL, Qué. — Pilon Ltée — Distributeur régional 5 boul. Montclair — 771-5841

FORT COULONGE, Qué. — Art T. Beaulieu Enrg. — Rue Principale — Tél.: 683-2407

QUYON, Qué. — McCann Building Supply — Tél.: 223

HULL, Qué. — F. Thibault Ltée — 61, rue St-Florent — Tél.: 771-6247

GRACEFIELD, Qué. — Oscar Lafrenière et Fils — 463-2858

ROCKLAND, Ont. — MARTIN FRERES — 161 Laurier — Tél.: 762-5228

ALMONTE, Ont. — N. T. Sadler Ltd. — Tél.: 256-3643

LADYSMITH, Qué. — Henry Krosa & Sons — Tél.: 664-5-2-2

ST-ANDRE-AVELLIN, Qué. — Théo Charron — 28 Ste-Julie — Tél.: 58

AVONMORE, Ont. — E. M. Miller — Tél.: 346-5658

MANIWAKI, Qué. — Matériaux Gendron Lumber — Route no 11 — 449-1611

SHAWVILLE, Qué. — H & S Home Supply — Rue Principale — Tél.: 647-2430

AYLMER, Qué. — Aylmer Building Supplies — 4, rue Main — 684-3275

MANIWAKI, Qué. — J. O. Hubert Ltée — Rue Principale — 449-3131

SMITHS FALLS, Ont. — Falls Lumber — Ch. Lombardy — Tél.: 283-4411

BOURGET, Ont. — Matériaux Gauthier — Tél.: 48

MASSON, Qué. — Mercier Lumber — Route 35 — Tél.: 986-3103

WINCHESTER, Ont. — H. S. Lannin Ltd. — Rue Mill — Tél.: 774-2837

Les Dodgers mettent fin à une série de huit défaites

CHICAGO (PA)—Les Dodgers de Los Angeles ont mis fin hier à une série de huit échecs successifs, leur plus longue depuis leur arrivée sur la Côte du Pacifique il y a six ans, avec un gain de 4-3 sur les Cubs de Chicago, qui ont ainsi subi le premier revers en six matches.

Le lanceur gagnant Claude Osteen a cogné son quatrième circuit en 10 saisons dans les majeures, mais a eu besoin de l'aide des lanceurs de relève Phil Regan dans la 8e manche, Bob Miller et Ron Parranoski dans la dernière reprise.

Los Ang.	000 200 011—4	9 2
Chicago	000 000 111—3	10 0

Osteen, Regan 8 Miller 9 et Roseboro; Culp, Gardner 4 Koonce 7 Hands 9 et Hundley. G-Osteen 8-6. P-Culp 3-6. Cir: LA-Gabrielson 3 Osteen 1. Chi-Banks 10 Santo 10.

NEW YORK (PA)—Bob Shaw a limité les Reds de Cincinnati à six coups sûrs hier en conduisant les Mets de New York à un triomphe de 4-0.

Les Mets détenaient une avance de 1-0 jusqu'à la 8e manche lorsque des doubles successifs de Ken Boyer et Tommy Davis ont produit trois autres points.

Cincinnati	000 000 000—0	6 1
New York	100 000 03x—4	5 0

Maloney, Abernathy 8 et Edwards; R. Shaw et Grote. G-R. Shaw 2-5. P-Maloney 5-3.

PITTSBURGH (PA) — Tim McCarver a cogné un circuit de quatre points dès la première manche hier soir en conduisant les Cards de St. Louis à un gain de 7-4 sur les Pirates de Pittsburgh.

Les Pirates ont réduit la marge avec une poussée de trois points dès la reprise suivante, mais n'ont pu devancer les vainqueurs par la suite.

St. Louis	420 000 100—7	9 2
Pittsburgh	030 000 010—4	11 0

Gibson et McCarver; O'Dell, Sisk 2, Law 3, McBean 8 et May. G-Gibson 8-5. P-O'Dell,5-3. Cir. St-Louis, McCarver 6.

PHILADELPHIE (PA)—Clete Boyer a cogné un "grand slam" et des circuits de Hank Aaron et Tito Francona ont produit cinq autres points hier soir alors que les Braves d'Atlanta ont écrasé les Phillies de Philadelphie 16-7.

L'exploit d'Aaron a couronné une poussée de sept points dans la 6e manche, et John Callison l'a imité au profit des Phillies lors d'une offensive de quatre points dans la 7e reprise.

Atlanta	000 427 012—12	12 0
Philadel	000 101 410—7	11 2

K. Johnson, Bruce 8 et Torre. Jackson, Boozer 6 Green 6 Loughlin 6 G. Jackson 9 et Dalrymple. W-Johnson 6-4 P-Jackson 3-7. Cir: Atl-C. Boyer 9 Francona 1 Aaron 17; Pha-Callison 17.

HOUSTON (PA) — Les Astros de Houston ont accueilli Gaylord Perry avec cinq coups sûrs successifs, y compris un triple de deux points par Jim Wynn et un simple de deux points par Bob Aspromonte, le tout bon pour un total de cinq points dès la première manche hier soir, en l'emportant finalement 7-4 sur les Giants de San Francisco.

San Fran	100 002 010—4	8 1
Houston	501 010 00x—7	12 1

Perry; Sadecki 1, Herbel 7 et Haller; Wilson et Brand. G-Wilson, 3-3. P-Perry, 5-6. Cir:San Francisco, Hart 9.

Les Twins blanchissent les Tigers

MINNEAPOLIS (PA) — Harmon Killebrew, Jerry Zimmerman et Rod Carew ont cogné des circuits de deux points et Jim Kaat a limité les Tigers de Détroit à cinq coups sûrs hier soir en permettant aux Twins du Minnesota de triompher 7-0.

Kaat, qui a enfin remporté son deuxième gain en 10 matches, n'a permis qu'à deux rivaux d'atteindre le deuxième coussin.

Détroit	000 000 000—0	5 1
Minnesota	240 100 00x—7	11 0

Wilson, Dobson 2 Sherry 5, Marshall 7 et Freehan; Kaat et Zimmerman. G-Kaat, 3-7. P-Wilson, 8-6. Cir: Minnesota, Killebrew 16, Zimmerman 1, Carew 3.

BOSTON (PA)—Un triple de Reggie Smith a fait compter deux points au début de la septième manche au cours de laquelle quatre points ont été comptés ce qui a permis à Boston de remporter une victoire de 6-1 sur Chicago mercredi soir lors du deuxième match du programme double de la Ligue américaine de baseball.

Chicago avait remporté la première partie 8-7 grâce à des circuits de Tommie Agee, Dick Kenworthy et de Walt Williams. George Scott a cogné un circuit à chaque partie pour Boston et Carl Yastrzemski a cogné son 15e dans la deuxième partie.

Chicago	000 000 100—1	6 0
Boston	000 110 40x—6	15 0

Klages, McMahon 6 Locker 7 Wood 8 et Martin; Stange, Santiago 8 et Ryan. G-Stange 1-4. P-Klages 0-1. Cir: Bos-Scott 8 Yastrzemski 15.

Première joute:

Chicago	021 300 110—8	16 1
Boston	030 002 002—7	6 3

Peters, McMahon 6, Locker 9 Wood 9 et McNertney, Martin 7; Bennett, Cisco 4 Osinski 6 Wyatt 8 et Gibson. G-Peters 8-3. P-Bennett 4-3. Cir: Chi-Kenworthy 2, Agee 10, Williams 1.

WASHINGTON (PA) — Mike Epstein a produit deux points et en a préparé un autre hier soir alors que les Senators de Washington ont vaincu les Yankees de New York 3-2 après que Al Downing eut limité les Senators à sept coups sûrs dans le premier match d'un double, remporté par les Yankees au compte de 7-1.

Mickey Mantle a établi un record chez les Yankees en prenant part à son 2,166e match, soit un de plus que Lou Gehrig.

New York	000 000 002—2	5 1
Washington	200 100 00x—3	11 1

Tillotson, Monbouquette 6 Verbanic 9 et Gibbs; Ortega, Knowles 9 et Casanova. G-Ortega 4-5. P-Tillotson 3-2. Cir-NY-Whitaker 5.

Première joute:

New York	400 001 020—7	13 0
Washing.	000 100 000—1	7 3

Downing et Howard; Pascal, Lines 2, Cox 8 et Casanova. G-Downing 7-3. P-Pascual 6-4.

KANSAS CITY (PA)—La recrue Dave Duncan a frappé trois simples dans trois poussées hier soir alors que les As de Kansas City ont écrasé les Orioles de Baltimore 9-2.

Chuck Dobson a enregistré le gain même s'il a eu besoin de l'aide de Jack Aker après s'être blessé à un doigt.

Baltimore	000 100 001—2	8 2
Kansas City	031 040 01x—9	12 0

McNally, Fisher 5 Bunker 5 Miller 7 et Etchebarren; Dobson, Aker 7 et Duncan. G-Dobson 4-2. P-McNally 3-4.

ANAHEIM (PA) — Bob Rodgers dont un circuit a été le premier point des Angels de Californie, mercredi soir, a fait compter deux autres points grâce à un simple à la neuvième manche, alors que les buts étaient remplis et qu'un homme avait été retiré, portant ainsi les Angels à une victoire de 3-2 sur les Indians de Cleveland.

Cleveland	200 000 000—2	7 1
Californie	000 100 002—3	6 0

Siebert, Culver 9 et Azcue; Wright, Rojas 8 et Rodgers. G-Rojas 5-5. P-Siebert, 5-6. Cir-Cleveland, Colavito 5. Californie, Rodgers 2.

Le baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Pea.
Cincinnati	39	23	.629	
St-Louis	34	21	.618	1½
San Francisco	32	25	.561	4½
Pittsburgh	29	25	.537	6
Chicago	29	25	.537	6
Atlanta	29	26	.509	7½
Philadelphie	26	29	.473	9½
Houston	23	36	.390	14½
Los Angeles	22	35	.386	14½
New York	19	35	.352	16

MERCREDI

Los Angeles 4 Chicago 3
Cincinnati 0 New York 4
Atlanta 16 Philadelphie 7
St-Louis 7 Pittsburgh 4
San Francisco 4 Houston 7

AUJOURD'HUI

Pittsburgh à Philadelphie (2s)
Los Angeles à Chicago
San Francisco à Houston (s)
(Seules parties à l'affichec)

VENDREDI

Chicago à New York (s)
Pittsburgh à Philadelphie (s)
Atlanta à Houston (s)
Cincinnati à Los Angeles (s)
St-Louis à San Francisco (s)

LIGUE AMERICAINE

Chicago	33	22	.600	
Détroit	32	24	.571	1½
Baltimore	28	27	.509	5
Boston	29	28	.509	5
Minnesota	29	28	.509	5
Cleveland	28	30	.483	6½
Kansas City	28	31	.475	7
New York	27	30	.474	7
Californie	28	33	.459	8
Washington	25	34	.424	10

MERCREDI

Baltimore 2 Kansas City 9
Détroit 0 Minnesota 7
New York 7-2 Washington 1-3
Chicago 8-1 Boston 7-6
Cleveland 2 Californie 3

AUJOURD'HUI

Baltimore à Kansas City (s)
Détroit à Minnesota
New York à Washington (s)
Chicago à Boston (s)
(Seules parties à l'affiche)

VENDREDI

New York à Chicago (s)
Kansas City à Détroit (2s)
Minnesota à Cleveland (s)
Boston à Washington (s)
Californie à Baltimore (s)

LIGUE INTERNATIONALE

Rochester	33	16	.673	
Toronto	24	20	.545	6½
Buffalo	22	22	.500	8½
Richmond	24	25	.480	9½
Jacksonville	23	26	.469	10
Toledo	21	25	.457	10½
Syracuse	20	25	.444	11
Columbus	19	26	.422	12

MERCREDI

Rochester 2-13 Columbus 0-1
Syracuse 0 Toledo 3
Toronto 0 Richmond 1
Buffalo à Jacksonville (rem.)

AUJOURD'HUI

Rochester à Columbus
Syracuse à Toledo

La victoire à J.-M. Gauthier

Le Chouinard et Fils a remporté une victoire de 17-4 sur les Ultra Electric (8 défaites consécutives), hier soir, dans la Ligue Val Tétreau.

Jean-Marc Gauthier a hérité de la victoire, sa première de la saison et la défaite est allée à Gérard Labonté, le premier des quatre lanceurs.

Guy Chouinard, avec un circuit de deux points, a frappé le gros coup pour les gagnants. Jos Poole a aussi brillé avec quatre coups sûrs et le meilleur des perdants fut Jacques Gervais avec 3 coups sûrs.

Ce soir, le Marcel-Excel joue contre le Ultra-Electric. Dimanche soir, à 8h., le Claude Leblanc affronte le Ultra-Electric.

La victoire à Gérald Chaurest

MASSON (DNC) — Gérald Chaurest a été le lanceur gagnant et Ulric Gérard le perdant quand les Pompiers ont défait le Masson, 7-0, hier soir, dans une joute de la Ligue commerciale de Masson.

Ce soir, les Pompiers jouent contre le Séguin. Ce soir est également la date limite pour échanges entre clubs.

Hier soir, Raymond Boisvert et Pierre Bélanger sont passés du Séguin au Dubuc en échange contre Jean Robert et Guillaume Charron. Egalement, Jean Lahaie est passé du Lemac au Masson en échange contre Claude Laurin.

Calendrier des joutes de football qui seront télédiffusées

REGINA (PC) — Un calendrier des joutes de football présentées à la télévision canadienne a été remis aujourd'hui. Trente-cinq parties seront télédiffusées dans l'Ouest et 31 dans l'Est. Ce programme a été présenté lors de l'assemblée semi-annuelle, de la Ligue canadienne de football et qui a lieu à Régina.

Douze joutes seront télédiffusées par le reseau de Radio-Canada dans l'Ouest et 12 dans l'Est, toutes le samedi et le reseau CTV télédiffusera 23 joutes dans l'Ouest du Canada et 19 dans l'Est.

Les joutes ne seront pas présentées à la télévision locale lorsque l'équipe de l'endroit jouera à domicile.

Voici ce calendrier:

CTV télédiffusera nationalement la semi-finale de l'Est, tout probablement le dimanche 12 novembre; la première joute de la finale de l'Ouest, probablement le dimanche 16 novembre et la deuxième joute de la finale de l'Est, probablement le 25 novembre.

CBC télédiffusera la semi-finale de l'Ouest, probablement le samedi 11 novembre; la première joute de la finale de l'Est, probablement le dimanche 19 novembre; la deuxième joute de la finale de l'Ouest, le 22 novembre et la troisième joute de la finale de l'Ouest, si nécessaire, probablement le 26 novembre.

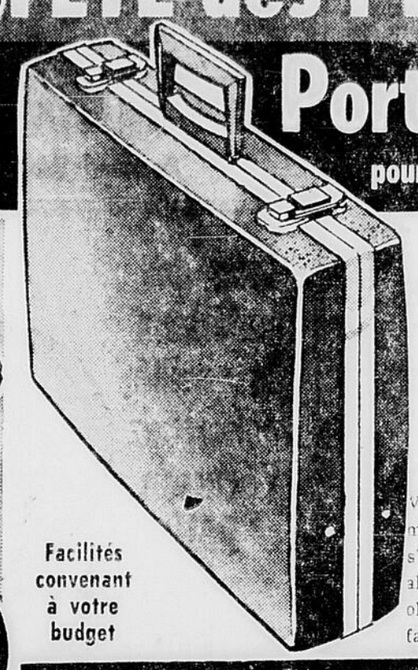
La joute de la coupe Grey, qui sera présentée à Ottawa, tout probablement le samedi 2 décembre, sera produite par CTV et télédiffusée conjointement par CTV et Radio Canada.

AOUT—
2—Winnipeg à Edmonton, CTV, O
9—Edmonton à Ottawa, CTV, E-O
11—Montreal à Toronto, CTV, E
Vancouver à Régina, CTV, O
12—Edmonton à Hamilton, CBC, E-O
16—Toronto à Vancouver, CTV, E-O
19—Toronto à Edmonton, CBC, E-O
23—Ottawa à Hamilton, CTV, E
Edmonton à Calgary, CTV, O
26—Toronto à Montréal, CTV, E-O
27—Calgary à Vancouver, CTV, O
30—Regina à Edmonton, CTV, O
SEPTEMBRE—
4—Montreal à Ottawa, CTV, E
Edmonton à Regina, CTV, O
9—Winnipeg à Montreal, CBC, E-O
10—Ottawa à Regina, CTV, E-O
16—Calgary à Montréal, CBC, E-O
17—Hamilton à Ottawa, CTV, E
Regina à Winnipeg, CTV, O
20—Calgary à Toronto, CTV, E-O
23—Montréal à Hamilton, CBC, E
Edmonton à Winnipeg, CBC, O
24—Toronto à Ottawa, CTV, E
Calgary à Regina, CTV, O
27—Winnipeg à Vancouver, CTV, O
30—Regina à Toronto, CBC, E-O
OCTOBRE—
1—Ottawa à Hamilton, CTV, E
Vancouver à Winnipeg, CTV, O
4—Regina à Montréal, CTV, E-O
7—Hamilton à Calgary, CBC, E-O
8—Winnipeg à Toronto, CTV, E-O
9—Hamilton à Regina, CTV, E-O
14—Toronto à Montréal, CTV, E-O
15—Vancouver à Hamilton, CTV, E-O
18—Vancouver à Ottawa, CTV, E-O
21—Montréal à Edmonton, CBC, E-O
22—Ottawa à Toronto, CTV, E
Hamilton à Winnipeg, CTV, O
28—Toronto à Ottawa, CBC, E
Edmonton à Calgary, CBC, O
29—Montréal à Hamilton, CTV, E
Vancouver à Regina, CTV, O
NOVEMBRE—
1—Winnipeg à Edmonton, CTV, O
4—Ottawa à Montreal, CBC, E
Calgary à Vancouver, CBC, O
5—Hamilton à Toronto, CTV, E
Regina à Winnipeg, CTV, O

FÊTE des PÈRES—18 juin

MAGASIN ASSOCIÉ CANADIAN TIRE CORP'N

Porte-Documents pour le "Grand Homme" de la Famille



Comparable à $14.95 — Aubaine de la Fête des pères — 9.88

Voici un cadeau qui fera la joie du papa "diplomate"! Une mallette si robuste qu'il peut même s'y tenir debout! 18" x 12" x 3½"; garnitures en aluminium neutralisé et deux clés. Noir, tan ou olive . . . Un très beau cadeau pour le chef de la famille . . . en ce jour qui lui est dédié!

Facilités convenant à votre budget

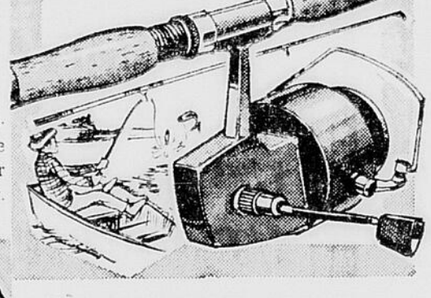


14.88 Economisez $8.62

BILLETS - BONIS sur achats au comptants

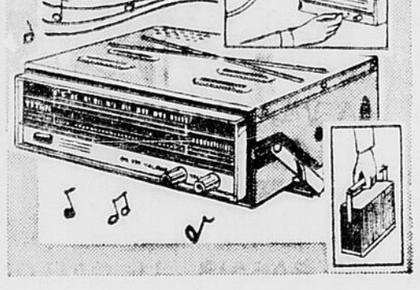
RASOIR ELECTRIQUE
REPUTE "RONSON"

Pour le papa . . . de la maman et des enfants! Le "Ronson 200" est pourvu d'un taille-favoris de type salon de coiffure, de 32 lames en acier chirurgical et d'un boitier en Lexan ultra-robuste. Etui, cordon, brosse à nettoyer. 110 volts.



AUBAINE POUR LA FETE DES PERES
ENSEMBLE DE PECHE AU LANCER LEGER "BRETTON"
Economisez plus de $3.00 — 9.88

CANNE — 6 pieds, en fiberglas massif; 3 anneaux et tête scien.
MOULINET — Tambour fixe, frein réglable, pick-up à anse. Réversible pour droitiers ou gauchers.



AUTORADIO PORTATIF "TITAN" A 8 TRANSISTORS
Ordinairement $44.88 — 39.95

De la musique pour le papa, dans l'auto comme en dehors! Antenne "Magnaloop"; étage H.F. accordé; prise de haut-parleur; 2 diodes; autoverrouillage dans la gaine fixée sous le tableau de bord. 4 piles sèches de type "C"; 7¾" x 6¼" x 2½".



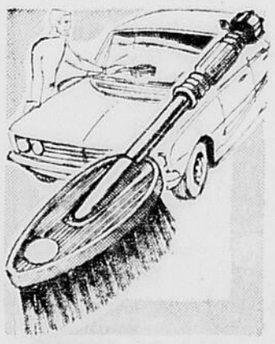
BALLES DE GOLF
"Steel King" Spalding
3 pour 2.22

Valent $3.00. Gaine vulcanisée. Noyau en acier assurant des coups d'une portée maximum. Une aubaine incomparable!



BOUSSOLE
AIRWAY
Prix d'aubaine 2.66

Le papa serait perdu sans elle! Cadran type aviation; montée sur pierre dans liquide stabilisateur. Socle en bakélite.



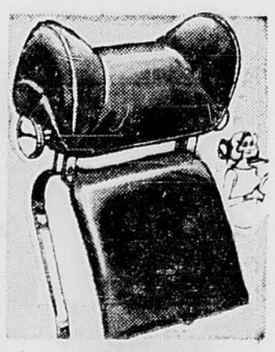
BROSSE DE 15"
POUR LAVAGE D'AUTO
Aubaine! 1.88

Tête en plastique ne pouvant marquer; regorge de crins fournis et robustes! Le manche en aluminium est garni d'une poignée en vinyle . . . et d'un arrêt d'eau.



ECONOMISEZ!
TORCHE ELECTRIQUE
WINCHESTER
Economisez 41¢ — 88¢

Tout aluminium et ne mesurant que 8" de long. Assez puissante pour éclairer à 750 pieds! Réflecteur de 1½"; commutateur à clignotant; 2 piles de type "D" comprises.



APPUI-TETE
SUPER LUXUEUX
Ord. $12.98 — 9.97

Modèle "allé" ultra-moderne! Ajustable et gainé de vinyle à bords lisérés. Appui-dos plus long, 17" x 12" hors tout. Teintes au choix.



ROTISSERIE PORTATIVE

Pour la capa "cuisinier". Brasier de 20½" x 16" x 11½"; gril ajustable à 3 positions; pieds pliants servant de poignées. Broche à moteur, assez grosse pour faire griller un poulet. Pile comprise.

PROFITEZ DE VOTRE COMPTE DE CREDIT PRATIQUE! PAS DE DEPOT!

CANADIAN TIRE MAGASIN ASSOCIÉ

Termes faciles
4% en billets-bonis
AU COMPTANT ET A EMPORTER

Ottawa 175 Kent 237-2370	Ottawa 119, ch. de Richmond 722-6577	Ottawa 1170, ch. Merivale 733-6778	Hull 92 Wellington 777-4381	Eastview 248 McArthur 745-1344
Gatineau 236 Maloney 663-7116	Carleton Place 77 Bridge 257-3188	Arnprior 42-44 Elgin 623-4690	Perth 11 rue Wilson 267-3412	Smiths Falls 38-40 Main-E. 283-3906
Williamsburg Rue Church 535-2845	Shawville Rue Main 647-2733	Buckingham rue Principale, 986-2844	Hawkesbury 219 Main-E. ME 2-7864	Kemptville Rue Prescott 258-3561

LA PLUPART OUVERTS LE VENDREDI SOIR jusqu'à 9h. — Eastview, jusqu'à 9h. p.m., du lundi au vendredi — Hull, jusqu'à 9 p.m. jeudi et vendredi

2" x 4" NEUFS
(toutes les longueurs)
5½¢ le pied

Les prix les plus modiques en ville.
Et plusieurs autres articles trop nombreux à énumérer.

Venez nous rendre visite et regardez.
Tous les matériaux sont écloutés.

Ouvert de 7 h. 30 a.m. à 5 h. p.m. du lundi au vendredi; samedi, de 7 h. 30 a.m. à 2 h. p.m.

TEPERMAN
ONTARIO'S LARGEST USED LUMBER DEALER
1097 OGILVIE RD., CYRVILLE
Just East of St. Laurent Blvd.
749-1318
OTTAWA



COMPOSEZ 745-1315



Corby's EXTRA DRY LONDON DRY GIN

DANS LA BOUTEILLE QUI NE GLISSE PAS

H. CORBY DISTILLERY, LIMITED, MONTREAL

CAVALCADE SPORTIVE

par Gérard GOSSELIN

La philosophie des loisirs est à l'honneur au Symposium de la Récréation, à Montréal. On aura remarqué toutefois qu'après avoir fait une distinction marquée, ferme et juste entre loisirs et sports, on s'intéresse surtout aux premiers. Parce que si les sports sont un loisir, les loisirs, par ailleurs, ne signifient pas automatiquement sport. Ces assises montréalaises sont impressionnantes par la qualité et la quantité des participants. Mais sous la ferme logique des arguments, on sent toujours le même appel aux autorités provinciales qui tardent à donner les structures rêvées. Vues sous cet aspect, ces assises seront peut-être un condensé de tout ce qui s'est dit de bon depuis 20 ans en la matière. On fera des bilans accusateurs; on dressera la liste de besoins immenses et on attendra l'action du gouvernement qui annoncerait bientôt quelque chose de concret, même en sport, où le ministre responsable du sport en France, agirait comme conseiller éminent. Le divorce entre la vieille conception du sport amateur et la nouvelle justifierait la création d'un Haut-Commissariat aux sports.

Le président Clarence Campbell et Ted Workman ont affiché du cran en allant expliquer leur conception du sport devant les congressistes du Symposium de l'hôtel Bonaventure. Ils ont eu le courage de leurs opinions, mais ils ne parlaient pas le même langage. Le sport amateur est après tout un moyen de formation. Le sport professionnel est un moyen de gagner sa vie. Evidemment les grands promoteurs de sport commercialisé flirtent avec les jeunes qui sont encore "purs", dans le but de les attirer à eux. Leurs règlements sont orientés en ce sens. Et, comme ils disposent d'un atout puissant, l'argent, ils finissent par enrôler les meilleurs talents. Une législation devrait toutefois s'interposer ici pour empêcher ces raids avant qu'un jeune ait atteint un minimum d'instruction. Car la carrière des professionnels est courte et si on n'a pas pris ses précautions, on risque vers 35 ans de se trouver le bec à l'eau. Il faudrait aussi une fois pour toutes, faire disparaître toute l'hypocrisie qui entoure le statut de l'amateur. Ce dernier, même s'il ne doit pas toucher de salaire, devrait être indemnisé de toutes ses dépenses raisonnables, basées sur les normes actuelles du coût de la vie. De toute façon, au Symposium, les deux membres du panel qui défendaient le sport professionnel, ne pensent pas tellement à la philosophie du loisir qu'à mener à profit une lucrative entreprise commerciale.

x x x

Harry Griffiths, directeur d'athlétisme à l'université McGill et l'Union athlétique intercollégiale, par ailleurs, ont décrété que les universités et les grands collèges canadiens se devaient de ne pas imiter ce qui se fait trop souvent aux Etats-Unis: accorder des bourses à des candidats sur la seule foi de leurs prouesses sportives ou athlétiques. La raison qu'ils donnent pour leur geste est catégorique: nous n'avons pas l'intention de payer des cours à des jeunes gens qui s'empresseront par la suite de s'enrôler dans les grands sports professionnels. "Nous ne sommes pas des entraîneurs pour le sport commercialisé". Toutefois le récent accord entre la Ligue nationale et l'ACHA (Association canadienne de hockey amateur), d'une durée de cinq ans, assure aux 12 grands clubs un ravitaillement suffisant, du moins au hockey. Mais si l'Association amateur accepte de l'argent de la LHN, elle pourrait bien perdre les gratifications du Conseil national de la Santé et du sport amateur. Quant au football, il est reconnu que ses joueurs ont tous une formation académique de bon ton et le baseball a aussi relevé le niveau intellectuel de ses joueurs par des règlements à cet effet... Les athlètes, surtout ceux qui aspirent à jouer pour des clubs champions, ne devraient pas être des mini-citoyens, dénués du minimum indispensable d'instruction.

Justa Lad remporte l'épreuve principale

Justa Lad, propriété de E. A. Porter, de Collins Bay, en Ontario, a pris les honneurs de l'épreuve principale, mercredi soir, à la piste Rideau Carleton.

Conduit ar Guy LaRush, Justa Lad a triomphé de justesse de Julian Joseph, causant ainsi une certaine surprise aux yeux des amateurs de courses sous harnais.

Quelque peu ignoré des parieurs, Justa Lad lui a rapporté $13.90, $6.10 et $4.20 au pari-mutuel. Timber Tone a pris la troisième place.

La grande surprise du programme fut la victoire de Seymour J. dans la 5e course. Conduit par Bobby Huntress, le cheval de trois ans a trotté le mille en 2:10.4 et a rapporté $19.50, $6.50 et $3.70 au pari-mutuel.

Mr. Beau Dean a terminé deuxième et Rod Hanover troisième.

Le plus haut prix de la soirée fut l'exacta de la 10e course, et exacta sur la 7e et 10e.

Les chevaux sont à l'oeuvre de nouveau ce soir, à compter de 8h., et il y aura quinelle sur les 1ère, 4e et

Résultats à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille —
1-Howy's Champ (Demers) 7.70 3.20 2.60
5-Stormy Atom (Y. Filion) 2.70 2.30
2-Danny's Ben (Miville) 5.00
Temps 2:10. Ont aussi couru: Countess Sauns, Yankee Direct, Irish Jubilee, Bud Castleton et Breezy Dean. Quinelle 1 et 5: $6.30.

Deuxième course, trot 1 mille—
1-Lord Riddell (O'Dwyer) 14.90 6.40 5.00
2-Tiny Todd (Locke) 5.00 4.50
7-Don't Know (McNeil) 3.50
Temps 2:10-3. Ont aussi couru: Lucille Wise, J L Trail, Avalon Scot, Lucky Cy, et Irish Barnes.

Troisième course, amble 1 mille—
3-Beau Cheri (Wilson) 4.30 2.70 2.30
2-Astrosam (Williams) 2.90 2.50
7-Santa Cal (St-Amour) 2.50
Ont aussi couru: Ann B Adios, Aver Don Ze et Robert All Bris. Temps 2:09.2.

Quatrième course, amble 1 mille—
4-Peter Abbey C (Reynolds) 7.00 3.70 2.80
8-Northwood Alice (Desjardins) 3.70 3.90
2-Danny Boy 2nd (Locke) 6.80
Temps 2:11. Ont aussi couru: Johnstown Chief, Nibble Hal C, Kandee Atom, Johnnie D Direct et Bee Vee Hal. Quinelle 4 et 8: $46.50.

Cinquième course, trot 1 mille—
8-Seymour J (Huntress) 19.50 6.50 3.70
3-Mr. Beau Dean (Bouvrette) 3.80 3.20
2-Rod Hanover (LaRush) 3.50
Temps 2:10-4. Ont aussi couru: Billy High, Mr. Day Key, Yankee Clipper, Miss Denise Lee et Roya Tester.

Sixième course, amble 1 mille—
4-Turn Table (Smith) 6.00 3.20 2.80
1-Our Lady Byrd (Church) 4.70 3.90
7-Sam's Lady (Utman) 3.20
Temps 2:13. Ont aussi couru: Untouchable, Tony Red Stone, Glory Mir et High Gage. Retiré: Molly Patch.

Septième course, amble 1 mille—
3-Russett Guy (Hamel) 7.40 3.60 3.50
8-Willow Brook Smoky (LaRush) 4.90 3.80
6-Golden Boy (Zeron) 3.10
Temps 2:08-4. Ont aussi couru: Grampa Jack, Robert L, Mr. Maybe, Tester Two et Gobbler's Knob. Quinelle: 3 et 8: $20.80.

Huitième course, amble 1 mille—
6-Royal Fox (Y. Filion) 5.50 3.00 2.70
3-Chief Johnston (Demers) 3.10 3.10
4-Doc Will (Chamberland) 7.20
Temps 2:08-2. Ont aussi couru: Brown Hope, F R J, Duffette, Pontiac Nancy et Mr. J Scott.

Neuvième course, amble 1 mille—
5-Justa Lad (LaRush) 13.90 6.10 4.20
6-Julian Joseph (Zeron) 6.90 3.70
7-Timber Tone (Locke) 4.10
Temps 2:07-4. Ont aussi couru: Daylite Baron, Stag Dancer et Linda B. Hoover.

Dixième course, amble 1 mille —
5-Dawson's Pride (Zeron J) 4.50 3.10 3.00
6-Northwood Champion (May) 5.90 6.30
1-Norman's Gun (Rivers) 17.50
Temps 2:08-4. Ont aussi couru: Norma Stone, Louise Brev, Home Place Linda, Little Bonny Dundee et Grattan's Joe. EXACTA: 5 et 6: $39.40.

Inscriptions de vendredi à Rideau Carleton

Première course, amble 1 mille, bourse $350—
1 Lucky Ace C. Utman
2 King Express C. P. Reen
3 Billy D. W. Demers
4 Southern Town A. St-Amour
5 Success Gold M. Bergeron
6 Sir Abbe Ace P. Laframboise
7 David Leo D. Filion

Deuxième course, trot 1 mille, bourse $300—
1 Special Treet C. Goulet
2 Little Sketch J. McCormick
3 Cindy's Bobbie K. Backer
4 Chrisell P. Leblanc
5 Miss Ezra's Girl N. Curran
6 Flicka T. Volo M. Poulin
7 Flemington's Earl G. Hamel

Troisième course, amble 1 mille, bourse $300—
1 Joe W. McKinney K. McElroy
2 Armbro Hazard M. Bergeron
3 Shadydale Airliner P. Hébert
4 San Dal P. Leblanc
5 Pat's Rose N. Curran
6 Timely Dixie K. Pritchard
7 Miss Gay Stone W. Carroll
8 My Mildred Mae F. Church

Quatrième course, amble 1 mille, bourse $350—
1 Mc's First J. Watson
2 Mighty Judy M. Williams
3 F.R.U. G. LaRush
4 Soap Stone A. Avery
5 Chipper Chief J. P. Charron
6 Century Fallout R. Steele
7 Brownie Wood Y. Filion
8 Grand Creed G. Paquette

Cinquième course, amble 1 mille, bourse $350—
1 Vinegar Boy C. Barkley
2 Rob Ric J. Locke
3 Lusty Dorothy W. Demers
4 Topaz Cosmo B. Huntress
5 High Flow B. LaPage
6 Mr. Maybe J. P. Charron
7 Uncle Ben's Girl G. LaRush
8 Royal Abe D. Filion

Sixième course, amble 1 mille, bourse $450—
1 Dominion K. Bomb J. Locke
2 Fedor's Boy R. O'Dwyer
3 Scotch Andy P. Laframboise
4 Brave Ezra N. Curran
6 Colonel C. Volo W. Carroll
5 Miss Lee Reno G. Hess
7 Speedway Flashy L. Dunlop
8 A. W. Lee A. St-Amour

Septième course, amble 1 mille, bourse $350—
1 Phil Reed L. Dunlop
2 Bar Adioscot R. Steele
3 Queen's Pride F. Wilson
4 Stella MacPherson W. Demers
5 Northwood Dusty A. May
6 Meadow Way G. LaRush
7 Hoot Owl A. Bourassa

Huitième course, amble 1 mille, bourse $350—
1 Ale's Choice G. Charbonneau
2 Bucky's Flame F. Church
3 J. B. Hal R. Chartrand
4 Gary Grattan J. Zeron
5 Iva Sea Patch V. Lutman
6 Handy The Great W. Turcotte
7 Waylay Yates O. Knight
8 Gega Y. Filion

Neuvième course, amble 1 mille, bourse $700—
1 Miss Jane Song R. Chamberland
2 Dilly Bob J. McCormick
3 Go Go Blackjack P. Laframboise
4 Rebel Land Harry M. Williams
5 So Long's Prince Y. Filion
6 Midnight Zone O. Knight

Dixième course, amble 1 mille, bourse $450—
1 Gloaming's King P. Laframboise
2 Thunderbird Guy V. Lutman
3 Voice of Spring R. Steele
4 Wiltzer Guy J. P. Charron
5 Glendale Jerry M. Williams
6 Gregg C. A. St-Amour
7 Holiday Happy M. Leblanc
8 Brother Jim C. Y. Filion



déclassant tout ce qui s'est vu jusqu'ici!

ÉCONOMISEZ JUSQU'À $6.00* SUR LES PNEUS B-A ESCORT. Comparez d'abord ces pneus robustes et économiques à d'autres pneus. Comparez-en ensuite les bas prix spectaculaires. Vous constaterez alors que B-A vous offre la véritable aubaine de l'année en pneus!

DIMENSIONS DISPONIBLES
7.75-15
8.15-15
7.75-14
8.25-14
6.50/7.00-13

PAROI NOIRE, SANS CH. À AIR, AVEC ÉCHANGE SEULEMENT $15.14* CHACUN

PAROI BLANCHE, SANS CH. À AIR, AVEC ÉCHANGE SEULEMENT $18.14* CHACUN

AVEC CH. À AIR, PAROI NOIRE — 6.50/6.00-16—7.75-15 AVEC ÉCHANGE—SEULEMENT $12.70* CHACUN

TOUS LES PNEUS B-A POUR VOITURES DE PROMENADE PORTENT UNE GARANTIE ILLIMITÉE CONTRE LES HASARDS DE LA ROUTE

GRATIS! PNEU DE RECHANGE avec 4 nouveaux B-A Supreme

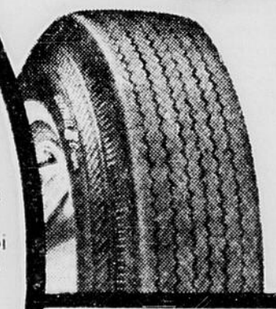
Le B-A Supreme, c'est le pneu de grande classe, le pneu de la plus haute qualité sous tous les aspects... et en voici quelques raisons:

- Paroi élégante à double ligne blanche.
- Surface de semelle 10% plus large que celle des nouveaux pneus à profil surbaissé montés sur la plupart des voitures 1967.
- Assurance d'un plus grand millage par l'emploi de matières premières à semelle composées de polybutadiène.
- Plus grande sécurité à hautes vitesses et sur les pavés humides.



ÉCONOMISEZ JUSQU'À $58.00* SUR CINQ PNEUS B-A SUPREME!

B-A COURIER de première catégorie
Épaulement plus large de la semelle à l'endroit le plus nécessaire. Motif continental, fabrication de longue durée, prix attrayants.
Exemple: PAROI NOIRE SANS CH. À AIR 7.75-14 $33.60* CHACUN

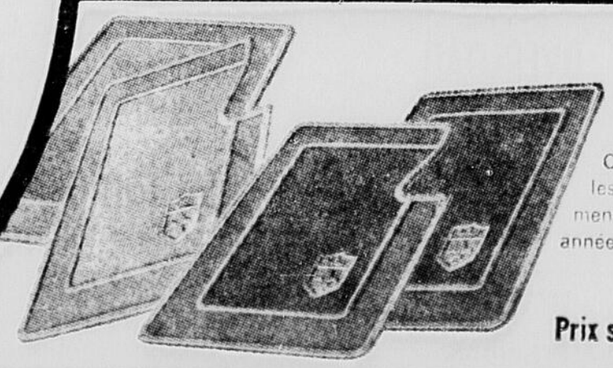


Prix extrêmement bas sur le B-A SCOUT
Ce pneu vous donnera un service de durée remarquable, même sur de mauvaises routes. Excellente réserve de semelle. C'est là une aubaine extraordinaire.
Exemple: PAROI NOIRE SANS CH. À AIR 7.75-14 $24.95* CHACUN



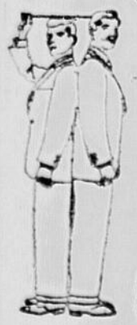
Bas prix! Démarrages rapides! BATTERIES B-A
6 volts (1SS)—pour la plupart des Chev. 1940-54, Dodge 1935-55, Pontiac 1949-55 et autres. Prix spécial: seulement $11.49* et votre vieille batterie.
12 volts (2SMSS)—pour la plupart des Chev. 1955-56, des produits Chrysler 1955-56, des Pontiac 1955-56 et autres. Prix spécial: seulement $14.49* et votre vieille batterie.
12 volts (RS4N-54)—pour la plupart des produits Ford jusqu'en 1964 (à l'exception des compactes). Prix spécial: seulement $16.99* et votre vieille batterie.





Économisez $2.39* sur ces carpettes d'auto de qualité
Ces attrayantes carpettes s'adaptent aux planchers de toutes les marques et de tous les modèles pour les protéger parfaitement. Leur fabrication de composé de vinyle pur leur assure des années de service. Lavage facile. Apparence superbe. Deux tons: bleu et or ou noir et or.
Prix suggéré au détail: $6.99* la paire
Prix spécial de la vente: seulement $4.60* la paire

GRANDISSEZ de 2 pouces avec TALL SHOE



Ils ont l'apparence de souliers ordinaires
LACROIX & MORIN
PLACE CARTIER, HULL, Que.

FACILITÉS DE PAYEMENT PROLONGÉES DISPONIBLES SUR LES ACHATS AVEC VOTRE CARTE OU VOTRE LIVRE DE CRÉDIT B-A
*Tous les prix cités sont les prix de vente suggérés au détail
TOUS LES ARTICLES SONT DISPONIBLES DANS LA PLUPART DES STATIONS B-A

TOUS LES PNEUS B-A SURPASSENT LES NORMES STANDARD DE SÉCURITÉ.

LE DROIT

HEURES D'AFFAIRES:
DU LUNDI AU VENDREDI:
8 H. A.M. A 9 P.M.
SAMEDI: 8 A.M. A 4 P.M.

ANNONCES CLASSÉES

POUR DE PROMPTS RESULTATS, COMPOSEZ 237-3050

Fiançailles ..... (1)

ABBE — MALONE — M. le juge et Mme Arthur Labbé, de Hull, Qué., désirent annoncer les fiançailles de leur fille Suzanne à M. Joseph-Anthony Malone, fils de M. et Mme Paul Malone, de Téhéran, Iran. Le mariage sera célébré le 15 juillet 1967 à 3h.30 p.m. en l'église Notre-Dame de Lorette de Hull. 1-69

Mariages ..... (2)

RACETTE — LAPLANTE — On annonce le prochain mariage de Mlle Francine Racette, fille de Mme Dorée Racette de Limoges et de M. André Laplante, fils de M. et Mme Ernest Laplante de St-Albert. Le mariage aura lieu le samedi 1er juillet en l'église St-Viateur de Limoges à 4 heures p.m. 2-DNC-69

BRABANT — BOURGEOIS — On annonce le prochain mariage de Mlle Agathe Brabant, fille de M. et Mme Jean Brabant de Moose Creek et de M. Rhéal Bourgeois, fils de M. et Mme Emery Bourgeois de St-Albert. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église Notre-Dame-des-Anges de Moose Creek le samedi 17 juin à 10 heures. 2-DNC-69

Perdu-Trouvé ..... (3)

PERDU, petit caniche gris, région centre commercial Val-Tétreau; répond à "Bims", récompense. — 777-7350. 3-71

LUNETTES de soleil avec étui vert trouvées au lac Dodds. 777-5820. 3-69

TROUVEE clef rue Parent, Ottawa, 234-4421. 3-71

PERDUE, Papineau et St-Rédempteur — Sacoche brune, papiers importants. Récompense. 777-2286. 3-69

Hommes demandés ..... (5)

ON DEMANDE chauffeur de camion avec expérience dans cour à bois. Aussi un expéditeur expérimenté. Ecrire Case 207, Le Droit. 5-71

AIDE-DEBOSSEUR avec expérience; bon salaire. 771-1539. 5-71

DEMANDE: Jeune homme bilingue. Préposé au magasin, travail général. Permanent. Commencera $65. Expérience de vente. Mercerie pour hommes. Se présenter 54, York. 5-72

HOMMES avec expérience dans le fer forgé; tous bénéfices marginaux; Carleton Iron Works, 825-1415; après 6h. et fin de semaine: 731-3056. 5-70

MECANICIEN compétent, bon salaire, 776-1106. 5-73

BARBIER demandé pour le samedi, avec certificat du Québec. 684-4904 après 6h.30. 5-70

PHARMACIEN diplômé demandé d'ici le 1er novembre pour prendre charge de l'administration d'une pharmacie ultra-moderne à 40 milles de Montréal. 40 heures de travail par semaine. Vacances annuelles payées. Commission sur les ventes. Boni de Noël. Assurance-maladie. $5.00 de l'heure. Déménagement payé. Ecrire à Pharmacie Saulnier, 540 Principale, Lachute, Québec. 5-69

VENDEURS demandés pour route de pain. S'adresser au 155 Loretta, Ottawa. 5-74

AIDE JARDINIER — S'adresser à Laurent Lemieux, 746-4419. 5-71

MAINTENANCE générale pour édifice commercial, peinturer, laver les vitres, $250 par mois. Recevra entraînement pour ingénieur stationnaire Mentionnez âge et numéro de téléphone. Case 200 "Le Droit". 5-71

INGENIEUR stationnaire, 4e classe, Ontario, pour édifice commercial. Mentionnez salaire et numéro de téléphone. Case 132 "Le Droit". 5-71

AIDE pour atelier de débossage de carrosseries, capable de sabler et astiquer, bilingue, avec expérience, tous les bénéfices marginaux, se présenter seulement chez Percy Carrière, 44, chemin de Montréal. 5-69

VENDEUR pour parc d'autos d'occasion; de préférence bilingue. Doit être assurable. Tous les bénéfices marginaux. Se présenter seulement, chez Percy Carrière, 452, rue Rideau. 5-69

COORDONNATEUR DU SERVICE DES APPAREILS MENAGERS

La section de service de l'usine requiert un homme bilingue d'expérience pour agir à titre de coordonnateur du personnel de service dans la région d'Ottawa.

Les candidats doivent posséder des aptitudes quant au domaine de l'organisation et pouvoir remplir les fonctions d'une manière efficace.

La société offre des salaires très intéressants au début, ainsi que des augmentations selon le rendement donné. Le programme d'avantages sociaux comprend un fonds de pension et les primes d'assurance médicale payées par la société.

S'ADRESSER A

CANADIAN WESTINGHOUSE

CO. LTD.

733-2500

5

OPPORTUNITE D'UNE CARRIERE

Notre programme d'expansion requiert des jeunes gens ambitieux avec ou sans expérience.

Entraînement spécialisé conduisant à une gérance. Bon salaire et excellents bénéfices. Opportunité illimitée et avancement rapide.

Doit être gradué du cours secondaire, bilingue, doit avoir bonne apparence et une belle personnalité.

Présentez-vous de 9h. 30 à 5h.

C.-A. BRUNETTE
gérant d'entraînement
AVCO CRESCENT FINANCE
200 Cooper, Suite 5
233-6201

5

Hommes demandés ..... (5)

BARBIER demandé. 663-5647. 5-71

NEUF PEINTRES, 1ère classe, emploi stable, salaire maximum. Presley Painting & Decorating Co. Ltd. 234-3952. 5-69

BOUCHER avec expérience, bonne condition, bon salaire, bel apparence. 777-0600. 5-73

CAMIONNEUR demandé, doit être fiable, propre, honnête, âgé de 21 ans ou plus, bon salaire, conditions de travail excellentes. S'adresser en personne: Classic Cleaners and Launderers Ltd. 1067 Wellington. 5-73

JEUNE HOMME apprenti pour peinture, débosseur licencié. Continental Body Shop, 777-7713. 5-73

CHAUFFEUR vendeur de 25 à 35 ans, bilingue, route établie, s'adresser Tastee Bite Food, 23 Harvey, Ottawa. 5-74

MECANICIEN d'automobile avec brevet de classe A. Poste permanent, tous les bénéfices de la société, salaire de début: $120.00 par semaine; aussi à temps partiel, le soir et congés, taux-horaire. Central. Ottawa. Prière de donner toutes les précisions; discrétion totale. Case 233, Le Droit. 5-71

LA CANADIAN WESTINGHOUSE CO. LTD.

a besoin d'un

PREPOSE EXPERIMENTE

pour la REPARATION de GROS ACCESSOIRES

Semaine de 5 jours, excellents bénéfices de la compagnie, y inclus fonds de retraite et soins médicaux.

Instruction: minimum 10e année ou l'équivalent.

Pour renseignements, téléphoner au

733-2500

5

Hommes-femmes demandés (6)

HOMMES et FEMMES de ménage; plein temps, expérience, bon salaire, bonnes conditions d'emploi Se présenter: Edifice Dustbane, 3e étage, avenue H, près nouvelle gare. Entre 9-5 lundi au vendredi. 6-81

CUISINIER, homme ou femme pour ambassade, logera ici ou non, références demandées, pour rendez-vous téléphoner entre 10 et 4 h., 745-6849 ou 745-6840. 6-73

COMMIS

Département de mercerie pour homme

- 5 jours par semaine
- Salaire plus commission

Demandez
M. E. MONGEON

F. SLOVER LTD.

61 York, Ottawa

6

Technicien en radiographie

Comme substitut d'été et pour emploi permanent à l'hôpital Riverside d'Ottawa

S'adresser au

Bureau du personnel

6

Femmes demandées ..... (7)

2 JOLIES DEMOISELLES

Agées de 18 à 35 ans, pour porter les toilettes mini les plus dispendieuses dans le monde lors d'une demonstration de pierres du Rhin et de diamants, 2 heures par jour chez les bijoutiers Jack Snow à Ottawa. Salaire excellent. Taille 12. Expérience de mannequin un atout.

S'adresser en personne

Jack Snow Jewellers

112, rue Sparks, Ottawa

7

HOTEL SKYLINE

recherche

SECRETAIRE

BILINGUE

pour bureau exécutif

Se présenter

400, ave Laurier ouest, rez-de-chaussée, aile sud ou téléphonez: 237-3600

7

Personnel de vente

avec maturité

Bilingue de préférence

- Travail à temps plein disponible
- Semaine de 5 jours
- Avantages sociaux complets
- Escompte sur achats

S'adresser au

Bureau du personnel

C. CAPLAN LTEE

Rue Rideau

7

COMMIS DACTYLO BILINGUE

- Salaire selon expérience

S'adresser à:

CONRAD SIGOUIN LTEE, REALTOR
771-6266
126 Hôtel-de-Ville, Hull

7

Femmes demandées ..... (7)

FILLE pour garder deux enfants d'âge scolaire, logée, 235-6088 avant 6h. 7-73

COIFFEUSE demandée, bon salaire, Le Gondolier, 776-2145. 7-73

POINTE-GATINEAU — femme expérience, soins 2 enfants, ouvrage domestique. 771-2572. 7-70

SERVEUSES pour l'hôtel Ambassador. 663-5363. 7-70

RECEPTIONNISTE demandée pour l'Hôtel Ambassador. 663-5363. 7-70

CUISINIERE demandée pour camp de jeunes filles de langue anglaise, à Madawaska Valley, du 3 juillet au 17 août. Prière de mentionner qualifications et expérience. Cace 252 "Le Droit". 7-70

JEUNE FILLE pour soin de 2 enfants et ouvrage général. Après 6h. Angers, 986-2966. 7-73

BANQUE dans l'Est de la ville demande femme à plein temps. Personne possédant expérience de bureau et bilingue de préférence. Bonnes conditions de travail et tous bénéficesauxemployés. Toute demande traitée confidentiellement. Appelez 746-8129 ou écrivez B.P. 7069, station d'Eastview. 7-71

SERVEUSE, aussi cuisinière. S'adresser Restaurant Le Moulin, Gatineau,663-8074. 7-72

FEMME expérimentée pour diriger un casse-croûte. S'adresser: Zunder's Market Biscuiteria, 54, Marché By. 7-73

GARDIENNE fiable, 1 enfant 2 ans, Deschênes. 684-6855 7-73

COIFFEUSE avec expérience demandée immédiatement, très bon salaire. 777-6228 après 6h. 7-73

MENAGERE avec expérience pour s'occuper de la maison, cuisson, etc., enfants vont à l'école; logera ici ou non. 777-1925 après 7h. p.m. 7-69

SERVEUSES expérimentées, plein temps ou partiel; meilleurs salaires et bonis. S'adresser en personne: taverne Lido, 73, rue Sparks. 7-70

AIDE - DOMESTIQUE, 5 enfants, chambre privée, aide de surplus. 731-5145. 7-71

FILLE de tables avec expérience, travail du soir. 234, Montcalm, Hull. 7-71

SERVEUSE d'expérience travail le jour, congé samedi et dimanche. Cheminot restaurant 193 Montcalm. 7-70

POSITION permanente pour jeune femme bilingue, dans magasin de linge sport. Bonnes conditions de travail. S'adresser en personne au 137½ Sparks. 7-71

COIFFEUSE avec clientèle dans Wrightville. Fin de semaine ou plein temps. Salon Sylvie, 777-6210. 7-72

FEMME d'âge mûr pour vivre avec dame seule. 663-5986 — 663-5866. 7-72

RECHERCHONS bonne sténo-dactylo française parlant anglais. Expérience relation publique. Libre de suite. Ecrire Case 141 "Le Droit". 7-69

REMUNERATION au-dessus de la moyenne pour dame consciente de la mode. Appelez entre 5 et 6 p.m. 746-8972. 7-69

POUR système d'inventaire Kardex, instruction de 12e, l'expérience un atout mais pas essentielle. Tous bénéfices marginaux et bonnes conditions de travail. S'adresser en personne ou par téléphone à M. H.-J. Moreau, 663, avenue Industrial. 731-6310. 7-69

SERVEUSE de table, expérience, restaurant licencié. S'adresser en personne au Restaurant l'Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pointe-Gatineau. 7-90

DAME ou fille pour soins de 3 enfants, travaux ménagers. 663-4579. 7-69

SERVEUSE d'expérience, $1.00 l'heure. Le Chasseur Bar-B-Q, 42, rue Montcalm, Hull. 7-69

COIFFEUSE, 5 ans d'expérience avec certificat d'Ontario. 235-2781. 7-j.n.o.

PRODUITS AVON

AVON a besoin de représentantes pour répondre à la demande créée par sa publicité nationale. Territoires libres Ottawa. Cote de Sable et Wrightville. Toutes personnes intéressées, s'adresser à la gérante des Produits Avon, 232-8585 ou 749-7150. 7-L.M.T.

CAISSIERE expérimentée, se présenter au restaurant Lido, 73 Sparks. 7-74

BILINGUE ou NON

A TEMPS PARTIEL

POSTE DANS UN BUREAU

pour toute personne d'expérience

Composer

237-3370

OFFICE OVERLOAD

CO. LTD.

151, rue SLATER,

OTTAWA

7

SECRETAIRE JURIDIQUE

bilingue

demandée pour étude au centre de la ville.

Salaire, selon expérience, allant jusqu'à $5,200.

Répondre par écrit à

Case 124, LE DROIT

7

Femmes demandées ..... (7)

IMMEDIATEMENT, général, 25 à 45 ans, 3 adultes, logera ici, soirs et fins de semaine libres, références. 232-5813. 7-73

FEMMES de ménage demandées. S'adresser au Cinéma Vendôme, boul St-Joseph (Place Cartier), Hull. 7-72

MESDAMES — Si vous êtes intéressées à faire de l'argent le soir, sur démonstration seulement. Appelez-moi à 771-6770. 7-72

DAME seule demande dame comme compagne; foyer tranquille, — 235-2801. 7-72

JEUNE fille, 20 ans ou plus, logée; 3 garçons, 11, 13, 15 ans. Expérience. Bon salaire. 729-6489. 7-71

DAME parlant que le français, décoratrice, aide-coiffeuse. 436 Gilmour, Ottawa. 7-72

SERVEUSE compétente, salaire à discuter selon expérience. Aussi aide cuisinière. Restaurant chez Jack, 663-4584. 7-80

DACTYLO bilingue pour bureau du centre de la ville de Hull. Expérience non essentielle. S'adresser par écrit en mentionnant l'âge et le salaire exigé à Case 182 Le Droit. 7-74

FEMME d'âge moyen, bilingue préférée, pour ouvrage de maison, logée, et salaire. 236-3316 après 6 h. 7-69

SERVEUSES de table, expérience, 21 ans et plus. Restaurant licencié. 277, boul. St-Joseph, Hull. 7-j.n.o.

COIFFEUSE avec cours et expérience demandée, 663-3901. 7-73

SERVEUSES de table bilingues avec expérience, période de 5 jours, du 20 juin au 25. Transport payé, bon salaire. S'adresser Guy Landry, Mont Tremblant Lodge, inter-urbain 819--425-2711. 7-70

SECRETAIRE bilingue avec expérience, bon salaire, références demandées, pour rendez-vous téléphone entre 10 et 4 heures, 234-4931 ou 234-4741. 7-73

BONNE avec expérience pour ambassade, logée, références demandées pour rendez-vous téléphoner entre 10 et 4 heures, 745-6849 ou 745-6840 7-73

AIDE-COIFFEUSE demandée immédiatement, 777-6228 après 6h. 7-73

FILLES de chambre. S'adresser Hôtel Chez Lucien (pas d'appels téléphoniques) 57 Clarence. 7-73

INSTITUTRICE bilingue demandée par l'Association de Hull pour les enfants retardés pour un groupe d'adultes de l'Atelier Laurentien. Cette personne doit comprendre les problèmes de l'arriération mentale. $3,600 par année. Position ouverte le 15 août. Répondre par écrit: 126, boul. Moussette, Hull. 7-71

DAME, entretien foyer personnes âgées; aussi cuisinière. 235-9485 7-71

SERVEUSES de table avec expérience, temps plein ou partiel. S'adresser en personne, restaurant Place Cartier; bon salaire. 7-80

ON DEMANDE travailleuses pour manufacture. Se présenter au 2475, chemin Sheffield. 7-70

FILLE avec expérience, ouvrage de maison, 2 enfants. Logera ici. $22 par semaine. 771-4141. 7-70

BONNE, ouvrage général, 2 enfants. 771-8738. 7-73

SERVEUSES de table avec expérience; de jour et de soir. S'adresser: Mme Bélanger, Restaurant Matador, 711, boul. St-Joseph. 7-76

Pour bébés ..... (8)

GARDERAIS enfants chez moi, lundi au vendredi, 771-6432. 8-69

GARDERAIS enfants chez moi, 2 à 5 ans, $15 par semaine. 777-5055. 8-69

GARDERAIS bébés chez moi; lundi au vendredi ou pendant que parents vont à l'EXPO. 749-3689. 8-69

GARDERAIS enfants chez moi, projet Riviera, 771-8700. 8-69

PRENDRAIS enfants en pension, bon foyer, Gatineau. 663-4621. 8-72

PRENDRAIS enfants en pension à la semaine, un an et plus. 771-3307. 8-71

GARDIENNE d'enfants à domicile disponible. A la journée ou au mois. 771-7244. 8-65

GARDERAIS enfants chez moi; aussi occasion pour EXPO. 663-3961. 8-69

GARDERAIS bébé chez moi le jour, lundi au vendredi, Wrightville, 777-9977. 8-71

ORLEANS — Garderais enfants chez moi, le jour. 824-2265. 8-70

Instituteurs demandés ... (10)

COMMISSION des écoles séparées de Rockland demande pour septembre 1967, instituteurs et institutrices pour 3e, 4e, 6e, 7e années. S'adresser, mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre dernier inspecteur, à J.-A. Bédard, secrétaire, C.P. 67, Rockland, Ont., tél.: 762-4636. 10-69

DEUX INSTITUTRICES qualifiées bilingues pour septembre. Salaire minimum pour 2e classe, $4,000. Veuillez adresser vos réponses, mentionnant qualifications, à Mme B. Bernatchez, secrétaire, Matachewan, Ont. 10-mar.-jeu.

Position vacante ..... (9)

LE COLLEGE ALGONQUIN DES ARTS APPLIQUES ET DE LA TECHNOLOGIE

demande un

LIBRAIRE

Pour l'enseignement du nouveau cours en bibliothéconomie technique. Les aptitudes minimales requises: baccalauréat en bibliothéconomie en plus de trois années d'expérience. Echelle de salaire: $7,200 à $12,900 en conformité des aptitudes et de l'expérience. Salaire type, maîtrise en bibliothéconomie et 8 années d'expérience, $10,000. Jusqu'à $13,700.

Les avantages ordinaires des professeurs tels que: 10 mois d'enseignement par année, régime de pension, congés de maladie à journées cumulatives, subvention d'asurances médicale et vie de base, augmentation de $400, allocation pour le diplôme de maîtrise $800.
S'ADREESER A:

M. K. G. Shoultz, directeur,
Centre d'orientation professionnelle d'Ontario,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario,
Téléphone: 224-6680

9

Instituteurs demandés ... (10)

INSTITUTRICES qualifiées pour l'école de village pour enseigner jardin d'enfants et pour les 3e et 4e années. Veillez mentionner qualifications, expérience, le nom et l'adresse du dernier inspecteur, ainsi que votre numéro de téléphone. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, secrétaire, téléphone 150, Gogama, Ont. 10-J.N.O.

ON DEMANDE POUR SEPTEMBRE PROCHAIN

INSTITUTRICES BILINGUES

qualifiée pour 1ère et 2e années et une autre pour 3e et 4e années.

Echelle de salaires 1967:

2e classe ..... minimum $4000
Catégorie 1 .... minimum $4300
Augmentation annuelle 10 x $300

Adressez demande en mentionnant qualifications, expérience et nom du derner inspecteur à:

C. VALLIERES, secrétaire,
C.P. 40,
Holtyre, Ontario
(Près de Kirkland Lake)

10

COMMISSION SCOLAIRE No 4 EASTVIEW

demande

INSTITUTEUR et INSTITUTRICE

qualifiés pour classes bilingues

Jardin d'enfants et classe régulière

Echelle de salaires 1967

	Min.	Max.
Cat. 1	4,300	6,400
Cat. 2	4,700	6,900
Cat. 3	5,100	7,600
Cat. 4	5,700	8,600
Cat. 5	6,000	9,000
Cat. 6	6,500	9,500

Adressez vos demandes à

M. Aimé Arvisais, sec.-trés,
140, rue Genest, Eastview

10

INSTITUTEURS ou INSTITUTRICES

demandés

Possédant certificat d'enseignement d'Ontario. S.V.P. vous adresser par écrit, spécifiant expérience et qualifications au:

Secrétaire,
COMMISSION DES ECOLES SEPAREES
260 Lévis
Eastview

10

"LA COMMISSION SCOLAIRE DES ECOLES SEPAREES DE MATTAWA DEMANDE POUR SEPTEMBRE DES

instituteurs ou institutrices

pour les classes bilingues (1ère année à 8e année inclusivement) et une institutrice pour 3e annee anglaise.

Echelle de salaire

2e classe	$3,600	$5,700
Catégorie 1	$4,000	$6,700
Catégorie 2	$4,300	$7,300

Allocation pour expérience reconnue au maximum de 6 ans à $300. Congés de maladie cumulatifs. La commission paie 50% du P.S.I. et de l'O.H.I. Enregistrement aux cours du département payé par la commission scolaire.

S'adresser, mentionnant qualifications, expérience, âge et le nom de votre dernier inspecteur, à:

Ernest Lefebvre, B.A.,
Principal surveillant,
C.P. 270, Mattawa, Ontario.

10

COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DES LAURENTIDES

Assistante-directrice

DEMANDEE POUR UNE ECOLE SECONDAIRE

EXIGENCES:

Minimum de 15 années de scolarité;
Expérience minimum de 5 ans.

Adresser sa demande et son curriculum vitae à: Commission scolaire régionale des Laurentides, a/s M. Jean-Jacques Lafleur, Directeur général des Ecoles, C.P. 1780, Ste-Agathe-des-Monts, Qué. Tél.: 326-0333 Région: 819.

10

Instituteurs demandés ... (10)

LA Commission scolaire CROSS Badgerow, Caldwell & Kirkpatrick de Verner, Ontario, demande institutrices qualifiées pour septembre 1967. Possédons échelle de salaires. Adresser demande en mentionnant expérience et nom du dernier inspecteur, à: Ernest Lajeunesse, sec.-trés., C.P. 119, Verner, Ont. 10-74

INSTITUTRICE demandée pour l'école du village de Cumberland. S'adresser, mentionnant le nom de votre inspecteur, qualifications et expérience, à Maurice Proulx, secrétaire, Cumberland, Ontario. 10-68

LA COMMISSION des ecoles séparées de Lefaivre demande, pour septembre prochain, instituteurs ou institutrices. S'adresser, en mentionnant qualifications et expérience et le nom de votre dernier inspecteur. J.-M. Gratton, sec., C.R.S.S. no 1, Lefaivre, Ont. 10-68

INSTITUTRICE demandée pour école no 4, Cumberland. S'adresser à Joseph Hébert, sec.-trés., Boîte 222, Embrun, Ont. 10-74

Canton de Fredericksbury-Sud

JEUNE HOMME francophone pour enseigner le français dans une école moderne de huit classes à Sandhurst, située au bord du lac Ontario dans une belle région touristique à 25 milles de Kingston et de l'université Queen's. Opportunité excellente pour un jeune homme de participer à une expérience culturelle stimulante. Salaire à négocier. Répondre à: Professeur J. A. Whitney, Département des mathématiques, université Queen's, Kingston, Ontario. 10-73

INSTITUTRICES QUALIFIEES

Bilingues pour enseigner dans école de village, les grades suivants:

1-2-3 — 20 élèves
4-5-6 — 20 élèves

S'adresser à:

Mme J. Laurin,
boite postale 35,
Elk Lake, Ont.
Téléphone 38

10

INSTITUTEURS ou INSTITUTRINCES BILINGUES

demandés pour septembre prochain.

Classes de 1ère à 8e année

Salaire:

2e classe	$3700	$4400
Cat. 1	4300	6300
Cat. 2	4600	6600
Cat. 3	4900	6900

Allocation d'expérience reconnue à $200 par année.
Homme marié. $600 additionnels.
Cours spéciaux enseignés $200.
S'adresser en mentionnant qualifications, expérience et le nom de votre inspecteur à:

Jean-B. Lepage, sec.
Val Rita, Ont.
Tél.: Rés. 335-2136
Bu. 335-2143

10

La Commission scolaire de Bourget

requiert pour septembre prochain

trois instituteurs ou institutrices

qualifiés d'Ontario

Echelle de salaire

2e classe	3,600	5,200
Cat. I	4,000	6,000
Cat. II	4,400	6,400
Cat III	4,800	6,800
Cat. IV	5,200	7,200
Cat. V	5,600	7,600

Hommes mariés $500 de plus
50% payé en juin, congés de maladie non utilisés
S'adresser mentionnant qualifications, expérience et inspecteur,
J.-U. PARENT, sec.-trés.
1, rue Dollard,
Bourget, Ont., Tél.: 8.

10

INSTITUTRICES

pour grades 5, 6, 7, 8, pour septembre 5, 1967

	Min.	Max.
Certificat 2e classe	4,600	6,400
Standard 1	4,800	6,600
Standard 2	5,100	7,800

Expérience $300 par année jusqu'au maximum.
ADRESSEZ VOTRE REPONSE A:

A.-R. LeBlanc, sec.-trés.
R.R. no 2,
Tecumseh, Ont.

10

Emplois demandés ..... (11)

JEUNE HOMME 24 ans (rural) permis de chauffeur, 12e année, désire travail permanent. 745-2469. 11-70

DAME ferait ménage 3 jours par semaine. $1.25 l'heure. 777-9244. 11-70

DACTYLOGRAPHE ferait travail chez elle. 749-2819. 11-68

Logements demandés .... (12)

BUCKINGHAM ou MASSON — Maison 6 pièces. 236-3148. 12-70

LOGIS 4 ou 5 pièces, couple avec enfant. 1er août. 771-2633. 12-71

LOGIS 4 ou 5 pièces, un enfant. 1er août. 776-1947. 12-71

APP. dans duplex, 2 ch. à coucher, deuxième, 1er septembre, $100 près Heron Road. 733-9019. 12-70

GARÇONNIERE meublée, douche, Eastview, jusqu'à $75. Demandez Curd, 745-5753. 12-72

COUPLE sérieux désire louer bungalow Parc de la Montagne. Références. 771-8848. 12-71

JEUNE couple désire appartement équipé, Wrightville ou Val Tétreau. Jour: 771-7311; soir: 777-4691. 12-74

APPARTEMENTS ET CHAMBRES

demandés

pour internes et résidants de l'Hôpital général d'Ottawa.

S'ADRESSER AU:

BUREAU DU PERSONNEL
HOPITAL GENERAL D'OTTAWA
65 Bruyère

Tél.: 236-0333, local 214 ou 215

12

Logements demandés .... (12)

MAISON de 3 chambres dans district Gatineau, Hull, avant 1er septembre. 663-2157. 12-74

URGENT — Maison seule, 3 chambres à coucher. Famille 3 enfants d'âge scolaire. Prix raisonnable. 1er août. Wrightville. 776-4393. 12-72

Chambres et pension demandées ..... (14)

DESIRE placer 2 jumelles (6 mois) en pension dans Gatineau ou Templeton, jour, 663-5984; soir, 663-4342. 14-70

Fermes demandées ..... (17)

RECHERCHONS ferme à louer, 20-25 milles d'Ottawa. 233-8206. 17-71

Automobiles demandées . (20)

ACHETERAIS auto pour démolition. 776-3208. 20-90

Divers demandés ..... (21)

REFRIGERATEUR, ameublement de maison demandés immédiatement. Les plus hauts prix payés. 234-4788. 21-A.N.

PIANO demandé immédiatement. Tout format. Au comptant. 725-1116 ou 729-9915. 21-A.N.

PIANO demandé, tout format, état sans importance, comptant, 777-3001 après 6h. 21-j.n.o.

RALPH'S FURNITURE paie comptant pour l'ameublement et les appareils pour le foyer. 234-6737. 21-A.N.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, 233-5258; le soir, 749-8421. 21-A.N.

BLOC de réfrigération, 2 tonnes, avec refroidisseur, usagé. 745-4600. 21-71

Logements à louer ..... (22)

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, accepterais 2 enfants. $90. 238 Gilmour. Pour renseignements app. 5. 22-72

APPARTEMENT 244 Charlotte, 1 chambre à coucher, 233-8119. 22-74

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, eau chaude, salle de bains complète. 297 Jacques-Cartier, Pte-Gatineau. 22-82

APPARTEMENT neuf, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, $75; adultes. 749-7407. 22-71

AYLMER, maison 2 chambres à coucher, $50. 13 Darwin. 22-74

A LOUER — $115

UN BUNGALOW, 2 chambres à coucher, chauffage central, angle chemins Aylmer et Garden. 777-3860; 771-0005 soir. 22-69

BAS, 4 pièces, garage, tuiles. 15 juin. 5 Richelieu, Hull. 22-78

APPARTEMENT TRIPLEX — 3 chambres à coucher, réfrigérateur cuisinière pour une famille. $120; après 5 heures, 234-1802. 22-71

APPARTEMENT, haut, 4 pièces, poêle, réfrigérateur, chauffé, $85. — 234-1926. 22-71

APPARTEMENT, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains. 234-2909. 22-73

APPARTEMENT, adultes, chauffé, entrée privée. Après 5h.: 232-7478. 22-72

APPARTEMENT, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains. 234-2909. 22-72

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, 89 Vachon. Jusqu'à 1 h. 30 p.m., 733-7657; après 1 h. 30, 733-7303. 22-72

BAS DUPLEX, 3 chambres à coucher, éclairé, non chauffé, $75. 746-0963. 22-73

BAS, 4 pièces, eau chaude, 220, $60. 771-2679. 22-73

4 CHAMBRES à coucher, 2 salles de bains; abri d'auto. 684-5980 soir; libre 1eraoût. 22-69

EASTVIEW — 2 chambres à coucher, non chauffé, $60, 1er juillet. 235-6630. 22-72

CENTRE de Hull, logis 3 pièces, chauffé, $60. 1er juillet. 771-7411. 22-j.n.o.

COTE DE SABLE, app. 1 ch. à coucher, 3e étage, avec balcon éclairé, une ou deux personnes, $80. 310 Nelson, 234-0398. 22-79

DUPLEX, 1er étage, moderne, chauffé. 1 chambre à coucher, grand salon, tapis mur à mur. Belles tentures fournies. Adultes responsables. $115. 1er juillet. 115 Nelson, app. 2. 22-72

EASTVIEW, 1 ch. à coucher, chauffé, éclairé. 777-1833. 22-72

EASTVIEW appartement 3 pièces $60. Chauffé. M. Simard. 745-1551 avant 6 heures. 22-74

EASTVIEW (bas) chauffé, éclairé, chambre, salon, cuisinette, poêle, couple seul, $68. 749-7474. 22-73

1er septembre, logis moderne

EASTVIEW — 2 chambres à coucher, grand salon, cuisine et dinette. 1er étage. Stationnement. $120. 170 Granville. Pour rendez-vous, 771-1434. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis 3 pièces, chauffé, éclairé, $55, 1er juillet, 745-6774. 22-70

GARÇONNIERE, haut, couple seulement, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $80. — 177, Guay, Gatineau. 22-71

GATINEAU 3 pièces, chauffé, tuile, bas; couple seulement, $50. 359 Lévis, 663-3096. 22-71

Le BRITTANY

Spacieuses suites d'une et deux chambres à coucher. Près de 3 centres commerciaux, écoles, églises, Queensway; chauffage gratuit, eau chaude, électricité; garde-robes spacieuses, cuisines modernes; suites à compter de $116.

Angle des boul. Brittany et St-Laurent.

C. A. FITZSIMMONS

& CO. LTD.

232-7185

Le soir: 232-7161

22

Logements à louer ..... (22)

GARÇONNIERES, grandes ou petites, modernes, avec appareils ménagers et service de buanderie. Stationnement. 233-7514 ou vous adresser au 280 est, Laurier, app. 24. 22-j.n.o.

GARCONNIERE — sous - sol, beublée, ou non, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, $80. 27 Wright. 746-0876. 22-73

1er JUILLET— Sous-sol, 1 chambre à coucher, chauffé, éclairé. $75. 749-6136. 22-69

HULL, Cartier-Macdonald, app. 1 ch. à coucher, demi rez-de-chaussée, poêle, réfrigérateur, stationnement pavé, 1er juillet, $95. — 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, garçonnière, 4ième étage, poêle, réfrigérateur, balcon, stationnement, pavé, 1er juillet, $100. 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier-Macdonald, demi-détaché, 4 ch. à coucher, garage, foyer, balcon, 1½ salle de bains, chauffé éclairé. $175. 1er septembre, 777-8835. 22-j.n.o.

HULL, Cartier Macdonald, maisonnette, 2 chambres à coucher, patio, balcon, stationnement pavé, chauffé, éclairé, $150. 1er août. 777-8835. 22-j.n.o.

LOGIS 6 pièces, 1er étage, véranda, gens tranquille, 1er juillet. 224, Bruyère, app. 1. 22-87

PETIT logis (haut), une chambre à coucher, cuisine, salle de bains, entrée privée. 771-3050. 22-72

LOGIS, haut 3 pièces, $38. 26 Ste-Hélène. S'adresser 260 Maisonneuve, Hull. 22-72

PETIT LOGIS 2 pièces, Wrightville; libre 1er juillet. 777-9345. 22-73

LOGIS 3 pièces pour 2 personnes, 69 Chauveau, Wrightville. 22-73

LOGIS 2 pièces, chauffé, $50. 777-2035. 22-90

LOGIS 3 pièces, non chauffé, boul. St-Joseph, Hull. $45. 777-6870. 22-74

LOGIS très moderne, chauffé, 1 chambre à coucher, adultes. 78 Principale, app. 5, Hull. 777-4080; 749-2143. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, eau chaude, tuiles, $40. 130½ St-Jacques, Hull. 22-74

LOGIS 3 ch. à coucher, Templeton, Québec. 663-2521. 22-71

LOGIS, HAUT, 3 pièces, non chauffé, couple âge moyen, 1er août, 115 Jeanne-d'Arc, Wrightville. 22-71

LOGIS 3 pièces, chauffé. 212, boul. St-Joseph, Hull. 22-71

LOGIS, 6 pièces, 2e, véranda, 167 Cathcart. 235-3554. 22-73

LOGIS chauffé, 2 ch. à coucher, poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse. Adultes. $120. Boul. Moussette, C.P. 21, Hull. 22-73

MAISON, 6 pièces, composez 235-6163. 22-70

MEUBLE ou non, cuisine, chambre, salle de bains, idéal pour 2 filles. 138, Fontaine, après 6h. 22-71

NOTRE-DAME-DES-CHAMPS, 4 pièces, salle de bains. 824-1996. 22-71

PLACE TRANQUILLE — 4 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude, gros filage, adultes. 771-3869. 22-69

SOUS-SOL meublé; désirerais couple pas d'enfant ou personne seule. 663-6557. 22-69

VAL-TETREAU — logis 3 pièces, chauffé, entrée privée. Libre 1er juillet, 777-0708. 22-69

VIS-A-VIS l'Hôpital général, rez-de-chaussée, chauffé, $75. 233-6171 après 5 heures. 24 Bruyère, Ottawa. 22-69

WRIGHTVILLE, appartement 3 pièces, chauffé, $80. 1er juillet. — 772-2596. 22-72

WRIGHTVILLE, appartement neuf, 1 chambre à coucher, grande garde-robe, salon et cuisine à même, genre moderne. $70; chauffage électrique; adultes. 97 Fontaine entre 7 et 9h. 22-69

Appartements meublés . (22A)

WRIGHTVILLE, 2 pièces, chauffé, éclairé, entrée privée, fille $75. 131 Ste-Marie. S'adresser 136 Moussette. 22A-73

HULL, 62, Charlevoix, 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, $65. 22A-72

GARÇONNIERE meublée, pour jeune fille, libre. 749-4927; 749-4483. 22A-74

WRIGHTVILLE — Garçonnière moderne, propre. 777-0712. 22A-72

EASTVIEW, 1 pièce moderne, meublée, chauffée, éclairée, $80. — 745-5213. 22A-89

Chambres à louer ..... (23)

CHAMBRES, lavoir, télé



Lapins

LAPINS — Viande fraîche ou congelée, 85c la livre; (animaux choyés) $1.50. Reproducteurs: prix sur demande. Centre cunicole de Rockland Enrg. Tél. Signalez longue distance, demandez Zenith 1-7870 sans frais de 7 à 10 soir. G-j.n.o.

Automobiles

BEAUPRE AUTOMOTIVE, 232-9684. Ouvert jour et nuit. Pièces, service. G-A.N.

ALIGNEMENT D'AVANT, spécialité: freins. Koffman Brake & Alignment, 339, avenue King Edward. 233-3413. G-j.n.o.

Taxi

DIAMOND TAXI
OTTAWA LTEE. 235-1821. Service de 24 heures. G-j.n.o.

Rembourrage

REMBOURRAGE, réparations de meubles de tous genres; antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington. 729-0218. G-A.N.

Pavage

"CAVALIER PAVING" spécialité entrée de cour, estimation gratuite. 663-6380. G-j.n.o.

Plomberie et chauffage

RIDEAU PLUMBING & HEATING 411 St-Patrice. Nous entreprenons toutes sortes de travaux, petits et majeurs. Nous nous spécialisons en réparation. — 232-9451. G-77

Service d'ambulance

SERVICE fiable d'ambulance, 24 heures. Vincent Brunet, 115 est, MacLaren, Buckingham. — 986-3426. Aussi service d'ambulance à 750 est, boul. Maloney, Gatineau. 663-2468. G-j.n.o.

Clôtures

CAPITAL FENCE & WIRE — Le plus grand choix à Ottawa. Fabricant d'accessoires tels que clôtures, niches de chien, quai de bateaux. 745-6252. G-j.n.o.

Déménagement

DEVINE TRANSFER STORAGE. Déménagement local. Pianos, congélateurs; spécialité, déménagements de bureaux. 776-1157. Le déménageur no un de Hull. G-j.n.o.

"Pour la mariée"

"EXCLUSIVE — ELEGANTE" — 279, ch. de Montréal, Eastview. Location de robes pour la mariée et son cortège. Sur rendez-vous le soir, 7 à 9; samedi, 1 à 6. Jarretière gratuite Mme S. Jubinville, 749-6145. G-j.n.o.

Rénovations

RENOVATIONS domestiques et commerciales de tout genre. Estimation gratuite. Travaux garantis. Du Barry Construction et Matériaux, 141, boul. Gréber, Pte-Gatineau, 777-3412 — 776-2056. G-300

Téléviseurs — réparations

LEFORT — Service de radio, télévision et tourne-disque. — Ouvrage garanti. — 140 Eddy, Hull. 771-1988. G-A.N.

Planchers

GEO. PROVOST ENRG.
SABLEUR de planchers de bois franc. Estimation sur demande. Hull-Ottawa. 771-8406. G-a.n.

Téléviseurs à louer

LOUEZ un téléviseur à la semaine, au mois. Toutes les dimensions et tous modèles disponibles. Pièces, main-d'oeuvre et service gratuits durant la période de location. Quebec TV Rentals, 776-1318. G-j.n.o.

LOCATION de TV de Hull, 771-3233. Louez un appareil neuf, portatif. Semaine ou mois. G-82

Piscines

PISCINES canadiennes "Crystal", par A. Bruce Benson Limited. 733-0332. G-A.N.

Peintre-décorateur

JACQUES PARISIEN: Peinture, décoration; meubles; réparation et polissage. Estimations gratuites. 746-8813. G-74

Salon de barbier

SALON DE BARBIER
MESSIEURS, laissez le soin de vos cheveux à un expert. Consultez Michel, salon "Connaisseur". Pour rendez-vous: 236-2518. G-69

Tapis

O. MAHEU & FILS
CENTRE du tapis Harding, Burlington, Kraus & Ozite, 552, Rideau, 237-3564. Embrun, 236-4989. G-78

Jardinage

TERRE à jardin. Lucien Leblanc, terrassement. 771-4843. G-92

TERRE à parterre; terre à remplissage; terre noire. 663-6578. G-72

BELLE terre à parterre, 777-7961. G-91

TERRE à parterre — nettoyons cours; réparations; 777-9579 — 777-6112. G-73

"TOP SOIL" et tourbe à vendre. 663-6443, Léo Rivard. G-74

Menuiserie

MENUISIER
REPARATIONS générales — ciment, tuile, peinture, estimations gratuites. Charlie, 777-6114. G-80

REPARATION générale, menuiserie, camp d'été, clôture, tous genres, etc. 745-6912. G-84

Construction

MAISONS HORS SERIE
VOTRE FUTURE MAISON peut maintenant être dessinée par un professionnel et construite sous sa surveillance. Téléphonez 224-4250. G-75

Pianos

PIANO — Gilles Lagrange, accordeur, technicien diplômé, réparation. Service-prévention: vente, achat. 776-2781. G-j.n.o.

Logements à louer ..... (22)

CHAMBRE pour monsieur, rue Millar, près boul. Taché. 777-8361. 23-70

PRES HOPITAL Sacré-Coeur, chambre meublée, neuf, entrée privée, cuisinette toutes commodités, demoiselle, $40 par mois. 771-2380. 23-77

CHAMBRE-VIVOIR, cuisine partagée, fille qui travaille. 237-2260. 23-72

CHAMBRE propre, personne qui travaille. 235-4049. 23-69

CHAMBRES pour 2 hommes avec réfrigérateur, lavage. Près autobus. 777-0537. 23-72

PRES PRINCIPALE — chambre pour 2 hommes. 771-4448. 23-72

CHAMBRE meublée pour homme, repas si désiré. 771-3973. 23-71

CHAMBRE meublée, 66 St-Jacques, 777-3188. 23-73

CHAMBRE confortable, propre, spacieuse, lit double, stationnement, raisonnable. 746-8911. 23-70

CHAMBRE moderne pour jeune fille, rue Amherst, près boul. St-Joseph. 777-4406. 23-73

CHAMBRE près hôpital Sacré-Coeur, meublée, entrée privée, cuisine, laveuse et sécheuse, demoiselle, 771-2767. 23-73

Accommodations Expo . (23A)

TERRAIN de stationnement pour roulottes mobiles, 1 mille de l'EXPO. J. Beaudoin, 392, Principale, Gatineau, Qué. 23A-81

15 MINUTES de l'Expo, métro Jarry, 3 appartements pour groupes de 4 personnes, 1ère personne $6 plus $2 par personne additionnelle par jour. M. Lecompte, 8196, St-Denis, Montréal, 388-8688. 23A-74

LOGEXPO — 4 chambres à louer, ensemble ou séparément; approuvées par Logexpo. Lit double et un lit pliant par chambre. Salle de bains sur étage. A 15 minutes de l'Expo par autobus ou métro. Ecrire à Mme Albert Tremblay, 1430, boul. Pie IX, Montréal. Téléphone 522-6133. 23A-69

CHAMBRE maison privée, bon chez-soi. Prix modique. Adrien Morin, 3530 Beauséjour, Montréal 9, tél. 331-9975. 23A-71

CHAMBRES EXPO 67, dix minutes de l'EXPO, privées, stationnement, $10. Réservations: (514) 632-0283. 23A-87

Chambres et pension ..... (24)

CHAMBRE et pension pour hommes, centre de Hull. 771-2275. 24-79

CHAMBRE et pension pour personne âgée. 232-9862. 24-82

EASTVIEW, chambres et pension pour hommes. 749-1225. 24-72

CHAMBRE et pension près hôpital. Libre 1er juillet. 776-2646. 24-84

CHAMBRES et pension pour hommes, excellents repas. 234-0881. 24-85

CHAMBRE meublée, $7 par semaine, fille ou femme ou $15 avec pension. 771-8570. 24-71

CHAMBRE et pension pour vieillards. $70. 822-2506. 24-78

FEMME prendrait homme âgé à sa pension, bonne nourriture, tranquille. 236-5968. 24-71

Bureaux à louer ..... (25)

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
299, avenue Carling

Plusieurs bureaux de libre au centre de la ville, baux de courte ou longue échéances. Possession immédiate. Renseignez-vous.
Pour plus de précisions, composez
994-9636
25

Bureaux à louer ..... (25)

$70 CHAUFFE, éclairé, 2 pièces. 1er plancher, près rue Principale. Possession immédiate. Conrad Sigouin Ltée Realtor, 771-6266. 25-AN

BUREAU, chauffé, éclairé, $70; entrée privée. 771-4880 — 771-0855. 25-73

DANS LE CENTRE de la ville de Hull, bureaux ayant 150 pieds carrés à 300 pieds carrés, total disponible 2,200 pieds carrés. 771-2844 jour; soir 771-4488. 25-j.n.o.

Commerces à louer ..... (26)

RESTAURANT-épicerie à louer. — Cause de maladie. Bon chiffre d'affaires. S'adresser 136 Laurier, Rockland. 26-74

LUSKVILLE — Restaurant sur plage Desjardins, équipé. Pour plus de renseignements, 777-6516. 26-74

LOCAL à louer pour salon de beauté ou de barbier. S'adresser à 2 Victoria, Hull. 26-73

78 PRINCIPALE, Hull, magasin ou bureau. 749-2143. 26-j.n.o.

NEW EDINBURGH — Confiserie et logement à louer. S'adresser à 122, rue Keefer. Nouvellement décorée. 749-5755. 26-69

MAGASIN-EPICERIE équipé, barbier, coiffeuse, restaurant et autres locaux. Chemin Cameron, Hull. 771-7958. 26-69

Chalets à louer ..... (29)

LAC STE-MARIE, commodités, saison, semaine. 777-4813. 29-78

RESERVEZ maintenant votre cabine ou chalet, pour vacances. St-Pierre de Wakefield. Bonne pêche. 777-0623. 29-an

CHALET, lac McGregor; 2 chambres, toilette, eau courante, réfrigérateur, électricité; semaine, mois, saison. 776-1922. 29-73

LAC SIMON, 7 chalets, vendre ou louer, saison. 663-5854. 29-69

LAC SINCLAIR, chalet près du lac, plage sablonneuse, 3 chambres à coucher, tous les accessoires électro-ménagers, système de plomberie et électricité. Saison: $600. 663-7025. 29-70

CHALET à louer, Montpellier (lac Long). Electricité, eau courante, $35 par semaine. 771-7854. 29-71

CHALET avec accessoires électro-ménagers, semaine, eau courante, location ou vente. Beechgrove, rivière Outaouais. 684-5584. 29-73

LUSKVILLE, plage Desjardins, chalet à louer, saison ou mois; meuble, électricité, eau courante, bon chemin. 777-6516 après 6h. 29-83

CHALET à louer ou à vendre sur rivière La Lièvre, 13 milles de Buckingham. 777-2323. 29-73

GRACEFIELD, chalets modernes, électricité, eau, site tranquille. — 463-5356. 29-82

BLACK BAY — 25 milles d'Ottawa, 3 ch. à coucher, toutes commodités, belle plage, du 15 juin au 15 juillet, du 29 juillet au 1er septembre. 771-4411. 29-69

CHALET donnant sur l'eau, électricité. Région Luskville. Juillet et août seulement. 731-3978. 29-72

CHALET près lac St-Clair, électricité, réfrigérateur, toilette. — $35 par semaine. 728-6509. 29-70

CHALET en bordure du lac. 728-8762. 29-73

CHALETS Wychwood et sur la Gatineau; eau courante, beaux sites. 777-8352 — 771-4406. 29-73

LAC LETOURNEAU, 2 chambres, commodités, chaloupe, 20 milles de Hull. 684-4063. 29-73

LUSKVILLE, magnifique chalet tout meublé, foyer, vue exceptionnelle sur rivière Outaouais, plage privée sur terrain 25 acres; idéal pour professionnel. 777-1956. 29-73

Chalets à louer ..... (29)

CHALETS à Cantley, de $100 à $500; 777-4106. 29-74

LAC STE-MARIE, demi-mille du village, meublé, appareils électriques fournis, saison, mois ou semaine. 771-8660. 29-72

Chalets demandés ..... (29A)

15 JUILLET ou 1er septembre, plage, bains, 30 milles d'Ottawa, $200. 234-3869, entre 7 et 8h. 30. 29A-71

Divers à louer ..... (30)

SALLE DE RECEPTION Etoile du Nord, 174 St-Louis, Pte-Gatineau 771-8064. 30-j.n.o.

ROBES, mariées, bouquetières, filles d'honneur, Centenaire. Salon Rêve de la Mariée, 108, boul. St-Joseph, 771-1941. 30-j.n.o.

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. A. Alary, 291 Laramée. 777-7980. 30-

ROBES: mariées, filles d'honneur, bouquetières; soirées, graduation; fourrures. Salon Florette, 389 St-Patrice. 233-5178. 30-A.N.

COSTUMES du Centenaire à louer, accessoires compris. 777-2416. 30-72

ROBES de mariée, louer et vendre, 236, Maisonneuve. 777-3904. 30-j.n.o.

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
312, chemin de Montréal
Eastview — 745-1551

RUE JEANNE-MANCE — Duplex neuf, 2 et 3 chambres à coucher, revenu mensuel au sous-sol $115. Simard, 749-1966.

$1,000 d'acompte achètent maison de 3 chambres à coucher, terrain 43 x 95. Simard, 749-1966.

$7,500 achètent 125 acres de terre plus maison de 3 ch. à c., seulement 6 milles de Hawkesbury, $2,000 comptant. Labranche, 745-3753.

EASTVIEW $800 comptant pour un 3 logis. Prix total $13,500. Labranche, 745-3753.

GRAVEL CRESCENT — Maison 1½ étage, 5 ch à c., terrain 75 x 200. comptant: $1,000. Possession immédiate. Paul 733-5067.

NEW EDINBURG, 2 duplex, terrain 66x97, tous 2 ch. à coucher, toit, filage, plomberie neufs, prix $24,000, termes faciles, Gauvin, 745-6145.

RUE THAUVETTE, bungalow stuc, 3 ch. à c., abri d'auto, $1,500 comptant, 1ère hypothèque à 7%, Paul, 733-5067.

EASTVIEW, rue Bradley, maison deux étages, salon, cuisine, salle à manger, 3 ch. à coucher, pleine cave, $12,000. Gauvin, 745-6145. 32-A.N.-Ont.

ROMEO LTEE
PIGEON & LAVOIE
courtage — 745-1521

OVERBROOK: Triplex en brique, avec garage, entrée pavée. 2 unités de 2 ch. à coucher et 1 unité de 1 ch. à coucher. Excellente condition. Chauffage à eau chaude. $3,000 comptant. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

MAISON 4 logis. Située à Eastview près de Beechwood. Frais peinturé. $2,000 comptant. R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

EASTVIEW: Duplex très moderne âgé de 6 ans avec garage, entrée pavée. $4,000 comptant. Appeler R. Lepage, 749-0528, 745-1521.

RIVERVIEW PARK: Bungalow de 3 ch. à coucher, 2 salles de bains, sous-sol fini, abri d'auto. Prix: $21,900. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

ROCKLAND: Bungalow de très grande qualité avec salle d'attente et bureau. Très grand terrain. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521.

OVERBROOK: Maison 1½ étage, 3 ch. à coucher, grande cuisine, sous-sol fini, garage double, $4,000 comptant. Appeler Gaétan Roy, 749-3143, 745-1521.

CENTRE de la ville: Maison 2 étages, 3 ch. à coucher, fenêtres en aluminium. Seulement $8,700. Appeler Urgel Bray, 733-5510, 745-1521. 32-Ont.

A louer ou à échanger .. (31)

YAMAHA 1966, 80 c.c., pour renseignements: 663-4980 après 6 h. 37-71

A vendre ou à échanger . (31A)

SI BON LOCATAIRE — Maison avec option d'achat. Ecrire seulement: case 121 LE DROIT. 31A-76

Propriétés à vendre .... (32) (Ontario)

MAISON non finie, 4 ch. à coucher, terrain 75 x 200. Prix, $5,500; acompte $4,000, solde paiements mensuels. 824-2848. 32-71 Ont.

PRESLAND, triplex, $32,000, parfait état. George D. Howith, courtier d'assurances. 749-9971. 32-an. Ont.

LOUIS TITLEY
LIMITEE — COURTIER
237-3131

ORLEANS: $1,500 à $2,000 comptant, maison neuve ayant 3 ch. à coucher, grand salon et salle à manger. Pierre Titley, 731-8101.

BASSE-VILLE: très jolie maison de 5 ch. à coucher, excessivement propre, cuisine spacieuse. $18,500. M. Dubuc, 749-5517.

ORLEANS: bungalow brique, 3 ch. à coucher, en parfaite condition. Seulement $13,900. Mme Major, 749-8401 ou Mme Brown, 749-4013.

745-6801

EASTVIEW — Bungalow neuf, $18,900. Deux salles de bains. Six pièces avec cuisine de 19 pieds. Pour visiter — Laurent Roy, 749-5635.

EASTVIEW — Possession immédiate. Résidence de 3 chambres à coucher, salle de jeux. $1,500 d'acompte. Ivanhoe Perrier, 746-0200.

RUE NERTA — Bungalow bati en 1966. Salle à manger, foyer, garage attaché. $23,000. 745-6801.

BASSE-VILLE — Imaginez $11,000 (prix total) achète un double de 6 pièces chaque côté. Acompte $2,000. Armand Richard, 233-5343.

EASTVIEW — Rue Granville. Duplex et triplex en excellentes conditions. $23,000 et plus. Termes faciles. Roger Prégent, 745-5697.

VILLAGE ORLEANS — Coin commercial. Terrain 120' x 100' avec résidence 2 étages. $14,500. Votre offre et vos termes. Noël Potvin, 234-3426.

EASTVIEW — (Nouvelle liste), rue Joliette. Bâtisse 3 logis. Termes faciles. $19,900. 745-6801.

RUE LEVIS — Triplex moderne, fenêtres aluminium, chauffage eau chaude. $3,000 comptant. Henri Malouin, 731-7642.

EASTVIEW — Duplex en brique. Logis loués $110 et $95. $23,500 avec acompte minime. Roland Bigras, 749-2376.

725-1186

RUE PUTMAN — Joli triplex de 2 ch. à coucher, revenus $240 par mois dépences $141 par mois, revenus net par mois de $99 pour un investissement de $2,000.

AU PETIT SEMINAIRE — Duplex en brique et pierre de 2 et 3 ch. à coucher, revenus de $118 et $130 par mois. Prix $24,000, $2,000 comptant.

EASTVIEW — Duplex en stuc de 1 et 2 ch. à coucher avec réfrigérateur et poêle, revenus $95 et $85 par mois, prix $16,800, $1,500 comptant.

RUE CHURCHILL — Maison de 4 ch. à coucher fini planche aluminium et pierre, lot 33 x 100, zonage commercial, prix $12,500, balance une hypothèque à $100 par mois.

ST-BONAVENTURE — Maison de deux étages de neuf ans, brique et pierre, 3 ch. à coucher, 2 ch. de bains complètes, salle de jeux, le prix est réduit pour vente rapide. L. Pitre, 777-3983. 32-Ont.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

A. LAURIAULT LTEE
COIN GOODEY et boul. Riel, bungalow exclusif de 3 chambres à coucher, brique et pierre, abri d'auto, chambre de bains en céramique, $3,800 comptant. 777-3244. 32-74 Qué.

PRIVEE, maison 3 chambres à coucher, Touraine. Libre 1er juillet. 746-8007. 32-72 Qué.

TRIPLEX, 4 pièces chacun, garage double, tout pavé. 777-6074 après 7 h. 32-74-Qué.

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

AUBAINE
BUNGALOW neuf, 4 ch. à coucher, près écoles, église, fini angelstone. Sous-sol fini, salle de jeux, salle de lavage, salle de bains, garage. 15, Renaud, Pte-Gatineau. 235-6669. 32-71 Qué.

VENTE PRIVEE: Petite maison, grand terrain, près rivière Blanche, chemin de Perkins. 671-2086 Perkins. 32-72 Qué.

$1,500 paiement initial
BUNGALOW 3 ch. à coucher, foyer, tapis mur à mur, 111 chemin Cameron dans Côte du Nord, pour plus de renseignements Alvin S. Wideman, courtier 684-3355 ou Mme Lamirande, 684-6297. 32-70-Qué.

POINTE-GATINEAU, maison, 2 logis, chauffage central, 777-3998. 32-72 Qué.

MAISON, 52, Wright; central; 4 logis. 777-6136. 32-73 Qué.

LUCERNE, maison stuc, 4 lots, arbres, garage; libre. 771-1941. 32-73 Qué.

3 CHAMBRES à coucher dans Glenwood Domaine. 7h. à 9h. soir, 684-7458. 32-72 Qué.

MAURICE RENAUD
Realtor
Courtier en immeubles
Membre de la chambre d'immeubles de Hull (M.L.S.)
399 Principale, Gatineau
663-6907

GATINEAU, très joli bungalow 3 ch. à coucher. Possession immédiate paiement initial $650.00.

GATINEAU, très joli bungalow 3 chambres à coucher, de 1,100 pi. ca., tapis murs à murs dans salon et chambre à coucher, sous-sol entièrement fini. Garage, entrée pavée, une aubaine à $14,800, comptant $6,000. Solde à $94.00 P.I.T.

GATINEAU, Blvd. St-René, bungalow duplex de 2 et 3 ch. à coucher, garage, entrée pavée, $16,000. Comptant $5,500, solde $105, P.I.T.

PTE-GATINEAU, joli bungalow 3 ch. à coucher, chauffage central, $13,000. Comptant $650.00.

POUR L'ACHAT ou la construction d'une maison neuve à Gatineau ou Pte-Gatineau, consultez notre bureau. 32-Que.

RHEAU SEGUIN
REALTOR
PRETS HYPOTHECAIRES
73 Laval, Hull — 771-7325

TRIPLEX et duplex ultra modernes dans une belle localité de Gatineau. Voyez nos maisons modèles, comptant minime. A. Dupuis, (41).

AUBAINE Pte-Gatineau Duplex fraichement rénové, 2 logements de 3 chambres à coucher, cave 8 pieds, intérieur très moderne, extérieur Alcan. 11,500. A. Guénette, 771-4561 (50).

UN INVESTISSEMENT sûr, Centre commercial, boul. St-Joseph, 3 magasins, 8 bureaux de professionnels, terrain 86 pieds façade, grand parking, revenus $1,300 par mois. R. Séguin, 777-4552 (44).

32-Qué.

JULIEN GROULX
REALTOR
COURTIER EN IMMEUBLES
162 HOTEL-DE-VILLE — 777-8850
JULIEN GROULX — 777-0674

LAC BLUE SEA-LODGE — 12 chambres à coucher, 2 salons, foyer, salle à manger, chauffage central, 5 chalets de 2 chambres à coucher et salle de bains, 1,000 pieds de plage, 20 acres de terrain, possession immédiate, prix demandé $35,000; Termes raisonnables. 32-300-Qué.

GUARANTY TRUST
COURTIERS-REALTORS
De 9 à 5: 771-6655

SPECIAL — Aubaine à $12,800. Parc de la Montagne, 4, rue Perrot. A ce prix spécial pour cette semaine seulement.

118, BOUL. RIEL — Bungalow style colonial, 4 chambres à coucher. $21,500.

60 MONCION — Bungalow, 1322 pieds carrés, 8 ans, 3 chambres à coucher, salle à manger. S'achète facilement.

SPECIAL — Maison unifamiliale exclusive, garage, 9,000 pieds carrés de terrain en bordure de la promenade C.C.N. $20,000.

JACQUES SEGUIN
771-7816
32-Qué.

DUSSAULT
"REALTOR"
COURTIERS EN IMMEUBLES
SERVICE "PHOTO M.L.S."
33 Laval, Hull 771-3211

RUE LAURIER, bungalow de 7 pièces et duplex avec 2 logis de 3 chambres à coucher, sur terrain de 7,128 pieds carrés, chauffage eau chaude. Le tout en parfait état. Pour informations composez 776-2990. J.-P. Querry.

LUCERNE, chemin Garden, bungalow de 4 pièces avec 3 acres de terre à jardiner en culture. Revenu intéressant pour celui qui s'y connait en jardinage. E. Wielgo, 771-5646.

JARDINS TACHE, 58, rue Moncion. Possession immédiate d'un bungalow en brique avec garage attenant, sur terrain de 6,369 pieds carrés. Réduit à $17,500 pour vente rapide. L. Pitre, 777-3983.

SYLVIO HUNEAULT
"REALTOR"
COURTIER EN IMMEUBLE
136, 2e Avenue, GATINEAU
663-3903

GATINEAU, rue William — Bungalow-duplex 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à manger, salle de bains. Sous-sol fini au complet. Pour informations: Jacques Fournier, 663-3903 jour; 77-0367 soir. No 618.

GATINEAU, rue Jogues — Bungalow-duplex en brique et pierre, 3 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète, sous-sol: 1 ch. à coucher, salon, cuisine, salle de bains, salle de lavage. Pour information, Phil Thibodeau, 663-3903 jour; 663-3635 soir. No 600.

HULL, rue Caron — 3 logis dont 2 étages en aluminium, très bon état. Prix logique. Sylvio Huneault, 663-3903. No 601.

TEMPLETON-OUEST — Bungalow de 3 chambres à coucher, neuf, 25 x 38, planchers bois dur partout à l'exception de la cuisine et salle de bains. Extérieur en "Feather Edge". Lot 100 x 150. Possession immédiate. Armand Couture, 663-3903 jour; 663-4991 soir. No 632.

Prêts hypothécaires
32-an-Qué

Propriétés à vendre .... (32) (Québec)

VENTE PRIVEE, grand bungalow en brique, 3 ch. à coucher, terrain complètement paysagé. 471, rue Georges, Gatineau. 32-70 Qué.

MAISON appartements, revenu $300 mensuel. 4 logis. 771-8639. 32-69-Qué.

MAISON à vendre, cause de mortalité. 771-7513. 32-69 Qué.

BOUCHETTE, Qué., 100 acres avec petit lac, rien de mieux pour maison d'été, la chasse, 10 acres de défrichées au lac, les intéressés, communiquez avec Léo Gravelle, 819-465-2167. Les fins de semaine seulement. 32-72 Qué.

MAISON intéressante: Parc de la Montagne, Hull. Terrain paysagé, 62 x 118, 4 ch. à coucher, 2 salles de bains, salle de jeu 13 x 26, près autobus et école, contsruit depuis 3 ans, propriétaire doit quitter Hull. 771-5937. Après 5h. 32-69 Qué.

GATINEAU — Bungalow, central, 2 ch. à coucher, gazon. 663-4932. 32-72 Qué.

VENTE PRIVEE; endroit choisi pour commerce; duplex fini stuc; boulevard St-Joseph; 1 logis de 3 chambres: un autre de 2; 777-0846. 32-69 Québec

EDGAR CHENIER
COURTIER — 777-1198

RUE ST-LAURENT, commerce et logis de 3 chambres à coucher, très bien situé. $15,000; termes.
BOUL. SACRE-COEUR, maison de 3 chambres à coucher, $15,000.
RUE VALIN, bungalow double, 3 chambres à coucher, moderne, conditions avantageuses.
AYLMER, bungalow de construction récente; $13,000; termes. Edgar Chénier, 777-1198.
GATINEAU, terrains avec services d'égout et d'aqueduc; variant de $2,000 à $3,500. Mme Victor Gandy, 771-2927. 32-j.n.o.-Qué.

MAISON — Construction récente, 4 ch. à coucher, grande cuisine avec poêle et four encastrés, salle à manger, grand salon avec tapis mur à mur, intercom, plancher de chêne, salle de jeux, 2 salles de bains. 4 Thibault, Jardin McKenzie King, Hull. 776-1653. Vente privée. 32-70-Qué.

BUNGALOW NEUF, $17,900
81, RICHARD, 3 chambres à coucher, cuisine et dînette, planchers chêne; salle de bains céramique; très moderne. Paiement initial, $2,400 mensualités, $145 taxes incluses. Renseignements: 771-1434. 32-j.n.o. Qué.

MAISON de 2 ch. à coucher, 16, Vaudreuil, Hull, meilleure offre comptant, termes non acceptés. Composez 828-2450 ou 728-9406 après 5h.30 p.m. 32-73 Qué.

SARRA-BOURNET
LTEE
COURTIER — REALTOR
176, boul. St-Joseph
771-7356

LUCERNE, rue Arial, maison de 2 étages, 3 chambres à coucher, système central, terrain 90' x 100'. Prix seulement $7,900.

LUCERNE, terrain 80' x 100', $400 comptant, $25 par mois.

SERVICE PHOTO M.L.S.
32-Qué.

IMMEUBLES — 771-7411
REGIONAL COURTIER LTEE
16 LANGEVIN — HULL

GATINEAU — Rue St-Jean, bungalow moderne, salle de jeux, acompte $2,000.

RUE MAISONNEUVE — Duplex stuc, moderne.

RUE BRODEUR — Triplex, stuc, revenu $220. Acompte $1,500.

GATINEAU — Rue Oak, duplex 2 et 3 chambres, petit acompte.

GATINEAU — 5 logis, terrain 90 x 100, petit acompte. 32-Qué.

J.-R. DESCHENES
COURTIER
771-2605 — RES. 776-4998

HULL — Salon de coiffure "10 style station". Air climatisé. Termes avantageux. R. Lécuyer, 777-5074.

NOTRE-DAME-DU-LAUS — Chalet à vendre. Lot 200 x 200. 5 pièces meublées. $3,000. J.-G. Hélie, 771-9997. 32-Qué.

PLACE MAISONNEUVE
Vous offre un bungalow neuf pour aussi peu que:
$625.00
COMPTANT
Une seule hypothèque.
Pour plus de renseignements:
La Cie des MAISONS MODELES LTEE
95, boul. Gréber, Pte-Gatineau
771-8432 771-2555
32-Qué.

Terrains à vendre ..... (32A)

CLARENCE CREEK — Lot boisé 100 x 150, chemins entretenus à l'année, électricité, lac artificiel. $300. 824-2335. 34A-70

LOT 100x90, puits, village de Russell, Ontario. 445-2158. 32A-73

LOTS 90 x 125, près rivière. Claude Brazeau, Wendover. 673-4437. 32A-75

ENTRE boul. du Progrès et rue Cousineau, Pte-Gatineau, 65 x 90. 777-7607. 32A-71

2 LOTS A VENDRE ou à échanger pour camp. 728-9706. 32A-74

DESCHENES, rue P[illegible] 10 x 125; services égout[illegible] educ. 776-2421 après 5h. 32A-69

LOT, boul. Belcourt, Orléans, 83 x 265. — 824-1172. 32A-71

LOT 50 x 150 dans Queenswood Village, Orléans. 749-7884. 32A-71

Commerces à vendre ..... (33)

ROUTE DE PATATES FRITES "Fiesta" et liqueurs "Lucky One". Vente à domicile. 663-3259. 33-69

TRUST GENERAL DU CANADA
Immeubles — Prêts hypothécaires
M.L.S. 120 PRINCIPALE, HULL — 771-3227 M.L.S.

COIN MILLAR ET HADLEY. Propriété de brique, intérieur de cinq chambres, salle à manger, foyer au salon. En plus un revenu de $80.00 par mois. Benoît Barrette, 684-6362.

TRIPLEX A PEU PRES NEUF, rue St-Alexandre. Revenu $360.00 par mois. Logis de trois chambres M.L.S. Roger Lauzon, 771-8036.

A QUELQUE CINQ MINUTES DES ECOLES Propriété de 4 chambres, salle de séjour, magnifique cuisine 14' x 18'. Beau garage. Benoît Barrette, 684-6362.

BUNGALOW D'UN STYLE TRES ELEGANT à 41, rue Onésime, Pointe-Gatineau. Intérieur de 4 chambres. Système chauffage eau chaude. Roger Lauzon, 771-8036.

32-Qué.

TAXES MUNICIPALES
à partir de
$97.00 par année
Incluant:

- Pavage de rues
- Bordures de ciment
- Entrée d'auto pavée
- Taxes d'eau

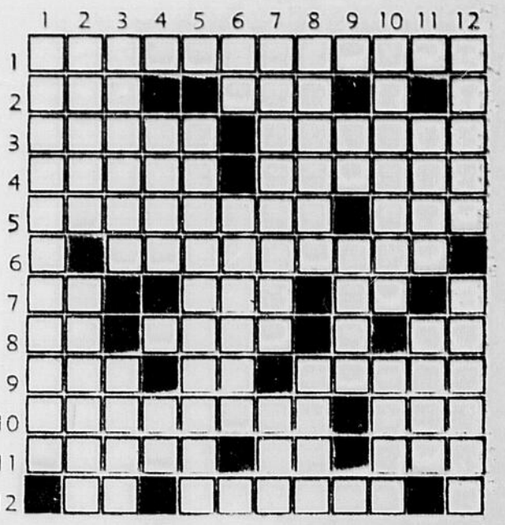
À
RIVIERA
5 maisons modèles ouvertes
de 1 h. p.m. à 9 h. p.m.

- Ecoles et centre commercial
- Terrains de jeux, etc.
- Bungalow neuf en brique de 3 chambres à coucher
- Garantie de 20 ans sans peinture extérieure
- Corniche en aluminium
- Planchers de chêne de ¾"
- Ventilateur au-dessus du poêle
- Fenêtres "White Line" Migneault
- Terrain tourbé sur la façade
- Entrée d'auto pavée

VASTE CHOIX de 35 MODELES
Accompte minimum $435
BEAUDRY CONSTRUCTION LTEE
771-6694
32-Qué.

MOTS CROISES DU DROIT

— No 2821 —



HORIZONTALEMENT

1—Se dit des agents qui empêchent l'infection.
2—Pas beaucoup. — Préfixe latin signifiant "en avant".
3—Accorde un prix à. — Prêtre et savant gaulois.
4—Petit rôle. — Qui se rapporte à l'épine du dos.
5—Qui occasionne des frais. — Enlève la vie.
6—Celui qui est aux gages de quelqu'un.
7—Interjection qui sert à marquer la joie. — Préfixe grec signifiant "nouveau". — Avant-midi.
8—Règle double. — Mois. — De la gamme.
9—Se rendra. — Conjonction. — Donner son... à quelqu'un (le congédier).
10—Bouchent hermétiquement par l'introduction d'un corps. — Art de lancer.
11—Bonne d'enfant. — Lac des Pyrénées. — Roue dont le pourtour est creusé en forme de gorge.
12—Personnel. — Poisson des mers chaudes, dont une espèce est le "tranchoir".

VERTICALEMENT

1—Consentement, autorisation.
2—Il fut accusé d'avoir incendié Rome. — Couverts d'une herbe abondante.
3—Evénements imprévus et fâcheux. — Foyer de la cheminée.
4—Elle a des enfants. — Usages.
5—Ferez un éternuement.
6—Morceau de crêpe. — Inflammation de l'uvée.
7—Contrainte exercée sur quelqu'un. — Négation.
8—Avoir du... (avoir de l'audace). — Tête de rocher.
9—Symbole du "bismuth". — Nager entre deux . . . (ménager deux partis).
10—Montant d'une indemnisation. — Exister.
11—Buffle sauvage. — Ligne quelconque.
12—Se dit d'un mot dont on a décomposé en nommant successivement les lettres. — Coq de bruyère.

SOLUTION DU PROBLEME No 2820

■ **Horizontalement:** 1. Ophtalmiques; 2. Noeud — IOU — Nu; 3. Ys — Tune — Ante; 4. Cédule — Pneu; 5. Neu — Aidera; 6. Pleine — En; 7. Pleurniche; 8. Heureuse — Rue; 9. Apre — Setters; 10. Gr — Teinte — Ni; 11. Ie — Tette — Net; 12. Esse — Stase.

■ **Verticalement:** 1. Onychophagie; 2. Posée — Lèpres; 3. Né — Dupeur; 4. Tutu — Lurette; 5. Adultère — Ee; 6. Né — Inusité; 7. Mie — Anisent; 8. Io — Piècettes; 9. Quand — Té; 10. Née — Ere — Na; 11. Enture — Urnes; 12. Sue — Andésite.

Commerces à vendre .... (33)

SALON de coiffure, offre raisonnable acceptée, très belle occasion de commerce pour coiffeuse intéressée à se faire un avenir. 771-3949 après 6 heures. 33-79

COMMERCE déjà établi réalisant $40 à $50 par semaine, 663-2593. 33-73

COMMERCE d'huile à chauffage à vendre. 771-0026. 33-70

BLUE SEA — La Tourelle Lodge— L'expérience a prouvé que la vie est belle et le profit est bon pour acheteur sérieux. Possession immédiate. S'achète facilement. Informez-vous aujourd'hui. Conrad Sigouin Ltée, Realtor, 771-6266 — 776-2319. 33-69

COMMERCE (epicerie, fruits et legumes) à vendre. 777-1556. 33-73

SALON de barbier à vendre. 771-6109 33-74

RIVIERE OTTAWA, chalet 2 chambres à coucher 777-6608 après 6h 35-74

COMMERCE déjà établi, réalisant $40 à $50 par semaine. 771-2157. 33-71

LAC CAYAMANT, magasin general à vendre. S'adresser Lucien Gravelle. 33-73

Fermes à vendre .... (34)

FERME à vendre. S'adresser Léo Roy, R.R. 3, Casselman, Ont. 34-70

FERME 100 arpents. Les Pay, RR 3, Casselman. 443-5633. 34-71

TEL. METCALFE 18
COURTIER EN IMMEUBLES
TEL METCALFE 18

EMBRUN, sur route pavée. 250 acres, toutes en culture; nouvelle grange et nettoyeur; silo avec déchargeur automatique. Gros réservoir, maison moderne riveraine, avec ou sans gros troupeau Holstein et machinerie pratiquement neuve.

FERME de 145 acres dans le village d'Embrun, près des écoles, bonnes terre et bâtisses; complète avec troupeau Holstein et bonne machinerie. Propriétaire prend sa retraite. Seulement $10,000 à compte. Prix total $40,000. 34-70

FERME 85 acres avec roulant, maison de 8 pieces. Perkins Quebec. 671-2249. 34-76

Propriétés à vendre .... (32) (Quebec)

La vie est agréable sur . . .

"Le MONT BLEU"

"Le Mont Bleu" est un district résidentiel prestigieux et distinctif où des familles avisées jouissent d'une vie agréable.

Les maisons sur "Le Mont Bleu" offrent un vaste choix de modèles architecturaux dans une gamme de prix moyens jusqu'à $45,000.

La valeur des propriétés est assurée et des conditions faciles d'hypothèques peuvent être fixées.

"Le Mont Bleu" n'est qu'à 5 minutes d'Ottawa par le pont Cartier-Macdonald et se trouve près des écoles, églises et magasins.

Les maisons-modèles sont ouvertes du lundi au vendredi d'une heure de l'après-midi à 9 heures du soir, les samedis et dimanches, d'une heure à 6 h. de l'après-midi.

Pour informations:

771-0515

771-8378

L. D. MACLEOD CONSTRUCTION LTD.

32-Que.

Terrains pour chalets .. (34A)

2 LOTS 100 x 100 et 100 x 200 pour chalets, 50 milles de Hull, électricité, chemin, plage. 777-2921 34A-72

EN BORDURE DU LAC, lot de chalet, Mississipi, près de la grande route, termes. 836-1338. 34A-74

OAK LAKE, terrain de 250 pieds de façade sur le lac. Truite. Endroit retiré. $1,200. 777-3244. 34A-74

TERRAIN boise 100 x 250; telephone, electricité, sur rivière Nation, 35 milles d'Ottawa. 235-3949. 34A-74

LOT 85 x 100 lac Ste-Marie; lot 100 x 200 lac Newcombe. 771-3583. 34A-73

20 LOTS 75 x 200, lac Bois-Franc, 3 milles de St-Pierre-de-Wakefield. 233-9144. 34A-73

CEDARVALE, lots 100 x 100 près de la rivière, plage privée; $500 et $600 chacun. $100 comptant $25 par mois. Guaranty Trust, courtiers, 771-6655. J. Séguin, 771-7816. 34A-an

LOTS, lac du Prêtre, 30 milles de Hull, téléphone, électricité, $250 et plus, $25 comptant, balance à termes. 771-6014 — 733-9347. 34A-70

LOTS et chalets, lac McGlashan, Wilson's Corner, 18 milles d'Ottawa, aussi petit lac privé, 14 milles au nord de Thurso. 663-5533. 34A-81

LOT près du lac Blue Sea. 776-2606. 34A-80

BEECHGROVE, 135 x 100, — 250' de l'eau. 776-2421 après 5h. 34A-69

LOTS 70', bordure du lac Lawles, $695, $15 d'acompte, $15 par mois aucun frais de crédit, chaque terrain a sa propre plage sablonneuse, électricité. 235-0618. 34A-79

DOMAINE PRIVE, district St-Pierre, ouvert à l'année. Termes à discuter. 777-0623. 34A-an.

Chalets à vendre .... (35)

LAC McGREGOR, meublé, deux chambres à coucher, électricité. 233-7276. 35-92

CHALET meublé, terrain 140 x 200 36 milles de Hull 771-0917 35-74

LAC DES LOUPS, 3 chambres à coucher; entièrement meublé; appareils au gaz propane. Terrain de 168 x 148 pieds en bordure de l'eau. $9,000. Facilités. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633; le soir: 731-6144 35-j.n.o.

CHALET — Lac Lachaine, près St-Pierre-de-Wakefield, 25 milles de Hull, meublé, poêle, réfrigérateur gaz propane, 9 à 5 h. 777-8922. 35-73

CHALETS et lots, 15 milles de Gatineau, sur lac. 663-4522. 35-78

LUSKVILLE — "A. L. Tremblay Beach", 2 chalets pour le prix de un, terrain 75 x 75, électricité, $2,700. 777-8517. 35-69

LAC GIRARD, Gatineau, à 26 milles d'Ottawa, plage sans danger, eau courante, deux terrains 200 x 200, tout à fait privés, très beaux sites, foyer, peut accommoder 8 personnes, comptant $8,000. Les offres à discuter. 828-6137. 35-71

CHALET, chasse, pêche, meilleure offre. 771-4537. 35-72

CHALET à vendre. Après 5h.: 771-5969. 35-72

CHALET, Lac Cayamant. 777-8605. 35-72

CHALET, vendre ou échanger pour petite roulotte, 27 milles de Hull, $1,800. — 771-7916. 35-78

SUR LA GATINEAU, à Burnett, terrain 1 acre, foyer de pierre, peche, natation; 15 milles d'Ottawa. 235-8220. 35-72

CHALET meublé, ¼ de mille du lac Ste-Marie, sur terrain 175 x 80, $550. 771-0886. 35-69

12 MILLES de Buckingham, lac Half Moon, chalet 3 chambres à coucher, électricité, eau courante. $4,000. 777-3244. 35-74

CHALET, lac Beauchamp, meublé. 777-4882. 35-73

Chalets à vendre .... (35)

CAMP neuf fourni sur lac, 3 chambres à coucher, salle à manger, cuisine, solarium, 24 x 28, électricité, gros filage. 1071 Dubeau, Cyrville. 35-69

LAC GAUVREAU, 2 ch. à coucher, meublé, électricité, près de l'eau, 26 milles d'Ottawa. 745-1405. 35-69

EN BORDURE de l'eau, Beechgrove, Qué., 30 milles d'Ottawa, 3 ch. à coucher, foyer, véranda avec moustiquaire, plomberie, termes. 733-4084. 35-69

MAISON de campagne, 14 milles de Hull, électricité, eau courante, meublée si désiré; terrain environ 8 acres, 771-8197 après 4h. 35-73

LAC SIMON: Joli chalet 3 chambres à coucher, entièrement fini et meublé, jolie plage de sable. Pour informations, Maurice Repaysagé au complet, route pavée. naud, courtier. 663-6907 35-74

CHALET, 4 ch. à coucher, solarium, face au lac, planchers "barwood", eau chaude. 30 minutes de Hull. 663-2756 après 5h. 35-70

CHALET lac Blue Sea après 5h. 30, 777-8057. 35-73

CHALET sur La Lièvre, Val-des-Bois, cause maladie, 663-2178. 35-70

LAC GAUVREAU, 4 ch. à coucher, terrain privé, accès au lac, à vendre ou à louer. 771-5330. 35-73

REGION DE Gatineau, chalet et lot, environ 6½ acres dont 135 pi. en bordure du lac, 43 milles d'Ottawa, électricité, eau courante, toilettes, quai. 232-0127. 35-71

CHALET presque neuf, bonne chasse, appareils électro-ménagers, meublé, bateau, $3,000; termes. — 233-4310. 35-70

Colonie de vacances .. (35A)

COLONIE de vacances pour enfants. Informations: 771-1686. 35A-83

Automobiles à vendre ... (36)

1961 CHRYSLER Saratoga, bon état, $525. — 776-4115. 36-j.n.o.

$30 PAR MOIS suffisent pour acheter 1960 Pontiac automatique. Reubens, 598, Rideau. 36-72

AUBAINE, 1963 Pontiac, 6 automatique, bon état, $645. — 91½, St-Henri, 777-1020. 36-j.n.o.

CAMION Mercury ½ tonne V-8, "pick-up", 12,000 milles. Buckingham, 986-8003. 36-71

1962 PONTIAC 6 cylindres, excellent moteur et carrosserie très propre. Vente privée. Faut vendre immédiatement. Prix demandé, seulement $750. 236-5797. 36-73

CHEVROLET 1959, tres propre, 6 cyl., $350. 663-4746. 36-69

PLYMOUT Fury 1964 4 portes, sedan, V-8, automatique; credit disponible; auto-échange acceptée. 663-8065 36-71

GALAXIE 500, 1964, continuation de paiements, $49 par mois. — 749-7963 avant midi seulement. 36-74

1960 CAMION à panneaux, bon état, meilleure offre — 133, chemin Britannia. 36-74

1961 RAMBLER sedan, 6 cyl., automatique, radio, pneus neufs, bon état, propre, $295. 771-0556. 36-69

VOLKSWAGEN SHANE

1966 VOLKSWAGEN de luxe, fini vert Java, excellent état, garantie entière, pl. 98-43A **$1495**

1964 VOLKSWAGEN 1500, fini rouge, radio, chaufferette à gaz, garantie totale, vous l'obtenez presque gratuitement à ce prix modique Pl. L49554 **$1295**

1961 VOLKSWAGEN de luxe, fini turquoise, une voiture qui roule très bien au prix modique de Pl. L65510 **$595**

Angle du boul. St-Laurent et du Queensway

745-6885

36

UN MODELE RARE
FAMILIALE
WILLYS "JEEP"
1961

Traction à 4 roues. Rendement comme une neuve, en plus de l'apparence. Ser. 57895.

Recherchez le point de mire Angle RIDEAU et CHAPEL

PERCY CARRIERE

232-4484

N'ACHETEZ PAS

avant d'avoir vu

PARKWAY-CHRYSLER PLYMOUTH-VALIANT

L'ENDROIT PAR EXCELLENCE

1047, CH. RICHMOND

729-5121 729-5121

36

2 AUBAINES

1965 OLDSMOBILE, Dynamique 88 sedan, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, couleur turquoise foncé avec intérieur assorti. No de stock 02861 **$2195**

1964 VOLKSWAGEN, radio, blanche et interieur rouge. No de stock 02851 **$1095**

Les résidents d'Ontario ne paient pas la taxe de vente du Québec.

GUEST

MOTORS (1964) LIMITED
Chevrolet-Oldsmobile
70, rue LEDUC, HULL
4 coins au nord et 2 coins à l'est des rues Principale et Eddy
777-2732

36

Automobiles à vendre ... (36)

$38 PAR MOIS suffisent pour acheter une 1961 Pontiac Parisienne. Reubens, 598, Rideau. 36-72

1958 CHEVROLET, 348 pouces cubes, ordinaire. S'adresser 9, Fortier, Hull. 36-72

1960 CHEVROLET automatique, $395. — 771-4976. — 25, Brébeuf. 36-j.n.o.

$38 PAR MOIS suffisent pour acheter 1961 Chevrolet familiale. Reubens, 598, Rideau. 36-72

1964 PONTIAC Custom sport décapotable, attrayant fini rouge vif avec noir, sièges baquets, console au plancher, radio de luxe, enjoliveurs de roues, pneus à paroi blanche, servo-direction, servo-freins, haut-parleur en arrière. Financement par l'entremise de la banque si on le désire. Pl. 8120-A. 722-8319. 36-71

1961 CHEVROLET Impala décapotable, fini gris argent avec toit noir, intérieur rouge et blanc. Automatique, radio, pneus à paroi blanche. Basses mensualités à discuter, sans acompte. Pl. 1839-A. 722-8318. 36-71

ROULEZ A L'EXPO DANS UNE AUTO DE CHEZ

CYRVILLE

CHRYSLER DODGE LTD.

1964 FALCON sedan, 4 portes, 6 automatique, radio. A tres peu roulé. Un seul propriétaire. Fini noir avec intérieur assorti. Plaque no 13499A
Etait $1,995.
Maintenant **$1850**

1964 BUICK LeSabre, 4 portes, toit rigide, servo-direction, servo-freins, radio. Comme neuve. Fini rouge et intérieur assorti. No de série 4443905098L
Etait $2,595
Maintenant **$2400**

900, boul. ST-LAURENT

angle ch. McArthur

745-7051

La vente annuelle de bonis de vacances MYERS bat son plein

chez

MYERS MOTORS

angle Elgin et Catherine

"Le vendeur du centre de la ville"

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 — 233-8411

36

4 Tandems
1966 Chevrolet
AU CHOIX

1966 CHEVROLET Tandems, 366 po. cu. V8, freins à air, transmission auxiliaire à 4 vitesses. Siege Bostrom, servo-direction, deux reservoirs à essence supplementaires; carrosserie à bascule de 12 pieds, porte arriere de 48 po.

6 autres camions à bascule à simple essieu, prêts pour la route.

MYERS EST SYNONYME D'AUBAINE!

MYERS MOTORS

angle Elgin et Catherine

"Le depositaire situé en ville"

Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac

233-5653 — 233-8411

36

BLONDIN FAIT TOUTE LA DIFFERENCE!

1966 MUSTANG, toit rigide, 8 cylindres, automatique, fini rouge.
Stock 156A **$2650**

1966 FORD Custom, sedan, 8 cylindres, automatique, vert foncé. No de stock 574.

1964 PONTIAC Strato Chief, servo-direction, servo-freins.
No de stock 229-A **$1575**

BLONDIN

MOTORS

198, rue Montcalm,

777-5256

HULL (Que.)

36

Automobiles à vendre ... (36)

1964 FORD Galaxie Excel 500, très bon état. $1975. 663-3560. 36-74

1966 CHEVROLET Bel Air, V-8 sedan, standard, intérieur noir et rouge. $2175, à echanger. 33 chemin Richmond. 36-71

SACRIFICE, 1964 Ford Custom 6, propre, automatique, termes. — 771-9591. 36-72

1959 CHEVROLET Impala décapotable, toit neuf, radio, peinture neuve, partiellement reconditionnée, $450, 776-3892 après 6h. 36-73

1961 PONTIAC sedan, automatique, propre, bon état, pneus neufs. Aubaine, 771-0556. 36-69

1958 FORD, 4 portes, bon état. Aubaine. 749-2328. 36-73

1959 CHEVROLET, décapotable, excellent. BA Riverside, 728-2769 après 7h. 728-2769. 36-73

1960 FALCON automatique, $295. — 771-4976. 36-j.n.o.

FORD 1958, bon état. 663-3986. 36-69

1960 CHEVROLET, 6 manuelle, $325. 776-4115. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET 6, tres propre, $495. 771-4976. 36-j.n.o.

1960 BUICK, $245. — 1961 Vauxhall familiale, $100. — 1958 Plymouth, 8 ordinaire, $195. — 1958 Pontiac, 6 automatique, $195. — 1955 Oldsmobile, $145. — 1960 Ford familiale, $245. — 1959 Dodge Custom Royal, V-8, automatique, $395. — 1959 Chevrolet Impala, 4 portes, toit rigide, $245. 99½ St-Henri, 777-1020. 36-j.n.o.

1962 CHEVROLET, Impala décapotable, automatique, 1 proprio, $1,095. — 771-2157. 36-71

VALIANT "Signet" 1964, radio, automatique, 6 cylindres, 47,000 milles, $1550. 771-4296. 36-80

CHRYSLER Saratoga 1959, excellente condition, $400. 733-4975. 36-74

1957 MERCURY ½ tonne, "pick-up", moteur reconstruit, bons pneus, bonne carrosserie, $250. 144 Joffre. 771-9845. 36-74

1960 CHEVROLET Impala, 2 tons, noir et blanc, mécanisme parfait, excellente carrosserie. Accepterons paiements mensuels au besoin, sans acompte. Plaques L-91935. 722-8317. 36-71

1962 ACADIAN, familiale 4 portes, beau bleu turquoise, transmission automatique porte arrière électrique et autres accessoires hors serie. Cette voiture est d'un état immaculé, et les paiements sont préparés pour convenir à tout budget. Plaques X-36070. 722-8318. 36-71

1964 CHEVELLE Super-Sport, 2 portes, toit rigide, 2 tons de bleu, fini avec intérieur harmonisant. Sièges baquets console au plancher, radio, enjoliveurs de roues entiers, pneus à flanc blanc. Le premier client sincère l'achetera. Plaques L-61345. 722-8317. 36-71

1959 CHEVROLET, $145. — 1958 Chevrolet, $145. — 1956 Dodge, $95. — 1961 Comet, $125. — 1960 Oldsmobile, $185. — 1958 Pontiac, $95. — 1958 Ford, $55. — 771-4976. 25, Brebeuf. 36-j.n.o.

1948 PLYMOUTH, 38,000 milles, original, très propre, mécanisme parfait. Meilleure offre. 745-7728 après 6h. 36-71

1965 MUSTANG décapotable, 8 automatique, radio, 26,000 milles. 749-4630 entre 4-7. 36-72

AUSTIN A-55 Cambridge 1961, $250. 777-2314. 36-69

PONTIAC 1963 décapotable, blanche et noire, prendrais echange. — 776-1031. 36-69

1961 IMPALA Chevrolet 6, décapotable, parfait état, automatique, radio, bouton pressoir, blanc intérieur bleu ciel, sacrifice, $850. 236-5848 — 771-7250. 36-69

1965 VOLKSWAGEN, 1200 deluxe, parfait état. 236-5848 ou 771-7250. 36-69

SUNBEAM "Alpine" 1960, très bon état. 776-1812. 36-72

$42 PAR MOIS suffisent pour acheter une 1962 Valiant automatique. Reubens, 598, Rideau. 36-72

1961 BUICK Le Sabre, décapotable, état aussi excellent qu'une auto neuve, seulement 7,500 milles, demande $3,500, accepterais échange. 824-2385. 36-69

$26 PAR MOIS suffisent pour acheter Meteor 1959 Montcalm. Reubens, 598, Rideau. 36-72

$38 PAR MOIS achetent Ford 1962 automatique. Reubens, 598, Rideau. 36-72

$38 PAR MOIS suffisent pour acheter 1961 Chevrolet automatique. Reubens, 598, Rideau. 36-72

VOUS AIMEZ LES CORVAIR?

ESSAYEZ CETTE DECAPOTABLE SPORT

1964 CORVAIR Monza "Spyder" décapotable. Prestigeux fini blanc Douvres, toit noir et capitonnage noir en vinyle. Radio, 4 vitesses au plancher. Voici une auto qui plaira sûrement à ceux qui sont dans le vent et qui aiment les modèles sport. L-95961.

Vaste assortiment — choix de 125 voitures "O.K." revisées

BÉLISLE

AUTOMOBILES

Concessionnaire Chevrolet Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

LE SOIR: 749-5948 — 749-5941

444, ch. de Montreal

36

SPECIAL DU JOUR

73A

1965 PONTIAC Laurentian, sedan 4 portes, transmission automatique, radio, fini turquoise des tropiques et capitonnage assorti.
Plaques 32,022A **$1865**

TURPIN

PONTIAC-BUICK LTD.

1666, ave CARLING
angle CLYDE
Tél.: 728-1901

36

Automobiles à vendre ... (36)

MERCEDES 220S; 1959; mécanisme irréprochable; carrosserie immaculée; $900 746-1342. 36-70

ZODIAC 1959, 6 cylindres, parfait état, 98 Fontaine, Hull. 777-2950. 36-70

1961 CADILLAC décapotable, equipée, parfait état, $1,595. 745-2865. 36-70

1964 METEOR Custom, transmission automatique, radio, 25,000 milles, 1 propriétaire. Vente privée. Excellent etat, $1,850. — 749-3905. 36-69

PONTIAC 1960, très bon état, $400. 771-1858 après 5h. 36-69

CAMION Chevrolet ¾ de tonne, $125. — 63, Eddy, Hull. 36-69

CAMION 1952, bon état, peinture neuve, très propre. 771-2693. 36-69

1961 CHEVROLET Bel Air, 4 portieres, 6 ordinaire, bon état, $475. 776-4115. 36-j.n.o.

1958 CADILLAC, 7 passagers, $550, très bon état. 771-4976. 36-j.n.o.

FORD 1963, Chevrolet 1957. Bon état. 777-1091. 36-73

DES MAINTENANT, vous pouvez acheter une Fiat, nouvelle serie 850, pour $59 par mois. Garantie de 50,000 milles, jusqu'à 50 milles au gallon. Vous pouvez vous rendre beaucoup plus loin avec une Fiat. Faith Motor Sales. 873, avenue Campbell, 722-9171 — 722-2767 (nous avons aussi l'automobile gagnante du trophée, la Fiat 124, en montre). 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET, 6 automatique, 4 portes, toit rigide, 1 proprio, 49,000 milles, $795. — 771-1445. 36-j.n.o.

1961 CHEVROLET familiale, 6 automatique, 1 proprio, $495. — 771-2157. 36-j.n.o.

1960 CHEVROLET Impala, 4 portes, toit rigide, $495 — 1961 Pontiac familiale, V-8 automatique, $495 — 1960 Pontiac, 8 automatique $495 — Camion Fargo 1953 1 tonne, $225 — 230 Kent 771-1445. 36-j.n.o.

1966 STUDEBAKER, 10,000 milles, toute équipée. Vendrais à sacrifice. Vente privee. 663-6387. 36-70

1957 PLYMOUTH, bons pneus, bon état. 173, Laurier, 777-0522. 36-70

1960 FORD, 8 cylindres, manuelle, $395. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 PONTIAC, automatique, 6 cylindres, 2 portières, toit rigide, $450. 776-4115. 36-j.n.o.

1960 PONTIAC Laurentian, 6 automatique, 1 proprio, $325. — 771-1445, 230, Kent, Hull. 36-j.n.o.

1961 MERCURY Monterey, $395. — 771-4976. 36-j.n.o.

1961 DODGE, 6 automatique, $395. Comme neuve. 777-1020. 36-j.n.o.

1959 PONTIAC Parisienne, 6 automatique, bon mécanisme, $395. — 745-4925. 36-69

1961 FALCON, 4 portieres, radio, automatique, aubaine. 663-2124. 36-69

DIPLOMATE

VEND CHEVROLET Impala grise 1966; état neuf; 8 cylindres; toit rigide; 4 portes; $2,650; 745-6551. 36-76

1964 CHEVROLET Bel Air 6 cylindres, automatique, 35,000 milles, $1,175. — 776-4115. 36-j.n.o.

1962 PONTIAC, $525. 25 Brebeuf, 771-4976. 36-j.n.o.

VALIANT 1966 sedan 2 portes, automatique, pneus d'hiver, 18,000 milles, $2,100. 232-1795 ext. 47; 746-1986. 36-70

BUICK 1959, $195; Chevrolet 1954, ½ tonne, avec "rack", $225; Chevrolet 1956, sedan, livraison, $70; Chevrolet 1957, $75; Ford 1951, $75; Dodge 1954, avec moteur Chrysler 1960, $85; Dodge 1959, $150; Ford 1958, $90. 776-4115. 36-j.n.o.

1961 FORD, 6 cylindres, automatique, radio, chaufferette, $550 ou meilleure offre. 224-4108. 36-69

Roulottes à vendre .... (36A)

17' "bus camper" peut coucher 6, équipé. 237 Laurier, Hull. 36A-73

ROULOTTE de voyage "Rambler" maisons mobiles "Pyramid", accessoires de roulottes. Bellevue Park, Orleans, Ont. 824-1497 — 749-2421. 36A-j.n.o.

Terrains pour roulottes . (36B)

LOT A LOUER pour roulottes ou tentes, lac du Prêtre, représentant sur place samedi et dimanche. 771-6014. 36B-91

Divers à vendre .... (37)

MACHINES à écrire et à additionner. Librairie Montpetit Ltée. 776-3141. 37-j.n.o.

ARTICLES divers pour chalet. — 771-8848. 37-71

A GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point, $29.95 à $49.95. Réparations de toutes marques de lessiveuses; estimations gratuites. 771-3653; le soir 777-2234. 37-A.N.

A VENDRE, "Bar-Joist", longueurs variées; 75 le pied de long. 771-6247. F. Thibault, 63 St-Florent, Hull. 37-j.n.o.

AMEUBLEMENT de 7 pieces, pas d'offre raisonnable refusée. 14, Valance, Projet Riviera. 37-71

ALMATEX — Achetez au prix de gros tout ce dont vous avez besoin en fait de peinture. Nous vendons la série complète de Latex super satiné, la peinture semi-lustrée, les vernis et la peinture pour l'extérieur. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, tél: 733-1572. 37-A.N.

BASSINETTE ajustable, $15. 234-5614. 37-71

90 BLOCS de ciment 4 pouces, 2 pour 25. — 10½, Dugal, Wrightville. 37-69

REGARDEZ!

Un assortiment complet de fournitures et d'accessoires d'hôtel et de restaurant chez

OTTAWA Store and Kitchen EQUIPMENT

Un des plus importants fournisseurs à Ottawa

376, rue BANK 232-0121

37-Jeudi j.n.o.

Divers à vendre .... (37)

BICYCLETTE garçon, 24; petit tricycle; séchoir à cheveux; lit d'auto pour bebé. 777-5146. 37-70

BICYCLETTE 3 vitesses, bon état. 777-7412. 37-71

BOIS et matériaux de construction de toutes sortes. F. Thibault Ltée, 771-6247. 37-j.n.o.

BALLE de foin à broche, madrier de 3 pouces. 771-4452. 37-69

75,000 BRIQUES usagées; terre à parterre (top soil); pompe à l'eau 2 foyers en chêne et fonte; bois usagé de tous genres; portes et châssis; un piano; 3 pneus pour camion (922) Provincial Démolisseur, avenue Vanier, Lucerne, propriétaire: Leo Guilbault, 684-3940 37-74

BAGUE de fiançailles et alliance neuves, valeur $150, demande $75. 235-4790. 37-70

COUVRE-PLANCHERS, chalet, maison; linoleum, congoleum, neufs, aubaine, 733-4975. 37-74

CADEAUX, instruments musicaux, chansons, fête des pères. Music Centre, 45 William. 37-71

CARABINE 30-30 Savage à verroue, 4 coups modèle sport. — 771-1283. 37-72

COUVRE-LITS et tentures, belle qualité. Valeur $65 pour $35. — 746-1538. 37-72

2,000 CHASSIS toutes grandeurs; cour à bois Sasseville, rue Savanne, Pte-Gatineau. 100,000 pieds de bois de Colombie toutes grosseurs. 771-9094. 37-69

CHAISES roulantes pliantes commodes; chaises pour arthritiques, à louer ou à vendre. Bamford Regis Ltd., 233-4110. 37-A.N.

EQUIPEMENT de boucherie, scie électrique, comptoir réfrigérateur 12' ouvert, hache-viande, etc. Buckingham, 986-8003. 37-71

FORME à tuyaux de ciment, 6 pouces à 24 pouces. 236-2407. 37-74

GUITARE (basse) valeur $125 pour $75. 663-6269. 37-71

GRANDE BASSINETTE blanche, très bon état, 73 Rouville, Hull. 37-70

LIT PLIANT, sofa-lit en cuir. Prix raisonnable. Après 5 h. 30: 236-3479. 37-69

LIT D'AUTO pour bebé, $8. — 34, -St-François, Hull. 37-72

IDEALS POUR CHALET

LAVEUSE automatique, grand fauteuil "Lazy Boy" lit simple, draperies. Bon état. Après 6h. 777-9684. 37-70

LESSIVEUSE automatique usagee, très bon état. 776-1819. 37-74

LAVEUSE McClary, bon état, $50. 776-1279. 37-71

LESSIVEUSE essoreuse "Inglis" avec pompe, rangette, excellent état. 235-0697. 37-71

LIT DOUBLE complet, balayeuse "Bissell" évier en fonte. Table de cuisine. 777-5352. 37-67

MOTOCYCLETTE Yamaha 1966, 250 c.c., 4 mois d'usage, bon état, $600. Après 6h.: 776-1760. 37-69

MOBILIER cuisine, chromé, noir et blanc, 5 morceaux, 4 habits d'homme, grandeur 40 749-7295 37-71

MOTOCYCLETTE 1966, Suzuki 80 cc, $200. 771-9012. 37-74

MACHINE A COUDRE Singer, complètement automatique, fait boutonnières, broderie, etc.; reprise de finance, valeur régulière $249.50, solde au complet $87.35. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

PIANOS, plus de $100 de réduction, sur pianos neufs aussi reconditionnés pour toutes les bourses. L. Paquette, 61 Wellington, Hull, 771-2452. 37-J.N.O.

NOUS ACHETONS, nous échangeons, nous vendons: meubles neufs et usagés. Meubles Landriault Ltée, 273, ch. Montréal, Eastview. 745-2145. Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 h. 30. 37-A.N.

ORGUE "Vox Jaguard", système P.A., 2 colonnes, usage 1 mois. 663-4666 soir. 37-72

ORGUES: — Spécial sur orgues "Baldwin" usagées, modèles 51; prix régulier, $2,070; notre prix, $1,170. Aussi "Hammond C" et cabinet. — Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent, deux rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

LESSIVEUSE, essoreuse, lit en métal ¾ complet, lit continental 39 pouces. 749-2328. 37-73

MOBILIER de salon sectionnel, 2 morceaux et une chaise très propre, meilleure offre. 771-4777. 37-70

ORGUE Briscol Harmony Cord. — 663-6417. 37-70

PIANOS: $10 par mois achète ou loue un piano de Ken Parisien Piano Ltée, 1099, boul. St-Laurent, 2 rues nord du Queensway. 745-7071. 37-j.n.o.

POELE électrique 30 pouces, $35. 771-8297 apres 6h. 37-69

PARC, balançoire d'enfants, meilleure offre. 663-4195. 37-69

POELE, réfrigérateur "General Electric", mobilier de cuisine chromé, 4 chaises, table, berceuse, parfait état. 663-2731. 37-70

POELES, G.E. 24"; Roy 21", neufs. 749-4458. 37-73

POELE A BOIS "Finlay Condor", réfrigerateur 9½ pieds, "Westinghouse". Fournaise à l'huile "Finlay" (fournaise de plancher). Idéal pour camp d'été, 771-6557. 37-73

POELE électrique, 4 éléments, bon état; très raisonnable. 749-5328. 37-71

POELE combiné (électricité et huile). Bon état. $75. Après 7 heures. 663-5262. 37-69

POELE électrique Beach, 40 pouces, 2 fourneaux, $80; cage d'oiseau et coffre d'entreposage. — 777-9022; 777-5378. 37-70

PIANO A QUEUE "Mason & Risch" 5' et 5", $1,195, Ken Parisien Pianos Ltée, 1099, boul. St-Laurent. 37-j.n.o.

POELE à l'huile avec 3 réservoirs et fil de cuivre; très bas prix; bicyclette de fille, bon état. 777-8913. 37-70

BON PIANO, lit simple, bureau, tapis comme neuf, gros réfrigerateur. 236-5157. 37-74

POELE à bois, $15; sertisseur (canning machine), $5; carrosse de poupée, $10. 232-6687. 37-70

ROBE de mariée comme neuve après 5h. 771-2345. 37-73

REFRIGERATEURS à gaz propane reconditionnés, $50 et plus; poêles usagés, 90, Eddy, Hull. 771-7801 37-84

ROBE DE MARIEE, 9-10 ans. 771-7915. 37-72

Divers à vendre .... (37)

REMORQUE pour auto, $40. 663-2778. 37-69

ROBES de l'époque à vendre, 749-4648. 37-73

REFRIGERATEUR "Westinghouse," lits complets, le tout $25, bons pour chalet. 233-5458. 37-70

REFRIGERATEUR, poêle, téléviseur 21", ensemble de cuisine. 771-5710. 37-71

75,000 BRIQUES usagées; terre à parterre (top soil); pompe à l'eau 2 foyers en chêne et fonte; bois usagé de tous genres; portes et châssis; un piano; 3 pneus pour camion (922) Provincial Démolisseur, avenue Vanier, Lucerne, propriétaire: Leo Guilbault, 684-3940 37-74

REMORQUE utilisée pour transporter instruments de musique, très bas prix, 777-2503; 771-8419. 37-70

ROBE de mariee à vendre. 771-0845. 37-72

REMBOURRAGE, travail garanti, estimations gratuites. Cadeux et Tittley, 217 chemin Montréal. 745-1230. 37-A.N.

REPRISE DE FINANCE, machine à coudre Zig Zag automatique, fait boutonnières, pose boutons, points de fantaisie, etc., solde au complet, $54.36. Termes faciles. 235-7900, jour ou soir. 37-A.N.

SABLEUSE, venitiens, vaisselle, fenêtres doubles, repasseuse, tentures, antenne. 777-1345. 37-77

2 TRAYEUSES à lame et pompe, aussi refroidisseur à lait. 777-9525. 37-70

TELEVISEUR Admiral 67, $150; moitié prix 771-5443 37-71

TELEVISEURS, magnétophones, stereo Hi-Fi, à louer. Toutes les dimensions et tous les modèles. — Téléviseurs disponibles. Bas taux. Eastway TV Rentals, 749-2261. 37-

TELEVISEURS usagés, reconditionnés, grand choix. J.-P. Lalonde T.V., 177, boul. St-Joseph, Hull, 771-3080. 37-69

Occasions d'affaires .... (37A)

RESTAURANT à vendre — tout equipé. Logis attenant. Bas paiement à compte. 233-0527. 37A-74

Accessoires d'automobiles (38)

PIECES de Buick 1959, 1960, 1961. 663-6920. 38-73

Bateaux et accessoires .... (39)

BATEAUX d'aluminium Thorne, moteurs Johnson. Vente et entretien. Green Valley Lumber, 300, ch. de Montréal, 746-4633. 39-j.n.o.

BATEAU 14 pieds, volant, moteur 12 forces, $200. — 749-1832. 39-73

BATEAU 14' fibre de verre, 28 c.v. 663-3828. 39-69

Animaux .... (40)

PETITS bergers allemands enregistrés. 777-3994. 40-70

PERKINS-SUR-LE-LAC, chalet neuf de 3 chambres à coucher, tous les accessoires modernes, vaste lot en bordure du lac, mois d'août, $320. 224-7122. 40-74

LABRADORS et chiens de maison, S.P.C.A. 777-1333. 40-71

2 CHALETS, $300 chacun, saison, région rivière Gatineau, 18 milles de la ville, eau chaude et électricité. Soir 236-2789; week-ends 827-1991. 40-71

JEUNES CHIENS, moitié chow et colley, 7 semaines, 232-3808. 40-71

LAC LA PERDRIX, près Perkins, 2 chambres à coucher, toutes les commodités, plage sans danger, à la semaine ou mois. 733-9360. 40-71

CANICHE miniature, chiots blancs, 9 semaines, enregistrés. Fern's Poodleland, 822-1950. 40-70

3 PONIES à vendre, $125 chacun. 776-4115. 40-j.n.o.

Argent disponible .... (42)

QUEBEC — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, courtier en prêts, 206 Principale, 771-1431; 777-8054. 42-A.N.

ARGENT disponible pour première et deuxième hypothèques. Local et rural. Atlas Investment, 729-8511. 42-91

ONTARIO — Argent disponible en 1ères et 2es hypothèques. $1,600 et plus; service rapide; termes de 5, 10 ans et plus. Besco Agency Ltd., courtier en hypothèques, par O. Lamoureux, 428 Rideau, chambre 100. 235-9125; le soir, 745-2701. 42-A.N.

POUR construire, réparer, int. 7¾% et 8%. Déboursé suivant l'avance des travaux. Immeubles Jacques Ltée. 777-3860. 42-j.n.o

SERVICE IMMEDIAT. Argent à prêter, 1ères et 2es hypothèques. Taux bas. Paiements mensuels faciles. Service confidentiel. Petit ou gros montant. Appelez Tessier & Tessier, 771-5867, courtier cautionné et licencié. 42-A.N.

REPRESENTONS compagnies et prêteurs particuliers pour tous genres de prêts hypothécaires. Taux 7¾%. Service rapide et efficace. Sarra-Bournet Ltée, courtier, realtor — 771-7356. 42-An.

ARGENT A PRETER

$1,600 à $5,000 ou davantage. Consolidez vos obligations en une seule. Taux avantageux. Jusqu'à 10 ans pour rembourser. Propriétaire seulement.
$2,500 à $38.24 par mois.
$5,000 à $76.47 par mois.
Les placements Craig Ltée, 5, rue Laval, Hull, bureau 771-5829, soir 771-1278. 42-I.m.m.j.

ARGENT à prêter, 1ere et 2e hypothèques. Taux courants. Rheau Séguin, cour

Professionnels ..... (46)

J.-U. DUPONT, N.D., maladies nerveuses et chroniques, traitées sans médicaments ou chirurgie. 266 Sparks, 237-5325 — 731-3008. 46-69

Ecoles de langues ..... (47A)

DEVENEZ bilingue en 10 semaines, cours de groupe ou privé; audio-visuel et autres méthodes. Ecole des Langues Modernes, 331 ouest rue Somerset, 235-5944. 47A-j.n.o.

Avis divers ..... (52)

IL NOUS FAIT PLAISIR D'ANNONCER

que nous sommes les seuls concessionnaires autorisés des fameuses remorques CITATION pour la Vallée de l'Outaouais.

Avant d'acheter ou de louer, venez voir notre étalage. Toutes les remorques et tentes-remorques louées sont assurées à $1,000,000.

JOUISSEZ DE VACANCES SANS SOUCI
AUCUN ACOMPTE REQUIS
CONDITIONS FACILES
SOYEZ PRATIQUE, RESERVEZ VOTRE REMORQUE MAINTENANT POUR EXPO 67.

HOLIDAY TRAVEL TRAILER CO.
VENTES ET LOCATIONS
722-4766
52

Avis légaux ..... (53)

VILLE D'OTTAWA
DEPARTEMENT DES PROPRIETES
SOUMISSION POUR LA FOURNITURE ET LA POSE DE MATERIEL SUPPLEMENTAIRE POUR LA CLIMATISATION DE LA SALLE D'ANALYSE DES DONNEES A L'HOTEL DE VILLE

Des soumissions sous plis cachetés, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, deuxième étage, hôtel de ville, 111, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), seront reçues jusqu'à 11 heures du matin, heure avancée de l'Est, le mardi 27 juin 1967, pour la fourniture et la pose de matériel supplémentaire pour la climatisation de la salle d'analyse des données, à l'hôtel de ville.

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au bureau du

Directeur des propriétés
Pièce 506
Hôtel de ville
111, promenade Sussex
OTTAWA (Ontario).

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 13 juin 1967.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
EGOUTS PLUVIAUX
CONTRAT No 67-37

Des soumissions sous plis cachetés adressés au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, à l'hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), jusqu'à 11 heures du matin (heure avancée de l'Est), le mardi 27 juin 1967, pour la construction d'égouts pluviaux dans le quartier St-Georges, soit:

un déversoir de 30 pieds, du chemin Presland jusqu'à 630 pieds au sud-est; 830 pieds de tuyau de 72" x 44".

On pourra se procurer les bleus de l'ouvrage, le cahier des charges, les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission en s'adressant au Service des égouts, pièce 702, et moyennant un dépôt au montant de vingt-cinq ($25.00) dollars, en espèces ou sous forme de chèque visé établi à l'ordre de la ville d'Ottawa et qu'il faudra présenter à la pièce 701, 7e étage, au département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa (Ontario).

Ledit dépôt sera remboursé à condition que les documents de soumission soient retournés en bon état dans les 30 jours de la date fixée pour le dépouillement des soumissions.

On ne tiendra compte que des soumissions où l'entrepreneur aura fait mention du nom d'au moins un employé détenteur du certificat perpétuel de compétence en dynamitage, délivré par le Directeur de l'urbanisme et des travaux publics d'Ottawa et ce nom devra faire partie integralement des documents de soumission.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

Le greffier,
A. T. HASTEY.
Ottawa, le 13 juin 1967.

GOUVERNEMENT DU QUÉBEC

COMMISSION D'ETUDE SUR L'INTEGRITE DU TERRITOIRE DU QUEBEC

REGION DE HULL

La Commission d'étude sur l'intégrité du territoire du Québec a été chargée de réunir toute la documentation pertinente, d'effectuer toutes les recherches nécessaires, de recueillir les suggestions provenant de groupements, de spécialistes et du public en général et de faire les recommandations qu'elle jugera opportunes afin de permettre au gouvernement d'assurer l'intégrité du territoire québécois. Elle a été chargée d'étudier les problèmes posés, notamment, par les propriétés et les droits territoriaux fédéraux au Québec.

La Commission rappelle donc aux personnes, organismes et corps publics désireux de lui soumettre DES ETUDES OU SUGGESTIONS CONCERNANT LES DIVERS PROBLEMES PARTICULIERS A LA REGION DE HULL et relevant du mandat de la Commission qu'ils doivent le faire le plus tôt possible et au plus tard le 15 juillet 1967.

Les mémoires doivent être transmis au soussigné, en dix exemplaires, à l'adresse suivante.

Commission d'étude sur l'intégrité du territoire du Québec
Hôtel du Gouvernement,
Québec, Que.

Des audiences publiques relativement au contenu de ces mémoires seront tenues à Hull au cours du mois d'août.

Le secrétaire,
Jean-Paul LACASSE

Avis légaux ..... (53)

CITE DE HULL
VENTE DE CAMIONS ET AUTOMOBILES USAGES

Des offres seront reçues par le Comité exécutif de la cité de Hull, jusqu'à onze (11) heures de l'avant-midi (H.A.E.) mercredi le 21 juin 1967, pour les véhicules usagés décrits ci-après:

1 Dodge coach, 4139, 1963
1 Chevrolet coach, 1111, 1964
1 Chevrolet panneau, 1405, 1964
1 International panneau, A-100, 1959
1 Dodge P et D, L8D300, 1958

Les soumissions devront être sous enveloppes scellées et devront porter l'indication suivante

"SOUMISSION POUR VEHICULES USAGES"

La Cité de Hull ne s'engage pas à accepter la plus basse, la plus haute, ni aucune des soumissions, et de plus elle se réserve le privilège de vendre en bloc ou par unité.

On peut voir les véhicules et obtenir les formules pour soumissionner en s'adressant au bureau de l'acheteur, 15, rue Charlevoix.

R. STEVENS
greffier.

COLLEGE ALGONQUIN

Soumissions pour les modifications de 1967 au collège Algonquin, Phase I

Des soumissions cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3 h. de l'après-midi le mardi 27 juin 1967 pour les travaux suivants.

Les entrepreneurs généraux pourront se procurer les plans et cahier des charges en s'adressant aux architectes

LITHWICK, LAMBERT, SIM AND JOHNSTON,
880, Lady Ellen Place,
Ottawa 3, Ont.

moyennant dépôt de $25.00.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un dépôt de sécurité sous forme de chèque visé au montant de dix (10%) pour cent du total de la soumission payable au collège Algonquin, Ottawa. L'heureux soumissionnaire devra fournir une garantie d'exécution du contrat égale à cent (100%) pour cent de la somme du contrat. Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission.

I. B. BROWNE,
secrétaire exécutif,
collège Algonquin,
1385, avenue Woodroffe,
Ottawa 5, Ontario.

Fleuristes ..... (55)

FINE'S FLOWERS LIMITED
DISPOSE MAINTENANT DE 4 MAGASINS
232, RUE BANK — 236-7261
2216, AVE CARLING — 722-4241
PROM. RIVERSIDE — 822-1743
BELLS CORNERS route 15 828-5145

In Memoriam ..... (58)

IN MEMORIAM

DESLAURIERS — A la douce mémoire de M. Victor Deslauriers, decédé le 17 juin, 1966.

Un service anniversaire sera chanté le samedi 17 juin à 4 h. p.m. en l'église Notre-Dame-de-Grâce, Hull.

Son épouse
et ses enfants

Remerciements ..... (59)

DESCHAMPS — M. et Mme Donat Henrie et la famille Deschamps, désirent remercier tous les parents et amis, qui à l'occasion du décès de Mlle Louise-Anna Deschamps survenu en mai 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, telegrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. 59-70

REMERCIEMENTS

GOUGEON — Mme Lionel-F. Gougeon et la famille désirent remercier tous les parents et amis qui, à l'occasion du décès de son époux M. Lionel-F. Gougeon, survenu le 24 mai, 1967, leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles.

Nécrologie

FUNERAILLES VENDREDI

NOMS	DEPART DU CORTEGE	FUNERAILLES
BOURDEAU Mlle Berthe	Maison funéraire Bourgie, Embrun, Ontario, à 9 h. 45.	Service religieux en l'église St-Jacques d'Embrun, à 10 h.
CYR M. Patrice	Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 260, rue Besserer, Ottawa, à 2 h. 40 p.m.	Service religieux en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview, à 3 h. p.m.
PILON M. Wenceslas	Maison funéraire Landreville, 578 ouest, Somerset, Ottawa, à 7 h. 30.	Service religieux en l'église St-Jean-Baptiste d'Ottawa, à 7 h. 45.
TAILLIER Mlle Elisabeth	Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, à 7 h. 45.	Service religieux en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview à 8 h.

BOURDEAU — Mlle Bertha Bourdeau, d'Embrun, est decédée le mercredi 14 juin 1967 à l'âge de 69 ans. Elle était la fille de France Bourdeau et de Joséphin Mallare, tous deux décédés. Elle laisse trois frères, Alfred, Emilias et Oscar; quatre soeurs, Mme Léo Grégoire (Joséphine), Mme Gérard Clément (Yvonne), Mme Arthur Lanoie (Irène) et Mlle Mériza. Départ de la maison funéraire Bourgie, d'Embrun, le vendredi 16 juin à 9h. 45 pour service à 10 heures en l'église St-Jacques d'Embrun. Inhumation au cimetière paroissial. 60-69

Remerciements ..... (59)

CHARLAND — Mme Alvira Masson et Mme Marie-Jeanne Gagnon désirent remercier tous les parents et amis qui lors du décès de Mme Electa Charland survenu le 25 mai dernier, leur ont témoigne des marques de sympathie, soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléance, visites ou assistance aux funérailles. 59-69

REMERCIEMENTS

WELSH — La famille Welsh désire remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de Michel Welsh, survenu le 12 mai dernier, lui ont témoigne des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui vous invoquent.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 26 mai, 1950.

En remerciement à saint Jude pour grande faveur obtenu.
V. C.

Prière à saint Jude

O GLORIEUX APOTRE, fidèle serviteur et ami de Jésus, l'Eglise vous honore et vous invoque universellement comme patron des cas désespérés. Priez pour moi si malheureux. Je vous en supplie du plus profond de mon coeur; servez-vous en ma faveur du plus grand privilège que vous avez d'apporter un secours visible et rapide à ceux qui en ont besoin.

Venez à mon secours et soulagez ma misère. Obtenez-moi l'aide et la grâce du Bon Dieu dans toutes mes difficultés et, en particulier — (demandes particulières). Faites en sorte que je sois du nombre des élus et obtienne le salut éternel.

Je vous promets, ô saint Jude, de me souvenir toujours de la grande faveur que vous m'accorderez. Toujours je vous honorerai comme mon patron et mon protecteur. En signe de reconnaissance, je ferai tout en mon pouvoir pour développer votre dévotion et vous faire connaître comme patron des causes désespérées. AINSI SOIT-IL.

Ajoutez trois Notre Père, trois Je vous salue Marie, et trois Gloire soit au Père.

Imprimatur:
ALBERT VALOIS, V.G.
Montréal, 25 mai, 1950.

En remerciement à saint Jude
Mme B.K.

Le Collegiate Institute Board d'Ottawa
Propositions, par les entrepreneurs, pour la construction et la location d'un Centre d'éducation des adultes

Des propositions cachetées, adressées au soussigné seront reçues jusqu'à 4 h. 00 p.m. le mercredi, 5 juillet 1967, pour la construction et la location d'une école au Collegiate Institute Board d'Ottawa.

Les devis et la description générale des travaux peuvent être obtenus de

LITWICK, LAMBERT, SIM & JOHNSTON
ARCHITECTES-CONSEILS,
880, Lady Ellen Place,
Ottawa 3, Ontario.

Chaque proposition devra être accompagnée d'un dépôt de garantie sous forme de chèque visé au montant de vingt-cinq mille dollars ($25,000.00), libellé au Collegiate Institute Board d'Ottawa. Le dépôt de garantie sera remboursé après qu'une garantie d'assurance acceptable aura été reçue, garantissant la construction immédiate de l'édifice lorsque la proposition aura été acceptée.

Le Board ne s'engage pas à accepter la proposition la plus favorable ni aucune des propositions qui pourraient être soumises.

Dr. H. PULLEN,
Secrétaire trésorier,
Collegiate Institute Board d'Ottawa,
582, rue Lyon,
Ottawa 1, Ontario.

BONIN — M. Armand Bonin, de Rouyin, est décédé subitement à l'âge de 44 ans. Il laisse quatre frères, Gilbert, de Québec, Roger, de Sherbrooke, Paul, de Callender et Albert, de Windsor; trois soeurs, Mme P.-E. Lavallée (Lucille), de l'Epiphanie, Mme C. Ménard, (Gabrielle), de Gatineau et Mme Corinne St-Pierre (Rita)

(Rouyn, DNC)

CYR Patrice est décédé dans un hôpital local le mardi 13 juin 1967 à l'âge de 64 ans. Il était l'époux en 1ère noces de feu Yvonne Cyr et en 2e noces de Jeannette Patenaude. Il était chef de la direction des secrétaires des députés de la Chambre des communes. Il laisse 2 fils, Jérôme (Ottawa) et François (Québec); 3 filles, la Rév. Soeur Bernadette de l'Eucharistie, F.D.L.S. (Mont-Joli), Rév. Soeur Françoise de Marie Immaculée, F.D.L.S. (Montreal), Mme Gérald Thibodeau (Gemma) (Ottawa); 1 frère, Rév. Père Wilfrid Cyr (Trois-Rivières); 5 soeurs Rév. Soeur Marie Cyr, H.S.J. (Vallée Lourdes, N.-B.), Rév. Soeur Ida Cyr, H.S.A. (Montréal), Rév. Soeur Marie Banigna (Trappistienne) (Rogers Ville, N.-B.), Mmes Pius Powers (Rose) (Ottawa) Antonin Descoteaux (Anna) (Trois-Rivières); 10 petits-enfants. La dépouille repose à la maison funéraire Racine Robert et Gauthier, 260 Besserer d'ou aura lieu le départ à 2 h. 40 le vendredi 16 juin pour service à 3 heures en l'église Notre-Dame de Lourdes d'Eastview. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

LABERGE — Mme Séraphin Laberge, (née Rose-Anna Goulet, est décédée à sa résidence, à Masson, le mardi 13 juin 1967 à l'âge de 70 ans. Elle laisse deux fils, Euclide, directeur de l'école d'Angers, Georges, directeur de service chez Williams Chevrolet, Gatineau; six filles, Mme Albert Charette (Georgette), de Buckingham, Mme Rene Champagne (Imelda), de St-Jean, Mme Roger Laplante (Edith), de Buckingham, Mme Lionel Chalifoux (Jeannine), de Varennes, Mlles Ange-Aimée et Gisèle, de Masson; un frère, M. Philias Goulet, de Buckingham; une soeur, Mme Jean-Baptiste Goulet, de Timmins; ainsi que 27 petits-enfants et neuf arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Vincent Brunet, 115 MacLaren, Buckingham, le samedi 17 juin à 9h.15 pour service à 9h.30 en l'église Notre-Dame des Neiges de Masson. Inhumation au cimetière paroissial. 60-70

NORMAND — M. Louis Normand, de Montréal, ancien résidant de Val-des-Bois, est decede à Montréal à l'âge de 80 ans. Ne à Montréal en 1887, il avait épousé Leora Marion, de Val-des-Bois en 1924. Outre son épouse il laisse trois fils, Gérard, de Ville St-Laurent, Ludovic, de St-Hubert et Jacques, de Beloeil; deux filles, Thérèse et Monique, de Montréal; six frères, Antonio, Albert, Raoul, Adolphe et Adrien, tous de Montréal et Alphonse, de Woonsocket, R.I.; une soeur, Laura, de Montréal. Il laisse également six petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu à Montréal et l'inhumation a été faite au cimetière de St-Hubert.

(Val-des-Bois, DNC)

PILON — M. Wenceslas Pilon, époux de feu Dorina Desjardins, est decédé dans un hôpital local, le mercredi 14 juin 1967 à l'âge de 73 ans. Il laisse quatre fils, Alcide, Fernand, Roger et Robert; huit filles, Mme Eugène Lamoureux (Rosa), Mme Lionel Laflamme (Lucienne), Mme Augustin Monaghan (Blanche), Mme Georges Leger (Liliane), Mme Roger Laflamme (Annette), Mme Marcel Potvin (Jeannette), Mme John Gravelle (Dolores), Mlle Madeleine; trois frères, Raoul, Antonio et Aurèle, de Clarence Creek; deux soeurs, Mme Antime Frappier (Yvonne) et Mme René Joly (Ubalda); ainsi que 55 petits-enfants et huit arrière-petits-enfants. Départ de la maison funéraire Racine, Robert et Gauthier, 300, rue Olmstead, Eastview, le vendredi 16 juin à 7h.45 pour service à 8 heures en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Eastview. Inhumation au cimetière St-Joseph, d'Orléans. 60-69

ROUSSELL — Mme Marie-Ange née Lambert du 243 Maisonneuve, Hull, est décédée dans un hôpital local le jeudi 15 juin 1967, épouse de feu Ernest Roussell. Elle laisse 2 frères: Georges Lambert et Oscar Lambert, Hull; 1 soeur, Mme J.-U. Sauvé (Laurencia), Hull, plusieurs neveux et nièces. Funérailles le lundi 19 juin, départ de la maison Racine, Robert et Gauthier, 101 Notre-Dame, Hull pour service à l'église Sacré-Coeur, Hull à 7h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame, Hull. 60-70

RABOUIN — M. Joseph Rabouin, de Rouyn, est décédé à cet endroit à l'âge de 74 ans. Il laisse un fils, Réal, de Rouyn; une fille, Mme F. Perreault (Lise), de Ste-Rose. Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Michel-Archange de Rouyn. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial.

(Rouyn, DNC)

TAILLIER — Mlle Elisabeth Taillier est decédée dans un hôpital local le mercredi 14 juin 1967 à l'âge de 80 ans. Elle était autrefois de Limoges, Ont. La dépouille repose à la maison Landreville, 578 ouest, rue Somerset, d'ou aura lieu le départ à 7 h. 30 vendredi 16 juin pour service à 7 h. 45 en l'église St-Jean-Baptiste. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 60-69

VIVIER — M. Alcide Vivier, de Rouyn, est décédé à l'âge de 74 ans. Outre son épouse, née Lucienne Nadeau, il laisse ses dix fils, Rolland, Léo, Aldor, Albert, Jean-Marie, Lionel, Paul-Emile, Gaétan, Guy-Noël et Lucien; trois filles, Mme Raymond Lévesque (Réjeanne), Mme Martin Lambert (Claire) et Jocelyne. Les funérailles ont eu lieu en l'église Immaculée-Conception de Rouyn.

(Rouyn, DNC)

TROTTIER — M. Edgar-E. Trottier du 54, rue Principale, Templeton, est décédé le mardi 13 juin 1967 à l'âge de 26 ans. Outre son épouse, Nicole Lacasse, il laisse son père et sa mère, M. et Mme Edgar Trotttier (Marie Fournier); 1 fils, Marc; 1 fille, Dominique; 4 frères: Raymond, Raoul, Robert et Léo, tous de Gatineau; 3 soeurs: Juliette, Claire, Claudette. La dépouille repose à la maison funéraire Brunet, 750, boul. Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ à 7 h. 45 le samedi 17 juin pour service à 8 heures en l'église Ste-Rose-de-Lima. Inhumation au cimetière paroissial.

Joute ce soir à St-Rédempteur

Le Hugh M. Grant, qui s'avère de plus en plus menaçant depuis quelque temps, affronte le club Ambassador de Gatineau, ce soir, à 8 h., au terrain St-Rédempteur, dans une joute de la Ligue de fastball DOW nationale.

Le Grant, qui a balayé deux parties dimanche à Montréal, et perdu par seulement 2-1 mardi contre Lambert, est favori pour l'emporter ce soir.

Une ronde record pour Nicklaus

SPRINGFIELD, N.J. (PA) — Jack Nicklaus, secouant une atroce léthargie, a effectué une tournée-record de 62, huit sous la normale, hier, en préparation de l'Omnium des USA, mais il a déclaré que "cela ne voulait rien dire", après avoir calé huit birdies, dont six successifs, sur le parcours Baltusrol.

Nicklaus, qui a subi l'élimination dans le tournoi des Maitres en avril, a complètement déclassé Arnold Palmer dans cette dernière ronde d'exercice.

Palmer, qui est favori à 6-1, a dû se contenter d'un 74 ou 75, se plaignant d'un malaise à la hanche qui l'a déjà ennuyé auparavant.

Palmer a dit après la tournée que Nicklaus n'avait jamais affiché une meilleure tenue auparavant.

Ben Hoyan et Johnny Farrell partageaient l'ancienne fiche du parcours avec des 64.

Le tournoi opposera 135 pros et 15 amateurs, y compris le pro Al Balding, de Toronto, qui remplacera Pete Brown, de Los Angeles, qui s'est retiré en raison d'un accident d'auto blessant grièvement un de ses enfants.

Bill Casper et Julius Boros sont cofavoris à 8-1; Nicklaus à 10-1 en raison de sa léthargie printanière, de même que Gary Player et Frank Beard.

On veut un meilleur sort pour le pêcheur sportif

MONTREAL (PC) — Le Symposium canadien de la Récréation a adopté hier une résolution recommandant un meilleur sort pour les pêcheurs sportifs du Canada.

A la suite de discussions dirigées par Bill MacDonald, d'Ottawa, on a demandé au symposium de soumettre la résolution au Conseil de la Santé nationale et des Sports amateurs.

MacDonald, ancien directeur des rédacteurs de chasse et pêche du Canada, a permis aux participants de composer la résolution, qui recommande "un programme national de planification comprenant la recherche, le contrôle de la pollution, la préservation de l'habitat essentiel, l'éducation et la communication des résultats des recherches au public et à tous les groupes intéressés".

Avant l'adoption de la résolution, MacDonald en a expliqué la nécessité en rappelant que la pêche avait toujours joué un rôle important dans les loisirs humains.

"Ce qui nous intéresse en 1967, c'est l'avenir de ce sport et surtout l'urgence de sa survivance en qualité et quantité suffisantes pour les générations futures, d'ou la surveillance des eaux."

MacDonald prévoit que, en 2,000 80 pour cent de la population seront installés dans les villes et les banlieues, si bien que l'on comptera quatre fois plus de gens tentant de jouir de la vie en plein air, d'où l'urgence de lancer appel dès maintenant au niveau national avant qu'il ne soit trop tard.

Selon lui, depuis la dernière guerre, la pêche a perdu beaucoup de territoires en raison de la construction des routes et l'usage de bâteaux à moteur qui dérangent les pêcheurs, qui d'ailleurs se nuisent à eux-mêmes en employant de nouveaux équipements et de nouvelles méthodes qui leur enlèvent le plaisir de pêcher.

Mme A. E. Lee gagne à Smiths Falls

SMITHS FALLS (Spécial) — Mme A. E. Lee, de Smiths Falls, a remporté, mercredi, le championnat de golf senior féminin en jouant une ronde de 85 sur le parcours du club de golf Smiths Falls. Cette compétition était réservée aux dames de 50 ans et plus du district d'Ottawa.

Mme W. D. Matthews, du Royal Ottawa, a pris la deuxième place avec une ronde de 88. Le premier net est allé à Mme G. Roberts, de l'Outaouais de Rockland, avec un 72, suivie de Mme A. Devine, du Missisipi, et Mme C. Simpson, de Smiths Falls, avec des 77.

Sept autres dames, en plus de Mmes Lee et Matthews, ont brisé le 100. Ce sont: Mmes E. M. Hodson, Royal Ottawa, et T. Burnett, Mississipi, 93, R. H. Bray, Hunt, et Mlle Myrtle Field, Pembroke, 95, Mmes A. Devine, Mississipi, et B. Alexander, Outaouais, 97, et R. B. White, Hunt, 98.

Le tournoi a été disputé sous une pluie torrentielle qui s'est abattue mercredi sur la région de Smiths Falls.

NAISSANCES

BLONDIN — M. et Mme Donald Blondin (Jacqueline Morin), de Val-des-Bois, sont heureux de faire part de la naissance d'un fils, baptisé Joseph, Florimond, Daniel. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Florimond Sarrazin, oncle et tante de l'enfant. La porteuse a été Mlle Denise Blondin.

(Val-des-Bois, DNC)

BOUDRIAS — M. et Mme Alfred Boudrias (Ghislaine Thibeault), de Val-des-Bois, sont les heureux parents d'une fille, baptisée Marie-Sylvie, Danielle. Le parrain et la marraine sont M. et Mme Donald Thibeault. La porteuse a été Mlle Sylvie Thibeault.

(Val-des-Bois, DNC)

SIMARD — Une fille est née à M. et Mme Joseph Simard (Agnes David), de Val-des-Bois. L'enfant a été baptisée Marie-Agnès-Line. Le parrain est M. André Brabant et la marraine Mlle Suzette Simard, soeur du bébé. La porteuse a été Mlle Sylvie Simard.

(Val-des-Bois, DNC)

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Le vendredi 16 juin 1967

(LE BELIER)
21 mars au 19 avril

Vous recevez des confidences qui vous apportent des éclaircissements. N'entreprenez rien d'important de la journée. Les nouvelles sont variées.

(LE TAUREAU)
20 avril au 20 mai

Si vous avez des ambitions nouvelles, vous pouvez, aujourd'hui, avancer dans la voie de leur réalisation. Les achats et les ventes sont favorisés. Vous arrivez à temps.

(LES GEMEAUX)
21 mai au 21 juin

Une de vos suggestions est fortement critiquée d'une part, mais approuvée d'une autre. Ne cédez pas devant l'intimidation; un incident peut tout changer.

(LE CANCER)
22 juin au 21 juillet

Les influences astrales sont rebelles et les gens peuvent vous sembler hostiles. Sur le plan sentimental, une aventure vous amuse.

(LE LION)
22 juillet au 21 août

On vous impose une ligne de conduite qui n'est pas conforme à vos désirs. La journée est particulièrement bonne pour exécuter des besognes en retard.

(LA VIERGE)
22 août au 22 septembre

Une communication vient changer vos plans en dernière minute. Un visiteur confirme une nouvelle. Recherchez la compréhension avec votre conjoint ou un associé intime.

(LA BALANCE)
23 septembre au 21 octobre

La journée est favorable aux entreprises nouvelles et aux rencontres avec les étrangers. Cependant, évitez de prendre des risques et sachez tirer votre épingle du jeu.

(LE SCORPION)
22 octobre au 21 novembre

Aujourd'hui, vous pouvez vous permettre quelques libéralités car la fortune semble vous sourire. On vous fournit une grande preuve de sincérité.

(LE SAGITTAIRE)
22 novembre au 21 décembre

Vous formulez une intention qui sera tout de suite agréée. Ne refusez pas votre collaboration si on vous la demande. Une solution vous échappe.

(LE CAPRICORNE)
22 décembre au 20 janvier

Vous avez des ambitions louables que vous pouvez réaliser avec facilité. Une nouvelle vous apporte du réconfort. Ne cédez à aucune impression de souci ou d'angoisse.

(LE VERSEAU)
21 janvier au 19 février

Même si la journée est propice dans plusieurs domaines, une difficulté peut se présenter soudainement. Tout rentrera vite dans l'ordre si vous ne perdez pas la tête.

(LES POISSONS)
20 février au 20 mars

Une visite inattendue vous cause une surprise. Il vous faut conserver une attitude plus ferme devant une provocation. La soirée est sous de bonnes influences.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Original et enthousiaste, vous agissez avec conscience de votre supériorité. Votre volonté est dominatrice et s'impose parfois avec trop de rigueur. En amour, vous exigez plus que vous ne voulez donner. La rencontre de votre idéal vous permet de filer le parfait bonheur.



Porte ouverte sur un avenir prospère après votre 11e ANNÉE... un cours professionnel intensif.

Vous êtes jeune. Vous êtes prêt à acquérir une formation professionnelle avant de vous lancer sur le marché du travail.

QUE FEREZ-VOUS? Si vous avez fini votre onzième année ou l'équivalent, vous suivrez l'un des cours intensifs de métiers offerts par le ministère de l'Éducation du Québec.

Un cours intensif d'un an qui vous offre le choix parmi plus de 50 spécialités: dessin publicitaire, construction et ses divers aspects, vêtement, mécanique d'ajustage ou d'entretien, secrétariat, électricité, dessin industriel, coiffure ...

Un cours gratuit.

Un cours gratuit qui vous donne également droit à une bourse du ministère.

Ce cours intensif de métier vous donnera en un an, après votre onzième année, une formation professionnelle de qualité et un métier rémunérateur. Vous obtiendrez un certificat du ministère de l'Éducation avec mention de la spécialité que vous aurez choisie.

Si vous êtes jeune; si vous êtes prêt à travailler, inscrivez-vous *sans délai* à l'école de métiers ou à l'institut de technologie de votre localité pour y suivre le cours intensif de métier que vous avez choisi.

Pour vous renseigner, faites venir au moyen du coupon-réponse ci-dessous le prospectus des Cours professionnels intensifs préparé à votre intention par le ministère de l'Éducation du Québec.

Une formation professionnelle de qualité, c'est la garantie d'un avenir brillant.

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC

MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION DU QUÉBEC,
Service de l'Information,
625, rue St-Amable, Québec.

J'ai l'intention de m'inscrire à l'un de vos cours intensifs de métiers. Veuillez s'il-vous-plait me faire parvenir votre prospectus.

NOM.....
ADRESSE.....
.....

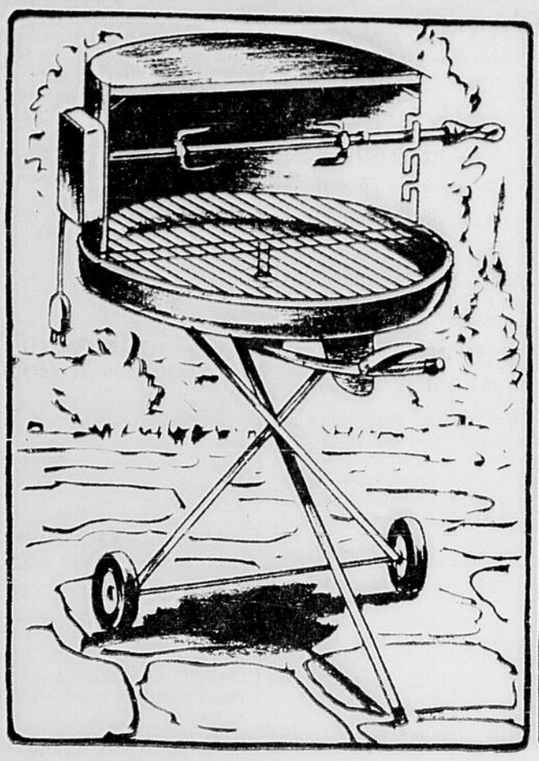
FREIMAN

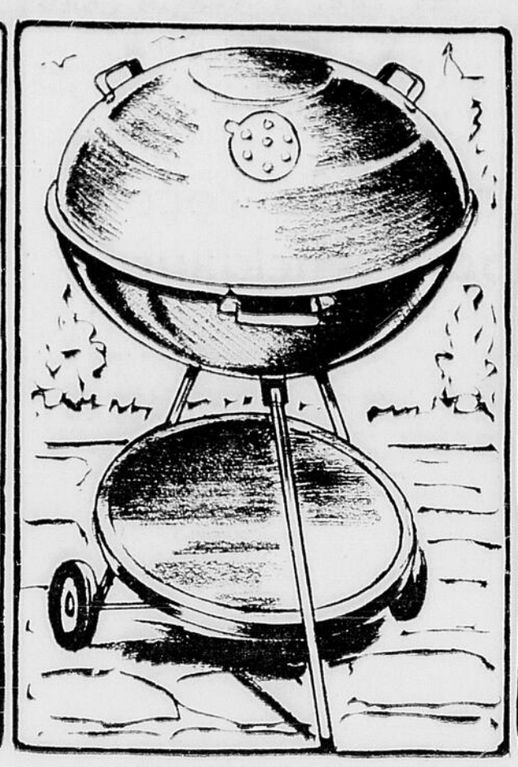
EN VILLE ET AU WESTGATE

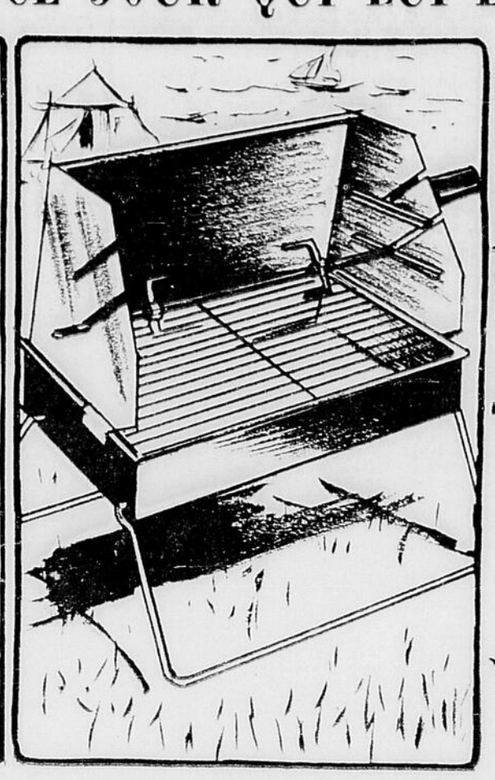
N'OUBLIEZ PAS LE PAPA,
LE DIMANCHE 18 JUIN,
FÊTE DES PÈRES



OFFREZ-LUI UN CADEAU PRINCIER EN CE JOUR QUI LUI EST DÉDIÉ







Freiman vous présente une gamme complète de rôtisseries pour le "cuisinier champêtre"!

ROTISSERIE DE 24", A PRIX MODIQUE AVEC ABRIVENT, BROCHE ET MOTEUR!

Le papa saura bien apprêter des mets délicieux pour sa famille grâce à ce modèle à prix budgétaire pourvu de commodités spéciales facilitant la cuisson. Broche démontable, pieds pliants et démontables. Roues de 4½" pour déplacer l'ensemble facilement.

13.99 ch.

GENRE SPHERIQUE, DE 24", A DOME

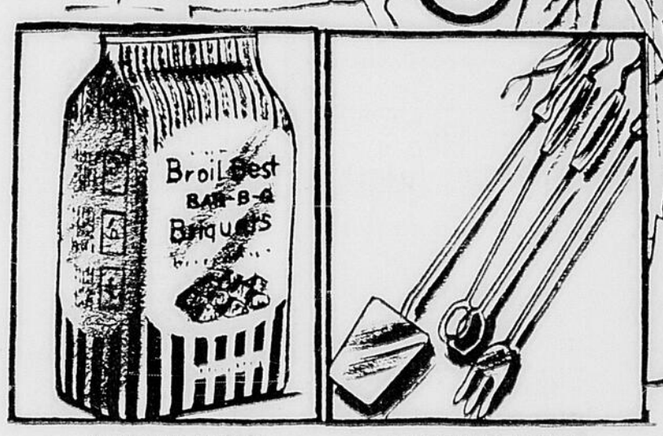
Le couvercle se rabat pour conserver à la viande toute sa saveur. . . pas besoin de broche! 18" de profondeur; de 5 pouces à flancs blancs pour déplacer facilement la rôtisserie. Foyer très épais et gril robuste.

38.95 ch.

ROTISSERIE "VERSA GRILL" PORTATIVE ET TRES PRATIQUE

Le papa pourra cuisiner à coeur joie à la maison, au chalet, en excursions de camping ou en pique-nique! Cette rôtisserie portative est pourvue d'un moteur alimenté par pile, d'un gril ajustable à trois positions et d'une broche à deux niveaux. Gril à grande surface utilisable.

14.99 ch.



Rayon des articles de ménage, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464

BOULETS DE CHARBON DE BOIS
Ces boulets à combustion très longue s'emploient dans toute rôtisserie.
Sac de 5 livres 55c
Livre 98c
Sac de 10 livres, Chacun

3 USTENSILES ASSORTIS
De précieux auxiliaires pour la cuisson en plein air! L'ensemble comprend la fourchette, la spatule et les pinces à chrome épais et à manches en bois dur pourvus de dragonnes pour les suspendre ensemble 1.89



POUR SES GROSSES "PRISES", VOICI UN BATEAU ET DES ENGINS DE PECHE DE QUALITE

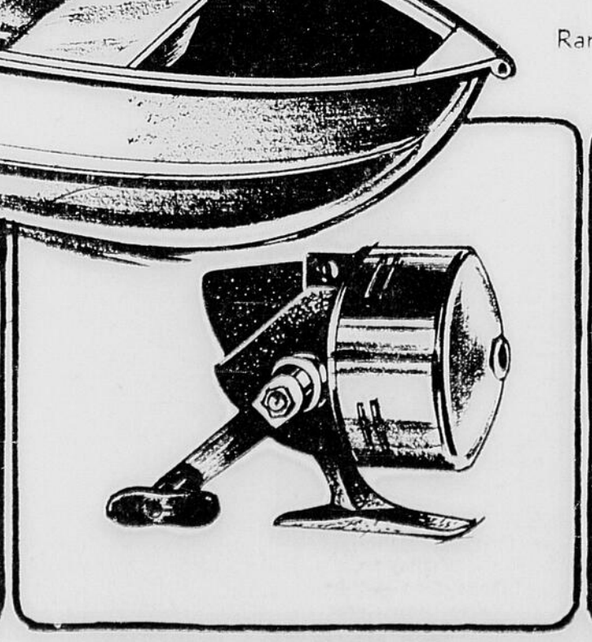
Offrez au papa cet ensemble qui lui réserve une inoubliable saison de pêche! Et n'oubliez pas, un acompte minime vous permet de lui offrir le cadeau parfait pour la Fête des pères, un cadeau qu'il appréciera durant bien des saisons!

BATEAU "TOIT D'AUTO" 12 PIEDS, EN ALUMINIUM

Profitez maintenant de ces économies résultant d'un achat spécial! Coque robuste et légère en aluminium embouti et refoulé d'épaisseur .051; un alliage d'aluminium très résistant, trempé à chaud. L'avantage de plats-bords épais et de quilles en aluminium. Intérieur peint à la grandeur et sièges en bois. Pour moteurs jusqu'à 6 forces.

199.00 ch.

Rames peintes au complet avec les tolets. **9.99** la paire





HORS-BORD EVINRUDE DE 6 FORCES

Un moteur à 2 cylindres, refroidi à l'eau, compact, léger, robuste et silencieux! Ne pèse que 51 livres. . . idéal pour la pêche! Les avantages d'un gros moteur pour ne mentionner que le lancement Eas-A-Matic à rebobinage, le changement de vitesse avant, point mort, arrière; la commande des gaz synchronisée avec la poignée tournante, le réservoir de 5 gallons, l'hélice sur embrayage à patin et l'échappement sous l'eau. Ch. **323.00**

Autres moteurs Evinrude disponibles:

3 forces	197.00 ch.	18 forces	510.00 ch.
5 forces	268.00 ch.	33 forces	702.00 ch.
9½ forces	419.00 ch.		

BATEAUX D'ALUMINIUM "PETERBOROUGH"

Les nouveaux bateaux Peterborough en aluminium embouti et refoulé sont supérieurs par leur beauté, leur performance et leur robustesse. Fabriqués d'alliages d'aluminium très résistants, trempés à chaud, ils sont pourvus de plats-bords et de quilles en aluminium refoulé. Intérieur peint à la grandeur, siège et ponts en bois.

"Seabreeze" de 12 pieds. Epaisseur .051. Pour moteur jusqu'à 10 forces. ch. **289.00**

"Yukon", 14 pieds. Epaisseur .057. Pour moteurs jusqu'à 20 forces. Ch. **379.00**

MOULINETS A TAMBOUR FIXE

UNE AUBAINE INCOMPARABLE!

De qualité supérieure et pour des années de satisfaction, ces moulinets à boîtier argenté sont sur montures à l'émail gris. Bouton de réglage du frein et déclenchement facile à pressoir. Tambour de métal garni de ligne monofilamentée, éprouvée à 6 livres. **3.49** ch.

CANNE DE PECHE AU LANCER LEGER

Pas de meilleure canne à lancer léger pour les grosses prises! Modèle à tige en verre massif et gros anneaux pour lancers légers. Poignée confortable et coussinée en mousse néoprène. Robuste serre à moulinet. 5 pieds de long. Ch. **3.99**

COFFRET A L'EMAIL RECUIT POUR ENGINS DE PECHE

Pour que le papa puisse ranger tous ses engins de pêche dans un coffret d'accès facile! Modèle à un plateau articulé à trois compartiments. Règle de 12" en relief sur le couvercle. Fermoir à ressort et moraillon. Poignée en acier. Ch. **2.49**

Rayon des articles de sport, quatrième étage chez Freiman, en ville — Freiman-Westgate, au sous-sol.

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — COMPOSEZ 232-6464 — POUR VOS CADEAUX DE LA FETE DES PERES, PROFITEZ DE VOTRE PRATIQUE COMPTE BUDGETAIRE FREIMAN!

Pas de dépôt — Mensualités minimes lorsque reporté à votre C.I.A.* *marque déposée

FREIMAN

EN VILLE et AU WESTGATE • OUVERTS TOUS LES JOURS et SAMEDI DE 9h. 30 A.M. à 6h. P.M. — VENDREDI DE 9h. 30 A.M. à 9h. P.M.—
TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS A MOINS D'AVIS CONTRAIRE — STATIONNEMENT FACILE AU PARKING CENTRE EN VILLE et AU WESTGATE